叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 现代马匹训练方法(horse Training By Modern Methods) 000001

2. 现代马匹训练方法(horse Training By Modern Methods) 000002

3. 现代马匹训练方法(horse Training By Modern Methods) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

现代马匹训练方法(Horse Training by Modern Methods)

['gæli] [sleɪv] , [ə; eɪ][ˌtuːˈtuː] - [jɪə(r)] - [əʊld] ['fɪli] , [ɪz][ðə; ði]['prez(ə)nt] [kwiːn] [ɒv; əv] ['sægəˌmɔː] [fɑːm] .
Galley **Slave** **,** **a** **2** **-** **year** **-** **old** **filly** **,** **is** **the** **present** **queen** **of** **Sagamore** **Farm** **.**
厨房 奴隶 , 一个 2 - 年 - 老的 小母马 , 是 这 展示 女王 的 萨加莫尔 农场 .

两岁的小母马 Galley Slave 是萨加莫尔农场的现任女王。

[lɑːst]['wɪntə(r)][ʃiː; ʃi][ræn] [θriː] [taɪmz] [ɪn][ˌkæləˈfɔːniə] .
Last **winter** **she** **ran** **three** **times** **in** **California** **.**
最后的 冬天 她 跑 三 时代 在 加利福尼亚州 .

去年冬天她在加利福尼亚州参加了三次比赛。

[ʃiː; ʃi] [wʌn] [ɔːl] [θriː] ['reɪsɪz][ænd; ənd][set][wʌn] [wɜːrldz] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] . [[wʌn]]
She **won** **all** **three** **races** **and** **set** **one** **world's** **record** **.** **[** **1** **]**
她 韩元 全部 三 种族 和 放 一 世界的 记录 . [1]

她赢得了全部三项比赛，并创造了一项世界纪录。[1]

[hɔːs] ['treɪnɪŋ]
Horse **Training**
马 训练

马匹训练

[baɪ]
by
经过

经过

['mɒd(ə)n] ['meθədz]
Modern **Methods**
现代的 方法

现代方法

[baɪ]
BY
经过

经过

['ælən] ['mɛlˌvɪl] [pəʊp] ,
Allan **Melvill** **Pope** **,**
艾伦 梅尔维尔 教皇 ,

艾伦·梅尔维尔·波普

[fɜːst] [lefˈtenənt] [ɒv; əv]['kæv(ə)lri] , [juː] . [es] . ['ɑːmi] . - .
First **Lieutenant** **of** **Cavalry** **,** **U** **.** **S** **.** **Army** **.** **1912** **.**
第一的 中尉 的 骑兵 , U . S . 军队 . - .

美国陆军骑兵中尉，1912年。

['fræŋklɪn] ['hʌdsən] ['pʌblɪʃɪŋ] [ˌsiː 'əʊ] . ,
FRANKLIN **HUDSON** **PUBLISHING** **CO** **.** **,**
富兰克林 哈德逊 出版 一氧化碳 . ,

富兰克林·哈德逊出版公司

['kænzəs] ['sɪti] , [məʊ] . [[ˌtuːˈtuː]]
KANSAS **CITY** **,** **MO** **.** **[** **2** **]**
堪萨斯州 城市 , 密苏里州 . [2]

密苏里州堪萨斯城。[2]

['kɒpiraɪt] , - ,
Copyright , 1912 ,
版权 , - ,

版权所有，1912年

[baɪ]['fræŋklɪn] ['hʌdsən] ['pʌblɪʃɪŋ] [ˌsi: 'əʊ] . ,
By Franklin Hudson Publishing Co . ,
经过 富兰克林 哈德逊 出版 合作 . ,

由富兰克林·哈德逊出版公司出版

['kænzəs] ['sɪti] , [məʊ] . [[θri:]]
Kansas City , Mo . [3]
堪萨斯州 城市 , 莫 . [3]

密苏里州堪萨斯城。[3]

['fɔ:wɜ:d] .
FOREWORD .
前言 .

前言。

[ðə; ði]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv] [ðɪs] [bʊk] [ɪz][tu:; tə] [ə'reɪndʒ] [ɪn][ðə; ði][məʊst] [kən'vi:niənt] , [klɪə(r)] ,
The object of this book is to arrange in the most convenient , clear ,
这 目的 的 这 书 是 到 安排 在 这 最多 方便的 , 清除 ,

本书的目的是以最方便、最清晰的方式进行编排，

[ænd; ənd][kən'saɪs] [fɔ:m] [ðə; ði]['mɒd(ə)n] ['sɪstəm] [ɒv; əv] [hɔ:s] - ['treɪnɪŋ] ,
and concise form the modern system of horse - training ,
和 简洁的 形式 这 现代的 系统 的 马 - 训练 ,

简洁地形成了现代马匹训练体系。

[ɪn][səʊ][fɑ:(r)][æz; əz][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ə'plɪkəb(ə)l] [tu:; tə][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [ɒv; əv] ['hɔ:sɪz] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntɪd]
in so far as it is applicable to the training of horses in the mounted
在 所以 远的 作为 它 是 适用的 到 这 训练 的 马匹 在 这 安装
['sɜ:vɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] .
service of the United States .
服务 的 这 团结的 各州 .

就其适用于美国骑兵部队马匹训练而言。

[nəʊ] [ə'tempt] [hæz; həz] [bi:n] [meɪd] [ɪn]['eni] [keɪs] [tu:; tə] [ɪm'pru:v] [ə'pɒn] ['meθədz] [ɔ:l'redi] [di:md]
No attempt has been made in any case to improve upon methods already deemed
不 试图 有 到过 制成 在 任何 案件 到 提升 之上 方法 已经 被认为
[kə'rekt] [baɪ][ðə; ði][best] ['hɔ:smən] ;
correct by the best horsemen ;
正确的 经过 这 最好的 骑兵 ;

无论如何，都没有尝试改进最优秀的骑手们已经认为正确的方法；

[ænd; ənd][æz; əz] [sʌtʃ] ['meθədz] [kæn; kən][bi:; bi] [faʊnd] ['di:lɪŋ] [wɪð] [ɔ:l] [pɔɪnts] [ɒv; əv] ['treɪnɪŋ] ,
and as such methods can be found dealing with all points of training ,
和 作为 这样的 方法 能 是 成立 处理 和 全部 积分 的 训练 ,

因此，可以找到针对所有训练要点的相关方法。

[ˌaɪ 'ti:] [f'ɒləʊz] [ðæt] [ðə; ði]['sʌbdʒɪkt]['mætə(r)][ɪn] [ðɪs] [bʊk] [ɪz][nɒt][ə'rɪdʒən(ə)l] .
it follows that the subject matter in this book is not original .
它 跟随 那 这 主题 事情 在 这 书 是 不是 原来的 .

由此可见，本书的主题并非原创。

[weə(r)] [ðə; ði] [best] [wɒz; wəz][tu:; tə][bi:; bi] [faʊnd] , [ðeə(r)][ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [bi:n] [sɔ:t] ,
Where the best was to be found , there it has been sought ,
在哪里 这 最好的 曾是 到 是 成立 , 那里 它 有 到过 寻求 ,

哪里有最好的，哪里就有人们去寻找它。

[ænd; ənd] [weə(r)] [ðə; ði] ['ɔːθəz] [ɒv; əv] ['priːviəs] [wɜːks] [hæv; həv] [ɪk'sprest] [ðeə(r)][aɪ'diəz][ɪn]

and	where	the	authors	of	previous	works	have	expressed	their	ideas	in
和	在哪里	这	作者	的	以前的	作品	有	表达	他们的	想法	在

['læŋgwɪdʒ] [kən'sɪdəd] [ðə; ði][məʊst][kən'saɪs][ænd; ənd][klɪə(r)] ,

language	considered	the	most	concise	and	clear	,
语言	经过考虑的	这	最多	简洁的	和	清除	,

并且在先前作品中，作者们都以最简洁明了的语言表达了自己的观点。

[ðeə(r)] [wɜːdz] [hæv; həv] [biːn] ['kɒpid] [vɜː'beɪtɪm] , [wɪð] [djuː] [ək'nɒlɪdʒmənt] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɔːθəz]

their	words	have	been	copied	verbatim	,	with	due	acknowledgement	to	the	authors
他们的	字	有	到过	复制	逐字	,	和	到期的	致谢	到	这	作者

.

:

.

他们的文字已被逐字复制，并已注明出处。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ɪn'detɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['meθədz] , ['θɪərɪz] , [trænz'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv]

I	am	indebted	to	the	following	for	methods	,	theories	,	translation	of
我	是	负债累累	到	这	下列的	为了	方法	,	理论	,	翻译	的

['teknɪk(ə)l] [tɜːmz] ,

technical	terms	,
技术的	条款	,

我衷心感谢以下人士提供的方法、理论和技术术语翻译：

[ænd; ənd] ['ɪmprəvaɪzd] [kə'mændz] [ˌhɪər'ɪn] [kən'teɪnd] :

and	improvised	commands	herein	contained	:
和	即兴发挥	命令	在此处	包含	:

以及其中包含的即兴命令：

[tuː; tə]['meɪdʒə(r)] [dʒɔːdʒ] [eɪtʃ] . ['kæmərən] , 14th ['kæv(ə)lri] , [[fɔːr]]

To	Major	George	H	.	Cameron	,	14th	Cavalry	,	[	4	]
到	主要的	乔治	H	.	卡梅伦	,	14th	骑兵	,	[	4	]

致乔治·H·卡梅伦少校，第 14 骑兵团[4]

['kæptɪn] ['dʌbljuː] . [siː] . [ʃɔːt] , 13th ['kæv(ə)lri] ,

Captain	W	.	C	.	Short	,	13th	Cavalry	,
队长	W	.	C	.	短的	,	13th	骑兵	,

WC Short上尉，第13骑兵团

['kæptɪn] [gai] [viː] . ['henri] , ['kæv(ə)lri] ,

Captain	Guy	V	.	Henry	,	Cavalry	,
队长	盖伊	V	.	亨利	,	骑兵	,

盖伊·V·亨利上尉，骑兵

1st [lef'tenənt] ['gɔːd(ə)n]['dʒɑːnztən] , ['kæv(ə)lri] ,

1st	Lieutenant	Gordon	Johnston	,	Cavalry	,
1st	中尉	戈登	约翰斯顿	,	骑兵	,

骑兵中尉戈登·约翰斯顿

1st [lef'tenənt] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][ef] . [-] , 2d ['kæv(ə)lri] ,

1st	Lieutenant	Joseph	F	.	Taulbee	,	2d	Cavalry	,
1st	中尉	约瑟夫	F	.	陶尔比	,	2d	骑兵	,

约瑟夫·F·陶尔比中尉，第二骑兵团

[ðə; ði] [leɪt] ['kæptɪn] [em] . ['hɒrəs] [heɪz] , [ef] . [ɑː(r)] . [siː] . [viː] . [es] . ,

The	late	Captain	M	.	Horace	Hayes	,	F	.	R	.	C	.	V	.	S	.	,
这	晚的	队长	M	.	贺拉斯	海耶斯	,	F	.	拉	.	C	.	V	.	S	.	,

已故的M·霍勒斯·海耶斯上尉，FRCVS，

['edwəd] [el] . ['ændəsn] ,

Edward	L	.	Anderson	,
爱德华	L	.	安德森	,

爱德华·L·安德森

[dʒeɪmz] ['filis] ,
James Fillis ,
詹姆斯 菲利斯 ,

詹姆斯·菲利斯

['kæptɪn] [di:] [seɪnt] - ['fæli] ,
Captain de Saint - Phalle ,
队长 德 圣 - 法勒 ,

圣法勒上尉

[nəʊts] - - - [ˌmɪlɪ'tɛr] ,
Notes d'Equitation - Carouseles Militaire ,
笔记 - - - 军事 ,

注释 d'Equitation-Carouseles Militaire，

['saumjuə] [nəʊts] (['ɪŋglɪʃ] [trænz'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'bʌv]) ;
Saumur Notes (English translation of the above) ;
索米尔 笔记 (英语 翻译 的 这 多于) ;

索米尔笔记（以上内容的英文翻译）

[ænd; ənd][tu:; tə][kɒl] . - ['dʌblju:] . [dʒəunz] , 10th ['kæv(ə)lri] , [fɔ:(r); fə(r)]['væljuəb(ə)l] [ə'sɪstəns]
and to Col . Haddens W . Jones , 10th Cavalry , for valuable assistance
和 到 上校 . - W . 琼斯 , 10th 骑兵 , 为了 有价值的 协助
[ænd; ənd][əd'vaɪs] . [[faɪv]]
and advice . [5]
和 建议 . [5]

并感谢第 10 骑兵团的哈登斯·W·琼斯上校提供的宝贵帮助和建议。[5]

['prefəs] .
PREFACE .
前言 .

前言。

['nʌθɪŋ] [wɪ'ðɪn] [ðɪs] [bʊk] [ɪz] [bɪ'li:vd] [tu:; tə][bi:; bi] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [ri:tʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntɪd]
Nothing within this book is believed to be beyond the reach of the mounted
没有什么 之内 这 书 是 相信 到 是 超过 这 抵达 的 这 安装
['sɜ:vɪs] [ɪn]['dʒen(ə)rəl] .
service in general .
服务 在 一般的 .

本书中的内容，相信骑兵部队一般都能掌握。

[ðə; ði] [taɪm] [ə'lɔtid] [tu:; tə] " ['breɪkɪŋ] " [ɔ:(r)] ['dʒɛntlɪŋ] [wɪl] [bi:; bi][ɪn] ['meni] [keɪsɪz] [ɪ'lɪmɪneɪtɪd] ,
The time allotted to " breaking " or gentling will be in many cases eliminated ,
这 时间 分配 到 " 打破 " 或者 温柔 将要 是 在 许多 案例 已淘汰 ,

在许多情况下，用于"驯服"或"驯化"的时间将被省略。

[æz; əz][ðə; ði]['prez(ə)nt] ['sɪstəm] [ɒv; əv][ˌri:'maʊnt] ['steɪʃnz] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [wel] [ɪ'stæblɪʃt] .
as the present system of remount stations has become well established .
作为 这 展示 系统 的 重新安装 车站 有 变得 出色地 已确立的 .

目前的马匹补给站系统已经相当完善。

[i:tʃ] [tru:p] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [θri:] [ɔ:(r)][fɔ:(r)] [sʌtʃ] ['ɑ:tɪk(ə)lz][æz; əz] [lʌndʒ] [ænd; ənd] .
Each troop should have three or four such articles as longes and cavessons .
每个 部队 应该 有 三 或者 四 这样的 文章 作为 最长 和 洞穴 .

每个部队应该有三到四件这样的物品，例如长矛和鼻矛。

[ði:z] ['ɑ:tɪk(ə)lz][kæn; kən][bi:; bi] [meɪd] ['veri] ['i:zəli] [baɪ] ['sædlə(r)] [ænd; ənd] ['blæksmɪθ] , [frɒm; frəm]
These articles can be made very easily by saddlers and blacksmiths , from
这些 文章 能 是 制成 非常 容易地 经过 马鞍匠 和 铁匠 , 从
[ə; eɪ]['mɒd(ə)l] .
a model .
一个 模型 .

这些物品可以由马鞍匠和铁匠根据模型轻松制作出来。

['mɒdlz] [kæn; kən] [ʌn'daʊtɪdli] [biː; bi] [prə'kjʊəd] [θruː] [ðə; ði] ['maʊntɪd] ['sɜːvɪs] [skuːl] [æt; ət] [fɔːt]
Models **can** **undoubtedly** **be** **procured** **through** **the** **Mounted** **Service** **School** **at** **Fort**
模型 能 无疑 是 采购 通过 这 安装 服务 学校 在 堡
['raɪli] ,
Riley **,**
莱利 ,

毫无疑问，可以通过莱利堡骑兵学校获得模型。

['kænzəs] , [ɔː(r)][frɒm; frəm] ['eni] ['sædləri] [stɔː(r)] ,
Kansas **,** **or** **from** **any** **saddlery** **store** **,**
堪萨斯州 , 或者 从 任何 马具 店铺 ,

堪萨斯州，或者任何一家马具店，

[keə(r)] ['biːɪŋ] ['teɪkən][ɪn] ['pɜːtʃəsɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['lætə(r)][tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] ['weðə(r)] [ðə; ði]['mɒd(ə)l]
care **being** **taken** **in** **purchasing** **from** **the** **latter** **to** **determine** **whether** **the** **model**
关心 存在 已采取 在 购买 从 这 后者 到 决定 无论 这 模型
[ɪz][ə; eɪ] [kə'rekt] [wʌn][ɔː(r)][nɒt] .
is **a** **correct** **one** **or** **not** **.**
是 一个 正确的 一 或者 不是 .

从后者处购买时要格外小心，以确定型号是否正确。

[ɪn] ['meni] [keɪsɪz][ðə; ði]['riːz(ə)nz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ɒv; əv]['sɜːt(ə)n][eɪdz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
In **many** **cases** **the** **reasons** **for** **the** **use** **of** **certain** **aids** **,** **etc** **.** **,**
在 许多 案例 这 原因 为了 这 使用 的 肯定 艾滋病 , ETC . ,
[ɑː(r); ə(r)] [ə'pærənt] ,
are **apparent** **,**
是 明显 ,

在许多情况下，使用某些辅助工具等的原因显而易见。

[ænd; ənd][ɔːl][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ɪz] [əʊ'mɪtɪd] .
and **all** **explanation** **is** **omitted** **.**
和 全部 解释 是 省略 .

所有解释均被省略。

[ɪn]['ʌðə(r)][keɪsɪz] , [weə(r)] [ˌeksplə'neɪʃnz] [ɪn'vɒlv] [naɪs] [pɔɪnts] [ɒv; əv] [mə'kænɪks] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
In **other** **cases** **,** **where** **explanations** **involve** **nice** **points** **of** **mechanics** **,** **etc** **.** **,**
在 其他 案例 , 在哪里 解释 涉及 好的 积分 的 机械学 , ETC . ,
[ðeɪ] [hæv; həv] ['laɪkwaɪz] [biːn] [əʊ'mɪtɪd] .
they **have** **likewise** **been** **omitted** **.**
他们 有 同样地 到过 省略 .

在其他情况下，如果解释涉及一些精妙的机制等方面的知识，也同样被省略了。

[ðə; ði]['riːz(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['lætə(r)] [ə'mɪʃnz] ['biːɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['ɪntrəstɪŋ] [[sɪks]]
The **reason** **for** **the** **latter** **omissions** **being** **that** **they** **are** **interesting** **[** **6** **]**
这 原因 为了 这 后者 遗漏 存在 那 他们 是 有趣的 [6]

之所以省略后者，是因为它们很有趣[6]

[tuː; tə][ðə; ði]['stjuːd(ə)nt]['əʊnli] .
to **the** **student** **only** **.**
到 这 学生 仅有的 .

仅限学生本人。

[ðə; ði]['riːəl]['stjuːd(ə)nt][ɒv; əv] [hɔːs] - ['treɪnɪŋ] [kæn; kən]['əʊnli][biː; bi][wʌn] [huː] [ɪn'dʒɔɪ] [sʌtʃ] [wɜːk] .
The **real** **student** **of** **horse** **-** **training** **can** **only** **be** **one** **who** **enjoys** **such** **work** **.**
这 真实的 学生 的 马 - 训练 能 仅有的 是 一 WHO 享受 这样的 工作 .

真正热爱驯马工作的人，才能算得上是驯马的行家。

['meni] ['ɒfɪsəz] [duː; də][nɒt][ɪn'dʒɔɪ][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [ðɪs] [bʊk] [ɪz] [ɪn'tendɪd] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl] .
Many **officers** **do** **not** **enjoy** **it** **,** **and** **this** **book** **is** **intended** **for** **all** **.**
许多 警官 做 不是 享受 它 , 和 这 书 是 故意的 为了 全部 .

许多军官并不喜欢这本书，而这本书是为所有人准备的。

[ɪn] [vjuː] [ɒv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ɔːl][ðə; ði] ['meθədz] [ɪm'bɒdid] [ˌhɪər'ɪn][ɑː(r); ə(r)] [wel] - ['rekəg'naɪzd]

In	view	of	the	fact	that	all	the	methods	embodied	herein	are	well	-	recognized
在	看法	的	这	事实	那	全部	这	方法	具身化的	在此处	是	出色地	-	认可

['meθədz] ,

methods	,
方法	,

鉴于本文所包含的所有方法都是公认的方法，

[ai] [trʌst] ['ridər] [wɪl] [teɪk] [fɔː(r); fə(r)]['grɑːntɪd] [ðæt] [ðeɪ] [kən'fɔːm] [tuː; tə][ðə; ði] [mə'kænɪkl]

I	trust	readers	will	take	for	granted	that	they	conform	to	the	mechanical
我	相信	读者	将要	拿	为了	的确	那	他们	符合	到	这	机械的

['prɪnsəp(ə)lz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [əʊ'mɪtɪd] .

principles	,	etc	.	,	omitted	.
原则	,	ETC	.	,	省略	.

我相信读者会理所当然地认为它们符合省略的机械原理等。

[æz; əz]['raɪdɪŋ] ['kænɒt] [biː; bi] [tɔːt] [baɪ] [bʊks] , [nəʊ] [ə'tempt] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə][duː; də][səʊ][hɪə(r)] .

As	riding	cannot	be	taught	by	books	,	no	attempt	is	made	to	do	so	here	.
作为	骑术	不能	是	教授	经过	图书	,	不	试图	是	制成	到	做	所以	这里	.

由于骑马无法通过书本教授，因此这里不打算尝试这样做。

['ɒfɪsəz] [ɪn'strʌktɪd] [ɪn]['raɪdɪŋ][æt; ət][ðə; ði] ['maʊntɪd] ['sɜːvɪs] [skuːl] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðeə(r)]

Officers	instructed	in	riding	at	the	Mounted	Service	School	are	returned	to	their
警官	指示	在	骑术	在	这	安装	服务	学校	是	返回	到	他们的

['redʒəmənt] ['evri] [jɪə(r)] ,

regiments	every	year	,
军团	每一个	年	,

每年，在骑兵学校接受过骑术训练的军官都会返回各自的部队。

[weə(r)] , [baɪ][ðeə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l][ænd; ənd][ə'bɪlətɪ][tuː; tə] [ɪn'strʌkt] ,

where	,	by	their	example	and	ability	to	instruct	,
在哪里	,	经过	他们的	例子	和	能力	到	指示	,

他们以身作则，并具备指导能力，

[ðeɪ] [kæn; kən] [ə'kʌmplɪʃ] [fɑː(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən] ['eni] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][ɒn][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt] ; [bʌt; bət]

they	can	accomplish	far	more	than	any	literature	on	the	subject	;	but
他们	能	完成	远的	更多的	比	任何	文学	在	这	主题	;	但

[weə(r)] ['raɪdɪŋ] ,

where	riding	,
在哪里	骑术	,

它们所能取得的成就远远超过任何相关文献；但是，在骑行中，

[æz; əz] [rɪ'gɑːdz] [ðə; ði] [siːt] , ['kænɒt] [biː; bi] ['redɪli] [fə'gɒtn] , [pɔɪnts] [ɒv; əv] ['treɪnɪŋ] [ə; eɪ] [hɔːs]

as	regards	the	seat	,	cannot	be	readily	forgotten	,	points	of	training	a	horse
作为	问候	这	座位	,	不能	是	容易	被遗忘的	,	积分	的	训练	一个	马

[kæn; kən] ;

can	;
能	;

至于马的坐姿，不能轻易忘记，训练马匹的要点也不容忽视；

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] [æz; əz] [fə'get] ,

and	it	is	for	such	as	forget	,
和	它	是	为了	这样的	作为	忘记	,

这是给那些容易遗忘的人准备的。

[ɔː(r)][fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] [æz; əz][hæv; həv][hæd; həd] ['nʌθɪŋ] [ɔː(r)]['lɪt(ə)l][tuː; tə] [fə'get] , [ðæt] [ðɪs] [bʊk] [ɪz]

or	for	such	as	have	had	nothing	or	little	to	forget	,	that	this	book	is
或者	为了	这样的	作为	有	有	没有什么	或者	小的	到	忘记	,	那	这	书	是

[ɪn'tendɪd] .

intended	.
故意的	.

或者对于那些没有什么或很少需要忘记的人来说，这本书就是为他们准备的。

[æz; əz][tu:; tə]['raɪdɪŋ] , [ˌaɪ 'ti:] [mait] [bi:; bi][ɒv; əv] ['ɪntrəst] , [haʊ'evə(r)] ,

As	to	riding	,	it	might	be	of	interest	,	however	,
作为	到	骑术	,	它	可能	是	的	兴趣	,	然而	,

至于骑马，或许你会感兴趣。

[tu:; tə][sʌm; səm][tu:; tə][nəʊt] [ðæt] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['kɔ:ʃnz] [hæv; həv] [bi:n] [faʊnd] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ]

to	some	to	note	that	the	following	cautions	have	been	found	to	be	a
到	一些	到	笔记	那	这	下列的	警告	有	到过	成立	到	是	一个

['fri:kwənt] [nə'sesəti] [waɪl] ['treɪnɪŋ] ['hɔ:sɪz] [wɪð] [ɪn'lɪstɪd] [men] [ʌp] : [['sɛvən]]

frequent	necessity	while	training	horses	with	enlisted	men	up	:	[	7	]
频繁	必要性	尽管	训练	马匹	和	入伍	男人	向上	:	[	7	]

有人注意到，在训练士兵骑乘马匹时，经常需要注意以下事项：[7]

[doʊnt][jæŋk][ə'pɒn][jɔ:(r); jə(r)]['hɔ:rsɪz] [maʊθ] .

Don't	yank	upon	your	horse's	mouth	.
不	扬克	之上	你的	马匹	嘴	.

不要猛拉马的嘴。

[ki:p] [jɔ:(r); jə(r)][hændz] [ləʊ] [ænd; ənd][jɔ:(r); jə(r)] [rɪsts] ['sʌp(ə)l] .

Keep	your	hands	low	and	your	wrists	supple	.
保持	你的	双手	低的	和	你的	手腕	柔软	.

保持双手位置较低，手腕保持灵活。

[doʊnt] [stɪk] [jɔ:(r); jə(r)] [ni:z] [ʌp][ɪn][ðə; ði][eə(r)] .

Don't	stick	your	knees	up	in	the	air	.
不	戳	你的	膝盖	向上	在	这	空气	.

不要把膝盖抬得高高的。

[grɪp] [wɪð] [jɔ:(r); jə(r)] [ni:z] [ænd; ənd][ðə; ði][kɑ:f][ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)][leg] .

Grip	with	your	knees	and	the	calf	of	your	leg	.
紧握	和	你的	膝盖	和	这	小牛	的	你的	腿	.

用膝盖和小腿夹紧。

[let] [jɔ:(r); jə(r)] ['stɜ:rəp] [aʊt] ([fɔ:(r); fə(r)][məʊst][men]) .

Let	your	stirrups	out	(	for	most	men	)	.
让	你的	马镫	出去	(	为了	最多	男人	)	.

（对大多数男士而言）把马镫放开。

['kæri] [jɔ:(r); jə(r)][legz] [bæk] .

Carry	your	legs	back	.
携带	你的	腿	后退	.

将双腿向后伸展。

[doʊnt][let][jɔ:(r); jə(r)][reɪnz] [flɒp] .

Don't	let	your	reins	flop	.
不	让	你的	缰绳	失败	.

别让你的缰绳松弛下垂。

[doʊnt] ['hɒləʊ] [aʊt][jɔ:(r); jə(r)] [bæk] .

Don't	hollow	out	your	back	.
不	空洞的	出去	你的	后退	.

不要把背部练凹进去。

[doʊnt][let][jɔ:(r); jə(r)] [hɔ:s] [bæk] [ʌp] ([ən'les] [ðə; ði] ['mu:vmənt] [ɪz][ə; eɪ] ['retrəgreɪd] [wʌn]) .

Don't	let	your	horse	back	up	(	unless	the	movement	is	a	retrograde	one	)	.
不	让	你的	马	后退	向上	(	除非	这	移动	是	一个	逆行	一	)	.

不要让你的马后退（除非是倒退）。

[draɪv] [hɪm] ['fɔ:wəd] .

Drive	him	forward	.
驾驶	他	向前	.

驱赶他前进。

[doʊnt][let][hɪm][bend][hɪz; ɪz] [nek] [æt; ət][ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] .

Don't	**let**	**him**	**bend**	**his**	**neck**	**at**	**the**	**shoulder**	**.**
不	让	他	弯曲	他的	脖子	在	这	肩膀	.

不要让他弯曲肩膀。

[juːz][jɔː(r); jə(r)][leg] ([ɔː(r)][legz]) .

Use	**your**	**leg**	**(**	**or**	**legs**	**)**	**.**
使用	你的	腿	(	或者	腿	)	.

用你的腿（或双腿）。

[doʊnt][biː; bi] [rʌf] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [hɔːs] .

Don't	**be**	**rough**	**with**	**your**	**horse**	**.**
不	是	粗糙的	和	你的	马	.

不要粗暴对待你的马。

[njuː] ['hɔːsɪz] [sent][tuː; tə][ə; eɪ][pəʊst][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [tɜːnd] ['əʊvə(r)][tuː; tə][wʌn] ['kɒmpɪtənt] ['ɒfɪsə(r)]

New	**horses**	**sent**	**to**	**a**	**post**	**should**	**be**	**turned**	**over**	**to**	**one**	**competent**	**officer**
新的	马匹	发送	到	一个	邮政	应该	是	转向	超过	到	一	胜任的	官

[wɪð] [ə'sɪstənts] ,

with	**assistants**	**,**
和	助理	,

新送往驻地的马匹应交给一名称职的军官及其助手负责管理。

[ɪf] ['nesəsəri] , [fɔː(r); fə(r)] ['treɪnɪŋ] .

if	**necessary**	**,**	**for**	**training**	**.**
如果	必要的	,	为了	训练	.

如有必要，用于培训。

[ɪf] ['nesəsəri] [tuː; tə] [ə'saɪn] [ðem; ðəm][tuː; tə] [truːps] [tuː; tə][ə'ʃʊə(r)]['prɒpə(r)][keə(r)][ænd; ənd]

If	**necessary**	**to**	**assign**	**them**	**to**	**troops**	**to**	**assure**	**proper**	**care**	**and**
如果	必要的	到	分配	他们	到	军队	到	保证	恰当的	关心	和

['gruːmɪŋ] ,

grooming	**,**
美容	,

如有必要，可将它们分配给部队，以确保妥善照料和护理。

['ɔːdərs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['gɪv(ə)n] [ðæt] [ðeɪ] [biː; bi] ['eksəd] ['əʊnli][baɪ][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['ɒfɪsə(r)][ɪn]

orders	**should**	**be**	**given**	**that**	**they**	**be**	**exercised**	**only**	**by**	**direction**	**of**	**the**	**officer**	**in**
订单	应该	是	给定	那	他们	是	锻炼	仅有的	经过	方向	的	这	官	在

[tʃɑːdʒ] .

charge	**.**
收费	.

命令应当规定，这些行动只能按照主管官员的指示进行。

[ɪn'lɪstɪd] [men] ['speʃəli] ['suːtɪd; 'sjuːtɪd][fɔː(r); fə(r)] ['treɪnɪŋ] ['hɔːsɪz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['diːteɪld] ['ʌndə(r)][ðə; ði]

Enlisted	**men**	**specially**	**suited**	**for**	**training**	**horses**	**should**	**be**	**detailed**	**under**	**the**
入伍	男人	特别	适合	为了	训练	马匹	应该	是	详细的	在下面	这

[ə'bʌv] - [nemd] ['ɔːfɪsərz] [də'rekʃ(ə)n] . [[eit]]

above	**-**	**named**	**officer's**	**direction**	**.**	**[**	**8**	**]**
多于	-	命名	警官们	方向	.	[	8	]

特别适合训练马匹的士兵应被安排在上述军官的指挥下。[8]

['əʊnli] [sʌtʃ] [ɪn'lɪstɪd] [men][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['diːteɪld] [huː] [wɪl] [nɒt][biː; bi] [dɪs'tʃɑːdʒd] [ɔː(r)] ['diːteɪld] [ɒn]

Only	**such**	**enlisted**	**men**	**should**	**be**	**detailed**	**who**	**will**	**not**	**be**	**discharged**	**or**	**detailed**	**on**
仅有的	这样的	入伍	男人	应该	是	详细的	WHO	将要	不是	是	出院	或者	详细的	在

['ʌðə(r)]['djuːti][ʌn'tɪl][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [siːsɪz] .

other	**duty**	**until**	**the**	**training**	**ceases**	**.**
其他	责任	直到	这	训练	停止	.

只有在训练结束前不会被解雇或调派到其他岗位的士兵才能被派往该岗位。

[ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [kən'tɪnju:] [fɔ:(r); fə(r)] [nɒt] [les] [ðæn; ðən] [sɪks] [mʌnθs] .

The	training	should	continue	for	not	less	than	six	months	.
这	训练	应该	继续	为了	不是	较少的	比	六	几个月	.

培训时间不应少于六个月。

['hɔ:sɪz] [ʃʊd; ʃəd] , [wen] ['pɒsəb(ə)l] ,

Horses	should	,	when	possible	,
马匹	应该	,	什么时候	可能的	,

如果可能的话，马匹应该

[bi:; bi] [ə'saɪnd] ['treɪnəz] [hu:] [bɪ'lɒŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [ˌɔ:gənaɪ'zeɪʃn] [tu:; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['hɔ:sɪz] [ɑ:(r); ə(r)]

be	assigned	trainers	who	belong	to	the	organization	to	which	the	horses	are
是	分配	教练	WHO	属于	到	这	组织	到	哪个	这	马匹	是

[ə'saɪnd] ,

assigned	,
分配	,

指派与马匹所属机构同属一个组织的驯马师。

[ðə; ði]['raɪdə(r)] ['bi:ɪŋ] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔ:d] , [ɪf] ['pɒsəb(ə)l] ,

the	rider	being	assured	,	if	possible	,
这	骑士	存在	保证	,	如果	可能的	,

如果可能的话，要确保骑手的安全。

[ðæt] [ðə; ði] [hɔ:s] [wɪl] [bi:; bi] [ə'saɪnd] [tu:; tə][hɪm]['ɑ:ftə(r)][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [ɪz]['əʊvə(r)] .

that	the	horse	will	be	assigned	to	him	after	the	training	is	over	.
那	这	马	将要	是	分配	到	他	后	这	训练	是	超过	.

训练结束后，这匹马将分配给他。

[tu:] ['ɒfɪsəz] [kæn; kən] [treɪn] [wɪð] ['ri:znəbl] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n]['sev(ə)nti] - [faɪv] ['hɔ:sɪz] ,

Two	officers	can	train	with	reasonable	satisfaction	seventy	-	five	horses	,
二	警官	能	火车	和	合理的	满意	七十	-	五	马匹	,

两名军官可以比较满意地训练七十五匹马。

[ɪf] ['gɪv(ə)n][wʌn]['aʊə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ][hɑ:f][pə(r)] [deɪ] [sɪks] [deɪz] [ə; eɪ] [wi:k] , [ɪn][ðə; ði]['raɪdɪŋ] - [hɔ:l] .

if	given	one	hour	and	a	half	per	day	six	days	a	week	,	in	the	riding	-	hall	.
如果	给定	一	小时	和	一个	一半	每	天	六	天	一个	星期	,	在	这	骑术	-	大厅	.

如果每周六天，每天一个半小时，在骑术馆进行训练。

[æz; əz][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['hɔ:sɪz] [ɪn][ðə; ði]['raɪdɪŋ] - [hɔ:l][æt; ət][ə; eɪ][taɪm][gəʊ]['əʊvə(r)] [ˌfɪf'ti:n]

As	the	number	of	horses	in	the	riding	-	hall	at	a	time	go	over	fifteen
作为	这	数字	的	马匹	在	这	骑术	-	大厅	在	一个	时间	去	超过	十五

[ðə; ði] ['dɪfɪkəltɪz] [ɪn'kri:s] .

the	difficulties	increase	.
这	困难	增加	.

当马术馆内同时饲养的马匹数量超过十五匹时，困难就会增加。

[ɪn] [keɪs] [ˌaɪ 'ti:][bi:; bi][ɪm'pɒsəb(ə)l][fɔ:(r); fə(r)] [nju:] ['hɔ:sɪz] [tu:; tə][bi:; bi]['ʌndə(r)][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv]

In	case	it	be	impossible	for	new	horses	to	be	under	the	direction	of
在	案件	它	是	不可能的	为了	新的	马匹	到	是	在下面	这	方向	的

[wʌn]['ɒfɪsə(r)] ,

one	officer	,
一	官	,

如果无法让新马匹接受一名军官的指挥，

[ˌɔ:gənaɪ'zeɪʃn] [kə'mændər] [ʃʊd; ʃəd] [ki:p] [ðə; ði] ['hɔ:sɪz] [aʊt][ɒv; əv][ræŋks][æn; ən]['i:kwəl]['pɪəriəd] ,

organization	commanders	should	keep	the	horses	out	of	ranks	an	equal	period	,
组织	指挥官	应该	保持	这	马匹	出去	的	排名	一个	平等的	时期	,

组织指挥官应使马匹在相同时间内不进入队列。

[ænd; ənd] [ˌʌndə'teɪk] [ðə; ði] [seɪm] ['treɪnɪŋ] [wɪð] ['kɒmpɪtənt] [men] .

and	undertake	the	same	training	with	competent	men	.
和	承担	这	相同的	训练	和	胜任的	男人	.

并与合格的人员一起接受同样的训练。

[hɑːd] - ['trɒtɪŋ] , [ˌʌnkən'trəʊləbl] ['hɔːsɪz] , [ʌn'kʌmftəb(ə)l] [tuː; tə][raɪd][ænd; ənd] [wiːk] [ɪn]['mʌskjələ(r)]

Hard	-	trotting	,	uncontrollable	horses	,	uncomfortable	to	ride	and	weak	in	muscular
难的	-	小跑	,	不可控的	马匹	,	不舒服	到	骑	和	虚弱的	在	肌肉发达的

[æk'tɪvəti] , [rɪ'zʌlt] [frɒm; frəm] [læk] [ɒv; əv] ['treɪnɪŋ] . [[naɪn]]

activity	,	result	from	lack	of	training	.	[	9	]
活动	,	结果	从	缺少	的	训练	.	[	9	]

缺乏训练会导致马匹步履蹒跚、难以控制，骑乘起来不舒服，肌肉活动能力也较弱。[9]

[frɒm; frəm] ['præktɪkl] [wɜːk] [wɪð] [ɪn'lɪstɪd] [men] ,

From	practical	work	with	enlisted	men	,
从	实际的	工作	和	入伍	男人	,

从与士兵的实际工作中，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [faʊnd] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz]['lɪt(ə)l] ['dɪfɪkəlti] [ɪn] ['tiːtʃɪŋ] [ðem; ðəm][ðə; ði][kaɪndz][ɒv; əv]

it	has	been	found	that	there	is	little	difficulty	in	teaching	them	the	kinds	of
它	有	到过	成立	那	那里	是	小的	困难	在	教学	他们	这	种类	的

[eɪdz] ,

aids	,
艾滋病	,

人们发现，教他们使用各种辅助工具几乎没有什么困难。

[wɪð] [ðeə(r)]['prɒpə(r)] [nems] , [ænd; ənd][ðə; ði][juːz][ænd; ənd] [fɔːm] [ðə; ði] ['veərɪəs] ['eksəsaɪzɪz] [teɪk] .

with	their	proper	names	,	and	the	use	and	form	the	various	exercises	take	.
和	他们的	恰当的	姓名	,	和	这	使用	和	形式	这	各种各样的	练习	拿	.

包括它们的正式名称，以及各种练习的用途和形式。

[ðə; ði]['mænə(r)][ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ə'plaɪ] [ðeə(r)][eɪdz][ænd; ənd] [pə'fɔːm] [ðə; ði]['eksəsaɪzɪz]['veəriz] [wɪð]

The	manner	in	which	they	apply	their	aids	and	perform	the	exercises	varies	with
这	方式	在	哪个	他们	申请	他们的	艾滋病	和	履行	这	练习	变化	和

[ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ə'bɪləti][tuː; tə][raɪd][ænd; ənd]['æptɪtjuːd][fɔː(r); fə(r)] ['treɪnɪŋ] .

the	individual's	ability	to	ride	and	aptitude	for	training	.
这	个人的	能力	到	骑	和	能力倾向	为了	训练	.

他们使用辅助工具和进行练习的方式会因个人的骑术和训练天赋而异。

[wen] [pɑːt][ˌaɪ 'aɪ] . [ɪz] [ˌʌndə'teɪkən] , [ðə; ði] ['dɪfɪkəltɪz] [ɪn'kriːs] .

When	Part	II	.	is	undertaken	,	the	difficulties	increase	.
什么时候	部分	二	.	是	已	,	这	困难	增加	.

当进行第二部分时，难度会增加。

[ðə; ði] ['dɪfɪkəltɪz] [duː; də][nɒt][laɪ][ɪn][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði]['dʌb(ə)l] [reɪn] ,

The	difficulties	do	not	lie	in	the	use	of	the	double	rein	,
这	困难	做	不是	说谎	在	这	使用	的	这	双倍的	缰绳	,

难点不在于使用双缰绳，

[wɪtʃ] [ðə; ði][men] [suːn] [bɪ'kʌm] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] ,

which	the	men	soon	become	accustomed	to	,
哪个	这	男人	很快	变得	习惯	到	,

男人们很快就习以为常了。

[bʌt; bət][ɪn] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ðə; ði] ['flekʃn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['delɪkət] [juːz][ɒv; əv][ðə; ði][eɪdz] [rɪ'kwaɪəd][ɪn]

but	in	understanding	the	flexions	and	the	delicate	use	of	the	aids	required	in
但	在	理解	这	屈曲	和	这	精美的	使用	的	这	艾滋病	必需的	在

[ðiːz] ['eksəsaɪzɪz][ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]['tʃeɪndʒɪz][ɒv; əv] [liːd] [æt; ət][ðə; ði]['gæləp] .

these	exercises	and	in	the	changes	of	lead	at	the	gallop	.
这些	练习	和	在	这	变化	的	带领	在	这	驰骋	.

但要理解这些练习中所需的屈曲和辅助手段的巧妙运用，以及在疾驰中变换步法。

[æz; əz][hændz][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt] ['elɪmənt] [ɪn][pɑːt][ˌaɪ 'aɪ] . ,

As	hands	are	a	most	important	element	in	Part	II	.	,
作为	双手	是	一个	最多	重要的	元素	在	部分	二	.	,

在第二部分中，双手是最重要的元素之一。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [sə'praɪzɪŋ] [ðæt] [men] [huː] [hæv; həv] ['rɪdn] [pə'hæps] [les] [ðæn; ðən] [θriː] [j'iəz]

it	is	not	surprising	that	men	who	have	ridden	perhaps	less	than	three	years
它	是	不是	奇怪	那	男人	WHO	有	骑	也许	较少的	比	三	年

[ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] ['dɪfɪkəlti] .

should	have	difficulty	.
应该	有	困难	.

对于骑马时间可能不足三年的男性来说，遇到困难并不奇怪。

[pɑːt][ˌaɪ 'aɪ] . [ʃʊd; ʃəd][nɒt][biː; bi] [ə'bændənd] ,

Part	II	.	should	not	be	abandoned	,
部分	二	.	应该	不是	是	弃	,

第二部分不应被放弃，

['aɪðə(r)][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪfɪkəltɪz] [ɪn'herənt] [tuː; tə][ðə; ði]['eksəsaɪzɪz][ɔː(r)][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv]

either	because	of	the	difficulties	inherent	to	the	exercises	or	because	of
任何一个	因为	的	这	困难	固有	到	这	练习	或者	因为	的

[ðə; ði] [læk] [ɒv; əv]['prɒpə(r)] [ɪ'kwɪpmənt] .

the	lack	of	proper	equipment	.
这	缺少	的	恰当的	设备	.

要么是因为练习本身的难度，要么是因为缺乏合适的器材。

[ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['braɪd(ə)l] ['ɪmprəvaɪzd] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['wɔːtərɪŋ] ['braɪd(ə)l][ænd; ənd][ə; eɪ]

The	use	of	a	double	bridle	improvised	from	a	watering	bridle	and	a
这	使用	的	一个	双倍的	辔	即兴发挥	从	一个	浇水	辔	和	一个

[ˌregjuˈleɪʃ(ə)n][bɪt] [-]

regulation	bit	[	10	]
规定	少量	[	-	]

使用由饮水用缰绳和标准马衔制成的双缰绳[10]

[ɪz] ['prefrəb(ə)l] [tuː; tə][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [kɜːb] [ɪ'miːdiətli] [sək'siːdɪŋ] [ðə; ði] [wɜːk] [wɪð]

is	preferable	to	the	use	of	a	single	curb	immediately	succeeding	the	work	with
是	优选	到	这	使用	的	一个	单身的	抑制	立即地	成功	这	工作	和

[ðə; ði] ['snæfl] [ə'ləʊn] .

the	snaffle	alone	.
这	衔铁	独自的	.

与仅使用衔铁训练后立即使用单个衔铁相比，这种方法更为可取。

[tuː; tə][sʌm; səm][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [siːm] [ðæt] [kən'fjuːʒn] [ɪg'zɪsts][æz; əz][tuː; tə] [ə'reɪndʒmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]

To	some	it	may	seem	that	confusion	exists	as	to	arrangement	of	the
到	一些	它	可能	似乎	那	困惑	存在	作为	到	安排	的	这

[fækts] .

facts	.
事实	.

有些人可能觉得事实的排列顺序有些混乱。

[ðə; ði] [skiːm] [ɒv; əv] [ə'reɪndʒmənt] [ɪz][æz; əz] [fˈɒləʊz] :

The	scheme	of	arrangement	is	as	follows	:
这	方案	的	安排	是	作为	跟随	:

具体安排如下：

[ə; eɪ][mæn] , [ɪn] ['treɪnɪŋ] [ə; eɪ] [hɔːs] ,

A	man	,	in	training	a	horse	,
一个	男人	,	在	训练	一个	马	,

一名男子正在训练一匹马。

[kæn; kən] [bɪ'gɪn] [wɜːk] [ɒn][ðə; ði] [hɔːs] [wɪð] [wɒt] [hiː; hi][faindz][ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] [ðɪs] [bʊk]

can	begin	work	on	the	horse	with	what	he	finds	in	the	beginning	of	this	book
能	开始	工作	在	这	马	和	什么	他	发现	在	这	开始	的	这	书

,

,

,

他可以利用本书开头所发现的内容开始对马进行研究。

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði] [hɔːs] [prə'gresɪz] [hiː; hi] [niːd] ['əʊnli]['prəʊgres][ɪn][hɪz; ɪz] ['riːdɪŋ] [tuː; tə][faɪnd]

and	as	the	horse	progresses	he	need	only	progress	in	his	reading	to	find
和	作为	这	马	进展	他	需要	仅有的	进步	在	他的	阅读	到	寻找

[njuː] ['eksəsaɪzɪz] .

new	exercises	.
新的	练习	.

随着马匹的进步，它只需要在阅读方面不断进步，就能找到新的练习。

['sɜːt(ə)n] ['defɪnɪʃənz] [ænd; ənd] [ˌeksplə'neɪʃnz] [ɑː(r); ə(r)] ['rekwɪzɪt] [tuː; tə][ə; eɪ]['prɒpə(r)] [ˌʌndə'stændɪŋ]

Certain	definitions	and	explanations	are	requisite	to	a	proper	understanding
肯定	定义	和	解释	是	必需品	到	一个	恰当的	理解

[ɒv; əv][æn; ən]['eksəsaɪz] .

of	an	exercise	.
的	一个	锻炼	.

要正确理解练习内容，必须先了解一些定义和解释。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌnesə'serəli] [ɪn'tɜːrpəleɪtɪd] .

These	are	necessarily	interpolated	.
这些	是	一定	插值	.

这些数据必然是通过插值得到的。

[ɪf] [ðə; ði]['riːdə(r)] [wɪl] [kən'sɪdə(r)][ðə; ði] ['dɪfɪkəltɪz] [ɪn] ['setɪŋ] [fɔːθ] [sʌtʃ] [fækts][ɪn][ə; eɪ]['lɒdʒɪk(ə)l]

If	the	reader	will	consider	the	difficulties	in	setting	forth	such	facts	in	a	logical
如果	这	读者	将要	考虑	这	困难	在	环境	前进	这样的	事实	在	一个	逻辑

['siːkwəns] ,

sequence	,
顺序	,

如果读者能考虑到将这些事实按逻辑顺序排列的困难，

[hiː; hi] [wɪl] [pə'hæps] [biː; bi][mɔː(r)] ['liːniənt] [ɪn][hɪz; ɪz][k'rɪtɪsɪzəmz][ɒv; əv] [ðɪs] [bʊk] ,

he	will	perhaps	be	more	lenient	in	his	criticisms	of	this	book	,
他	将要	也许	是	更多的	宽容	在	他的	批评	的	这	书	,

他或许会对这本书的批评更加宽容一些。

[ɔːl'ðəʊ] ['krɪtɪsɪzəm][ɪz] [ɪk'spektɪd] [ænd; ənd] [sɔːt] .

although	criticism	is	expected	and	sought	.
虽然	批评	是	预期的	和	寻求	.

尽管批评是意料之中且人们也乐于接受的。

[ə; eɪ] . [em] . [piː] .

A	.	M	.	P	.
一个	.	M	.	P	.

放大器

['mænliəs] , [en] . [waɪ] . , ['ɔːgəst] , - . [-]

Manlius	,	N	.	Y	.	,	August	,	1911	.	[	11	]
曼利厄斯	,	N	.	是	.	,	八月	,	-	.	[	-	]

纽约州曼利厄斯，1911 年 8 月。[11]

[pɑːt] [aɪ] .

PART	I	.
部分	我	.

第一部分。

['tʃæptə(r)] [aɪ] .

CHAPTER	I	.
章	我	.

第一章

['ɜːli] ['hændlɪŋ] .

Early	Handling	.
早期的	处理	.

早期处理。

['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv] ['treɪnɪŋ] . — [hɔːs] - ['treɪnɪŋ] [ɪz][ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv]['eksəsaɪzɪz][tuː; tə]['rendə(r)]

Object	of	Training	.	—	Horse	-	training	is	a	series	of	exercises	to	render
目的	的	训练	.	—	马	-	训练	是	一个	系列	的	练习	到	使成为

[ðə; ðɪ] [hɔːs] [ə'biːdiənt] [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ðɪ] [seɪm] [taɪm][tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [ænd; ənd] [dɪ'veləp] [hɪz; ɪz]

the	horse	obedient	and	at	the	same	time	to	preserve	and	develop	his
这	马	听话	和	在	这	相同的	时间	到	保存	和	发展	他的

[ɪn'herənt] ['kwɒlətiz] .

inherent	qualities	.
固有	品质	.

训练目的——马匹训练是一系列旨在使马匹服从命令，同时保持和发展其固有品质的练习。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['mʌskjələ(r)] ['treɪnɪŋ] [wɪtʃ] [baɪ] ['sʌpl] [ðə; ðɪ] [pɑːts] [wɪl] ['streŋ(k)θn] [ðə; ðɪ][ɪn'taɪə(r)]

It	is	a	muscular	training	which	by	suppling	the	parts	will	strengthen	the	entire
它	是	一个	肌肉发达的	训练	哪个	经过	供应	这	部分	将要	加强	这	全部的

['bɒdi] ,

body	,
身体	,

这是一种肌肉训练，通过锻炼各个部位来增强整个身体的力量。

[ænd; ənd][baɪ] ['bæləns ɪŋ] [ðə; ðɪ] [hɔːs] [wɪl] [dɪ'veləp] ['hɑːməni] [ɪn][hɪz; ɪz] ['muːvmənts] .

and	by	balancing	the	horse	will	develop	harmony	in	his	movements	.
和	经过	平衡	这	马	将要	发展	和谐	在	他的	移动	.

通过保持平衡，马匹的动作会变得更加协调。

[njuː] ['hɔːsɪz] . — [njuː] ['hɔːsɪz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['eksəd] ['deɪli] , [æt; ət][fɜːst] ['biːɪŋ] [led][baɪ][men][ɒn]

New	Horses	.	—	New	horses	should	be	exercised	daily	,	at	first	being	led	by	men	on
新的	马匹	.	—	新的	马匹	应该	是	锻炼	日常的	,	在	第一的	存在	引领	经过	男人	在

[fʊt] ,

foot	,
脚	,

新马——新马应每日进行训练，起初应由人步行牵着。

[ænd; ənd]['leɪtə(r)][baɪ][men] ['maʊntɪd] [ɒn]['kwaɪət] ['hɔːsɪz] .

and	later	by	men	mounted	on	quiet	horses	.
和	之后	经过	男人	安装	在	安静的	马匹	.

后来由骑着温顺马匹的人骑着马骑着马。

[ðə; ðɪ]['eksəsaɪz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][æt; ət][ə; eɪ] [wɔːk] , [ænd; ənd][ɪz] [juːst] [tuː; tə]['kwaɪət][ænd; ənd] ['streŋ(k)θn]

The	exercise	should	be	at	a	walk	,	and	is	used	to	quiet	and	strengthen
这	锻炼	应该	是	在	一个	走	,	和	是	用过的	到	安静的	和	加强

[ðə; ðɪ] ['ænɪmlz] .

the	animals	.
这	动物	.

锻炼方式应以散步为主，目的是使动物安静下来并增强体质。

[wen] ['liːdɪŋ] [ə; eɪ] [jʌŋ] [hɔːs] ['maʊntɪd] ,

When	leading	a	young	horse	mounted	,
什么时候	领导	一个	年轻的	马	安装	,

骑马牵着一匹幼马时，

[ðə; ðɪ][saɪd][ə'pɒn] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz][led][ʃʊd; ʃəd]['ɒf(ə)n][biː; bi] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə][ə'vɔɪd] ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ] [fɔːls]

the	side	upon	which	he	is	led	should	often	be	changed	to	avoid	giving	a	false
这	边	之上	哪个	他	是	引领	应该	经常	是	已更改	到	避免	给予	一个	错误的

[set][tuː; tə][ðə; ðɪ] [nek] .

set	to	the	neck	.
放	到	这	脖子	.

应该经常变换他被牵引的方向，以避免使颈部姿势不正确。

[keə(r)][ɒv; əv] [nju:] ['hɔ:sɪz] . — [ðə; ði] [jʌŋ] [hɔ:s] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] ['flænl] ['bændɪdʒ] [ɒn][hɪz; ɪz]

Care	of	New	Horses	.	—	The	young	horse	should	have	flannel	bandages	on	his
关心	的	新的	马匹	.	—	这	年轻的	马	应该	有	绒布	绷带	在	他的

[fɔ:(r)][legz] [wen] ['eksəd] ,

fore	legs	when	exercised	,
前	腿	什么时候	锻炼	,

新马的照料——幼马运动时，前腿上应该缠上法兰绒绷带。

[frɒm; frəm][ðə; ði] ['fetlɒk] [tu:; tə][ðə; ði] [ni:] , [tu:; tə] [sə'pɔ:t] [ðə; ði]['fleksə(r)] ['tendənz] [ænd; ənd] [-]

from	the	fetlock	to	the	knee	,	to	support	the	flexor	tendons	and	[	12	]
从	这	系节	到	这	膝盖	,	到	支持	这	屈肌	肌腱	和	[	-	]

从系部到膝盖，支撑屈肌腱和[12]

[tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði] [hɔ:s] [frɒm; frəm] ['hɪtɪŋ] [hɪm'self] , [ˌðeə'baɪ] ['ɒf(ə)n] ['kɔ:zɪŋ] [splɪnts] .

to	keep	the	horse	from	hitting	himself	,	thereby	often	causing	splints	.
到	保持	这	马	从	击中	他自己	,	从而	经常	导致	夹板	.

防止马匹撞到自己，从而避免造成马蹄内伤。

['ɑ:ftə(r)] ['eksəsaɪzɪŋ] , [ðə; ði][legz] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [rʌbd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['tendənz] ['mæsɑ:ʒd] ,

After	exercising	,	the	legs	should	be	rubbed	and	the	tendons	massaged	,
后	锻炼	,	这	腿	应该	是	摩擦	和	这	肌腱	按摩	,

运动后，应该揉搓腿部并按摩肌腱。

[ðen] [wɒʃt] [wɪð] [ku:l] ['wɔ:tə(r)][ænd; ənd] ['flænl] ['bændɪdʒ] [ə'plaɪd] .

then	washed	with	cool	water	and	flannel	bandages	applied	.
然后	洗过	和	凉爽的	水	和	绒布	绷带	应用	.

然后用凉水清洗，并包扎法兰绒绷带。

[ðə; ði] ['tendənz] [ɑ:(r); ə(r)] [ˌðeə'baɪ] [sə'pɔ:rtɪd] [ænd; ənd][wɪnd] - [pʌfs] [ænd; ənd] ['sweliŋ] [prɪ'ventɪd] .

The	tendons	are	thereby	supported	and	wind	-	puffs	and	swellings	prevented	.
这	肌腱	是	从而	有	和	风	-	泡芙	和	肿胀	阻止	.

这样可以支撑肌腱，防止风吹和肿胀。

[haʊ] [tu:; tə] [ə'dʒʌst] [ə; eɪ] ['bændɪdʒ] . — [ə; eɪ] ['bændɪdʒ] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [wu:nd] [ʌp] [wɪð] [ðə; ði] [teɪps]

How	to	Adjust	a	Bandage	.	—	A	bandage	should	be	wound	up	with	the	tapes
如何	到	调整	一个	绷带	.	—	一个	绷带	应该	是	伤口	向上	和	这	磁带

[ˌɪn'saɪd] .

inside	.
里面	.

如何调整绷带——绷带应该将胶带朝内缠绕。

[ʌn'rəʊl][sɪks][ɔ:(r)] [eɪt] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:] ,

Unroll	six	or	eight	inches	of	it	,
展开	六	或者	八	英寸	的	它	,

展开六到八英寸，

[ænd; ənd] [leɪ] [ðɪs] [lu:s] ['pɔ:ʃ(ə)n] [ə'bli:kli] [ə'krɒs] [ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][leg] , [kləʊz][tu:; tə]

and	lay	this	loose	portion	obliquely	across	the	outside	of	the	leg	,	close	to
和	躺	这	松动的	部分	斜向	穿过	这	外部	的	这	腿	,	关闭	到

[ðə; ði] [ni:] ,

the	knee	,
这	膝盖	,

将这部分松弛的布料斜放在腿的外侧，靠近膝盖处。

[wɪð] [ðə; ði][end] ['ri:tʃɪŋ] [tu:; tə][ə'baʊt][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv] [ðæt] [dʒɔɪnt] ,

with	the	end	reaching	to	about	the	center	of	that	joint	,
和	这	结尾	到达	到	关于	这	中心	的	那	联合的	,

末端大约延伸到关节的中心位置，

[ænd; ənd][ðə; ði] [rəʊld] - [ʌp] [pɑːt] [tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] , [ænd; ənd][daɪ'rɛktɪd] ['daʊnwəd]

and	the	rolled	-	up	part	turned	to	the	outside	,	and	directed	downward
和	这	滚动	-	向上	部分	转向	到	这	外部	,	和	指导	向下

[ænd; ənd] ['fɔːwəd] .

and	forward	.
和	向前	.

卷起的部分转向外侧，向下向前延伸。

[ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] [ə'raʊnd][ðə; ði] ['fetlɒk] [ænd; ənd]['ʌpə(r)] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði]

The	beginning	should	be	continued	around	the	fetlock	and	upper	part	of	the
这	开始	应该	是	持续	大约	这	系节	和	上	部分	的	这

['pæstən] ,

pastern	,
系部	,

起始部分应围绕系部和上部系节继续进行，

[ænd; ənd] [brɔːt] [bæk] [kləʊz] [ʌp] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [niː] .

and	brought	back	close	up	below	the	knee	.
和	带来	后退	关闭	向上	以下	这	膝盖	.

然后镜头拉近到膝盖以下。

[ðə; ði] [luːs] [end][ɪz] [ðen] [tɜːnd] [daʊn] , [ænd; ənd][ðə; ði][fəʊldz][ɒv; əv][ðə; ði]['bændɪdʒ] ['kærid]

The	loose	end	is	then	turned	down	,	and	the	folds	of	the	bandage	carried
这	松动的	结尾	是	然后	转向	向下	,	和	这	折叠	的	这	绷带	携带

['əʊvə(r)][ˌaɪ 'tiː] .

over	it	.
超过	它	.

然后将松散的一端向下翻折，并将绷带的褶皱盖在上面。

[ðə; ði] [teɪps] [ɑː(r); ə(r)][taɪd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ə'bʌv] [ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['kænən] [bəʊn] .

The	tapes	are	tied	a	little	above	the	center	of	the	cannon	bone	.
这	磁带	是	系	一个	小的	多于	这	中心	的	这	大炮	骨	.

胶带系在胫骨中部略上方的位置。

([heɪz] .)

(	Hayes	.	)
(	海耶斯	.	)

（海耶斯。）

[tuː; tə] [ə'prəʊtʃ] [æn; ən] [ʌn'sɜːt(ə)n] [hɔːs] . — [tuː; tə][gəʊ][ʌp][tuː; tə][æn; ən] [ʌn'sɜːt(ə)n] [hɔːs] [wɪtʃ]

To	Approach	an	Uncertain	Horse	.	—	To	go	up	to	an	uncertain	horse	which
到	方法	一个	不确定	马	.	—	到	去	向上	到	一个	不确定	马	哪个

[ɪz][held][ɔː(r)][taɪd] [ʌp][ɪn][ðə; ði]['əʊpən] ,

is	held	or	tied	up	in	the	open	,
是	握住	或者	系	向上	在	这	打开	,

接近一匹不安的马——走近一匹被拴在露天、或被圈养的、不安的马。

[ə'prəʊtʃ] [ðə; ði][fɔː(r)][leg][ɒn][ðə; ði][nɪə(r)][saɪd][æt; ət][æn; ən] [-]

approach	the	fore	leg	on	the	near	side	at	an	[	13	]
方法	这	前	腿	在	这	靠近	边	在	一个	[	-	]

以[13]的方式接近近侧的前腿

['æŋg(ə)l][ɒv; əv][ə'baʊt] - [dɪ'griːz] [tuː; tə][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['æksɪs][ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] .

angle	of	about	70	degrees	to	the	direction	of	the	axis	of	the	horse	.
角度	的	关于	-	学位	到	这	方向	的	这	轴	的	这	马	.

与马匹轴线方向成约 70 度角。

['hævɪŋ] [riːtʃt] [hɪz; ɪz] ['ʃəʊldə(r)] , [pleɪs] [ə; eɪ][hænd][ɒn][hɪz; ɪz][krest][ænd; ənd] [strəʊk] [ðə; ði] [meɪn] .

Having	reached	his	shoulder	,	place	a	hand	on	his	crest	and	stroke	the	mane	.
拥有	达到	他的	肩膀	,	地方	一个	手	在	他的	波峰	和	中风	这	鬃毛	.

到达马的肩膀后，将一只手放在马的头冠上，抚摸鬃毛。

[wen] [ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] [dɪ'griː] [ɒv; əv] ['kɒnfɪdəns] [ɪz] [rɪ'stɔːd] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːs] , ['fɜːðə(r)] ['hændlɪŋ]
When **a** **certain** **degree** **of** **confidence** **is** **restored** **to** **the** **horse** **,** **further** **handling**
什么时候 一个 肯定 程度 的 信心 是 恢复 到 这 马 , 更远 处理
[meɪ] [biː; bi] [ˌʌndə'teɪkən] .
may **be** **undertaken** **.**
可能 是 已 .

当马匹恢复到一定程度的自信心后，就可以进行进一步的训练。

[tuː; tə] [liːd] [ə; eɪ] [hɔːs] [wɪð] [ðə; ði] ['snæfl] ,
To **Lead** **a** **Horse** **with** **the** **Snaffle** **,**
到 带领 一个 马 和 这 衔铁 ,

用衔铁牵马

[ænd; ənd][tuː; tə][ə'dʒʌst] ['snæfl] . — [tuː; tə] [liːd] [ə; eɪ] [hɔːs] [wɪð] [ə; eɪ] ['snæfl] ['maʊntɪd] [ɔː(r)]
and **to** **Adjust** **Snaffle** **.** **—** **To** **lead** **a** **horse** **with** **a** **snaffle** **mounted** **or**
和 到 调整 衔铁 . — 到 带领 一个 马 和 一个 衔铁 安装 或者
[ˌdis'maunt] ,
dismounted **,**
下马 ,

调整衔铁——牵引已佩戴衔铁或已卸衔铁的马匹。

[pɑːs] [bəuθ] [reɪnz] [θruː] [ðə; ði][nɪə(r)] ['snæfl] [rɪŋ] [ɪf] [ðə; ði] [hɔːs] [ɪz][tuː; tə][biː; bi][ɒn][ðə; ði] [ɒf]
pass **both** **reins** **through** **the** **near** **snaffle** **ring** **if** **the** **horse** **is** **to** **be** **on** **the** **off**
经过 两个都 缰绳 通过 这 靠近 衔铁 戒指 如果 这 马 是 到 是 在 这 离开
[saɪd] .
side **.**
边 .

如果马匹要骑在右侧，则将两根缰绳穿过近侧的衔铁环。

[ɪn] ['pleɪsɪŋ] [ðə; ði] ['snæfl] ['braɪd(ə)l][ə'pɒn][ə; eɪ] ['frækʃəs] [hɔːs] , [pleɪs] [ðə; ði] [reɪnz] [fɜːst]['əʊvə(r)][ðə; ði]
In **placing** **the** **snaffle** **bridle** **upon** **a** **fractious** **horse** **,** **place** **the** **reins** **first** **over** **the**
在 放置 这 衔铁 辔 之上 一个 易怒的 马 , 地方 这 缰绳 第一的 超过 这
[nek] ,
neck **,**
脖子 ,

给性情暴躁的马戴上衔铁时，先将缰绳套在马的脖子上。

[ɪf] ['pɒsəb(ə)l] .
if **possible** **.**
如果 可能的 .

如果可能的话。

[ɪf] [ðə; ði] [hɔːs] ['ɒbdʒɪkts][tuː; tə] ['hævɪŋ] [ðə; ði] [hed] - [stɔːl] [pʊt] [ɒn] ,
If **the** **horse** **objects** **to** **having** **the** **head** **-** **stall** **put** **on** **,**
如果 这 马 对象 到 拥有 这 头 - 摊位 放 在 ,

如果马匹抗拒戴上头套，

[ʌn'fɑːs(ə)n][ðə; ði][left] [tʃek] - [stræp][frɒm; frəm][ðə; ði] [rɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['snæfl] .
unfasten **the** **left** **check** **-** **strap** **from** **the** **ring** **of** **the** **snaffle** **.**
解开 这 左边 查看 - 带子 从 这 戒指 的 这 衔铁 .

将左侧的牵引带从衔铁环上解开。

[pleɪs] [ðə; ði] [hed] - [stɔːl] [ɪn][pə'zɪʃ(ə)n] , [ðen] [pʊt][ðə; ði][bɪt][ɪn][ðə; ði] [maʊθ] [ænd; ənd] [riː'fɑːsən] [ðə; ði]
Place **the** **head** **-** **stall** **in** **position** **,** **then** **put** **the** **bit** **in** **the** **mouth** **and** **refasten** **the**
地方 这 头 - 摊位 在 位置 , 然后 放 这 少量 在 这 嘴 和 重新系紧 这
[tʃiːk] - [stræp] .
cheek **-** **strap** **.**
脸颊 - 带子 .

将头套戴好，然后将衔铁放入马嘴，重新系好颊带。

[ɪf] [ɪm'præktɪkəbl] [tu:; tə] [rɪ'mu:v] [ðə; ði]['hɔ:ltə(r); 'hɒltə(r)][bɪ'fɔ:(r)]['braɪd(ə)lɪŋ][ðə; ði] [hɔ:s] , [pleɪs] [ðə; ði]
If **impracticable** **to** **remove** **the** **halter** **before** **bridling** **the** **horse** **,** **place** **the**
如果 不切实际 到 消除 这 缰绳 前 缰绳 这 马 , 地方 这
['braɪd(ə)l][ɒn]['əʊvə(r)][ðə; ði]['hɔ:ltə(r); 'hɒltə(r)] ,
bridle **on** **over** **the** **halter** **,**
辔 在 超过 这 缰绳 ,

如果无法在给马戴上笼头之前取下笼头，则将笼头套在笼头外面。

[ðen] [ʌn'fɑ:s(ə)n][ðə; ði]['hɔ:ltə(r); 'hɒltə(r)] , [slɪp][ðə; ði][nəʊz] - [bænd] [daʊn] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['nɒstrəlz] ,
then **unfasten** **the** **halter** **,** **slip** **the** **nose** **-** **band** **down** **over** **the** **nostrils** **,**
然后 解开 这 缰绳 , 滑 这 鼻子 - 乐队 向下 超过 这 鼻孔 ,

然后解开缰绳，将鼻带滑到鼻孔上，

[ðen] ['ɪntu:][ðə; ði] [maʊθ] [ænd; ənd][ə'raʊnd]['ʌndə(r)][ðə; ði][bɪt][ænd; ənd][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [maʊθ] .
then **into** **the** **mouth** **and** **around** **under** **the** **bit** **and** **out** **of** **the** **mouth** **.**
然后 进入 这 嘴 和 大约 在下面 这 少量 和 出去 的 这 嘴 .

然后进入嘴里，绕过口衔下方，再从嘴里出来。

[ðə; ði]['hɔ:ltə(r); 'hɒltə(r)] [wɪl] [ðen] [fɔ:l] [ɒf] .
The **halter** **will** **then** **fall** **off** **.**
这 缰绳 将要 然后 落下 离开 .

然后缰绳就会脱落。

[lʌndʒɪŋ] . — [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['prɪnsəp(ə)lz][mʌst; məst][bi:; bi] [kən'sɪdəd] [wen] [lʌndʒɪŋ] : [-]
Longeing **.** **—** **The** **following** **principles** **must** **be** **considered** **when** **longeing** **:** **[** **14** **]**
长寿 . — 这 下列的 原则 必须 是 经过考虑的 什么时候 长寿 : [-]
[wʌn] .
1 **.**
1 .

放牧——放牧时必须考虑以下原则：[14]1.

[ðə; ði] [hɔ:s] [mʌst; məst][bi:; bi] [kən'trəʊld] [baɪ][ðə; ði] [lʌndʒ] ;
The **horse** **must** **be** **controlled** **by** **the** **longe** **;**
这 马 必须 是 受控 经过 这 朗格 ;

必须用牵引绳控制马匹；

[ðə; ði]['əʊnli]['fʌŋkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɪp] [ɪz][tu:; tə] [mu:v] [ðə; ði] [hɔ:s] ['fɔ:wəd] . [ˌtu:'tu:] .
the **only** **function** **of** **the** **whip** **is** **to** **move** **the** **horse** **forward** **.** **2** **.**
这 仅有的 功能 的 这 鞭 是 到 移动 这 马 向前 . 2 .

鞭子的唯一作用就是使马向前跑。2.

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] [lʌndʒ] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['fri:kwəntli] [tʃeɪndʒd] .
The **length** **of** **the** **longe** **should** **be** **frequently** **changed** **.**
这 长度 的 这 朗格 应该 是 频繁地 已更改 .

长绳的长度应该经常更换。

[ðə; ði] [hɔ:s] [ʃʊd; ʃəd] [ɔ:l'tɜ:nətli] [stretʃ] [hɪm'self][ɒn][ə; eɪ] [lɑ:dʒ] ['sɜ:k(ə)l][ænd; ənd][bend] [hɪm'self][ɒn]
The **horse** **should** **alternately** **stretch** **himself** **on** **a** **large** **circle** **and** **bend** **himself** **on**
这 马 应该 交替 拉紧 他自己 在 一个 大的 圆圈 和 弯曲 他自己 在
[ə; eɪ] [smɔ:l] ['sɜ:k(ə)l] . [θri:] .
a **small** **circle** **.** **3** **.**
一个 小的 圆圈 . 3 .

马应该交替地在大圆圈上伸展身体，在小圆圈上弯曲身体。3.

[ðə; ði] [geɪts] [ʃʊd; ʃəd] ['fri:kwəntli] [bi:; bi] [tʃeɪndʒd] .
The **gaits** **should** **frequently** **be** **changed** **.**
这 步态 应该 频繁地 是 已更改 .

步态应该经常变换。

([nəʊts] - .)
(**Notes** **d'Equitation** **.** **)**
(笔记 - .)

（马术笔记。）

['meθəd] [ɒv; əv] [lʌndʒɪŋ] [ə; eɪ] [hɔːs] . — [stɑːt] [ðə; ði] [lʌndʒɪŋ] ['eksəsaɪz] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [lʌndʒɪŋ]

Method	of	Longeing	a	Horse	.	—	Start	the	longeing	exercise	without	the	longeing
方法	的	长寿	一个	马	.	—	开始	这	长寿	锻炼	没有	这	长寿

[wɪp] .

whip	.
鞭	.

训练马匹的方法——开始训练时不要使用鞭子。

[pleɪs] [ðə; ði] [keɪ'vesʌn] [ɒn][ðə; ði] [hɔːs] , [ɪf] ['pɒsəb(ə)l] , ['ɑːftə(r)][ðə; ði]['hɔːltə(r); 'hɒltə(r)][hæz; həz] [biːn]

Place	the	cavesson	on	the	horse	,	if	possible	,	after	the	halter	has	been
地方	这	洞穴	在	这	马	,	如果	可能的	,	后	这	缰绳	有	到过

[rɪ'muːvd] ,

removed	,
已移除	,

如果可能，在取下笼头后再给马戴上鼻套。

[ɔː(r)] , [ɪf] [ə; eɪ]['braɪd(ə)l][ɪz][ɒn][ðə; ði] [hɔːs] , ['əʊvə(r)][ðə; ði]['braɪd(ə)l] .

or	,	if	a	bridle	is	on	the	horse	,	over	the	bridle	.
或者	,	如果	一个	辔	是	在	这	马	,	超过	这	辔	.

或者，如果马匹戴着笼头，则套在笼头上。

['fɑːs(ə)n][ðə; ði] [lʌndʒ] ['ɪntuː][ðə; ði] [rɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪ'vesʌn] .

Fasten	the	longe	into	the	ring	of	the	cavesson	.
系	这	朗格	进入	这	戒指	的	这	洞穴	.

将长绳系入鼻套的环中。

[feɪs] [ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [ðə; ði] [hɔːs] ['feɪsɪz][ænd; ənd] [wɔːk] [nɪə(r)][hɪz; ɪz] [hed] ,

Face	the	same	way	the	horse	faces	and	walk	near	his	head	,
脸	这	相同的	方式	这	马	面孔	和	走	靠近	他的	头	,

面向马的朝向，靠近马的头部行走。

['liːdɪŋ] [hɪm][baɪ][ə; eɪ] [ʃɔːt] [lʌndʒ] [ɪn][ə; eɪ]['sɜːk(ə)l][tuː; tə][ðə; ði][left] ;

leading	him	by	a	short	longe	in	a	circle	to	the	left	;
领导	他	经过	一个	短的	朗格	在	一个	圆圈	到	这	左边	;

用一个短长球引导他向左绕圈;

[raɪt] [hænd][ɒn][ðə; ði] [lʌndʒ] [nɪə(r)][ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [hed] , [lʌndʒ] [ɪn][ðə; ði][left][hænd] , [nɒt] [kɔɪld] ,

right	hand	on	the	longe	near	the	horse's	head	,	longe	in	the	left	hand	,	not	coiled	,
正确的	手	在	这	朗格	靠近	这	马匹	头	,	朗格	在	这	左边	手	,	不是	卷曲	,

右手握住靠近马头的长绳，左手握住长绳，长绳不要盘绕。

[bʌt; bət] [ə'reɪndʒd] [səʊ] [ðæt] [ɪn] ['rʌnɪŋ] [aʊt] ['kwɪkli] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɒt] [bɪ'kʌm] [ɪn'tæŋgld] [ɔː(r)] [pɪntʃ]

but	arranged	so	that	in	running	out	quickly	it	will	not	become	entangled	or	pinch
但	安排	所以	那	在	跑步	出去	迅速地	它	将要	不是	变得	纠缠	或者	捏

[ðə; ði] ['fɪŋgəz] .

the	fingers	.
这	手指	.

但经过精心设计，即使快速流出也不会缠绕或夹伤手指。

[ɪf] [ðə; ði] [hɔːs] [rɪ'fjuːzɪz][tuː; tə] [liːd] ,

If	the	horse	refuses	to	lead	,
如果	这	马	拒绝	到	带领	,

如果马拒绝领头，

[æn; ən] [ə'sɪstənt] [meɪ] [ɜːdʒ] [hɪm] ['fɔːwəd] [æz; əz]['kwaɪətli][æz; əz]['pɒsəb(ə)l][frɒm; frəm][ðə; ði][rɪə(r)] .

an	assistant	may	urge	him	forward	as	quietly	as	possible	from	the	rear	.
一个	助手	可能	敦促	他	向前	作为	悄悄	作为	可能的	从	这	后部	.

助手可能会在后面尽可能轻声地催促他上前。

[æz; əz][ðə; ði] [hɔːs] [bɪ'kʌmz] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] ['biːɪŋ] [led] , ['grædʒuəli] [-]

As	the	horse	becomes	accustomed	to	being	led	,	gradually	[	15	]
作为	这	马	变成	习惯	到	存在	引领	,	逐步地	[	-	]

当马习惯了被牵引后，逐渐[15]

['leŋθən] [ðə; ði] [lʌndʒ] [ænd; ənd] [drɒp] [bæk] ['slaɪtli] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɔːs] ,

lengthen **the** **longe** **and** **drop** **back** **slightly** **from** **the** **head** **of** **the** **horse** **,**

加长 这 朗格 和 降低 后退 轻微地 从 这 头 的 这 马 ,

[təˈwɔːd] [hɪz; ɪz] ['ʃəuldəz] .

toward **his** **shoulders** **.**

朝向 他的 肩膀 .

拉长缰绳，并从马头向马肩方向稍稍后移。

[klʌk] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɔːs] [tuː; tə] [ɜːdʒ] [hɪm] ['fɔːwəd] .

Cluck **to** **the** **horse** **to** **urge** **him** **forward** **.**

咕 到 这 马 到 敦促 他 向前 .

轻声唤马，催促它前进。

[juːz] [ðə; ði] [hænd] [tuː; tə] [meɪk] ['məuʃənz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [seɪm] ['pɜːpəs] [ɔː(r)] [tæp] [hɪm] ['laɪtli] [wɪð]

Use **the** **hand** **to** **make** **motions** **for** **the** **same** **purpose** **or** **tap** **him** **lightly** **with**

使用 这 手 到 制作 运动 为了 这 相同的 目的 或者 轻敲 他 轻轻 和

[ðə; ði] [hænd] [ɒn] [hɪz; ɪz] [saɪd] ,

the **hand** **on** **his** **side** **,**

这 手 在 他的 边 ,

用手做出同样的动作，或者用放在他侧面的手轻轻拍打他。

[ɪn] [keɪs] [ðə; ði] [hɔːs] [rɪˈfjuːzɪz] [tuː; tə] [gəʊ] ['fɔːwəd] .

in **case** **the** **horse** **refuses** **to** **go** **forward** **.**

在 案件 这 马 拒绝 到 去 向前 .

万一马拒绝前进。

[ɪf] [ðə; ði] [hɔːs] [tɜːnz] [təˈwɔːd] [ðə; ði] ['treɪnə(r)] ,

If **the** **horse** **turns** **toward** **the** **trainer** **,**

如果 这 马 转弯 朝向 这 教练 ,

如果马转向驯马师，

[ʃeɪk] [ðə; ði] [lʌndʒ] [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['laɪtli] [tæps] [ðə; ði] [nəʊz] [ɒn] [ðə; ði] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɔːs] [wɪtʃ]

shake **the** **longe** **so** **that** **it** **lightly** **taps** **the** **nose** **on** **the** **side** **of** **the** **horse** **which**

摇 这 朗格 所以 那 它 轻轻 水龙头 这 鼻子 在 这 边 的 这 马 哪个

[ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [təˈwɔːd] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɜːk(ə)l] .

should **be** **toward** **the** **center** **of** **the** **circle** **.**

应该 是 朝向 这 中心 的 这 圆圈 .

摇晃牵引绳，使其轻轻拍打马的鼻子侧面，鼻子应朝向圆圈的中心。

['grædʒuəli] , [æz; əz] [ðə; ði] [hɔːs] [lɜːrnz] [wɒt] [ɪz] ['wɒntɪd] ,

Gradually **,** **as** **the** **horse** **learns** **what** **is** **wanted** **,**

逐步地 , 作为 这 马 学习 什么 是 通缉 ,

渐渐地，随着马儿逐渐明白主人的意图，

[ðə; ði] ['treɪnə(r)] [muːvz] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːs] ['sɜːklz] [əˈbaʊt] [hɪm] , [fɜːst] [æt; ət] [ə; eɪ] [sləʊ] [geɪt] ,

the **trainer** **moves** **so** **that** **the** **horse** **circles** **about** **him** **,** **first** **at** **a** **slow** **gait** **,**

这 教练 移动 所以 那 这 马 界 关于 他 , 第一的 在 一个 慢的 步态 ,

驯马师移动马匹，使马绕着他转圈，起初步伐缓慢。

[ðen] [æt; ət] [ðə; ði] [trɒt] , [ænd; ənd] ['faɪnəli] , [wen] [mɔː(r)] [prəˈfɪʃ(ə)nt] , [æt; ət] [ðə; ði] ['kæntə(r)] [ænd; ənd]

then **at** **the** **trot** **,** **and** **finally** **,** **when** **more** **proficient** **,** **at** **the** **canter** **and**

然后 在 这 小跑 , 和 最后 , 什么时候 更多的 精通 , 在 这 慢跑 和

['gæləp] .

gallop **.**

驰骋 .

然后是慢步，最后，当更加熟练后，是快步和疾驰。

[tuː; tə] [sləʊ] [daʊn] [ðə; ði] [geɪt] , [juːz] [ðə; ði] [vɔɪs] ['suːðɪŋli] [ænd; ənd] [ʃeɪk] [ðə; ði] [lʌndʒ] [ʌp]

To	slow	down	the	gait	,	use	the	voice	soothingly	and	shake	the	longe	up
到	慢的	向下	这	步态	，	使用	这	嗓音	舒缓地	和	摇	这	朗格	向上

[ænd; ənd] [daʊn] ['dʒentli] .

and	down	gently	.
和	向下	轻轻地	.

为了减慢步速，用舒缓的声音说话，并轻轻地上下摇晃牵引绳。

[tuː; tə] [stɒp] [ðə; ði] [hɔːs] , [ə; eɪ] ['sɪəriːz] [ɒv; əv] ['məuʃənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lʌndʒ] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] ,

To	stop	the	horse	,	a	series	of	motions	of	the	longe	up	and	down	,
到	停止	这	马	，	一个	系列	的	运动	的	这	朗格	向上	和	向下	，

为了让马停下来，需要上下摆动牵引绳。

[wɪð] [ə; eɪ] [strɒŋ] [pʊl] [ɒn] [ðə; ði] [lʌndʒ] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [daʊn] , [wɪl] [hæv; həv] [ðə; ði] ['greɪtɪst]

with	a	strong	pull	on	the	longe	as	it	comes	down	,	will	have	the	greatest
和	一个	强的	拉	在	这	朗格	作为	它	来	向下	，	将要	有	这	最

[ɪ'fekt] .

effect	.
影响	.

在长杆下落时用力拉，效果最佳。

[ðə; ði] [wɜːd] “ [wəʊ] ” [ʃʊd; ʃəd] ['friːkwəntli] [biː; bi] [juːst] [ɪn] [ðɪs] ['muːvmənt] .

The	word	“	whoa	”	should	frequently	be	used	in	this	movement	.
这	单词	“	哇	”	应该	频繁地	是	用过的	在	这	移动	.

在这个运动中应该经常使用“哇哦”这个词。

[wen] [ðə; ði] [hɔːs] [əu'bei] , [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kə'res] .

When	the	horse	obeys	,	he	should	be	caressed	.
什么时候	这	马	服从	，	他	应该	是	被爱抚	.

马听话的时候，应该抚摸它。

[wen] [ə; eɪ] [hɔːs] [wɪl] [gəʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [left] [ɒn] [ðə; ði] [lʌndʒ] , ['iːv(ə)n] [æt; ət] [ðə; ði] [wɔːk] ,

When	a	horse	will	go	to	the	left	on	the	longe	,	even	at	the	walk	,
什么时候	一个	马	将要	去	到	这	左边	在	这	朗格	，	甚至	在	这	走	，

当一匹马在牵引绳上，即使是慢步，也会向左偏时，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['præktɪst] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt] [ʌn'tɪl] [-]

he	should	be	practiced	going	to	the	right	until	[	16	]
他	应该	是	练习	去	到	这	正确的	直到	[	-	]

他应该练习向右走，直到[16]

['iːkwəli] ['keɪpəb(ə)l] [ɒn] [ðæt] [hænd] .

equally	capable	on	that	hand	.
同样地	有能力的	在	那	手	.

在这方面，他同样表现出色。

[ə; eɪ] [hɔːs] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [lɒŋd] [ʌn'tɪl] [fə'tiːgd] .

A	horse	should	not	be	longed	until	fatigued	.
一个	马	应该	不是	是	渴望	直到	疲劳	.

不应让马匹过度放牧直至疲惫。

[juːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lʌndʒ] . — [wʌn] .

Use	of	the	Longe	.	—	1	.
使用	的	这	朗格	.	—	1	.

长杆的使用——1.

[tuː; tə] ['eksəsaɪz] [jʌŋ] ['hɔːsɪz] [wɪ'ðaʊt] ['ɪndʒəri] . [ˌtuː'tuː] .

To	exercise	young	horses	without	injury	.	2	.
到	锻炼	年轻的	马匹	没有	受伤	.	2	.

1. 让幼马在不受伤的情况下进行锻炼。

[tuː; tə] [gɪv] [fɜːst] ['lesnz] [tuː; tə] ['hɔːsɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] ['mænɪdʒ] . [θriː] .

To	give	first	lessons	to	horses	difficult	to	manage	.	3	.
到	给	第一的	课程	到	马匹	难的	到	管理	.	3	.

给难以驯服的马匹上第一堂课。3.

[fɔː(r); fə(r)] ['hɔːsɪz] [ðæt] [həʊld] [bæk] [ɔː(r)] [faɪt] . [fɔːr] .

For	horses	that	hold	back	or	fight	.	4	.
为了	马匹	那	抓住	后退	或者	斗争	.	4	.

4. 对于那些退缩或反抗的马匹。

[fɔː(r); fə(r)] ['hɔːsɪz] [wɪð] [wʌn] ['ʃəʊldə(r)] [mɔː(r)] [dɪ'veləpt] [ðæn; ðən][ðə; ði]['ʌðə(r)] . [faɪv] .

For	horses	with	one	shoulder	more	developed	than	the	other	.	5	.
为了	马匹	和	一	肩膀	更多的	发达	比	这	其他	.	5	.

对于一侧肩部发育比另一侧更发达的马匹。5.

[fɔː(r); fə(r)] ['hɔːsɪz] [ðæt] [wɪl] [nɒt] [wɜːk] ['iːkwəli] [wel] [ɒn]['aɪðə(r)][hænd] . [sɪks] .

For	horses	that	will	not	work	equally	well	on	either	hand	.	6	.
为了	马匹	那	将要	不是	工作	同样地	出色地	在	任何一个	手	.	6	.

6. 对于那些左右手都无法同样出色地完成动作的马匹来说。

[fɔː(r); fə(r)] ['hɔːsɪz] [ðæt] [bend] [ðəm'selvz] [wɪð] ['dɪfɪkəlti] . ['sɛvən] .

For	horses	that	bend	themselves	with	difficulty	.	7	.
为了	马匹	那	弯曲	他们自己	和	困难	.	7	.

适用于难以弯曲身体的马匹。7.

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][fɜːst] ['lesnz] [ɪn]['dʒʌmpɪŋ] .

For	the	first	lessons	in	jumping	.
为了	这	第一的	课程	在	跳	.

跳跃入门课。

([nəʊts] - .)

(	Notes	d'Equitation	.	)
(	笔记	-	.	)

（马术笔记。）

[ðə; ði] ['snæfl] [bɪt] . — [æz; əz] ['ɜːli] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] , [ə; eɪ]['braɪd(ə)l][ænd; ənd] ['snæfl] [bɪt][ʃʊd; ʃəd]

The	Snaffle	Bit	.	—	As	early	as	possible	,	a	bridle	and	snaffle	bit	should
这	衔铁	少量	.	—	作为	早期的	作为	可能的	,	一个	辔	和	衔铁	少量	应该

[biː; bi][pʊt][ɒn][ðə; ði] [hɔːs] .

be	put	on	the	horse	.
是	放	在	这	马	.

衔铁——应尽早给马戴上笼头和衔铁。

[ðə; ði] ['snæfl] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [maɪld][bɪt][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][ækts]['məʊstli][ɒn][ðə; ði][lɪps][ænd; ənd]['əʊnli]

The	snaffle	is	a	very	mild	bit	because	it	acts	mostly	on	the	lips	and	only
这	衔铁	是	一个	非常	温和的	少量	因为	它	行为	大多	在	这	嘴唇	和	仅有的

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ɒn][ðə; ði][bɑːrz] .

a	little	on	the	bars	.
一个	小的	在	这	酒吧	.

衔铁是一种非常温和的马衔，因为它主要作用于马的嘴唇，对马的牙龈只有很小的作用。

[ðə; ði] [fɔːlts] [ɒv; əv][ðə; ði][hænd][ɑː(r); ə(r)] ['ðeəfɔː(r)] [les] [ˌpredʒu'dɪʃl] [tuː; tə][ðə; ði]['tendə(r)] [maʊθ]

The	faults	of	the	hand	are	therefore	less	prejudicial	to	the	tender	mouth
这	故障	的	这	手	是	所以	较少的	有偏见的	到	这	投标	嘴

[ɒv; əv][ðə; ði] [njuː] [hɔːs] .

of	the	new	horse	.
的	这	新的	马	.

因此，手部缺陷对新马娇嫩的嘴部造成的损害较小。

[wen] , [ɪn][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] ['treɪnɪŋ] , [ðə; ði] [hɔːs] [bɪ'kʌmz] [fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['snæfl] [bɪt] ,

When	,	in	the	course	of	training	,	the	horse	becomes	familiar	with	the	snaffle	bit	,
什么时候	,	在	这	课程	的	训练	,	这	马	变成	熟悉的	和	这	衔铁	少量	,

在训练过程中，当马匹逐渐熟悉了衔铁之后，

[hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] [prɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['dʌb(ə)l] ['braɪd(ə)l][baɪ][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði] [-]

he	may	be	prepared	for	the	double	bridle	by	the	use	of	the	[	17	]
他	可能	是	准备	为了	这	双倍的	辔	经过	这	使用	的	这	[	-	]

他可能通过使用[17]来为双缰做好准备

['dʌb(ə)l] ['snæfl] ,

double	snaffle	,
双倍的	衔铁	,

双衔铁，

[ə; eɪ][bɪt] [wɪtʃ] [ɪz] [nəʊn] [nɒt][tuː; tə][biː; bi]['deɪndʒərəs][ænd; ənd] [wɪtʃ] [gɪvz] [ðə; ði]['raɪdə(r)][mɔː(r)]

a	bit	which	is	known	not	to	be	dangerous	and	which	gives	the	rider	more
一个	少量	哪个	是	已知	不是	到	是	危险的	和	哪个	给予	这	骑士	更多的

['ækʃ(ə)n][ə'pɒn][ðə; ði] [hɔːs] .

action	upon	the	horse	.
行动	之上	这	马	.

这种马衔已知并不危险，而且能让骑手更好地控制马匹。

[ðə; ði]['dʌb(ə)l] ['snæfl] [ʃʊd; ʃəd] ['prɒpəli] [biː; bi] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['snæfl] [wɪ'ðaʊt] ['brɑːntʃɪz]

The	double	snaffle	should	properly	be	composed	of	a	snaffle	without	branches
这	双倍的	衔铁	应该	适当地	是	由	的	一个	衔铁	没有	分支

[ænd; ənd][ə; eɪ] “ ['buːʃər] ” ['snæfl] .

and	a	“	Boucher	”	snaffle	.
和	一个	“	布歇	”	衔铁	.

双衔铁应该由一个没有分支的衔铁和一个“布歇”衔铁组成。

[ðə; ði]['dʌb(ə)l] ['snæfl] ['ɔːlsəʊ][ɪz]['juːsf(ə)l][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ] [hɔːs] [ðæt] [liːnz] [ɒn][ðə; ði][hændz]

The	double	snaffle	also	is	useful	in	the	case	of	a	horse	that	leans	on	the	hands
这	双倍的	衔铁	还	是	有用	在	这	案件	的	一个	马	那	倾斜	在	这	双手

;

;

;

双衔铁对于倚靠缰绳的马匹也很有用；

[ðə; ði] ['remədi] [kən'sɪstɪŋ] , [ɪn] [ðɪs] [keɪs] ,

the	remedy	consisting	,	in	this	case	,
这	补救	由	,	在	这	案件	,

本案中的补救措施包括：

[ɒv; əv] [prə'djuːsɪŋ] ['ækʃ(ə)n]['aɪðə(r)][baɪ] [ɔːl'tɜːnət] [ɪ'fekts] [wɪtʃ] [meɪk] [iːtʃ] ['snæfl] [bɪt] [felt]

of	producing	action	either	by	alternate	effects	which	make	each	snaffle	bit	felt
的	生产	行动	任何一个	经过	备用	效果	哪个	制作	每个	衔铁	少量	毛毡

['seprətli] ,

separately	,
分别地	,

通过交替产生不同的效果，使每个衔铁都能分别感受到作用力，从而产生动作。

[ɔː(r)][baɪ] [krɒs] - [ɪ'fekts] [əb'teɪnd] [baɪ][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][wʌn] ['snæfl] [bɪt][ɒn][wʌn][saɪd][ænd; ənd]

or	by	cross	-	effects	obtained	by	the	action	of	one	snaffle	bit	on	one	side	and
或者	经过	叉	-	效果	获得	经过	这	行动	的	一	衔铁	少量	在	一	边	和

[ðə; ði]['ʌðə(r)] ['snæfl] [bɪt][ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd] .

the	other	snaffle	bit	on	the	other	side	.
这	其他	衔铁	少量	在	这	其他	边	.

或者通过一侧使用一个衔铁，另一侧使用另一个衔铁所产生的交叉效应。

['sæd(ə)lɪŋ] [njuː] ['hɔːsɪz] . — [njuː] ['hɔːsɪz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] [ɪ'kwɪpmənt] [waɪl]

Saddling	New	Horses	.	—	New	horses	should	be	made	accustomed	to	equipment	while
鞍具	新的	马匹	.	—	新的	马匹	应该	是	制成	习惯	到	设备	尽管

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][fɜːst] ['eksəd] [baɪ] ['liːdɪŋ] [ɔː(r)] [wen] [ɒn][ðə; ði] [lʌndʒ] ;

they	are	first	exercised	by	leading	or	when	on	the	longe	;
他们	是	第一的	锻炼	经过	领导	或者	什么时候	在	这	朗格	;

给新马上鞍——新马在第一次牵引训练或在训练场上训练时，应该使其习惯马具；

[fɜːst] [baɪ] [ðə; ði] ['blæŋkit] [ænd; ənd] ['sɜːsɪŋg(ə)l] , [ðen] [baɪ] [ðə; ði] ['sæd(ə)l] ['biːɪŋ] [pleɪst] [ɒn] [ðeə(r)] [bæk] .

first	by	the	blanket	and	surcingle	,	then	by	the	saddle	being	placed	on	their	back	.
第一的	经过	这	毯子	和	腹带	,	然后	经过	这	鞍	存在	放置	在	他们的	后退	.

先用毯子和腹带包住，然后把鞍子放在背上。

[ðə; ði] ['sæd(ə)l] [ɪz] [pʊt] [ɒn] [fɜːst] [wɪ'ðaʊt] ['stɜːrəp] , [ðen] [wɪð] ['stɜːrəp] [krɒst] ,

The	saddle	is	put	on	first	without	stirrups	,	then	with	stirrups	crossed	,
这	鞍	是	放	在	第一的	没有	马镫	,	然后	和	马镫	交叉	,

先不戴马镫把马鞍套上，然后再交叉马镫把马鞍套上。

[ænd; ənd] [ðen] [wɪð] [ðə; ði] ['stɜːrəp] ['hæŋɪŋ] .

and	then	with	the	stirrups	hanging	.
和	然后	和	这	马镫	绞刑	.

然后，马镫就垂了下来。

[ðə; ði] [gɜːθ] [ʃʊd; ʃəd] [æt; ət] [fɜːst] [biː; bi] ['taɪt(ə)nd] ['slaɪtli] , [ænd; ənd] ['ɑːftəwədz] [ˌriːə'dʒʌst] , [ɪf] ['nesəsəri] , ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['eksəsaɪzɪz] .

The	girth	should	at	first	be	tightened	slightly	,	and	afterwards	readjusted	,	if	necessary	,	during	the	exercises	.
这	周长	应该	在	第一的	是	收紧	轻微地	,	和	然后	重新调整	,	如果	必要的	,	期间	这	练习	.

一开始应该稍微收紧腰围，然后在锻炼过程中根据需要进行调整。

[ə; eɪ] ['nɜːvəs] [hɔːs] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [lɒŋd] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [bɪ'fɔː(r)] ['pleɪsɪŋ] [ðə; ði] ['sæd(ə)l] [ɒn] [hɪz; ɪz] [bæk] .

A	nervous	horse	should	be	longed	a	little	before	placing	the	saddle	on	his	back	.
一个	紧张的	马	应该	是	渴望	一个	小的	前	放置	这	鞍	在	他的	后退	.

[-]
[18]
[-]

对于紧张的马，在给它套上马鞍之前，应该先让它溜溜地走一小会儿。[18]

[ə; eɪ] [hɔːs] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] ['maʊntɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fɜːst] [taɪm] [ɒn] [ðə; ði] [seɪm] [deɪ] [hiː; hi] [ɪz] [fɜːst] ['sædl] .

A	horse	should	not	be	mounted	for	the	first	time	on	the	same	day	he	is	first	saddled	.
一个	马	应该	不是	是	安装	为了	这	第一的	时间	在	这	相同的	天	他	是	第一的	鞍	.

马匹不应在首次上鞍的当天就进行首次骑乘。

['maʊntɪŋ] [ðə; ði] [njuː] [hɔːs] . — [wen] [fɜːst] ['maʊntɪŋ] ,

Mounting	the	New	Horse	.	—	When	first	mounting	,
安装	这	新的	马	.	—	什么时候第一的		安装	,

新马上马——初次上马时，

[ðə; ði] ['raɪdə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [get] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sæd(ə)l] [æz; əz] ['hændɪli] [ænd; ənd] ['kwɪkli] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] ,

the	rider	should	get	into	the	saddle	as	handily	and	quickly	as	possible	,
这	骑士	应该	得到	进入	这	鞍	作为	方便地	和	迅速地	作为	可能的	,

骑手应该尽可能轻松快捷地跨上马鞍。

[wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [pə'tɪkjələ(r)] [æz; əz] [tuː; tə] [ɪg'zæktnəs] .

without	being	particular	as	to	exactness	.
没有	存在	特别的	作为	到	精确	.

无需特别追求精确。

[æn; ən] [ə'sɪstənt] [stændz] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] [hɔːs] .

An	assistant	stands	facing	the	horse	.
一个	助手	站立	面向	这	马	.

一名助手站在马的对面。

[ðə; ði]['raɪdə(r)][slæps][ðə; ði]['sæd(ə)l] , [lets] [ðə; ði] ['stɜːrəp] [drɒp] [ə'genst] [ðə; ði][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs]

The	rider	slaps	the	saddle	,	lets	the	stirrups	drop	against	the	sides	of	the	horse
这	骑士	掌掴	这	鞍	, 让我们		这	马镫	降低	反对	这	侧面	的	这	马

,

,

,

骑手拍打马鞍，让马镫落到马身两侧。

[ænd; ənd] [ðen] [teɪks] [ʌp][ðə; ði][reɪnz] , ['liːvɪŋ] [ðem; ðəm]['veri] [lɒŋ] .

and	then	takes	up	the	reins	,	leaving	them	very	long	.
和	然后	需要	向上	这	缰绳	,	离开	他们	非常	长的	.

然后接过缰绳，让缰绳很长。

[ɪn] [keɪs] [ðə; ði] [hɔːs] [bæks] [ʌp][ɔː(r)][traɪz][tuː; tə] [muːv] [ə'weɪ] ,

In	case	the	horse	backs	up	or	tries	to	move	away	,
在	案件	这	马	背部	向上	或者	尝试	到	移动	离开	,

如果马后退或试图逃跑，

[ðə; ði] [ə'sɪstənt] [liːdz] [hɪm]['dʒentli][ʌp][tuː; tə] [weə(r)] [hiː; hi][wɒz; wəz][bɪ'fɔː(r)][ænd; ənd][ðə; ði]['raɪdə(r)]

the	assistant	leads	him	gently	up	to	where	he	was	before	and	the	rider
这	助手	线索	他	轻轻地	向上	到	在哪里	他	曾是	前	和	这	骑士

[traɪz][tuː; tə] [maʊnt] [ə'gen] .

tries	to	mount	again	.
尝试	到	山	再次	.

助手轻轻地领着他回到之前的位置，骑手试图再次上马。

[ɪf] [ðə; ði]['raɪdə(r)] [bɪ'liːvz] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːs] [wɪl] [meɪk] ['vaɪələnt] [rɪ'zɪstənsɪz] ,

If	the	rider	believes	that	the	horse	will	make	violent	resistances	,
如果	这	骑士	相信	那	这	马	将要	制作	暴力	电阻	,

如果骑手认为马匹会激烈反抗，

[hiː; hi][kæn; kən][ɪn'ʃʊə(r)][hɪz; ɪz] [siːt] [baɪ] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [rəʊld] ['blæŋkit] [stræpt] [tuː; tə][ðə; ði] ['pɒml]

he	can	insure	his	seat	by	having	a	rolled	blanket	strapped	to	the	pommel
他	能	保证	他的	座位	经过	拥有	一个	滚动	毯子	绑带	到	这	柄头

[ɒv; əv][ðə; ði]['sæd(ə)l] ,

of	the	saddle	,
的	这	鞍	,

他可以通过在马鞍前鞍桥上绑一条卷起的毯子来确保自己的座位安全。

[tuː; tə] [kiːp] [hɪz; ɪz] [niːz] [ɪn] [pleɪs] .

to	keep	his	knees	in	place	.
到	保持	他的	膝盖	在	地方	.

固定住他的膝盖。

[wɪð] [ə; eɪ] [hɔːs] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [maʊnt] , [weə(r)] [ðeə(r)][ɪz]['deɪndʒə(r)][ɒv; əv][sɪ'vɪə(r)] [rɪ'zɪstəns]

With	a	horse	very	difficult	to	mount	,	where	there	is	danger	of	severe	resistance
和	一个	马	非常	难的	到	山	,	在哪里	那里	是	危险	的	严重	反抗

,

,

,

如果马匹很难骑乘，而且存在强烈反抗的危险，

[ðə; ði] [hɔːs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [snʌb] [ʌp][tuː; tə][ə; eɪ] [strɒŋ] , ['kwaɪət] [hɔːs] .

the	horse	should	be	snubbed	up	to	a	strong	,	quiet	horse	.
这	马	应该	是	冷落	向上	到	一个	强的	,	安静的	马	.

应该把这匹马训练成一匹强壮、温顺的马。

['snʌbɪŋ] [ɪz]['əʊnli] [ri'zɔ:t] [tu:; tə][ɪn][keɪsɪz] [weə(r)] [lʌndʒɪŋ] [ænd; ənd]['kwaɪət] ['hændlɪŋ] [hæv; həv]

Snubbing	is	only	resorted	to	in	cases	where	longeing	and	quiet	handling	have
冷落	是	仅有的	复原	到	在	案例	在哪里	长寿	和	安静的	处理	有

[feɪld] [tu:; tə] [brɪŋ] [ə'baʊt][ðə; ðɪ][dɪ'zaɪəd] [rɪ'zʌlts] .

failed	to	bring	about	the	desired	results	.
失败的	到	带来	关于	这	想要的	结果	.

只有在耐心等待和温和对待都无法达到预期效果的情况下，才会采取冷落的方式。

[wɪð] ['veri] ['restləs] ['ænɪmlz] , [ðə; ðɪ] [ə'sɪstənts] [stænd] ['skweəli] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['hɔ:sɪz]

With	very	restless	animals	,	the	assistants	stand	squarely	in	front	of	the	horses
和	非常	不安	动物	,	这	助理	站立	完全	在	正面	的	这	马匹

[ænd; ənd] ['sɪmpli] [kə'res] [ðə; ðɪ] [-]

and	simply	caress	the	[	19	]
和	简单地	抚摸	这	[	-	]

对于非常躁动不安的动物，助手们会站在马的正前方，轻轻抚摸它们。[19]

['ænɪmlz] - [hedz] [wɪ'ðaʊt] ['həʊldɪŋ][ðə; ðɪ][reɪnz] .

animals	'	heads	without	holding	the	reins	.
动物	-	头部	没有	保持	这	缰绳	.

不拉缰绳，只露出动物的头部。

[ɪf] [ə; eɪ] [hɔ:s] [ɪz] ['veri] ['restləs] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [keɪ'vesʌn] [hæz; həz][tu:; tə][bi:; bi] [ju:st] ,

If	a	horse	is	very	restless	,	and	the	cavesson	has	to	be	used	,
如果	一个	马	是	非常	不安	,	和	这	洞穴	有	到	是	用过的	,

如果马匹非常躁动不安，必须使用鼻套，

[ˌaɪ 'ti:][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][ɪn][ðə; ðɪ][hændz][ɒv; əv][æn; ən] [ɪk'spɪərɪənst] [mæn] .

it	should	be	in	the	hands	of	an	experienced	man	.
它	应该	是	在	这	双手	的	一个	经验丰富的	男人	.

应该交给有经验的人来做。

[ðə; ðɪ] ['fɒləʊɪŋ] [ɪz][ə; eɪ][pə'zɪʃ(ə)n]['ɒf(ə)n]['teɪkən][fɔ:(r); fə(r)] ['maʊntɪŋ] [ə; eɪ] ['restləs] ['ænɪm(ə)l] :

The	following	is	a	position	often	taken	for	mounting	a	restless	animal	:
这	下列的	是	一个	位置	经常	已采取	为了	安装	一个	不安	动物	:

以下是骑乘躁动不安的动物时常用的姿势：

[teɪk] [ðə; ðɪ][reɪnz][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['snæfl] [ɪn][ðə; ðɪ][left][hænd] ,

Take	the	reins	of	the	snaffle	in	the	left	hand	,
拿	这	缰绳	的	这	衔铁	在	这	左边	手	,

左手握住衔铁缰绳，

[ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ðɪ] [seɪm] [hænd] [kætʃ] [həʊld][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [meɪn] [æt; ət][ə'baʊt][ðə; ðɪ]['mɪd(ə)l][ɒv; əv]

and	with	the	same	hand	catch	hold	of	the	mane	at	about	the	middle	of
和	和	这	相同的	手	抓住	抓住	的	这	鬃毛	在	关于	这	中间	的

[ðə; ðɪ] [nek] [səʊ] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [slaɪt] ['tenʃ(ə)n][ɒn][ðə; ðɪ][reɪnz] .

the	neck	so	that	there	is	a	slight	tension	on	the	reins	.
这	脖子	所以	那	那里	是	一个	轻微	紧张	在	这	缰绳	.

用同一只手抓住马颈中间的鬃毛，使缰绳略微绷紧。

[teɪk] [həʊld][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['pɒml] [ɒv; əv][ðə; ðɪ]['sæd(ə)l] [wɪð] [ðə; ðɪ] [raɪt] [hænd][ænd; ənd] [maʊnt] ,

Take	hold	of	the	pommel	of	the	saddle	with	the	right	hand	and	mount	,
拿	抓住	的	这	柄头	的	这	鞍	和	这	正确的	手	和	山	,

右手抓住马鞍的鞍头，然后上马。

['teɪkɪŋ] [keə(r)] [ðæt] [ðə; ðɪ] [left] [təʊ] [dʌz] [nɒt] [tʌtʃ] [ðə; ðɪ] [hɔ:s] [wen] ['maʊntɪŋ] .

taking	care	that	the	left	toe	does	not	touch	the	horse	when	mounting	.
采取	关心	那	这	左边	脚趾	做	不是	触碰	这	马	什么时候	安装	.

上马时要注意左脚趾不要碰到马。

[ə'bʌv] [ɔ:l] [θɪŋz] , [ə'vɔɪd] ['bʌslɪŋ] [ðə; ði] [hɔ:s] [wen] ['stɑrtɪŋ] ; [fɔ:(r); fə(r)] , [ɪf] [hi:; hi][ɪz][led][tu:; tə]

Above	**all**	**things**	**,**	**avoid**	**bustling**	**the**	**horse**	**when**	**starting**	**;**	**for**	**,**	**if**	**he**	**is**	**led**	**to**
多于	全部	事物	,	避免	繁华	这	马	什么时候	开始	;	为了	,	如果	他	是	引领	到

[ɪk'spekt] [ðɪs] ,

expect	**this**	**,**
预计	这	,

最重要的是，起跑时要避免轻推马匹；因为如果马匹预期会这样做，

[hi:; hi] [wɪl] ['nevə(r)][stænd]['kwaɪətli][tu:; tə][bi:; bi] ['maʊntɪd] .

he	**will**	**never**	**stand**	**quietly**	**to**	**be**	**mounted**	**.**
他	将要	绝不	站立	悄悄	到	是	安装	.

他绝不会乖乖地任人骑乘。

['sʌmtaɪmz] ['fi:dɪŋ] [ə; eɪ] [hɔ:s] [əʊts][frɒm; frəm][ə; eɪ][pæn] [waɪl] [hi:; hi][ɪz] ['bi:ɪŋ] ['maʊntɪd] ['kɔ:zɪz]

Sometimes	**feeding**	**a**	**horse**	**oats**	**from**	**a**	**pan**	**while**	**he**	**is**	**being**	**mounted**	**causes**
有时	喂养	一个	马	燕麦	从	一个	平底锅	尽管	他	是	存在	安装	原因

[hɪm][tu:; tə][stænd]['kwaɪətli] .

him	**to**	**stand**	**quietly**	**.**
他	到	站立	悄悄	.

有时，在骑乘马匹时用平底锅喂它燕麦，会让马安静地站着。

[fɜ:st] ['lesnz] ['ɑ:ftə(r)] ['maʊntɪŋ] . — ['nevə(r)][rɪ'kwaɪə(r)] ['eniθɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [hɔ:s] ['maʊntɪd]

First	**Lessons**	**after**	**Mounting**	**.**	**—**	**Never**	**require**	**anything**	**from**	**the**	**horse**	**mounted**
第一的	课程	后	安装	.	—	绝不	要求	任何事物	从	这	马	安装

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][fɜ:st] [taɪm] .

for	**the**	**first**	**time**	**.**
为了	这	第一的	时间	.

首次骑乘后的注意事项——永远不要对第一次骑乘的马提出任何要求。

[ɪf] [hi:; hi] [wɔ:ks] [streɪt] [ə'hed] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] .

If	**he**	**walks**	**straight**	**ahead**	**,**	**it**	**is**	**sufficient**	**.**
如果	他	散步	直的	前方	,	它	是	充足的	.

如果他径直向前走，那就足够了。

[ki:p] [ðə; ði] [reɪnz] ['sepəreɪtɪd] [ænd; ənd] [fi:l] ['laɪtli] [ðə; ði] ['snæfl] .

Keep	**the**	**reins**	**separated**	**and**	**feel**	**lightly**	**the**	**snaffle**	**.**
保持	这	缰绳	分开	和	感觉	轻轻	这	衔铁	.

保持缰绳分开，轻轻感受衔铁。

[raɪd] [ðə; ði] [hɔ:s] [ə; eɪ] [fju:] [taɪmz] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [hɔ:l] [tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] [ænd; ənd][tu:; tə][ðə; ði] [left] ,

Ride	**the**	**horse**	**a**	**few**	**times**	**around**	**the**	**hall**	**to**	**the**	**right**	**and**	**to**	**the**	**left**	**,**
骑	这	马	一个	很少	时代	大约	这	大厅	到	这	正确的	和	到	这	左边	,

骑马绕着大厅左右转几圈，

['li:vɪŋ] [hɪm][æz; əz] [fri:] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] , [ɪf] , [ɒv; əv] [kɔ:s] , [hi:; hi][ɪz]['kwaɪət] . [-]

leaving	**him**	**as**	**free**	**as**	**possible**	**,**	**if**	**,**	**of**	**course**	**,**	**he**	**is**	**quiet**	**.**	**[**	**20**	**]**
离开	他	作为	自由的	作为	可能的	,	如果	,	的	课程	,	他	是	安静的	.	[	-	]

让他尽可能地自由，当然，前提是他保持安静。[20]

[ɪf] [ðə; ði] [hɔ:s] [dʌz] [wel] , [dɪs'maʊnt] [ænd; ənd] [fi:d] [hɪm] ['kærəts] , [ɪf] [ðeɪ] [kæn; kən][bi:; bi]

If	**the**	**horse**	**does**	**well**	**,**	**dismount**	**and**	**feed**	**him**	**carrots**	**,**	**if**	**they**	**can**	**be**
如果	这	马	做	出色地	,	下马	和	喂养	他	胡萝卜	,	如果	他们	能	是

[sə'plaɪd] ,

supplied	**,**
供应	,

如果马匹状态良好，就下马喂它胡萝卜（如果能提供的话）。

[ɔ:(r)][ə; eɪ]['hændfʊl][ɒv; əv][əʊts] .

or	**a**	**handful**	**of**	**oats**	**.**
或者	一个	少数	的	燕麦	.

或者一把燕麦片。

['kærəts] [ɔ:t] ['ɔ:lweɪz] [bi:; bi] [kʌt] ['leŋθwaɪz] [ænd; ənd] ['nevə(r)] [ə'krɒs] ;
Carrots ought always be cut lengthwise and never across ;
胡萝卜 应该 总是 是 切 纵向 和 绝不 穿过 ;

胡萝卜应该始终纵向切开，绝不能横向切开；

[ɪn] [ðə; ði] ['lætə(r)] [keɪs] [ðeɪ] [maɪt] [stɪk] [ɪn] [ðə; ði] ['ænɪməlz] [θrəʊt] .
in the latter case they might stick in the animal's throat .
在 这 后者 案件 他们 可能 戳 在 这 动物 喉 .

在后一种情况下，它们可能会卡在动物的喉咙里。

[rɪ'zɪstənsɪz] . — [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [məʊst] ['vaɪələnt] [rɪ'zɪstənsɪz] [ɑ:(r); ə(r)] ['bʌkɪŋ] [ænd; ənd] ['rɪərɪŋ] .
Resistances . — Among the most violent resistances are bucking and rearing .
电阻 . — 之中 这 最多 暴力 电阻 是 颠簸 和 饲养 .

反抗——最激烈的反抗包括踢腿和后腿站立。

[ɪf] [ðə; ði] [hɔ:s] [ə'tempts] [tu:; tə] [bʌk] , [pres] [hɪm] ['fɔ:wəd] [wɪð] [ðə; ði] [legz] [ænd; ənd] [həʊld] [hɪz; ɪz]
If the horse attempts to buck , press him forward with the legs and hold his
如果 这 马 尝试 到 巴克 , 按 他 向前 和 这 腿 和 抓住 他的
[hed] [haɪ] .
head high .
头 高的 .

如果马匹试图尥蹶子，用腿把它往前推，并保持马头高高昂起。

[ðə; ði] ['raɪdə(r)] [ɪz] [mɔ:(r)] ['i:zəli] [dɪs'pleɪst] [ɪf] [ðə; ði] [hɔ:s] [bʌks] [ɪn] [pleɪs] .
The rider is more easily displaced if the horse bucks in place .
这 骑士 是 更多的 容易地 流离失所 如果 这 马 雄鹿 在 地方 .

如果马匹原地尥蹶子，骑手更容易被甩开。

[ɪf] [ðə; ði] ['raɪdə(r)] [ɪz] [nɒt] ['eɪb(ə)l] [tu:; tə] [meɪk] [ðə; ði] [hɔ:s] [gəʊ] ['fɔ:wəd] ,
If the rider is not able to make the horse go forward ,
如果 这 骑士 是 不是 有能力的 到 制作 这 马 去 向前 ,

如果骑手无法使马匹前进，

[hi:; hi] [ʃʊd; ʃəd] [tɜ:n] [hɪm] [tu:; tə] [ðə; ði] [raɪt] [ɔ:(r)] [left] [wɪð] [ðə; ði] ['snæfl] [bɪt] .
he should turn him to the right or left with the snaffle bit .
他 应该 转动 他 到 这 正确的 或者 左边 和 这 衔铁 少量 .

他应该用衔铁将马向左或向右转。

[æz; əz] [ɔ:l] ['hɔ:sɪz] [hæv; həv] [ə; eɪ] [sɒft] [ænd; ənd] [hɑ:d] [saɪd] [tu:; tə] [ðeə(r)] [maʊðz] ,
As all horses have a soft and hard side to their mouths ,
作为 全部 马匹 有 一个 柔软的 和 难的 边 到 他们的 嘴 ,

所有马的嘴巴都有柔软和坚硬的一面，

[wen] [rɪ'zɪstəns] [ɪz] [ɪn'kaʊntəd] [ɪn] ['tɜ:nɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ði] [raɪt] ,
when resistance is encountered in turning to the right ,
什么时候 反抗 是 遭遇 在 转弯 到 这 正确的 ,

当向右转弯遇到阻力时，

[ðə; ði] [ə'tempt] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [meɪd] [tu:; tə] [tɜ:n] [hɪm] [tu:; tə] [ðə; ði] [left] .
the attempt should be made to turn him to the left .
这 试图 应该 是 制成 到 转动 他 到 这 左边 .

应该尝试让他向左转。

[wen] [ə; eɪ] [hɔ:s] [rɪrz] , ['seprət] [ðə; ði] [reɪnz] ,
When a horse rears , separate the reins ,
什么时候 一个 马 后部 , 分离 这 缰绳 ,

马匹扬蹄时，要分开缰绳。

[ænd; ənd] [teɪk] [həʊld][ɒv; əv][ðə; ði] [meɪn] [ɪn][ðə; ði][left][hænd][æt; ət][ə'baʊt][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]

and	take	hold	of	the	mane	in	the	left	hand	at	about	the	middle	of	the
和	拿	抓住	的	这	鬃毛	在	这	左边	手	在	关于	这	中间	的	这

[nek] .

neck	.
脖子	.

用左手抓住鬃毛，位置大约在脖子中间。

[liːn] ['fɔːwəd] , [ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [hɔːs] ['kɒmz] [daʊn] [ə'gen] ,

Lean	forward	,	and	when	the	horse	comes	down	again	,
倾斜	向前	,	和	什么时候	这	马	来	向下	再次	,

身体前倾，等马再次落下来时，

[pʊʃ] [ðə; ði]['bɒdi] [bæk] ['ɪntuː][ɪts] [pleɪs] [baɪ] ['kwɪkli] ['streɪtnɪŋ] [ðə; ði][ɑːm] . [-]

push	the	body	back	into	its	place	by	quickly	straightening	the	arm	.	[	21	]
推	这	身体	后退	进入	它是	地方	经过	迅速地	拉直	这	手臂	.	[	-	]

通过迅速伸直手臂将身体推回原位。[21]

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ] .

CHAPTER	II	.
章	二	.

第二章

[ˌiːkwɪ'lɪbriəm] .

Equilibrium	.
平衡	.

平衡。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l][mʌst; məst][biː; bi] [ˌʌndə'stʊd] [ə'baʊt] [ˌiːkwɪ'lɪbriəm] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði][eɪdz][kæn; kən] ['prɒpəli]

A	little	must	be	understood	about	equilibrium	before	the	aids	can	properly
一个	小的	必须	是	理解	关于	平衡	前	这	艾滋病	能	适当地

[biː; bi] ['mɑːstəd] .

be	mastered	.
是	精通	.

要熟练掌握辅助工具，必须先对平衡有所了解。

[də'rekt] [ˌiːkwɪ'lɪbriəm] . — [ðɪs] [rɪ'leɪts] [tuː; tə][ðə; ði] ['bæləns] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] [wen] [ðə; ði]['sentə(r)]

Direct	Equilibrium	.	—	This	relates	to	the	balance	of	the	horse	when	the	center
直接的	平衡	.	—	这	相关	到	这	平衡	的	这	马	什么时候	这	中心

[ɒv; əv]['grævəti][ɪz] [muːvd] ['fɔːwəd] [ɔː(r)] ['bækwəd] .

of	gravity	is	moved	forward	or	backward	.
的	重力	是	已搬	向前	或者	落后	.

直接平衡——这指的是当马的重心向前或向后移动时，马的平衡状态。

[ðə; ði][fɔː(r)][legz][ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [fɔː(r); fə(r)][trænz'leɪʃ(ə)n] , [ðə; ði][haɪnd][legz][fɔː(r); fə(r)]

The	fore	legs	of	the	horse	are	used	for	translation	,	the	hind	legs	for
这	前	腿	的	这	马	是	用过的	为了	翻译	,	这	后	腿	为了

[prə'pʌlʃ(ə)n] .

propulsion	.
推进	.

马的前腿用于平移，后腿用于推进。

[ðə; ði] [hɔːs] ['nætʃ(ə)rəli] [beəz] [mɔː(r)] [weɪt] [ə'pɒn][hɪz; ɪz][fɔː(r)][legz][ðæn; ðən][ə'pɒn][hɪz; ɪz][haɪnd] .

The	horse	naturally	bears	more	weight	upon	his	fore	legs	than	upon	his	hind	.
这	马	自然	熊	更多的	重量	之上	他的	前	腿	比	之上	他的	后	.

马的前腿自然比后腿承受更大的重量。

[ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv]['grævəti] , [ðen] , [ɪz]['nɪərə(r)][ðə; ði][fɔː(r)] ['kwɔːtəz] [ðæn; ðən][ðə; ði][haɪnd] ,

The	center	of	gravity	,	then	,	is	nearer	the	fore	quarters	than	the	hind	,
这	中心	的	重力	,	然后	,	是	更近	这	前	四分之一	比	这	后	,

因此，重心更靠近前肢而不是后肢。

[wɪtʃ] [ɪz] ['ðeəfɔ:(r)] ['feɪvərəb(ə)l][tu:; tə][ðə; ði] ['fɔ:wəd] ['mu:vmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɔ:s] .

which	is	therefore	favorable	to	the	forward	movement	of	the	horse	.
哪个	是	所以	有利	到	这	向前	移动	的	这	马	.

因此，这有利于马匹向前运动。

[ɪf] [ðə; ði] [weɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɔ:s] , [baɪ] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [pɑ:ts] [ɒv; əv][ðə; ði]['bɒdi] ,

If	the	weight	of	the	horse	,	by	changing	the	position	of	parts	of	the	body	,
如果	这	重量	的	这	马	,	经过	变化	这	位置	的	部分	的	这	身体	,

如果马的体重通过改变身体各部位的位置来改变，

[brɪŋz] [ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv]['grævəti] [tə'wɔ:dz] [ðə; ði][rɪə(r)] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz][mɔ:(r)]['feɪvərəb(ə)l][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]

brings	the	center	of	gravity	towards	the	rear	,	it	is	more	favorable	for	the
带来	这	中心	的	重力	向	这	后部	,	它	是	更多的	有利	为了	这

['bækwəd] ['mu:vmənt] .

backward	movement	.
落后	移动	.

重心后移，更有利于向后移动。

[wen] [ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv]['grævəti][ɪz] ['fɔ:wəd] , [ðə; ði][fɔ:(r)][legz][kən'trəʊl][ðə; ði] ['mu:vmənt] [ɒv; əv]

When	the	center	of	gravity	is	forward	,	the	fore	legs	control	the	movement	of
什么时候	这	中心	的	重力	是	向前	,	这	前	腿	控制	这	移动	的

[ðə; ði] [mæs] ,

the	mass	,
这	大量的	,

当重心前移时，前腿控制着身体的运动。

[ænd; ənd][ðə; ði][haɪnd][legz] [-]

and	the	hind	legs	[	22	]
和	这	后	腿	[	-	]

以及后腿[22]

['mɪəli] [prə'pel] .

merely	propel	.
仅仅	推进	.

仅仅是推进。

[wen] [ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv]['grævəti] [mu:vz] ['bækwəd] ,

When	the	center	of	gravity	moves	backward	,
什么时候	这	中心	的	重力	移动	落后	,

当重心后移时，

[ðə; ði][haɪnd][legz] [bɪ'kʌm] [mɔ:(r)][ænd; ənd][mɔ:(r)] ['mɑ:stəz] [ɒv; əv][ðə; ði][kən'trəʊl][ɒv; əv][ðə; ði]

the	hind	legs	become	more	and	more	masters	of	the	control	of	the
这	后	腿	变得	更多的	和	更多的	大师	的	这	控制	的	这

['mu:vmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [mæs] ,

movement	of	the	mass	,
移动	的	这	大量的	,

后腿对身体整体运动的控制力越来越强，

[ænd; ənd][ðeə(r)]['ækʃ(ə)n] [ðen] [ɪz][frɒm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] [ʌp][æz; əz] [wel] [æz; əz][frɒm; frəm][rɪə(r)]

and	their	action	then	is	from	the	ground	up	as	well	as	from	rear
和	他们的	行动	然后	是	从	这	地面	向上	作为	出色地	作为	从	后部

[tu:; tə] [frʌnt] [æz; əz][bɪ'fɔ:(r)] .

to	front	as	before	.
到	正面	作为	前	.

他们的行动方式与之前一样，既是从地面向上，也是从后向前。

[ɪn]['ʌðə(r)] [wɜ:dz] , [ðə; ði] ['mu:vmənts] [geɪn][ɪn] [haɪt] .

In	other	words	,	the	movements	gain	in	height	.
在	其他	字	,	这	移动	获得	在	高度	.

换句话说，动作幅度越来越大。

[pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ] [hɔːs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['fɔːwəd] ['muːvmənt] . — [wʌn] .

Position	of	a	Horse	for	the	Forward	Movement	.	—	1	.
位置	的	一个	马	为了	这	向前	移动	.	—	1	.

马匹前进时的姿势——1.

[wen] [ə; eɪ] [hɔːs] ['wɒnts][tuː; tə] [muːv] ['fɔːwəd] , [hiː; hi]['nætʃ(ə)rəli][pʊts] [hɪm'self][ɪn][ðə; ði][məʊst]

When	a	horse	wants	to	move	forward	,	he	naturally	puts	himself	in	the	most
什么时候	一个	马	想要	到	移动	向前	,	他	自然	放置	他自己	在	这	最多

['feɪvərəb(ə)l][pə'zɪʃ(ə)n] ;

favorable	position	;
有利	位置	;

当马想要前进时，它自然会把自己置于最有利的位置;

['kɒnsɪkwəntli] [hiː; hi] [θrəʊz] [hɪz; ɪz] [weɪt] ['fɔːwəd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['ʃəʊldəz] , [ænd; ənd] , [tuː; tə]

consequently	he	throws	his	weight	forward	to	his	shoulders	,	and	,	to
最后	他	投掷	他的	重量	向前	到	他的	肩膀	,	和	,	到

[duː; də] [ðɪs] ,

do	this	,
做	这	,

因此，他将重心前移到肩膀上，为了做到这一点，

['stretʃɪz] [aʊt][hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [nek] . [ˌtuː'tuː] .

stretches	out	his	head	and	neck	.	2	.
伸展	出去	他的	头	和	脖子	.	2	.

1. 伸长脖子，仰起头。

[tuː; tə][əb'teɪn][ðə; ði] ['fɔːwəd] ['muːvmənt] [ænd; ənd][ðə; ði] [əkˌselə'reɪʃ(ə)n] [ɪn][geɪt] [ðen] ,

To	obtain	the	forward	movement	and	the	accelerations	in	gait	then	,
到	获得	这	向前	移动	和	这	加速度	在	步态	然后	,

为了获得步态中的前向运动和加速度，

[ðə; ði]['raɪdə(r)][mʌst; məst][let][ðə; ði] [hɔːs] [ɪk'stend][ænd; ənd]['ləʊə(r)][hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [nek] ;

the	rider	must	let	the	horse	extend	and	lower	his	head	and	neck	;
这	骑士	必须	让	这	马	延长	和	降低	他的	头	和	脖子	;

骑手必须让马伸展并降低头颈;

['sɪmələli] [hiː; hi][mʌst; məst] [reɪz] [ðem; ðəm][tuː; tə][əb'teɪn][ðə; ði] ['sləʊə] [geɪts] . [θriː] .

similarly	he	must	raise	them	to	obtain	the	slower	gaits	.	3	.
相似地	他	必须	增加	他们	到	获得	这	慢点	步态	.	3	.

同样，他必须抬高它们才能获得较慢的步态。3.

[ə; eɪ] [hɔːs] [mʌst; məst]['ɔːlweɪz][biː; bi] ['redi] [tuː; tə] ['kæri] [hɪm'self] ['fɔːwəd] .

A	horse	must	always	be	ready	to	carry	himself	forward	.
一个	马	必须	总是	是	准备好	到	携带	他自己	向前	.

马必须时刻准备好向前奔跑。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt] [ruːl] [ɪn] [ˌekwɪ'teɪʃn] .

This	is	the	most	important	rule	in	equitation	.
这	是	这	最多	重要的	规则	在	马术	.

这是马术运动中最重要的一条规则。

[ðə; ði] ['tendənsi] [tuː; tə] [muːv] ['fɔːwəd] [ɪz] [kɔːld] “ [ɪm'pʌlʃn] .

The	tendency	to	move	forward	is	called	“	impulsion	.
这	趋势	到	移动	向前	是	称为	“	冲动	.

向前移动的倾向被称为“冲动”。

” [wɪ'ðaʊt] [ɪm'pʌlʃn] [wiː; wi][kæn; kən][hæv; həv][nəʊ] ['ɪnfluəns] ['əʊvə(r)][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n] .

”	Without	impulsion	we	can	have	no	influence	over	the	direction	.
”	没有	冲动	我们	能	有	不	影响	超过	这	方向	.

“没有动力，我们就无法影响方向。”

([diː] [seɪnt] - ['fæli] .) [-]
(De Saint - Phalle .) [23]
(德 圣 - 法勒 .) [-]

（圣法勒）[23]

[ðə; ði] [hɔːs] [mʌst; məst][gəʊ]['ɪntuː][ðə; ði]['braɪd(ə)l] .
The horse must go into the bridle .
这 马 必须 去 进入 这 辔 .

马必须戴上缰绳。

['nɪəli] ['evri] [vaɪs][ænd; ənd] [rɪ'zɪstəns] ['ɒfəd] [baɪ][ə; eɪ] [hɔːs] [ɪz][priː'siːd, pri-][ænd; ənd] [meɪd]
Nearly every vice and resistance offered by a horse is preceded and made
几乎 每一个 副 和 反抗 提供 经过 一个 马 是 之前 和 制成
['pɒsəb(ə)l][baɪ][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] ['getɪŋ] [bɪ'haɪnd][ðə; ði][bɪt] ;
possible by the animal getting behind the bit ;
可能的 经过 这 动物 获得 在后面 这 少量 ;

马匹的几乎所有恶习和反抗行为，都是由于马匹咬住马嚼子而引起的。

[ðæt] [ɪz] , [hiː; hi] [rɪ'fjuːzɪz][tuː; tə] [feɪs] [ðə; ði][bɪt] , [ɔː(r)] [teɪk] [ðə; ði] ['preʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][bɪt] ,
that is , he refuses to face the bit , or take the pressure of the bit ,
那 是 , 他 拒绝 到 脸 这 少量 , 或者 拿 这 压力 的 这 少量 ,

也就是说，他拒绝面对衔铁，或者说拒绝承受衔铁的压力。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði]['raɪdərz][hænd][kæn; kən][faɪnd] ['nʌθɪŋ] [baɪ] [wɪtʃ] [hiː; hi][kæn; kən] [ɪn'fɔːs] [hɪz; ɪz]
so that the rider's hand can find nothing by which he can enforce his
所以 那 这 骑手的 手 能 寻找 没有什么 经过 哪个 他 能 执行 他的
[dɪ'mɑːndz] .
demands .
需求 .

这样，骑手就找不到任何可以用来强制执行其要求的依据。

(['ændəsn] .)
(Anderson .)
(安德森 .)

（安德森。）

['lætərəl] [ˌiːkwɪ'lɪbriəm] . — [ðɪs] [rɪ'leɪts] [tuː; tə][ðə; ði] ['bæləns] [ɒv; əv][ə; eɪ] [hɔːs] [wen] [ðə; ði]['sentə(r)]
Lateral Equilibrium . — This relates to the balance of a horse when the center
侧 平衡 . — 这 相关 到 这 平衡 的 一个 马 什么时候 这 中心
[ɒv; əv]['grævəti][ɪz] [muːvd] ['saɪdweɪz] .
of gravity is moved sideways .
的 重力 是 已搬 侧身 .

横向平衡——这指的是当马的重心向侧面移动时，马的平衡能力。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [keɪs] [weə(r)] [ðə; ði] [hɔːs] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə] [ləʊd][wʌn] ['ʃəʊldə(r)] [ɔː(r)][wʌn] [hɔːntʃ] [ɔː(r)][ɔːl]
It is a case where the horse is made to load one shoulder or one haunch or all
它 是 一个 案件 在哪里 这 马 是 制成 到 加载 一 肩膀 或者 一 臀部 或者 全部
[wʌn][saɪd][mɔː(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]['ʌðə(r)] .
one side more than the other .
一 边 更多的 比 这 其他 .

这是指人为地让马匹的一侧肩膀、一侧臀部或整条腿承受比另一侧更多的负荷。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)]['tʃeɪndʒɪz][ɒv; əv][də'rekʃ(ə)n] , ['pærəlel] [dɪsp'leɪsmənts] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
It is used for changes of direction , parallel displacements , etc .
它 是 用过的 为了 变化 的 方向 , 平行线 位移 , ETC .

它用于改变方向、平行位移等。

[ðə; ði] [hɔːs] ['biːɪŋ] [ɪn] ['məʊʃn] ,
The horse being in motion ,
这 马 存在 在 运动 ,

马在奔跑中

[ɪf] [wiː; wi] [fɔːs] [hɪm][tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] [weɪt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['fɔːhænd] [tuː; tə][wʌn][saɪd] ,

if	we	force	him	to	carry	the	weight	of	his	forehand	to	one	side	,
如果	我们	力量	他	到	携带	这	重量	的	他的	正手	到	一	边	,

如果我们迫使他将正手击球的重心转移到一侧，

[ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] ['fɔːhænd] [tend][tuː; tə][biː; bi] [dɪs'pleɪst] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [saɪd] .

the	entire	forehand	tends	to	be	displaced	to	the	same	side	.
这	全部的	正手	倾向于	到	是	流离失所	到	这	相同的	边	.

整个正手击球动作往往会向同一侧偏移。

[ðɪs] [dɪs'pleɪsmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] [ɪz] [ə'blɪgətri] [ɪf] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv]['grævəti][ɪz]

This	displacement	of	the	horse	is	obligatory	if	that	of	the	center	of	gravity	is
这	位移	的	这	马	是	强制性的	如果	那	的	这	中心	的	重力	是

[səˈfɪʃntli] [əkˈsentʃueɪtɪd; ækˈsentʃʊˌeɪtɪd] .

sufficiently	accentuated	.
足够	强调	.

如果马匹的重心位置明显偏高，那么马匹的这种位移是必然的。

[ðə; ði][eɪdz] .

The	Aids	.
这	艾滋病	.

艾滋病。

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][eɪdz] ?

What	Are	the	Aids	?
什么	是	这	艾滋病	?

艾滋病是什么?

— [ðə; ði][eɪdz][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['dɪfrənt] [miːnz] [ɪm'plɔɪd] [baɪ][ðə; ði]['raɪdə(r)][tuː; tə] [kən'veɪ] [hɪz; ɪz]

—	The	aids	are	the	different	means	employed	by	the	rider	to	convey	his
—	这	艾滋病	是	这	不同的	方法	受雇	经过	这	骑士	到	传达	他的

[dɪ'zaɪr] [ɔː(r)] [ɪn'tenʃ(ə)nz] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːs] .

desires	or	intentions	to	the	horse	.
欲望	或者	意图	到	这	马	.

—辅助手段是指骑手用来向马匹传达其愿望或意图的不同方法。

([nəʊts] - .) [-]

(	Notes	d'Equitation	.	)	[	24	]
(	笔记	-	.	)	[	-	]

（马术笔记。）[24]

[ðə; ði] [legz] .

The	Legs	.
这	腿	.

腿。

[ðə; ði] ['stɜːrəp] . — [ðə; ði] ['stɜːrəp] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][səʊ] [ə'dʒʌstɪd] [ðæt] [ðə; ði] [tred] [ɒv; əv][ðə; ði] ['stɪrəp]

The	Stirrups	.	—	The	stirrups	should	be	so	adjusted	that	the	tread	of	the	stirrup
这	马镫	.	—	这	马镫	应该	是	所以	调整	那	这	踏	的	这	镫

[ɪz]['lev(ə)l] [wɪð] [ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [hiːl] [wen] [ðə; ði]['raɪdə(r)][ɪz] ['maʊntɪd] [ænd; ənd] ['siːtɪd]

is	level	with	the	top	of	the	heel	when	the	rider	is	mounted	and	seated
是	等级	和	这	顶部	的	这	脚跟	什么时候	这	骑士	是	安装	和	坐着

['prɒpəli] .

properly	.
适当地	.

马镫——马镫应调整到骑手正确骑上马并坐好时，马镫的踏板与脚后跟的顶部齐平。

[wen] [ðə; ði] ['stɜːrəp] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [lɒŋ] , [æz; əz] [wɪð] [ðə; ði] “ [fɔːk] [siːt] ,

When	the	stirrups	are	too	long	,	as	with	the	“	fork	seat	,
什么时候	这	马镫	是	也	长的	,	作为	和	这	“	叉	座位	,

当马镫太长时，例如使用“叉形座椅”时，

" [ðə; ði]['raɪdə(r)][ɪz][ʌn'eɪb(ə)l][tu:; tə][ju:z][hɪz; ɪz][legz] [wɪð] [streŋθ] [ænd; ənd] ['ækjərəsi] .
" the rider is unable to use his legs with strength and accuracy .
" 这 骑士 是 无法 到 使用 他的 腿 和 力量 和 准确性 .

骑手无法有力、准确地使用双腿。

[wɪð] [ðə; ði] ['stɜ:rəp] [tu:] [ʃɔ:t] [ðə; ði]['raɪdərz] [ni:z] [ɑ:(r); ə(r)] [tu:] [haɪ] ,
With the stirrups too short the rider's knees are too high ,
和 这 马镫 也 短的 这 骑手的 膝盖 是 也 高的 ,

马镫太短，导致骑手的膝盖抬得太高。

[ðə; ði] [si:t] [ɪz] [fɔ:st] [tu:] [fɑ:(r)] [bæk] [ænd; ənd][hi:; hi][ɪz][ʌn'eɪb(ə)l][tu:; tə][sɪt] [daʊn] [ɪn][ðə; ði]['sæd(ə)l] ;
the seat is forced too far back and he is unable to sit down in the saddle ;
这 座位 是 强制 也 远的 后退 和 他 是 无法 到 坐 向下 在 这 鞍 ;

座椅被推得太靠后了，他无法坐在马鞍上；

[hens] [ɪz] [les] [sɪ'kjʊə(r)] .
hence is less secure .
因此 是 较少的 安全的 .

因此安全性较低。

[pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [fʊt] [ɪn][ðə; ði] ['stɪrəp] . — [æt; ət] [li:st] [wʌn] - [θɜ:d] [ɒv; əv][ðə; ði] [fʊt] [ʃʊd; ʃəd]
Position of the Foot in the Stirrup . — At least one - third of the foot should
位置 的 这 脚 在 这 镫 . — 在 至少 一 - 第三 的 这 脚 应该
[bi:; bi] [ɪn'sɜ:tɪd] [ɪn][ðə; ði] ['stɪrəp] ;
be inserted in the stirrup ;
是 插入 在 这 镫 ;

脚在马镫中的位置——至少三分之一的脚应该插入马镫中；

[ðə; ði] [hi:l] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['slaɪtli] ['ləʊə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði][təʊ][ænd; ənd][ðə; ði][bɔ:l][ɒv; əv][ðə; ði] [fʊt]
the heel should be slightly lower than the toe and the ball of the foot
这 脚跟 应该 是 轻微地 降低 比 这 脚趾 和 这 球 的 这 脚
[ʃʊd; ʃəd] [rest] [ə'pɒn][ðə; ði] [tred] .
should rest upon the tread .
应该 休息 之上 这 踏 .

脚后跟应略低于脚趾，前脚掌应踩在鞋底纹路上。

([nəʊts] - .)
(Notes d'Equitation .)
(笔记 - .)

（马术笔记。）

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði]['ju:zɪz; 'ju:sɪz][tu:; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði][legz][ɑ:(r); ə(r)][pʊt] : [wʌn] .
The following are the uses to which the legs are put : 1 .
这 下列的 是 这 用途 到 哪个 这 腿 是 放 : 1 .

以下是腿部的用途：1.

[tu:; tə][prə'dju:s][ðə; ði] ['fɔ:wəd] ['mu:vmənt] . [ˌtu:'tu:] .
To produce the forward movement . 2 .
到 生产 这 向前 移动 . 2 .

产生向前运动。2.

[tu:; tə][reɪndʒ][ðə; ði] [hɔ:ntʃ] . [θri:] .
To range the haunches . 3 .
到 范围 这 臀部 . 3 .

3. 调整后腿的位置。

[tu:; tə] [brɪŋ] [ðə; ði][haɪnd][legz] ['fɔ:wəd] ['ʌndə(r)][ðə; ði]['bɒdi] .
To bring the hind legs forward under the body .
到 带来 这 后 腿 向前 在下面 这 身体 .

将后腿向前收回至身体下方。

[ðə; ði]['i:kwəl]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][bəuθ] [legz] . — [ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔ:t(ə)nt]['dju:ti][ɒv; əv][ðə; ði][legz][ɪz][tu:; tə]

The	Equal	Action	of	Both	Legs	.	—	The	most	important	duty	of	the	legs	is	to
这	平等的	行动	的	两个都	腿	.	—	这	最多	重要的	责任	的	这	腿	是	到

[ækt][tə'geðə(r)][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜ:pəs] [ɒv; əv] [-]

act	together	for	the	purpose	of	[	25	]
行为	一起	为了	这	目的	的	[	-	]

双腿的共同作用——双腿最重要的职责是共同作用，以达到[25]

['gɪvɪŋ] [ɔ:(r)] [sə'steɪnɪŋ] [ɪm'pʌlʃn] .

giving	or	sustaining	impulsion	.
给予	或者	维持	冲动	.

给予或维持冲动。

[ðɪs] ['ækʃ(ə)n][ʃʊd; ʃəd] [kə'mɑ:nd] [ðə; ði] ['fɔ:wəd] ['mu:vmənt] [ænd; ənd][ɪts][əkˌselə'reɪʃ(ə)n] .

This	action	should	command	the	forward	movement	and	its	acceleration	.
这	行动	应该	命令	这	向前	移动	和	它是	加速度	.

这一动作应控制前进运动及其加速。

[tu:; tə][əb'teɪn] [ðɪs] [rɪ'zʌlt] ,

To	obtain	this	result	,
到	获得	这	结果	,

为了获得这一结果，

[ðə; ði][legz][kæn; kən][ækt][baɪ]['sɪmp(ə)l] ['preʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [ni:z] [ɔ:(r)][baɪ] ['preʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]

the	legs	can	act	by	simple	pressure	of	the	knees	or	by	pressure	of	the
这	腿	能	行为	经过	简单的	压力	的	这	膝盖	或者	经过	压力	的	这

[ni:z] [ænd; ənd] [kɑ:vz] .

knees	and	calves	.
膝盖	和	小牛	.

腿部可以通过膝盖的简单压力或膝盖和小腿的压力来发挥作用。

[ðə; ði] ['preʃə(r)] [ɒv; əv]['əʊnli][ðə; ði] [ni:z] [ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [wɪð] ['delɪkət] ['hɔ:sɪz] ,

The	pressure	of	only	the	knees	is	sufficient	with	delicate	horses	,
这	压力	的	仅有的	这	膝盖	是	充足的	和	精美的	马匹	,

对于体质较弱的马匹，仅用膝盖施压就足够了。

[bʌt; bət] [wɪð] ['ʌðə(r)z][ðə; ði] ['preʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɑ:vz] [hæz; həz][tu:; tə][bi:; bi] ['ædɪd] [tu:; tə] [ðæt]

but	with	others	the	pressure	of	the	calves	has	to	be	added	to	that
但	和	其他的	这	压力	的	这	小牛	有	到	是	额外	到	那

[ɒv; əv][ðə; ði] [ni:z] .

of	the	knees	.
的	这	膝盖	.

但对于另一些患者来说，除了膝盖的压力外，还要加上小腿的压力。

[ðə; ði][mɔ:(r)][ˌenə'dʒetɪk][ðə; ði] ['preʃə(r)] [ænd; ənd][ðə; ði]['fɑ:ðə(r)][bɪ'haɪnd][ðə; ði] [gə:θ] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ,

The	more	energetic	the	pressure	and	the	farther	behind	the	girths	it	is	,
这	更多的	精力充沛	这	压力	和	这	更远	在后面	这	周长	它	是	,

压力越大，压力点就越靠后，位于周长之后。

[ðə; ði]['greɪtə(r)][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [prə'dju:st] .

the	greater	the	result	produced	.
这	更大的	这	结果	生产	.

结果越好。

['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][leg][ɪz] [strɒŋ] [ɪ'nʌf] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [pleɪst] [ə'genst] [ɔ:(r)]

Usually	the	action	of	the	leg	is	strong	enough	if	it	is	placed	against	or
通常	这	行动	的	这	腿	是	强的	足够的	如果	它	是	放置	反对	或者

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ɪn][rɪə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [gɜ:θ] .

a	little	in	rear	of	the	girth	.
一个	小的	在	后部	的	这	周长	.

通常情况下，如果将腿放在肚带上或稍微靠后一点的位置，腿的力量就足够强了。

[ɪf] [ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ðeə(r)][ɪz][nɒt] [sə'fɪʃ(ə)nt] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['kærid] [bæk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] — ['nevə(r)] ,

If	the	action	there	is	not	sufficient	,	it	may	be	carried	back	a	little	—	never	,
如果	这	行动	那里	是	不是	充足的	,	它	可能	是	携带	后退	一个	小的	—	绝不	,

如果那里的行动还不够充分，可以稍微退后一步——但绝不能退后一步。

[haʊ'evə(r)] , [tuː; tə] [riːtʃ] [æn; ən]['æŋg(ə)l][ɒv; əv] - [dɪ'griːz] .

however	,	to	reach	an	angle	of	45	degrees	.
然而	,	到	抵达	一个	角度	的	-	学位	.

然而，要达到 45 度角。

[ðə; ði] [pə'fekʃ(ə)n] [tuː; tə][eɪm][æt; ət][ɪz][tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði][leg] [muːv] ['ɔːlməʊst] [ˌɪmpə'septəbli]

The	perfection	to	aim	at	is	to	have	the	leg	move	almost	imperceptibly
这	完美	到	目的	在	是	到	有	这	腿	移动	几乎	不易察觉地

[ænd; ənd] ['veəri] [ɪts] [ɪ'fekts] ['əʊnli][baɪ] ['dɪfrənt] [ʃeɪdz] [ɒv; əv] ['preʃə(r)] ;

and	vary	its	effects	only	by	different	shades	of	pressure	;
和	各不相同	它是	效果	仅有的	经过	不同的	色调	的	压力	;

理想的效果是腿部动作几乎难以察觉，并且仅通过不同的压力变化来改变其效果；

[bʌt; bət] [wɪð] [ə; eɪ] [hɔːs] [ðæt] [dʌz] [nɒt] [rɪ'spɒnd] [sə'fɪʃntli] [tuː; tə][ðə; ði][dɪ'mɑːndz] ,

but	with	a	horse	that	does	not	respond	sufficiently	to	the	demands	,
但	和	一个	马	那	做	不是	回应	足够	到	这	需求	,

但如果这匹马对指令的反应不够充分，

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] ['nesəsəri] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði][leg] [bæk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][baɪ] ['bendɪŋ] [ðə; ði] [niː] [ænd; ənd]

it	becomes	necessary	to	carry	the	leg	back	a	little	by	bending	the	knee	and
它	变成	必要的	到	携带	这	腿	后退	一个	小的	经过	弯曲	这	膝盖	和

['kiːpɪŋ] [ðə; ði] [hiːlz] [ləʊ] .

keeping	the	heels	low	.
保持	这	高跟鞋	低的	.

因此需要弯曲膝盖，保持脚后跟放低，将腿稍微向后抬起。

[ðə; ði] [ˌɪnklɪ'neɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][leg][tuː; tə][æn; ən]['æŋg(ə)l][ɒv; əv] - [dɪ'griːz] [ɪz][ðə; ði] ['veri] ['mæksɪməm]

The	inclination	of	the	leg	to	an	angle	of	45	degrees	is	the	very	maximum
这	倾角	的	这	腿	到	一个	角度	的	-	学位	是	这	非常	最大限度

,

,

,

腿部倾斜角度达到45度是最大值。

[wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ˌʌnˌsaɪən'tɪfɪk][ænd; ənd] ['juːsləs] [tuː; tə] [pɑːs] [ɔː(r)]['iːv(ə)n][tuː; tə] [riːtʃ] ,

which	it	is	unscientific	and	useless	to	pass	or	even	to	reach	,
哪个	它	是	不科学的	和	无用	到	经过	或者	甚至	到	抵达	,

这样做既不科学，也毫无意义，甚至根本不可能达到目的。

[səʊ] [ðæt] [ɪf] [ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][leg][ɪz][nɒt] [ˌefɪ'keɪʃəs] [-]

so	that	if	the	action	of	the	leg	is	not	efficacious	[	26	]
所以	那	如果	这	行动	的	这	腿	是	不是	有效的	[	-	]

因此，如果腿部的动作无效[26]

['ʌndə(r)] [ðiːz] [kən'dɪʃ(ə)nz] , [wiː; wi][mʌst; məst] [tɜːn] [tuː; tə][mɔː(r)][ˌenə'dʒetɪk] ['meθədz] .

under	these	conditions	,	we	must	turn	to	more	energetic	methods	.
在下面	这些	状况	,	我们	必须	转动	到	更多的	精力充沛	方法	.

在这种情况下，我们必须采取更有力的方法。

[bʌt; bət]['lɪt(ə)l] ['trʌb(ə)l] [ɪz] [ɪk'spɪəriənst] [ɪn] ['tiːtʃɪŋ] ['raɪdəz][nɒt][tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði][legz] [tuː] [fɑː(r)]

But	little	trouble	is	experienced	in	teaching	riders	not	to	carry	the	legs	too	far
但	小的	麻烦	是	经验丰富的	在	教学	骑手	不是	到	携带	这	腿	也	远的

[bæk] .

back	.
后退	.

但是，教骑手不要把腿抬得太靠后，却很少遇到什么困难。

[ðə; ði] [rɪ'vɜːs] [ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ðə; ði] [keɪs] .

The	reverse	is	usually	the	case	.
这	撤销	是	通常	这	案件	.

通常情况恰恰相反。

[ðə; ði] [ə'bʌv] ['meθəd] ['feɪlɪŋ] , [ðə; ði][nekst][tuː; tə][traɪ][ɪz] [kən'sekjətɪv] [θʌmpɪŋz] [wɪð] [ðə; ði][kɑːf]

The	above	method	failing	,	the	next	to	try	is	consecutive	thumpings	with	the	calf
这	多于	方法	失败	,	这	下一个	到	尝试	是	连续的	砰砰声	和	这	小牛

[ɒv; əv][ðə; ði][leg] ,

of	the	leg	,
的	这	腿	,

如果上述方法无效，接下来可以尝试用小腿连续拍打。

[nɒt] ['veri] [prə'naʊnst] , [bʌt; bət] [rɪ'piːtɪd] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [sɔːt] [ɪz] [əb'teɪnd] .

not	very	pronounced	,	but	repeated	until	the	result	sought	is	obtained	.
不是	非常	发音	,	但	重复	直到	这	结果	寻求	是	获得	.

虽然效果不太明显，但要反复进行，直到达到预期结果为止。

[æt; ət][ðə; ði] ['ɪnstənt] [ðə; ði] [legz] [ʃʊd; ʃəd] [siːs] [ðeə(r)]['ækʃ(ə)n] ,

At	the	instant	the	legs	should	cease	their	action	,
在	这	立即的	这	腿	应该	停止	他们的	行动	,

在双腿应该停止运动的那一刻，

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd] [rɪ'piːt] [ˌaɪ 'tiː]['əʊnli] [wen] [ðə; ði] [niːd] [ə'gen] [ɪz] [felt] .

and	should	repeat	it	only	when	the	need	again	is	felt	.
和	应该	重复	它	仅有的	什么时候	这	需要	再次	是	毛毡	.

只有在再次需要时才应重复进行。

[ɪf] [ðɪs] [miːnz] [ɪz] [nɒt] [sə'fɪʃ(ə)nt] ,

If	this	means	is	not	sufficient	,
如果	这	方法	是	不是	充足的	,

如果这种方法还不够，

[ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː; də][bʌt; bət] [kʌm] [tuː; tə] [bləʊz] [wɪð] [ðə; ði][legz] .

there	is	nothing	to	do	but	come	to	blows	with	the	legs	.
那里	是	没有什么	到	做	但	来	到	打击	和	这	腿	.

除了用腿互殴之外，别无他法。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)]['eksɪkjuːtɪd][baɪ] ['slaɪtli] ['kærɪɪŋ] [tuː; tə][wʌn][saɪd][ðə; ði][kɑːf][ænd; ənd] ['ræmɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]

These	are	executed	by	slightly	carrying	to	one	side	the	calf	and	ramming	it
这些	是	执行	经过	轻微地	携带	到	一	边	这	小牛	和	撞击	它

[ə'genst] [ðə; ði] [hɔːs] [wɪð] [ə; eɪ] ['vaɪələns] [prə'pɔːʃənət] [tuː; tə][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [tuː; tə][biː; bi] [əb'teɪnd] .

against	the	horse	with	a	violence	proportionate	to	the	result	to	be	obtained	.
反对	这	马	和	一个	暴力	成比例的	到	这	结果	到	是	获得	.

这些动作是通过稍微将小牛犊抱到一边，然后用与预期结果相称的力度将其撞向马匹来完成的。

[ðɪs] ['muːvmənt] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [dʌn] [wɪ'ðaʊt] ['reɪzɪŋ] [ðə; ði] [niːz] [ɔː(r)] ['stɪkɪŋ] [ðem; ðəm][aʊt]

This	movement	ought	to	be	done	without	raising	the	knees	or	sticking	them	out
这	移动	应该	到	是	完毕	没有	提高	这	膝盖	或者	粘性	他们	出去

,

,

,

做这个动作时，膝盖不应该抬起或向外伸直。

[ðə; ði]['ləʊə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][legz] ['biːɪŋ] [ˌɪndɪ'pendənt] [ɒv; əv][ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [ɪn]

the	lower	part	of	the	legs	being	independent	of	the	rest	of	the	body	in
这	降低	部分	的	这	腿	存在	独立的	的	这	休息	的	这	身体	在

['ɔːdə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [siːt] [ænd; ənd][ðə; ði][hænd][biː; bi][nɒt] [dɪ'reɪndʒd] .

order	that	the	seat	and	the	hand	be	not	deranged	.
命令	那	这	座位	和	这	手	是	不是	精神错乱	.

腿部下部与身体其他部分独立，以便保持坐姿和手部姿势的稳定。

[ðɪs] ['mænə(r)][ɒv; əv] ['getɪŋ] ['ækʃ(ə)n][ə'pɒn][ðə; ði] [hɔːs] [ɔːt] [nɒt][tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] [fɔː(r); fə(r)]
This **manner** **of** **getting** **action** **upon** **the** **horse** **ought** **not** **to** **be** **continued** **for**
这 方式 的 获得 行动 之上 这 马 应该 不是 到 是 持续 为了
[ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,
a **long** **time** **,**
一个 长的 时间 ,

这种驯马方式不应长时间持续下去。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ɪts] [ɪ'fekt] [ɪz][nɒt] [sə'fɪʃ(ə)nt] [ɔː(r)] ['lɑːstɪŋ] .
even **if** **its** **effect** **is** **not** **sufficient** **or** **lasting** **.**
甚至 如果它是 影响 是 不是 充足的 或者 持久 .

即使其效果不显著或不持久。

[laɪk] ['evri] ['vaɪələnt] ['muːvmənt] , [ðɪs] [wʌn] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [ɪk'sepʃən(ə)l] , [ænd; ənd]['rɑːðə(r)]
Like **every** **violent** **movement** **,** **this** **one** **ought** **to** **be** **exceptional** **,** **and** **rather**
喜欢 每一个 暴力 移动 , 这 一 应该 到 是 非凡的 , 和 相当
[ðæn; ðən] [rɪ'piːt] [ˌaɪ 'tiː] [-]
than **repeat** **it** **[** **27** **]**
比 重复 它 [-]

就像每一次暴力运动一样，这次运动也应该是例外，而不是重蹈覆辙[27]

['friːkwəntli] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['betə(r)][tuː; tə][hæv; həv] [rɪ'kɔːs] [tuː; tə] [ʃɔːt] , [ˌenə'dʒetɪk]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]
frequently **,** **it** **is** **better** **to** **have** **recourse** **to** **short** **,** **energetic** **action** **of** **the**
频繁地 , 它 是 更好的 到 有 追索权 到 短的 , 精力充沛 行动 的 这
[spɜːz] .
spurs **.**
马刺 .

通常情况下，最好采用短促有力的马刺动作。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['nesəsəri] [tuː; tə][ə'vɔɪd][ðə; ði]['friːkwənt] [fɔːlt] [ɒv; əv]['juːzɪŋ][ðə; ði][leg]['ɑːftə(r)] [sə'fɪʃ(ə)nt]
It **is** **very** **necessary** **to** **avoid** **the** **frequent** **fault** **of** **using** **the** **leg** **after** **sufficient**
它 是 非常 必要的 到 避免 这 频繁 过错 的 使用 这 腿 后 充足的
['ækʃ(ə)n][hæz; həz] [biːn] ['gɒtn] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] [ɔː(r)][ɒv; əv] [kən'tɪnjʊɪŋ] [ðə; ði][dɪ'mɑːndz] [wen]
action **has** **been** **gotten** **out** **of** **the** **horse** **or** **of** **continuing** **the** **demands** **when**
行动 有 到过 获得 出去 的 这 马 或者 的 继续 这 需求 什么时候
[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl'redi] [əu'bei] .
they **are** **already** **obeyed** **.**
他们 是 已经 服从 .

必须避免经常犯的错误，即在马匹已经做出足够动作后仍然使用腿部控制，或者在马匹已经服从指令后仍然继续发出指令。

[ðen] [ðə; ði] [ɪm'pʌlʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] [ɪz] [ɔːg'mentɪd] [ɪn][ə; eɪ]['mænə(r)] [ˌpredʒu'dɪʃl] [tuː; tə][ðə; ði]
Then **the** **impulsion** **of** **the** **horse** **is** **augmented** **in** **a** **manner** **prejudicial** **to** **the**
然后 这 冲动 的 这 马 是 增强 在 一个 方式 有偏见的 到 这
[dɪ'zaɪəd] [rɪ'zʌlt] ,
desired **result** **,**
想要的 结果 ,

然后，马的推进力被以一种不利于达到预期结果的方式增强了。

[wɪtʃ] [ni'sesi,teit, nə-][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][hænd][tuː; tə] [ə'pəʊz] [ðə; ði] [ɔːg'mentɪd] [ɪm'pʌlʃn]
which **necessitates** **the** **action** **of** **the** **hand** **to** **oppose** **the** **augmented** **impulsion**
哪个 需要 这 行动 的 这 手 到 反对 这 增强 冲动
['fɔːlsli] ['ɔːdəd] [baɪ][ðə; ði][legz] .
falsely **ordered** **by** **the** **legs** **.**
错误地 订购 经过 这 腿 .

这就需要手部动作来对抗腿部错误地发出的过大推进力。

[ʌn'iːkwəl] ['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [legz] . — [wen] [wʌn][leg][ɪz] [juːst] [mɔː(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]['ʌðə(r)] ,
Unequal **Action** **of** **the** **Legs** **.** **—** **When** **one** **leg** **is** **used** **more** **than** **the** **other** **,**
不等 行动 的 这 腿 . — 什么时候 一 腿 是 用过的 更多的 比 这 其他 ,

双腿用力不均——当一条腿比另一条腿用得更多时，

[ðə; ði] [hɔːntʃ] [ɑː(r); ə(r)] [dɪsˈpleɪst] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈɒpəzɪt] [saɪd] .

the	**haunches**	**are**	**displaced**	**to**	**the**	**opposite**	**side**	**.**
这	臀部	是	流离失所	到	这	对面的	边	.

臀部向另一侧偏移。

[ðə; ði] [hɔːs] [ɪz] [ðen] [sed] “ [tuː; tə][reɪndʒ][hɪz; ɪz] [hɔːntʃ] .

The	**horse**	**is**	**then**	**said**	**“**	**to**	**range**	**his**	**haunches**	**.**
这	马	是	然后	说	“	到	范围	他的	臀部	.

然后，人们说这匹马“抬起它的后腿”。

” [ðɪs] [ɪˈfekt] [ɪz][ˈɒf(ə)n][ˈjuːsf(ə)l][ɪn] [prɪˈventɪŋ] [ðə; ði] [hɔːs] [frɒm; frəm] [ˈslɪpɪŋ] [aʊt] [ˈsaɪdweɪz] ,

”	**This**	**effect**	**is**	**often**	**useful**	**in**	**preventing**	**the**	**horse**	**from**	**slipping**	**out**	**sideways**	**,**
”	这	影响	是	经常	有用	在	预防	这	马	从	滑倒	出去	侧身	,

“这种效应通常有助于防止马匹向侧面滑落。”

[ɪn] [ˈstreɪtnɪŋ] [hɪm] , [ænd; ənd][ɪn] [ˈmeɪkɪŋ] [hɪm] [tʃeɪndʒ] [dəˈrekʃ(ə)nz] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] . ;

in	**straightening**	**him**	**,**	**and**	**in**	**making**	**him**	**change**	**directions**	**,**	**etc**	**.**	**;**
在	拉直	他	,	和	在	制作	他	改变	方向	,	ETC	.	;

让他站直，让他改变方向等等；

[bʌt; bət][ɪts] [ˈgreɪtɪst] [juːˈtɪləti][laɪz][ɪn] [pəˈmɪtɪŋ] [ðə; ði][ˈraɪdə(r)][tuː; tə][reɪndʒ][ðə; ði] [hɔːntʃ]

but	**its**	**greatest**	**utility**	**lies**	**in**	**permitting**	**the**	**rider**	**to**	**range**	**the**	**haunches**
但	它是	最	公用事业	谎言	在	允许	这	骑士	到	范围	这	臀部

[ænd; ənd] [trəˈvɜːs] [ðə; ði] [hɔːs] ,

and	**traverse**	**the**	**horse**	**,**
和	横穿	这	马	,

但它最大的用途在于允许骑手调整马的后腿位置并横向移动马身。

[wɪtʃ] [ˈmuːvmənts] [ɑː(r); ə(r)] [ɪˈsenʃ(ə)l] [tuː; tə][ðə; ði][meɪn] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði][ˈment(ə)l][ænd; ənd]

which	**movements**	**are**	**essential**	**to**	**the**	**main**	**instruction**	**in**	**the**	**mental**	**and**
哪个	移动	是	基本的	到	这	主要的	操作说明	在	这	精神的	和

[ˈfɪzɪk(ə)l] [ˈsʌpl] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] .

physical	**suppling**	**of**	**the**	**horse**	**.**
身体的	供应	的	这	马	.

哪些动作对于马匹身心柔韧性训练的主要指导至关重要?

[ðə; ði] [ruːlz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][bəuθ][legz] [əˈplai] [ˈiːkwəli] [wel] [tuː; tə][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][wʌn]

The	**rules**	**for**	**the**	**use**	**of**	**both**	**legs**	**apply**	**equally**	**well**	**to**	**the**	**use**	**of**	**one**
这	规则	为了	这	使用	的	两个都	腿	申请	同样地	出色地	到	这	使用	的	一

[leg] ,

leg	**,**
腿	,

双腿使用的规则同样适用于单腿使用。

[æz; əz] [rɪˈgɑːdz] [pleɪs] [ɒv; əv][ˈkɒntækt][ænd; ənd] [-]

as	**regards**	**place**	**of**	**contact**	**and**	**[**	**28**	**]**
作为	问候	地方	的	接触	和	[	-	]

至于接触地点和[28]

[ˈmænə(r)][ɒv; əv][ˈgrædʒueɪtɪŋ][ðə; ði] [ɪnˈtensəti] [ɒv; əv][ˈækʃ(ə)n] .

manner	**of**	**graduating**	**the**	**intensity**	**of**	**action**	**.**
方式	的	毕业	这	强度	的	行动	.

逐步增强行动强度的方式。

(“ [ˈiːkwəl][ˈækʃ(ə)n][ɒv; əv][bəuθ] [legz] [ænd; ənd] [ʌnˈiːkwəl] [ˈækʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [leg] , ” [frɒm; frəm] “

(	**“**	**Equal**	**Action**	**of**	**Both**	**Legs**	**and**	**Unequal**	**Action**	**of**	**the**	**Leg**	**,**	**”**	**from**	**“**
(	“	平等的	行动	的	两个都	腿	和	不等	行动	的	这	腿	,	”	从	“

[ˌelɪˈmentri] [ˌekwɪˈteɪʃn] ,

Elementary	**Equitation**	**,**
初级	马术	,

(《双腿动作相等与单腿动作不相等》，出自《基础马术》，

" [baɪ][diː] [seɪnt] - ['fæli] .)
" by De Saint - Phalle .)
" 经过 德 圣 - 法勒 .)

（作者：德·圣法尔。）

[tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði][haɪnd] [legz] ['fɔːwəd] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [hɔːs] . — [djuː] [tuː; tə][kən'trækʃ(ə)n][ɒv; əv]
To Bring the Hind Legs Forward Under the Horse . — Due to contraction of
到 带来 这 后 腿 向前 在下面 这 马 . — 到期的 到 收缩 的
[ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [prə'djuːst] [baɪ][ðə; ði] ['tɪk(ə)lɪŋ] [sen'seɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][leg][ɔː(r)][spɜː(r)][ə'pɒn][ðə; ði][saɪd]
the muscles produced by the tickling sensation of the leg or spur upon the side
这 肌肉 生产 经过 这 挠痒痒 感觉 的 这 腿 或者 刺 之上 这 边
,
,
,

将后腿向前移至马身下方。——由于腿部或马刺刺激马身侧面引起的肌肉收缩，

[ðə; ði] [hɔːs] [mə'kænɪkli] [brɪŋz] [hɪz; ɪz][haɪnd][legz] [ʌp]['ʌndə(r)][ðə; ði]['bɒdi] [wen] [səʊ] [fɔːst] .
the horse mechanically brings his hind legs up under the body when so forced .
这 马 机械地 带来 他的 后 腿 向上 在下面 这 身体 什么时候 所以 强制 .

当受到强迫时，马会机械地将后腿抬到身体下方。

[ðɪs] ['brɪŋɪŋ] [ʌp][ɒv; əv][ðə; ði][haɪnd][legz]['pleɪsɪz][ðə; ði][kən'trəʊl][ɒv; əv][ðə; ði] ['muːvmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]
This bringing up of the hind legs places the control of the movement of the
这 带来 向上 的 这 后 腿 地方 这 控制 的 这 移动 的 这
[mæs] [ɪn][ðeə(r)]['paʊə(r)] ,
mass in their power ,
大量的 在 他们的 力量 ,

后腿抬起使它们掌握了身体整体运动的控制权。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv]['grævəti][ɪz]['nɪərə(r)][ðeə(r)] [beɪs] .
because the center of gravity is nearer their base .
因为 这 中心 的 重力 是 更近 他们的 根据 .

因为它们的重心更靠近底部。

[hens] [ðə; ði][leg] ['muːvmənts] [bɪ'kʌm] [mɔː(r)] ['elɪveɪtɪd] , [ðə; ði] [spiːd] [les] [fɑːst] ,
Hence the leg movements become more elevated , the speed less fast ,
因此 这 腿 移动 变得 更多的 升高 , 这 速度 较少的 快速地 ,

因此，腿部动作幅度增大，速度减慢。

[ænd; ənd][ðə; ði] [hɔːs] [mɔː(r)]['hændi][ænd; ənd][mɔː(r)] ['iːzəli] [kən'trəʊld] .
and the horse more handy and more easily controlled .
和 这 马 更多的 便利 和 更多的 容易地 受控 .

而且马匹更灵活，更容易控制。

['mjuːtʃuəl] [sə'pɔːt] [baɪ][ðə; ði] [legz] . — [ɪf] [wʌn][leg][ækts][tuː; tə][reɪndʒ][ðə; ði] [hɔːntʃ] ,
Mutual Support by the Legs . — If one leg acts to range the haunches ,
相互的 支持 经过 这 腿 . — 如果 一 腿 行为 到 范围 这 臀部 ,

腿部相互支撑——如果一条腿用来调整后腿的位置，

[ðə; ði]['ʌðə(r)][ʃʊd; ʃəd] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [mæs] [tuː; tə]['lɪmɪt][ænd; ənd][kən'trəʊl][ðə; ði] ['muːvmənt] .
the other should receive the mass to limit and control the movement .
这 其他 应该 收到 这 大量的 到 限制 和 控制 这 移动 .

另一侧应承受质量，以限制和控制运动。

[bəuθ][legz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][æt; ət][ɔːl] [taɪmz] [kləʊz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːs] [tuː; tə][ækt] ['ækjərətli] ,
Both legs should be at all times close enough to the horse to act accurately ,
两个都 腿 应该 是 在 全部 时代 关闭 足够的 到 这 马 到 行为 准确 ,

双腿应始终与马匹保持足够近的距离，以便做出准确的动作。

['kwɪkli] , [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [ə'brʌptnəs] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [ə'sɪst] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
quickly , and without abruptness in order to assist each other .
迅速地 , 和 没有 突兀 在 命令 到 协助 每个 其他 .

迅速且不生硬地互相帮助。

[wen] [ə; eɪ] [hɔːs] [ɪz] “ [bɪˈhaɪnd][ðə; ði] [legz] . ” — [wen]

When	a	Horse	Is	“	Behind	the	Legs	.	”	—	When
什么时候	一个	马	是	“	在后面	这	腿	.	”	—	什么时候

当马匹“后腿发力”时——当

[ə; eɪ] [hɔːs] [rɪˈfjuːzɪz][tuː; tə] [muːv] [ˈfɔːwəd] [ˈɑːftə(r)][ðə; ði][ˈiːkwəl][ˈækʃ(ə)n][ɒv; əv][bəuθ] [-]

a	horse	refuses	to	move	forward	after	the	equal	action	of	both	[	29	]
一个	马	拒绝	到	移动	向前	后	这	平等的	行动	的	两个都	[	-	]

一匹马在受到相同力度的刺激后拒绝前进[29]

[legz][ɪz] [prəˈdjuːst] , [hiː; hi][ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi] “ [bɪˈhaɪnd][ðə; ði][bɪt] ” [ænd; ənd] [ˈlaɪkwaɪz] “ [bɪˈhaɪnd]

legs	is	produced	,	he	is	said	to	be	“	behind	the	bit	”	and	likewise	“	behind
腿	是	生产	,	他	是	说	到	是	“	在后面	这	少量	”	和	同样地	“	在后面

[ðə; ði][legz] .

the	legs	.
这	腿	.

如果腿部动作出现，就说他“落后于衔铁”，同样地，也说他“落后于腿部”。

” [ə; eɪ] [hɔːs] [ɪn] [ðɪs] [steɪt] [ɪz] [bɪˈjɒnd] [ðə; ði][kənˈtrəʊl][ɒv; əv][ðə; ði][ˈraɪdə(r)] ,

”	A	horse	in	this	state	is	beyond	the	control	of	the	rider	,
”	一个	马	在	这	状态	是	超过	这	控制	的	这	骑士	,

“在这种状态下，马匹已经超出了骑手的控制范围。”

[ænd; ənd] [ˈevri] [miːnz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [igˈzəːtid] [tuː; tə] [fɔːs] [ðə; ði] [hɔːs] [wɪð] [ðə; ði][legz] [ʌp][ˈɪntuː]

and	every	means	should	be	exerted	to	force	the	horse	with	the	legs	up	into
和	每一个	方法	应该	是	施加	到	力量	这	马	和	这	腿	向上	进入

[ðə; ði][bɪt] [əˈgen] .

the	bit	again	.
这	少量	再次	.

必须采取一切手段，迫使抬腿的马重新衔住马嚼子。

[ðə; ði][spɜː(r)] . — [ðə; ði][spɜː(r)][ʃʊd; ʃəd][nɒt][biː; bi] [juːst] [ʌnˈtɪl][ðə; ði] [siːt] [ɪz][sɪˈkjʊə(r)] .

The	Spur	.	—	The	spur	should	not	be	used	until	the	seat	is	secure	.
这	刺	.	—	这	刺	应该	不是	是	用过的	直到	这	座位	是	安全的	.

马刺——在座椅固定好之前，不应使用马刺。

[ɪf] [ðə; ði] [ˈpreʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɑːvz] [ɒv; əv][ðə; ði][legz][ɪz] [səˈfɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [kəˈmɑːnd] [ɪmˈpʌlʃn] ,

If	the	pressure	of	the	calves	of	the	legs	is	sufficient	to	command	impulsion	,
如果	这	压力	的	这	小牛	的	这	腿	是	充足的	到	命令	冲动	,

如果小腿的压力足以产生推进力，

[ðə; ði][spɜː(r)][ʃʊd; ʃəd][nɒt][biː; bi] [riˈzɔːt] [tuː; tə] .

the	spur	should	not	be	resorted	to	.
这	刺	应该	不是	是	复原	到	.

不应使用马刺。

[rɪˈzɪstənsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [prəˈvoʊkt] [ɪf] [ðə; ði][spɜː(r)] [rɪˈmeɪnz] [ɪn][ðə; ði][saɪd] [kənˈtɪnjuəsli] ,

Resistances	are	provoked	if	the	spur	remains	in	the	side	continuously	,
电阻	是	挑衅	如果	这	刺	遗迹	在	这	边	持续	,

如果刺一直留在侧面，就会引起阻力。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈænɪm(ə)l] [bɪˈkʌmz] [ˌdɪsəˈbiːdiənt] [ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] [dɪˈfensɪv] .

and	the	animal	becomes	disobedient	and	on	the	defensive	.
和	这	动物	变成	忤	和	在	这	防守	.

于是，这只动物变得不听话，并处于防御状态。

[kənˈtɪnjuːd] [ˈkɒntækt][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rɪˈpleɪsd] [baɪ] [rɪˈpiːtɪd] [ˈkɔntækts][ɒv; əv] [ʃɔːt] [djuˈreɪʃn] [ɒv; əv]

Continued	contact	should	be	replaced	by	repeated	contacts	of	short	duration	of
持续	接触	应该	是	替换	经过	重复	联系方式	的	短的	期间	的

[æn; ən] [ɪnˈtensəti] [tuː; tə][fɪt][ðə; ði] [keɪs] .

an	intensity	to	fit	the	case	.
一个	强度	到	合身	这	案件	.

持续接触应改为短时间、强度适中的反复接触，以适应具体情况。

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði][spɜː(r)]['veəriz] [wɪð] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] ['stɪrəp] - ['leðəz] ,

The	length	of	the	spur	varies	with	the	length	of	the	stirrup	-	leathers	,
这	长度	的	这	刺	变化	和	这	长度	的	这	镫	-	皮革	,

马刺的长度随马镫皮带的长度而变化。

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði][leg][ɒv; əv][ðə; ði]['raɪdə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] .

the	length	of	the	leg	of	the	rider	,	and	the	form	of	the	horse	.
这	长度	的	这	腿	的	这	骑士	,	和	这	形式	的	这	马	.

骑手的腿长和马的体型。

[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [ruːl] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði][spɜː(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ][leŋkθ; leŋθ][æz; əz][tuː; tə]

A	general	rule	is	that	the	spur	should	be	of	such	a	length	as	to
一个	一般的	规则	是	那	这	刺	应该	是	的	这样的	一个	长度	作为	到

[biː; bi] ['iːzəli] [juːst] [wɪ'ðaʊt] ['deɪndʒə(r)][ɒv; əv] [ˌʌnɪn'tenʃənl] ['juːsɪdʒ]['djʊərɪŋ] ['sʌd(ə)n] [dɪsp'leɪsmənts] .

be	easily	used	without	danger	of	unintentional	usage	during	sudden	displacements	.
是	容易地	用过的	没有	危险	的	无意的	用法	期间	突然	位移	.

[-]
[30]
[-]

一般而言，马刺的长度应该便于使用，而不会在突然移动时发生意外使用。[30]

[ðə; ði] [reɪnz] .

The	Reins	.
这	缰绳	.

缰绳。

[ɪn][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] [ðə; ði][reɪnz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][held][ɪn] [tuː] [hændz] .

In	the	training	of	the	horse	the	reins	should	be	held	in	two	hands	.
在	这	训练	的	这	马	这	缰绳	应该	是	握住	在	二	双手	.

训练马匹时，缰绳应该双手握住。

['sɪŋg(ə)l][reɪnz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][held][æz; əz] [prɪ'skraɪbd] [ɪn][ðə; ði]['kæv(ə)lri] [drɪl] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] .

Single	reins	should	be	held	as	prescribed	in	the	Cavalry	Drill	Regulations	.
单身的	缰绳	应该	是	握住	作为	规定	在	这	骑兵	钻头	法规	.

单缰的握法应按照骑兵操练条例的规定执行。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [ruːl] [ʃʊd; ʃəd]['ɔːlweɪz][biː; bi] [əb'zɜːvd] : [ðə; ði] ['preʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]

The	following	important	rule	should	always	be	observed	:	The	pressure	of	the
这	下列的	重要的	规则	应该	总是	是	观察到	:	这	压力	的	这

['raɪdərz][legz] ,

rider's	legs	,
骑手的	腿	,

必须始终遵守以下重要规则：骑手腿部的压力，

[ɔː(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [hiːlz] , [mʌst; məst]['ɔːlweɪz] [prɪ'siːd] ['eni]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][hænd] ; [ɪn]['ʌðə(r)]

or	of	his	heels	,	must	always	precede	any	action	of	the	hand	;	in	other
或者	的	他的	高跟鞋	,	必须	总是	先于	任何	行动	的	这	手	;	在	其他

[wɜːdz] ,

words	,
字	,

或者脚后跟的动作，必须始终先于手的任何动作；换句话说，

[ðə; ði][bɪt] [dʌz] [nɒt][gəʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːs] , [bʌt; bət][ðə; ði] [hɔːs] [gəʊz] ['fɔːwəd] [ə'genst] [ðə; ði]

the	bit	does	not	go	back	to	the	horse	,	but	the	horse	goes	forward	against	the
这	少量	做	不是	去	后退	到	这	马	,	但	这	马	去	向前	反对	这

[bɪt] .

bit	.
少量	.

马嚼子不会回到马嘴上，而是马会顶着马嚼子向前走。

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [biːn] [ʃəʊn] [ðæt] [baɪ][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][legz] [ɪmˈpʌlʃn] [ɪz] [prəˈdjuːst] [ɪn]

It	has	been	shown	that	by	the	action	of	the	legs	impulsion	is	produced	in
它	有	到过	所示	那	经过	这	行动	的	这	腿	冲动	是	生产	在

[ðə; ði] [hɔːs] ,

the	horse	,
这	马	,

研究表明，马的推进力是由腿部的运动产生的。

[wɪtʃ] [ˈkɔːzɪz] [ə; eɪ] [ˈstretʃɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [nek] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [bɪˈgɪn] [ɔː(r)]

which	causes	a	stretching	of	the	neck	to	the	front	in	order	to	begin	or
哪个	原因	一个	伸展	的	这	脖子	到	这	正面	在	命令	到	开始	或者

[əkˈseləreɪt] [ðə; ði] ['fɔːwəd] ['muːvmənt] .

accelerate	the	forward	movement	.
加速	这	向前	移动	.

这会导致颈部向前伸展，从而开始或加速向前运动。

[ɪf] [æz; əz][ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [nek] [stretʃ] [aʊt][ðə; ði] ['fɔːwəd] ['muːvmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][bɪt][ɪn]

If	as	the	head	and	neck	stretch	out	the	forward	movement	of	the	bit	in
如果	作为	这	头	和	脖子	拉紧	出去	这	向前	移动	的	这	少量	在

[ðə; ði] [maʊθ] [ɪz] [əˈrestɪd] [baɪ][ðə; ði][hænd] ,

the	mouth	is	arrested	by	the	hand	,
这	嘴	是	被捕	经过	这	手	,

如果马的头颈伸展时，手阻止了马衔在口中的向前运动，

[ðə; ði][bɪt][ɪz] [brɔːt] ['ɪntuː][strɒŋgə(r)]['kɒntækt] [wɪð] [ðə; ði][bɑːrz][ɒv; əv][ðə; ði] [maʊθ] , [wɪtʃ]

the	bit	is	brought	into	stronger	contact	with	the	bars	of	the	mouth	,	which
这	少量	是	带来	进入	更强	接触	和	这	酒吧	的	这	嘴	,	哪个

[pɹədjˈuːsɪz][ɪts]['ækʃ(ə)n] .

produces	its	action	.
产	它是	行动	.

衔铁与马嘴的接触更加紧密，从而产生作用。

[ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][reɪnz][ɪz] [ðʌs] [prəˈdjuːst] ['ɑːftə(r)][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][legz][hæz; həz]

The	action	of	the	reins	is	thus	produced	after	the	action	of	the	legs	has
这	行动	的	这	缰绳	是	因此	生产	后	这	行动	的	这	腿	有

[prəˈdjuːst] [ɪts] [ɪˈfekt] .

produced	its	effect	.
生产	它是	影响	.

因此，缰绳的作用是在腿部动作产生效果之后才产生的。

[kaɪndz][ɒv; əv] [reɪnz] .

Kinds	of	Reins	.
种类	的	缰绳	.

缰绳的种类。

([diː] [seɪnt] - ['fæli] .)

(	De	Saint	-	Phalle	.	)
(	德	圣	-	法勒	.	)

（德圣法勒。）

['əʊpən] [reɪn] . — [ðɪs] [reɪn][ɪz] [juːst] [ɪn] ['tɜːnɪŋ] [ðə; ði] [hɔːs] .

Open	Rein	.	—	This	rein	is	used	in	turning	the	horse	.
打开	缰绳	.	—	这	缰绳	是	用过的	在	转弯	这	马	.

开放式缰绳——这种缰绳用于控制马匹转弯。

[ðə; ði] [raɪt] [reɪn] , [fɔː(r); fə(r)][ɪgˈzɑːmp(ə)l] , [ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi]['əʊpən] [ɪf] [ðə; ði] [-]

The	right	rein	,	for	example	,	is	said	to	be	open	if	the	[	31	]
这	正确的	缰绳	,	为了	例子	,	是	说	到	是	打开	如果	这	[	-	]

例如，如果[31]

[raɪt] [hænd][ɪz] ['kærid] [tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] [ænd; ənd] [frʌnt] .

right	hand	is	carried	to	the	right	and	front	.
正确的	手	是	携带	到	这	正确的	和	正面	.

右手向右前方伸展。

[reɪnz] [ɑ:(r); ə(r)][səʊ] [ju:st] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][pə'tɪkjələ(r)] [ɪ'fekt] [ðeɪ] [hæv; həv][ə'pɒn][ðə; ði] ['hɔ:rsɪz] [hed]

Reins	are	so	used	for	the	particular	effect	they	have	upon	the	horse's	head
缰绳	是	所以	用过的	为了	这	特别的	影响	他们	有	之上	这	马匹	头

.

:

.

缰绳之所以被如此使用，是因为它们能对马的头部产生特殊的影响。

[ðə; ði] [ni:d] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ɪz][felt] [ɪ'speʃəli] [ɪn][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [ɒv; əv] [gri:n] ['hɔ:sɪz] ,

The	need	of	them	is	felt	especially	in	the	training	of	green	horses	,
这	需要	的	他们	是	毛毡	尤其	在	这	训练	的	绿色的	马匹	,

在训练未经训练的马匹时，尤其需要这些工具。

[bʌt; bət]['ɔ:lsəʊ] [wɪð] [ə; eɪ] [hɔ:s] [ðæt] [rɪ'fju:zɪz][tu:; tə] [tɜ:n] [ænd; ənd] ['kæriz] [hɪz; ɪz] [hed] [ɪn][ðə; ði]

but	also	with	a	horse	that	refuses	to	turn	and	carries	his	head	in	the
但	还	和	一个	马	那	拒绝	到	转动	和	携带	他的	头	在	这

['ɒpəzɪt] [də'rekʃ(ə)n][frɒm; frəm] [ðæt] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['raɪdə(r)] [dɪ'zaɪr] [hɪm][tu:; tə][gəʊ] .

opposite	direction	from	that	in	which	the	rider	desires	him	to	go	.
对面的	方向	从	那	在	哪个	这	骑士	欲望	他	到	去	.

但有时也会遇到拒绝转弯、头朝与骑手希望它去的方向相反的方向摆动的马。

[wen] [ðə; ði] [raɪt] [reɪn][ɪz]['əʊpən] ,

When	the	right	rein	is	open	,
什么时候	这	正确的	缰绳	是	打开	,

当正确的缰绳打开时，

[ðə; ði] ['hɔ:rsɪz] [hed] [wɪl] [bi:; bi] [drɔ:n] [tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] [ænd; ənd][hi:; hi] [wɪl] [bi:; bi] [ə'sɪstɪd] [ɪn]

the	horse's	head	will	be	drawn	to	the	right	and	he	will	be	assisted	in
这	马匹	头	将要	是	绘制	到	这	正确的	和	他	将要	是	协助	在

['mu:vɪŋ] [ɪn] [ðæt] [də'rekʃ(ə)n] .

moving	in	that	direction	.
移动	在	那	方向	.

马的头会被引向右边，并且会得到帮助朝那个方向移动。

[də'rekt] [reɪn] . — [ðɪs] [reɪn][ækts]['pærəlel][tu:; tə][ðə; ði]['æksɪs][ɒv; əv][ðə; ði] [hɔ:s] [wɪ'ðaʊt]

Direct	Rein	.	—	This	rein	acts	parallel	to	the	axis	of	the	horse	without
直接的	缰绳	.	—	这	缰绳	行为	平行线	到	这	轴	的	这	马	没有

[ˌɪntə'mi:diəri] ['ækʃ(ə)n][ə'pɒn][ðə; ði] [nek] .

intermediary	action	upon	the	neck	.
中介	行动	之上	这	脖子	.

直接缰绳——这种缰绳与马的轴线平行，不通过颈部进行间接作用。

[reɪnz] [ju:st] [ɪn] [ðɪs] ['mænə(r)] [brɪŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [weɪt] [tu:; tə][ðə; ði][saɪd][ɒn] [wɪtʃ] [ðeɪ]

Reins	used	in	this	manner	bring	a	little	of	the	weight	to	the	side	on	which	they
缰绳	用过的	在	这	方式	带来	一个	小的	的	这	重量	到	这	边	在	哪个	他们

[ækt] ,

act	,
行为	,

以这种方式使用的缰绳会将一部分重量转移到其作用的那一侧。

[wɪtʃ] [wɪð] [æn; ən] [ə'bi:diənt] [hɔ:s] [sə'fais] [tu:; tə] [meɪk] [hɪm] [tɜ:n] [tu:; tə] [ðæt] [saɪd] .

which	with	an	obedient	horse	suffices	to	make	him	turn	to	that	side	.
哪个	和	一个	听话	马	足够了	到	制作	他	转动	到	那	边	.

对于一匹听话的马来说，这足以让它转向那边。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsəʊ] [juːst] [ɪn] [ˈtɜːnɪŋ] [ðə; ðɪ] [ˈhɔːrsɪz] [hed] [æt; ət][ðə; ðɪ][pəʊl][səʊ] [ðæt] [ðə; ðɪ] [hɔːs] [meɪ]

It	is	also	used	in	turning	the	horse's	head	at	the	poll	so	that	the	horse	may
它	是	还	用过的	在	转弯	这	马匹	头	在	这	轮询	所以	那	这	马	可能

[lʊk] [ɪn][ðə; ðɪ][dəˈrekʃ(ə)n] [təˈwɔːd] [wɪtʃ] [hiː; hɪ][ɪz][ˈgəʊɪŋ] .

look	in	the	direction	toward	which	he	is	going	.
看	在	这	方向	朝向	哪个	他	是	去	.

它还可以用来转动马的头部，使马能够看向它前进的方向。

[reɪn] [ɒv; əv] [səˈpɔːt] . — [ðə; ðɪ] [raɪt] [reɪn] , [fɔː(r); fə(r)][ɪgˈzɑːmp(ə)l] ,

Rein	of	Support	.	—	The	right	rein	,	for	example	,
缰绳	的	支持	.	—	这	正确的	缰绳	,	为了	例子	,

支撑缰绳——例如，正确的缰绳。

[ɪz] [kɔːld] [ðə; ðɪ] [raɪt] [reɪn][ɒv; əv] [səˈpɔːt] [wen] [ðə; ðɪ] [raɪt] [hænd] [muːvz] [frɒm; frəm] [raɪt] [tuː; tə]

is	called	the	right	rein	of	support	when	the	right	hand	moves	from	right	to
是	称为	这	正确的	缰绳	的	支持	什么时候	这	正确的	手	移动	从	正确的	到

[left] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [raɪt] [reɪn] [hens] [beəz] [əˈgenst] [ðə; ðɪ] [nek] .

left	and	the	right	rein	hence	bears	against	the	neck	.
左边	和	这	正确的	缰绳	因此	熊	反对	这	脖子	.

当右手从右向左移动时，右缰绳就会抵住马的脖子，这被称为支撑的右缰绳。

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [ˈdɪfrənt] [ɪˈfekts] [əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [pɔɪnt] [təˈwɔːdz] [wɪtʃ] [ɪts][ˈækʃ(ə)n][ɪz]

It	has	different	effects	according	to	the	point	towards	which	its	action	is
它	有	不同的	效果	根据	到	这	观点	向	哪个	它是	行动	是

[daɪˈrɛktɪd] .

directed	.
指导	.

根据作用方向的不同，它会产生不同的效果。

[fɔː(r); fə(r)][ɪgˈzɑːmp(ə)l] , [-]

For	example	,	[	32	]
为了	例子	,	[	-	]

例如，[32]

[ɪf] [ðə; ðɪ][hænd][ɪz] [muːvd] [təˈwɔːdz] [ðə; ðɪ] [frʌnt] [ɒv; əv][ɔː(r)][ˈəʊvə(r)][ðə; ðɪ][left] [ˈʃəʊldə(r)] ,

if	the	hand	is	moved	towards	the	front	of	or	over	the	left	shoulder	,
如果	这	手	是	已搬	向	这	正面	的	或者	超过	这	左边	肩膀	,

如果手移向左肩前方或越过左肩，

[ðə; ðɪ] [ɪˈfekt] [ɪz][tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ðɪ] [weɪt] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [ˈfɔːhænd] [təˈwɔːdz] [ðæt] [ˈʃəʊldə(r)] ;

the	effect	is	to	bring	the	weight	of	the	forehand	towards	that	shoulder	;
这	影响	是	到	带来	这	重量	的	这	正手	向	那	肩膀	;

这样做的效果是将正手击球的重心转移到那只肩膀上；

[ɔː(r)] [ɪf] [ðə; ðɪ][dəˈrekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [raɪt] [reɪn][ɒv; əv] [səˈpɔːt] [ˈpɑːsɪz] [ɪn][rɪə(r)][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [ˈwɪðəz]

or	if	the	direction	of	the	right	rein	of	support	passes	in	rear	of	the	withers
或者	如果	这	方向	的	这	正确的	缰绳	的	支持	通过	在	后部	的	这	威瑟斯

,

,

,

或者，如果右侧缰绳的支撑方向从马肩隆后方经过，

[ðə; ðɪ] [ɪˈfekt] [ɪz] [felt] [baɪ][ðə; ðɪ] [ɪnˈkriːst] [weɪt] [ɒn][ðə; ðɪ][left] [hɔːntʃ] ;

the	effect	is	felt	by	the	increased	weight	on	the	left	haunch	;
这	影响	是	毛毡	经过	这	增加	重量	在	这	左边	臀部	;

这种影响体现在左侧臀部负重增加上；

[ɔː(r)] [ɪf] [ðə; ðɪ]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ðɪ][reɪn][ɪn] [ðɪs] [dəˈrekʃ(ə)n][ɪz] [səˈfɪʃntli] [strɒŋ] ,

or	if	the	action	of	the	rein	in	this	direction	is	sufficiently	strong	,
或者	如果	这	行动	的	这	缰绳	在	这	方向	是	足够	强的	,

或者如果缰绳朝这个方向的作用力足够强，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['aɪðə(r)] [liːd] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪs'pleɪsmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːntʃ] [tə'wɔːdz] [ðə; ði][left][baɪ]
it 它 **can** 能 **either** 任何一个 **lead** 带领 **to** 到 **the** 这 **displacement** 位移 **of** 的 **the** 这 **haunches** 臀部 **towards** 向 **the** 这 **left** 左边 **by** 经过
['setɪŋ] [ðə; ði][left] ['ʃəʊldə(r)] ,
setting 环境 **the** 这 **left** 左边 **shoulder** 肩膀 **,** ,

它可以通过调整左肩位置，导致臀部向左侧移位。

[ɔː(r)] [dɪs'pleɪs] [ˌsɪm(ə)l'teɪniəsli] [ðə; ði] ['ʃəʊldəz] [ænd; ənd][ðə; ði] [hɔːntʃ] [tə'wɔːdz] [ðə; ði][left][baɪ]
or 或者 **displace** 位移 **simultaneously** 同时地 **the** 这 **shoulders** 肩膀 **and** 和 **the** 这 **haunches** 臀部 **towards** 向 **the** 这 **left** 左边 **by** 经过
['pʊʃɪŋ] [ðə; ði] [hɔːs] [ɪn'taɪəli] [tuː; tə][ðæt] [saɪd] .
pushing 推动 **the** 这 **horse** 马 **entirely** 完全 **to** 到 **that** 那 **side** 边 **.** .

或者，通过将马完全推向左侧，同时使马的肩膀和臀部向左侧移动。

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv][ðə; ði][reɪn][ɒv; əv] [sə'pɔːt] [ɪz] [ɪk'striːmli] ['paʊəf(ə)l] [ɪn] [prɪ'ventɪŋ] [ðə; ði] [hɔːs]
The 这 **effect** 影响 **of** 的 **the** 这 **rein** 缰绳 **of** 的 **support** 支持 **is** 是 **extremely** 极其 **powerful** 强大的 **in** 在 **preventing** 预防 **the** 这 **horse** 马
[frɒm; frəm] ['slɪpɪŋ] [aʊt][ɒn][ɪts][saɪd] ,
from 从 **slipping** 滑倒 **out** 出去 **on** 在 **its** 它是 **side** 边 **,** ,

缰绳的支撑作用非常强大，能有效防止马匹侧翻。

[ɔː(r)][ɪn] [rɪ'streɪnɪŋ] [ðə; ði] [hɔːs] [frɒm; frəm] ['tɜːnɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [də'rekʃ(ə)n] .
or 或者 **in** 在 **restraining** 限制 **the** 这 **horse** 马 **from** 从 **turning** 转弯 **in** 在 **the** 这 **opposite** 对面的 **direction** 方向 **.** .

或者用来阻止马匹向相反的方向转弯。

[reɪn] [ɒv; əv] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] . — [ɪf] [ðə; ði]['raɪdə(r)]['əʊpənz][ðə; ði] [raɪt] [reɪn] ['slaɪtli] [ænd; ənd] [pul]
Rein 缰绳 **of** 的 **Opposition** 反对 **.** . **—** — **If** 如果 **the** 这 **rider** 骑士 **opens** 打开 **the** 这 **right** 正确的 **rein** 缰绳 **slightly** 轻微地 **and** 和 **pulls** 拉
['aɪðə(r)][ɪn][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [raɪt] [hɔːntʃ] [ɔː(r)][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][left] [hɔːntʃ] ,
either 任何一个 **in** 在 **the** 这 **direction** 方向 **of** 的 **the** 这 **right** 正确的 **haunch** 臀部 **or** 或者 **the** 这 **direction** 方向 **of** 的 **the** 这 **left** 左边 **haunch** 臀部 **,** ,

反向缰绳——如果骑手稍微打开右侧缰绳，并向右侧后躯或左侧后躯方向拉动缰绳，

[ðə; ði][reɪn][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [raɪt] [reɪn][ɒv; əv] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] .
the 这 **rein** 缰绳 **is** 是 **called** 称为 **the** 这 **right** 正确的 **rein** 缰绳 **of** 的 **opposition** 反对 **.** .

这根缰绳被称为反对的右缰绳。

[hiː; hi][ɪz] [ðen] [sed] [tuː; tə][set][ðə; ði] ['ʃəʊldəz] [ɪn] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːntʃ] .
He 他 **is** 是 **then** 然后 **said** 说 **to** 到 **set** 放 **the** 这 **shoulders** 肩膀 **in** 在 **opposition** 反对 **to** 到 **the** 这 **haunches** 臀部 **.** .

据说他随后将肩膀与臀部置于相反的位置。

([nəʊts] - .) [-]
(笔记 **Notes** - **d'Equitation** . **)** **[** . **33** **]**

（马术笔记。）[33]

['dʒen(ə)rəl] [ruːl] . — [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [ruːl] [ɪz] ,
General 一般的 **Rule** 规则 **.** . **—** — **A** 一个 **general** 一般的 **rule** 规则 **is** 是 **,** ,

一般规则——一般规则是：

[ðæt] [æt; ət] [ɔːl] [taɪmz] ['kɒntækt] [ɪz] [kept] [wɪð] [ðə; ði] [maʊθ] [baɪ] [ðə; ði] [reɪnz] [θruː] [ðə; ði] ['miːdiəm]
that **at** **all** **times** **contact** **is** **kept** **with** **the** **mouth** **by** **the** **reins** **through** **the** **medium**
那 在 全部 时代 接触 是 保留 和 这 嘴 经过 这 缰绳 通过 这 中等的
[ɒv; əv] [ðə; ði] [bɪt] .
of **the** **bit** **.**
的 这 少量 .

始终通过衔铁将缰绳与马嘴保持接触。

[ðə; ði] [reɪnz] ['nevə(r)] [flɒp] .
The **reins** **never** **flop** **.**
这 缰绳 绝不 失败 .

缰绳从未松脱。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [ɪk'sepʃnz] [tuː; tə] [ðɪs] [ruːl] [ə'laʊəbl] : ['djʊərɪŋ] [kəm'pliːt] [ə'bændən] , [æz; əz]
There **are** **two** **exceptions** **to** **this** **rule** **allowable** **:** **during** **complete** **abandon** **,** **as**
那里 是 二 例外情况 到 这 规则 允许的 : 期间 完全的 放弃 , 作为
[æt; ət] [ðə; ði] [wɔːk] ;
at **the** **walk** **;**
在 这 走 ;

这条规则有两个例外：完全放任自流时，例如在散步时；

[ænd; ənd] ['məʊməntrəli] , ['djʊərɪŋ] ['flekʃn] , [æz; əz] [wɪl] [biː; bi] [ʃəʊn] ['leɪtə(r)] .
and **momentarily** **,** **during** **flexions** **,** **as** **will** **be** **shown** **later** **.**
和 片刻 , 期间 屈曲 , 作为 将要 是 所示 之后 .

在屈曲过程中，也会短暂出现这种情况，这一点稍后会展示。

[ðə; ði] [siːt] . — [ðə; ði] [siːt] [ɪz] [æn; ən] [eɪd] [wen] [ˌaɪ 'tiː] ['tʃeɪndʒɪz] [ðə; ði] [sə'pɔːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi]
The **Seat** **.** **—** **The** **seat** **is** **an** **aid** **when** **it** **changes** **the** **support** **of** **the** **body**
这 座位 . — 这 座位 是 一个 援助 什么时候 它 变化 这 支持 的 这 身体
[frɒm; frəm] [wʌn] ['bʌtək] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ðə; ði] [hɔːs] [ɪn] ['lætərəl] ['muːvmənts] .
from **one** **buttock** **to** **the** **other** **to** **assist** **the** **horse** **in** **lateral** **movements** **.**
从 一 臀部 到 这 其他 到 协助 这 马 在 侧 移动 .

坐姿——坐姿是一种辅助手段，它通过改变身体的支撑点，将身体从一个臀部转移到另一个臀部，来帮助马进行横向移动。

[ðɪs] ['muːvmənt] [helps] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] ['grævəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɔːs] [tuː; tə] [ðə; ði]
This **movement** **helps** **to** **carry** **the** **center** **of** **gravity** **of** **the** **horse** **to** **the**
这 移动 帮助 到 携带 这 中心 的 重力 的 这 马 到 这
[saɪd] [tə'wɔːd] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['muːvmənt] [ɪz] [dɪ'zaɪəd] .
side **toward** **which** **the** **movement** **is** **desired** **.**
边 朝向 哪个 这 移动 是 想要的 .

这种动作有助于将马的重心转移到需要移动的一侧。

['sɪmələli] [æn; ən] [ɪn'kriːs] [ɪn] [ðə; ði] [weɪt] [pleɪst] [ɒn] [wʌn] ['stɪrəp] [ɪz] [æn; ən] [eɪd] .
Similarly **an** **increase** **in** **the** **weight** **placed** **on** **one** **stirrup** **is** **an** **aid** **.**
相似地 一个 增加 在 这 重量 放置 在 一 镫 是 一个 援助 .

同样，增加一侧马镫上的重量也是一种辅助手段。

[ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi] [baɪ] ['liːnɪŋ] ['fɔːwəd] [ɔː(r)] [bæk] ['laɪkwaɪz] [ə'sɪsts] [ðə; ði] [hɔːs]
The **upper** **part** **of** **the** **body** **by** **leaning** **forward** **or** **back** **likewise** **assists** **the** **horse**
这 上 部分 的 这 身体 经过 倾斜 向前 或者 后退 同样地 助攻 这 马
[ɪn] ['muːvɪŋ] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] ['grævəti] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [bæk] . [-]
in **moving** **the** **center** **of** **gravity** **forward** **and** **back** **.** **[** **34** **]**
在 移动 这 中心 的 重力 向前 和 后退 . [-]

身体的上半部分向前或向后倾斜，同样可以帮助马将重心向前或向后移动。[34]

['tʃæptə(r)] [θriː] .
CHAPTER **III** **.**
章 三、 .

第三章

[ðə; ði] ['fɔːwəd] ['muːvmənt] .
The Forward Movement .
这 向前 移动 .

前进运动。

[ðə; ði] [hɔːs] ['biːɪŋ] [naʊ] ['eɪb(ə)l][tuː; tə][biː; bi] ['maʊntɪd] , [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['eksəsaɪzɪz] [meɪ] [biː; bi]
The horse being now able to be mounted , the following exercises may be
这 马 存在 现在 有能力的 到 是 安装 , 这 下列的 练习 可能 是
[ˌʌndə'teɪkən] :
undertaken :
已 :

现在马匹可以骑乘了，可以进行以下练习：

[ðə; ði] ['hɔːsɪz] [ɑː(r); ə(r)]['teɪkən]['ɪntuː][ðə; ði]['raɪdɪŋ] - [hɔːl] , [ɪf] [ə'veɪləb(ə)l] ,
The horses are taken into the riding - hall , if available ,
这 马匹 是 已采取 进入 这 骑术 - 大厅 , 如果 可用的 ,

如果有马术馆，就把马牵进去。

[ænd; ənd][ðə; ði]['raɪdəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] [wɜːk] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] ['dɪstənsɪz] .
and the riders instructed to work without regard to distances .
和 这 骑手 指示 到 工作 没有 看待 到 距离 .

骑手们被指示不考虑距离进行骑行。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][bæd][plæn][tuː; tə] [wɜːk] [ɪn] [gruːps] , [ɪ'speʃəli] [wɪð] [jʌŋ] ['hɔːsɪz] ,
It is a bad plan to work in groups , especially with young horses ,
它 是 一个 坏的 计划 到 工作 在 团体 , 尤其 和 年轻的 马匹 ,

集体训练是个糟糕的主意，尤其是在训练幼马的时候。

[æz; əz] [ðeɪ] [suːn] [bɪ'kʌm] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] [rɪ'meɪnɪŋ] [ɪn][ræŋks][ænd; ənd] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [liːv] .
as they soon become accustomed to remaining in ranks and refuse to leave .
作为 他们 很快 变得 习惯 到 其余的 在 排名 和 拒绝 到 离开 .

他们很快就习惯了待在队伍里，拒绝离开。

[ðə; ði] ['fɔːwəd] ['muːvmənt] , [æz; əz][hæz; həz] [biːn] ['steɪtɪd] , [ɪz][ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt]['les(ə)n][ɪn]
The forward movement , as has been stated , is the most important lesson in
这 向前 移动 , 作为 有 到过 声明 , 是 这 最多 重要的 课 在
['treɪnɪŋ] ,
training ,
训练 ,

正如前面所说，前进的步伐是训练中最重要的一课。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kən'tɪnjuəli] [tɔːt] ['djʊərɪŋ][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] [kɔːs] [ɒv; əv] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
and it is continually taught during the entire course of instruction .
和 它 是 持续 教授 期间 这 全部的 课程 的 操作说明 .

而且在整个教学过程中都会持续教授。

[ðə; ði] [wɔːk] . — [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [wɔːk] [frɒm; frəm][ðə; ði][hɔːlt] , [bəuθ][legz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd]
The Walk . — To take the walk from the halt , both legs should be made
这 走 . — 到 拿 这 走 从 这 停止 , 两个都 腿 应该 是 制成
[tuː; tə][biː; bi][felt] ,
to be felt ,
到 是 毛毡 ,

行走——从静止状态开始行走时，双腿都应该能感觉到。

['grædʒuəli] [ɪn'kriːsɪŋ] [ðeə(r)] [ɪn'tensəti] [ʌn'tɪl][ðə; ði] ['setɪŋ] [ɪn] ['məʊʃn] [ɪz] [prə'djuːst] .
gradually increasing their intensity until the setting in motion is produced .
逐步地 增加 他们的 强度 直到 这 环境 在 运动 是 生产 .

逐渐增加强度，直到引发事件发生。

[ðə; ði] ['fɪŋgəz] [ænd; ənd] [rɪsts] [gɪv] , [tuː; tə] [ə'laʊ] [ðə; ði] [nek] [tuː; tə] [stretʃ] [aʊt] .
The fingers and wrists give , to allow the neck to stretch out .
这 手指 和 手腕 给 , 到 允许 这 脖子 到 拉紧 出去 .

手指和手腕放松，以便颈部可以伸展。

[ðə; ði] [hɔːs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][set][ɪn] ['məʊʃn] [ɪn][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [-]

The	horse	should	be	set	in	motion	in	the	direction	of	his	[	35	]
这	马	应该	是	放	在	运动	在	这	方向	的	他的	[	-	]

应该让马朝着他的方向前进[35]

['æksɪs][baɪ] [sɪ'metrɪk(ə)l] [juːz][ɒv; əv][ðə; ði][eɪdz] .

axis	by	symmetrical	use	of	the	aids	.
轴	经过	对称的	使用	的	这	艾滋病	.

通过对称使用辅助工具来确定轴线。

[ðə; ði] ['muːvmənt] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [smuːð] , [bʌt; bət] [wɪ'ðaʊt] ['hezɪtənsi] .

The	movement	should	be	smooth	,	but	without	hesitancy	.
这	移动	应该	是	光滑的	,	但	没有	犹豫	.

动作应该流畅，但不能犹豫。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [stɑːt] [frɒm; frəm] ['biːɪŋ] ['sʌd(ə)n] ,

In	order	to	keep	the	start	from	being	sudden	,
在	命令	到	保持	这	开始	从	存在	突然	,

为了避免开局过于突然，

[ðə; ði] ['enədʒi] [dɪ'spleɪd] [ɪn][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði][leg][ʃʊd; ʃəd] [kən'fɔːm] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'griː] [ɒv; əv]

the	energy	displayed	in	the	use	of	the	leg	should	conform	to	the	degree	of
这	活力	显示	在	这	使用	的	这	腿	应该	符合	到	这	程度	的

['sensətɪvnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] .

sensitiveness	of	the	horse	.
敏感性	的	这	马	.

腿部运用所展现的力度应与马匹的敏感程度相适应。

[ðə; ði] ['muːvmənt] [kæn; kən][biː; bi][kept][frɒm; frəm] ['biːɪŋ] ['hezɪteɪtɪŋli] [pə'fɔːmd] [baɪ] [prə'gresɪvli] ,

The	movement	can	be	kept	from	being	hesitatingly	performed	by	progressively	,
这	移动	能	是	保留	从	存在	犹豫地	执行	经过	逐步	,

[bʌt; bət] [wɪ'ðaʊt] ['hezɪtənsi] ,

but	without	hesitancy	,
但	没有	犹豫	,

通过循序渐进但毫不犹豫地进行动作，可以避免动作出现犹豫不决的情况。

['juːzɪŋ] [sʌtʃ] [fɔːs] [æz; əz][ðə; ði][legz][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] ,

using	such	force	as	the	legs	should	have	,
使用	这样的	力量	作为	这	腿	应该	有	,

用腿部应有的力量，

[ænd; ənd][baɪ] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði][reɪnz] [wɪð] [ðə; ði] ['fɪŋgəz] [ænd; ənd] [rɪst] [æt; ət][ðə; ði] [prɪ'saɪs] ['məʊmənt]

and	by	giving	the	reins	with	the	fingers	and	wrist	at	the	precise	moment
和	经过	给予	这	缰绳	和	这	手指	和	手腕	在	这	精确的	片刻

[ðə; ði] [nek] [traɪz][tuː; tə] [stretʃ] [aʊt] .

the	neck	tries	to	stretch	out	.
这	脖子	尝试	到	拉紧	出去	.

在脖子试图伸展的那一刻，用手指和手腕控制住缰绳。

[ðə; ði][trɒt] . — [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][məʊst] [ˌædvən'teɪdʒəs] [geɪt][tuː; tə] [teɪk] ['djʊərɪŋ][ðə; ði][fɜːst] ['lesnz] ,

The	Trot	.	—	This	is	the	most	advantageous	gait	to	take	during	the	first	lessons	,
这	小跑	.	—	这	是	这	最多	有利	步态	到	拿	期间	这	第一的	课程	,

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] : [wʌn] .

because	:	1	.
因为	:	1	.

小跑——这是第一堂课中最有利的步态，因为：1.

[ˌaɪ 'tiː][stɑːrts][ðə; ði] [hɔːs] [streɪt] [ə'hed] [ænd; ənd][helps][tuː; tə] [brɪŋ] [hɪm][ɪn][hænd] . [ˌtuː'tuː] .

It	starts	the	horse	straight	ahead	and	helps	to	bring	him	in	hand	.	2	.
它	开始	这	马	直的	前方	和	帮助	到	带来	他	在	手	.	2	.

它使马匹直线前进，并有助于控制马匹。2.

['hɔːsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [les] ['restləs] [æt; ət] [ðɪs] [geɪt] . [θriː] .

Horses	**are**	**less**	**restless**	**at**	**this**	**gait**	**.**	**3**	**.**
马匹	是	较少的	不安	在	这	步态	.	3	.

在这种步态下，马匹的躁动感会减少。3.

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl] [peɪs] . [fɔːr] .

It	**is**	**a**	**natural**	**pace**	**.**	**4**	**.**
它	是	一个	自然的	步伐	.	4	.

这是自然的节奏。4.

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['sʌpl] ['eksəsaɪz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [hɔːs] .

It	**is**	**a**	**good**	**suppling**	**exercise**	**for**	**the**	**horse**	**.**
它	是	一个	好的	供应	锻炼	为了	这	马	.

这对马来说是一项很好的柔韧性训练。

[ðə; ði][trɒt][ɪz][nɒt][ə; eɪ] [fə'tiːgɪŋ] [peɪs][tuː; tə][ðə; ði] [hɔːs] .

The	**trot**	**is**	**not**	**a**	**fatiguing**	**pace**	**to**	**the**	**horse**	**.**
这	小跑	是	不是	一个	令人疲惫的	步伐	到	这	马	.

小跑对马来说并不是一种容易使马匹疲劳的步伐。

[hiː; hi][kæn; kən][gəʊ][ə; eɪ] [lɒŋ] ['dɪstəns] [kən'tɪnjuəsli] [æt; ət][ə; eɪ][feə(r)] [reɪt] [ɒv; əv] [spiːd] [æt; ət] [ðɪs]

He	**can**	**go**	**a**	**long**	**distance**	**continuously**	**at**	**a**	**fair**	**rate**	**of**	**speed**	**at**	**this**
他	能	去	一个	长的	距离	持续	在	一个	公平的	速度	的	速度	在	这

[geɪt] ,

gait	**,**
步态	,

他以这种步态可以持续走很长一段距离，并且速度相当快。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][bəuθ][fɔː(r)][ænd; ənd][haɪnd][legz] , [rɪ'spektɪvli] , [hæv; həv][ðə; ði] [seɪm] [ə'maʊnt] [ɒv; əv]

because	**both**	**fore**	**and**	**hind**	**legs**	**,**	**respectively**	**,**	**have**	**the**	**same**	**amount**	**of**
因为	两个都	前	和	后	腿	,	分别	,	有	这	相同的	数量	的

[wɜːk] [tuː; tə][duː; də] , [ænd; ənd]

work	**to**	**do**	**,**	**and**
工作	到	做	,	和

因为前腿和后腿分别承担着相同量的功，而且

[ðə; ði] [-]

the	**[**	**36**	**]**
这	[	-	]

[36]

['bɒdi] [kæn; kən][biː; bi] ['iːzəli] [meɪn'teɪnd] [ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ɒv; əv] [ˌiːkwɪ'lɪbriəm] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz]

body	**can**	**be**	**easily**	**maintained**	**in**	**a**	**state**	**of**	**equilibrium**	**,**	**as**	**it**	**is**
身体	能	是	容易地	维持	在	一个	状态	的	平衡	,	作为	它	是

[sə'pɔːrtɪd] [baɪ][daɪ'ægən(ə)l] [sə'pɔːrts] .

supported	**by**	**diagonal**	**supports**	**.**
有	经过	对角线	支持	.

由于有斜撑支撑，物体可以很容易地保持平衡状态。

[ðə; ði]['raɪdə(r)] , [ɪf] [ɪn][ðə; ði] [flæt] ['sæd(ə)l] , [ɪk'sept] [æt; ət] [sləʊ] [geɪts] ,

The	**rider**	**,**	**if**	**in**	**the**	**flat**	**saddle**	**,**	**except**	**at**	**slow**	**gaits**	**,**
这	骑士	,	如果	在	这	平坦的	鞍	,	除了	在	慢的	步态	,

骑手如果坐在平鞍上，除非慢步行驶，

[ʃʊd; ʃəd][raɪz][tuː; tə][ðə; ði][trɒt]['djʊərɪŋ] [ðɪs] ['eksəsaɪz] .

should	**rise**	**to**	**the**	**trot**	**during**	**this**	**exercise**	**.**
应该	上升	到	这	小跑	期间	这	锻炼	.

练习过程中应小跑起来。

[ðə; ði][daɪ'ægən(ə)l][ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði][raɪz][ɪz] [meɪd] [ʃʊd; ʃəd] ['friːkwəntli] [biː; bi] [tʃeɪndʒd] .

The	**diagonal**	**on**	**which**	**the**	**rise**	**is**	**made**	**should**	**frequently**	**be**	**changed**	**.**
这	对角线	在	哪个	这	上升	是	制成	应该	频繁地	是	已更改	.

上升所沿的对角线应经常改变。

[ðə; ði] ['laɪtnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] ['əʊnli] ['kɒmz] [wɪð] ['fɜːðə(r)] ['treɪnɪŋ] .

The	lightness	of	the	horse	only	comes	with	further	training	.
这	亮度	的	这	马	仅有的	来	和	更远	训练	.

马匹的轻盈只有通过进一步训练才能实现。

[ðə; ði]['raɪdə(r)][ʌp][tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] [traɪz]['lɪt(ə)l][baɪ]['lɪt(ə)l][tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] [hɔːs] ['ʌndə(r)][kən'trəʊl] [baɪ][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['eksəsaɪzɪz] : [wʌn] .

The	rider	up	to	this	point	tries	little	by	little	to	bring	the	horse	under	control	by	the	following	exercises	:	1	.
这	骑士	向上	到	这	观点	尝试	小的	经过	小的	到	带来	这	马	在下面	控制	经过	这	下列的	练习	:	1	.

到目前为止，骑手通过以下练习逐步尝试控制马匹：1.

['muːvɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [æt; ət][ə; eɪ] [wɔːk] , [ðen] [ə; eɪ] [trɒt] . [ˌtuː'tuː] .

Moving	to	the	front	at	a	walk	,	then	a	trot	.	2	.
移动	到	这	正面	在	一个	走	,	然后	一个	小跑	.	2	.

先以步行的方式走到前面，然后小跑。2.

[ɪn'kriːsɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'kriːsɪŋ] [geɪts] . [θriː] .

Increasing	and	decreasing	gaits	.	3	.
增加	和	递减	步态	.	3	.

步态的加快和减慢。3.

['hɔːltɪŋ; 'hɒltɪŋ] .

Halting	.
停止	.

停止。

[tuː; tə][hɔːlt] . — [tuː; tə]['eksɪkjuːt] [ðɪs] ['muːvmənt] ,

To	Halt	.	—	To	execute	this	movement	,
到	停止	.	—	到	执行	这	移动	,

停止。——要执行此动作，

[liːn] [bæk] ['slaɪtli] [ænd; ənd]['grædʒuəli] [ɪn'kriːs] [ðə; ði] ['preʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][bɪt][ɒn][ðə; ði] [maʊθ] [ʌn'tɪl][ðə; ði] ['muːvmənt] [sləʊz] [daʊn] [ænd; ənd]['grædʒuəli] [stɒps] .

lean	back	slightly	and	gradually	increase	the	pressure	of	the	bit	on	the	mouth	until	the	movement	slows	down	and	gradually	stops	.
倾斜	后退	轻微地	和	逐步地	增加	这	压力	的	这	少量	在	这	嘴	直到	这	移动	减速	向下	和	逐步地	停止	.

身体略微后倾，逐渐增加马衔对马嘴的压力，直到马的动作减慢并逐渐停止。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

现代马匹训练方法(Horse Training by Modern Methods)
第2/3页

[bəuθ] [legz] [ʃʊd; ʃəd] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [bi:; bi] ['kærid] [bæk] [tu:; tə] [ə'sɪst] [ðə; ði] [hɔ:s] [ɪn]

Both	legs	should	at	the	same	time	be	carried	back	to	assist	the	horse	in
两个都	腿	应该	在	这	相同的	时间	是	携带	后退	到	协助	这	马	在

['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] [hɔ:ntʃ] [ʌp] ['ʌndə(r)] [hɪm] .

bringing	the	haunches	up	under	him	.
带来	这	臀部	向上	在下面	他	.

双腿应同时向后抬起，以帮助马将后躯抬高到身体下方。

[ðə; ði] [hɔ:s] [ʃʊd; ʃəd] ['naɪðə(r)] [reɪz] [nɔ:(r)] ['ləʊə(r)] [hɪz; ɪz] [hed] .

The	horse	should	neither	raise	nor	lower	his	head	.
这	马	应该	两者都不	增加	也不	降低	他的	头	.

马既不应该抬头，也不应该低头。

[ðə; ði] [həʊl] [mæs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [nek] [ʃʊd; ʃəd] [mu:v] [tə'wɔ:d] [ðə; ði] ['wɪðəz] . [-]

The	whole	mass	of	the	neck	should	move	toward	the	withers	.	[	37	]
这	所有的	大量的	的	这	脖子	应该	移动	朝向	这	威瑟斯	.	[	-	]

颈部的整个质量应该向肩胛移动。[37]

['hɔ:ltɪŋ; 'hɒltɪŋ] [ðə; ði] [hɔ:s] [ʃʊd; ʃəd] ['ɒf(ə)n] [bi:; bi] ['præktɪst] [wɪð] ['hɔ:sɪz] [pə'zesɪŋ] [ə; eɪ] [haɪ] ,

Halting	the	horse	should	often	be	practiced	with	horses	possessing	a	high	,
停止	这	马	应该	经常	是	练习	和	马匹	拥有	一个	高的	,

对于体型高大的马匹，应该经常练习如何让马停下来。

['paʊəf(ə)l] [kru:p] [ænd; ənd] [wɪð] [ðəʊz] [ɪn'klaɪnd] [tu:; tə] [fɔ:dʒ] [ə'hed] [æt; ət] [ɔ:l] [taɪmz] .

powerful	croup	and	with	those	inclined	to	forge	ahead	at	all	times	.
强大的	哮吼	和	和	那些	倾斜	到	锻造	前方	在	全部	时代	.

强大的后腿，以及那些始终勇往直前的人。

[ðəʊz] [ɪn'klaɪnd] [tu:; tə] [fret] , [ðəʊz] [hu:z] [legz] [ɑ:(r); ə(r)] [wel] [set] [ʌp] ['ʌndə(r)] [ðem; ðəm] ,

Those	inclined	to	fret	,	those	whose	legs	are	well	set	up	under	them	,
那些	倾斜	到	烦恼	,	那些	谁	腿	是	出色地	放	向上	在下面	他们	,

那些容易忧虑的人，那些双腿稳稳当当的人，

[ænd; ənd] [ðəʊz] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [ki:p] [ʌp] ['ɪntu:] [ðə; ði] [bɪt] [ʃʊd; ʃəd] ['seldəm] [bi:; bi] ['hɔ:ltɪd]

and	those	that	are	difficult	to	keep	up	into	the	bit	should	seldom	be	halted
和	那些	那	是	难的	到	保持	向上	进入	这	少量	应该	很少	是	停止

.

:

.

那些难以驾驭的马匹，很少应该被勒住。

[ɪ'speʃəli] ['djʊərɪŋ] [ði:z] ['lesnz] [mʌst; məst] [ðə; ði] ['raɪdə(r)] [peɪ] [strɪkt] [ə'tenʃ(ə)n] [tu:; tə] [ðə; ði] ['i:v(ə)n]

Especially	during	these	lessons	must	the	rider	pay	strict	attention	to	the	even
尤其	期间	这些	课程	必须	这	骑士	支付	严格的	注意力	到	这	甚至

['tenʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [reɪn] .

tension	of	the	rein	.
紧张	的	这	缰绳	.

尤其是在这些课程中，骑手必须严格注意保持缰绳的均匀张力。

[æt; ət] [fɜ:st] [ðə; ði] ['raɪdə(r)] [mʌst; məst] [du:; də] [ɔ:l] [ðə; ði] [wɜ:k] — [ðæt] [ɪz] , [mʌst; məst] ['taɪt(ə)n] [ðə; ði]

At	first	the	rider	must	do	all	the	work	—	that	is	,	must	tighten	the
在	第一的	这	骑士	必须	做	全部	这	工作	—	那	是	,	必须	拧紧	这

[reɪnz] ;

reins	;
缰绳	;

首先，骑手必须完成所有的工作——也就是说，必须拉紧缰绳；

[bʌt; bət]['leɪtə(r)][ðə; ði] [hɔːs] ,
but **later** **the** **horse** **,**
但 之后 这 马 ,

但后来这匹马

['hævɪŋ] [bɪ'kʌm] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə][ðə; ði] ['preʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][bɪt][ænd; ənd]['ɔːlweɪz] ['hævɪŋ] [ðə; ði]
having **become** **accustomed** **to** **the** **pressure** **of** **the** **bit** **and** **always** **having** **the**
拥有 变得 习惯 到 这 压力 的 这 少量 和 总是 拥有 这
[aɪ'dɪə][ɒv; əv]['gəʊɪŋ] [streɪt] [ə'hed] ,
idea **of** **going** **straight** **ahead** **,**
主意 的 去 直的 前方 ,

由于已经习惯了马嚼子的压力，并且总是想着径直向前走，

[wɪl] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] [ə'kɔːd] [kiːp] [ðə; ði][reɪnz] [tɔːt] .
will **of** **his** **own** **accord** **keep** **the** **reins** **taut** **.**
将要 的 他的 自己的 符合 保持 这 缰绳 紧绷 .

他自觉地会紧紧抓住缰绳。

[ðə; ði]['gæləp] . — ['ɔːlməʊst][ɪn'veərɪəbli][ðə; ði]['gæləp]['les(ə)n][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [bɪ'gʌn] ['ɜːli] .
The **Gallop** **.** **—** **Almost** **invariably** **the** **gallop** **lesson** **should** **be** **begun** **early** **.**
这 驰骋 . — 几乎 总是 这 驰骋 课 应该 是 开始 早期的 .

疾驰——几乎可以肯定的是，疾驰课应该尽早开始。

[ðɪs] [ɪz][æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l] [miːnz] [ɒv; əv] ['sʌpl] [ðə; ði] [hɔːs] , [ɒv; əv] ['streŋθnɪŋ] [hɪm] ,
This **is** **an** **additional** **means** **of** **suppling** **the** **horse** **,** **of** **strengthening** **him** **,**
这 是 一个 额外的 方法 的 供应 这 马 , 的 强化 他 ,
[ɪk'stendɪŋ] [hɪm] ,
extending **him** **,**
扩展 他 ,

这是补充马匹体力、增强马匹力量、拓展马匹体型的另一种方法。

[ænd; ənd] ['pʊʃɪŋ] [hɪm] [streɪt] [ə'hed] .
and **pushing** **him** **straight** **ahead** **.**
和 推动 他 直的 前方 .

并推着他径直向前走。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][stjuː'pɪdəti][tuː; tə]['gæləp] ['friːkwəntli] [ɒn][ə; eɪ][kəʊlt] [ðæt] [drægz][hɪz; ɪz][legz]
It **would** **be** **stupidity** **to** **gallop** **frequently** **on** **a** **colt** **that** **drags** **his** **legs**
它 会 是 愚蠢 到 驰骋 频繁地 在 一个 小马 那 拖拽 他的 腿
[ænd; ənd][ɪz][ˌdɪsju'naɪtɪd][æt; ət][ə; eɪ][trɒt][ænd; ənd] [ðæt] [hæz; həz] ['dɪfɪkəlti] [ɪn]['həʊldɪŋ] [ʌp][ðə; ði][pɑːt]
and **is** **disunited** **at** **a** **trot** **and** **that** **has** **difficulty** **in** **holding** **up** **the** **part**
和 是 分裂的 在 一个 小跑 和 那 有 困难 在 保持 向上 这 部分
[ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] .
essential **to** **the** **training** **.**
基本的 到 这 训练 .

如果一匹小马驹拖着腿，小跑时步履蹒跚，难以保持训练中至关重要的姿势，那么经常骑着它疾驰是愚蠢的。

[ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['prɒpə(r)][tuː; tə]['gæləp] [rɪ'piːtɪdli] [ɒn][ə; eɪ] ['vɪgərəs] [hɔːs] [ðæt] [
On **the** **other** **hand** **,** **it** **is** **proper** **to** **gallop** **repeatedly** **on** **a** **vigorous** **horse** **that** **[**
在 这 其他 手 , 它 是 恰当的 到 驰骋 反复 在 一个 蓬勃 马 那 [
-]
38 **]**
-]

另一方面，骑着一匹健壮的马反复疾驰是合适的[38]

[hæz; həz] [biːn] [wɜːkt] [bɪ'fɔː(r)] ['pɜːtʃəs] , [ɔː(r)][ɒn][ðə; ði] [hɔːs] [wɪð] [gʊd] [strɒŋ] [legz] ,
has **been** **worked** **before** **purchase** **,** **or** **on** **the** **horse** **with** **good** **strong** **legs** **,**
有 到过 工作 前 购买 , 或者 在 这 马 和 好的 强的 腿 ,

购买前已进行过训练，或已在腿部强壮的马匹身上进行过训练。

[pə'tɪkjələli] ['ɑ:ftə(r)][hi:; hi][hæz; həz] [bi:n] ['θʌrəli] [kən'fɜ:md] [ɪn][ðə; ði] [kə'rekt] [trɒt] .

particularly	after	he	has	been	thoroughly	confirmed	in	the	correct	trot	.
特别	后	他	有	到过	彻底	确认的	在	这	正确的	小跑	.

尤其是在他被彻底确认步态正确之后。

([nəʊts] - .)

(	Notes	d'Equitation	.	)
(	笔记	-	.	)

（马术笔记。）

[tu:; tə] [teɪk] [ðə; ði]['gæləp][baɪ] [ɪk'stendɪŋ] [ðə; ði][trɒt] . — [tu:; tə] [ə'kʌmplɪʃ] [ðɪs] ['mu:vmənt] ,

To	Take	the	Gallop	by	Extending	the	Trot	.	—	To	accomplish	this	movement	,
到	拿	这	驰骋	经过	扩展	这	小跑	.	—	到	完成	这	移动	,

通过延长慢步过渡到快步——为了完成这个动作，

[ðə; ði]['raɪdə(r)] [ni:dz] ['əʊnli][tu:; tə] [teɪk] [ðə; ði][trɒt][ænd; ənd][baɪ][ðə; ði][ju:z][ɒv; əv][bəuθ][legz][tu:; tə]

the	rider	needs	only	to	take	the	trot	and	by	the	use	of	both	legs	to
这	骑士	需求	仅有的	到	拿	这	小跑	和	经过	这	使用	的	两个都	腿	到

[pʊʃ] [ðɪs] [geɪt] [ʌp][tu:; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [weə(r)] [ðə; ði] [hɔ:s] [li:vz] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə] [pɑ:s] ['ɪntu:][ðə; ði]

push	this	gait	up	to	the	point	where	the	horse	leaves	it	to	pass	into	the
推	这	步态	向上	到	这	观点	在哪里	这	马	树叶	它	到	经过	进入	这

['gæləp] .

gallop	.
驰骋	.

骑手只需让马小跑，然后用双腿推动马匹，直到马匹放弃小跑转为疾驰。

[tu:; tə] [ə'kʌmplɪʃ] [ðɪs] [wɪ'ðaʊt] [ˌʌn'dju:] [ɪn'kri:s] [ɒv; əv] [spi:d] ,

To	accomplish	this	without	undue	increase	of	speed	,
到	完成	这	没有	过度	增加	的	速度	,

为了在不大幅提高速度的情况下实现这一目标，

[pʊt][ðə; ði] [hɔ:s] [ɒn][ə; eɪ]['sɜ:k(ə)l][ɒv; əv][sɪks][ɔ:(r)]['sev(ə)n][jɑ:rdz]['reɪdiəs] ,

put	the	horse	on	a	circle	of	six	or	seven	yards	radius	,
放	这	马	在	一个	圆圈	的	六	或者	七	码	半径	,

让马在一个半径为六七码的圆圈内活动，

[fɜ:st] [trɒt] [ə'raʊnd] [ðɪs] [ænd; ənd] [ðen] ['leŋθən] [ðə; ði][trɒt] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [hɔ:s] [ɪ'skeɪps] ['ɪntu:][ðə; ði]

first	trot	around	this	and	then	lengthen	the	trot	until	the	horse	escapes	into	the
第一的	小跑	大约	这	和	然后	加长	这	小跑	直到	这	马	逃脱	进入	这

['gæləp] .

gallop	.
驰骋	.

先绕着这个方向慢跑，然后逐渐加快慢跑的速度，直到马儿跑起来。

[wen] [hi:; hi][ɪz][kɑ:m][ænd; ənd][ðə; ði]['raɪdə(r)] [fi:lz] ['kɒnfɪdəns] [ɪn][hɪm'self] ,

When	he	is	calm	and	the	rider	feels	confidence	in	himself	,
什么时候	他	是	冷静的	和	这	骑士	感觉	信心	在	他自己	,

当他保持冷静，骑手对自己充满信心时，

[ðə; ði]['raɪdə(r)] [meɪ] [li:v] [ðə; ði]['sɜ:k(ə)l][ænd; ənd][ˌri:'dʒɔɪn][ðə; ði] [træk] [ɒn][ðə; ði] [seɪm] [hænd] .

the	rider	may	leave	the	circle	and	rejoin	the	track	on	the	same	hand	.
这	骑士	可能	离开	这	圆圈	和	重新加入	这	追踪	在	这	相同的	手	.

骑手可以离开圆圈，并在同一只手上重新回到赛道上。

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][ðə; ði]['raɪdə(r)] [dʌz] [nɒt] [wɪʃ] [tu:; tə] [meɪk] [ə'brʌpt] ['tʃeɪndʒɪz][ɒv; əv][də'rekʃ(ə)n] ,

As	long	as	the	rider	does	not	wish	to	make	abrupt	changes	of	direction	,
作为	长的	作为	这	骑士	做	不是	希望	到	制作	突然	变化	的	方向	,

只要骑手不想突然改变方向，

[bʌt; bət]['gæləps][ɒn][ə; eɪ] [lɑ:dʒ] ['sɜ:k(ə)l][ɔ:(r)][ɒn][ðə; ði] [træk] ,

but	gallops	on	a	large	circle	or	on	the	track	,
但	疾驰	在	一个	大的	圆圈	或者	在	这	追踪	,

但却是在大圆圈或跑道上疾驰，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] ['lɪt(ə)l] ['dɪfrəns] ['weðə(r)] [ðə; ði] [hɔːs] [ɪz] ['gæləpɪŋ] [truː] [ɔː(r)] [fɔːls] ,

it	makes	little	difference	whether	the	horse	is	galloping	true	or	false	,
它	制作	小的	不同之处	无论	这	马	是	疾驰	真的	或者	错误的	,

马儿奔跑的真假其实差别不大。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['juːsləs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['raɪdə(r)][tuː; tə]['bɒðə(r)][ə'baʊt][ðə; ði] [liːdz] [æt; ət] [ðɪs]

and	it	is	useless	for	the	rider	to	bother	about	the	leads	at	this
和	它	是	无用	为了	这	骑士	到	打扰	关于	这	线索	在	这

[steɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] .

stage	of	the	training	.
阶段	的	这	训练	.

在这个训练阶段，骑手无需费心去关注领骑员。

([diː] [seɪnt] - ['fæli] .)

(	De	Saint	-	Phalle	.	)
(	德	圣	-	法勒	.	)

（圣法勒）

[wen] [ðə; ði] [hɔːs] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði]['gæləp][ænd; ənd] [teɪks] [ˌaɪ 'tiː] ['kɑːmli] , [ðə; ði]

When	the	horse	begins	to	understand	the	gallop	and	takes	it	calmly	,	the
什么时候	这	马	开始	到	理解	这	驰骋	和	需要	它	平静地	,	这

[kə'rekt] [liːd] ,

correct	lead	,
正确的	带领	,

当马开始理解疾驰的节奏并平静地迈步时，正确的起步方式，

[wɪtʃ] [ɪz] [ɪk'spleɪnd] [ɒn] [-]

which	is	explained	on	[	39	]
哪个	是	解释	在	[	-	]

详情见[39]

[peɪdʒ] - , [meɪ] [biː; bi] [ˌʌndə'teɪkən] , [æt; ət]['prez(ə)nt] , [baɪ][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [eɪdz] :

page	61	,	may	be	undertaken	,	at	present	,	by	the	following	aids	:
页	-	,	可能	是	已	,	在	展示	,	经过	这	下列的	艾滋病	:

第 61 页的内容，目前可以通过以下辅助手段完成：

[bəuθ][legz][tuː; tə] [ɪn'kriːs] [ðə; ði][geɪt][frɒm; frəm][ðə; ði][trɒt][tuː; tə][ðə; ði]['gæləp] ;

Both	legs	to	increase	the	gait	from	the	trot	to	the	gallop	;
两个都	腿	到	增加	这	步态	从	这	小跑	到	这	驰骋	;

双腿用力蹬地，使步态从慢跑加快到快跑；

[ˌaʊt'saɪd] [reɪn][tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [hɔːntʃ] [frɒm; frəm] ['swɪŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ænd; ənd]

outside	rein	to	prevent	the	haunches	from	swinging	to	the	outside	and
外部	缰绳	到	防止	这	臀部	从	摇摆	到	这	外部	和

[wɪtʃ] [pri'kluːd] [ðə; ði][ˌlaɪə'bɪləti][tuː; tə][ə; eɪ] [fɔːls] [liːd] .

which	precludes	the	liability	to	a	false	lead	.
哪个	排除	这	责任	到	一个	错误的	带领	.

外侧缰绳可以防止后腿向外侧摆动，从而避免出现错误的起跑动作。

([nəʊt] . — “ [ˌaʊt'saɪd] ” ['ɔːlweɪz] [miːnz] [ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ə; eɪ]['sɜːk(ə)l] , [ɔː(r)] , [ɪf] [ɒn][ðə; ði] [træk]

(	Note	.	—	“	Outside	”	always	means	the	outside	of	a	circle	,	or	,	if	on	the	track
(	笔记	.	—	“	外部	”	总是	方法	这	外部	的	一个	圆圈	,	或者	,	如果	在	这	追踪

,

,
,

（注：——“外侧”始终指圆的外侧，或者，如果是在跑道上，

[ðə; ði][saɪd] [tə'wɔːdz] [ðə; ði][wɔːl] .) [-]

the	side	towards	the	wall	.	)	[	40	]
这	边	向	这	墙	.	)	[	-	]

朝向墙壁的一侧。）[40]

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'viː] .
CHAPTER IV .
章 第四 .

第四章

['mekənɪzəm] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [geɪts] .
Mechanism of the Gaits .
机制 的 这 步态 .

步态机制。

[ðə; ðɪ] [wɔːk] . — [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['muːvmənt] [ɒv; əv][fɔː(r)] [biːts] ,
The Walk . — This is a movement of four beats ,
这 走 . — 这 是 一个 移动 的 四 节拍 ,

行走——这是一个四拍的乐章，

[ænd; ənd][ɪz][ə; eɪ] [peɪs] [ɪn] [wɪtʃ] [ɔːl][ðə; ðɪ][legz] [muːv] , [rɪ'spektɪvli] , [wʌn]['ɑːftə(r)][ðə; ðɪ]['ʌðə(r)] .
and is a pace in which all the legs move , respectively , one after the other .
和 是 一个 步伐 在 哪个 全部 这 腿 移动 , 分别 , 一 后 这 其他 .

这是一种所有腿依次移动的步态。

[ɪf] , [fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [ðə; ðɪ][left][fɔː(r)] [liːdz] , [ðə; ðɪ] ['siːkwəns] [ɪz] : [wʌn] .
If , for instance , the left fore leads , the sequence is : 1 .
如果 , 为了 实例 , 这 左边 前 线索 , 这 顺序 是 : 1 .

例如，如果左前脚在前，则顺序为：1.

[left] [fɔː(r)] . [ˌtuː'tuː] .
Left fore . 2 .
左边 前 . 2 .

左前。2.

[raɪt] [haɪnd] . [θriː] .
Right hind . 3 .
正确的 后 . 3 .

右后方。3.

[raɪt] [fɔː(r)] . [fɔːr] .
Right fore . 4 .
正确的 前 . 4 .

右前。4.

[left] [haɪnd] .
Left hind .
左边 后 .

左后侧。

[ɪf] [ðə; ðɪ][nɪə(r)][haɪnd] [bɪ'gɪnz] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] : [wʌn] .
If the near hind begins , it will be : 1 .
如果 这 靠近 后 开始 , 它 将要 是 : 1 .

如果近处的后腿开始，则为：1.

[left] [haɪnd] . [ˌtuː'tuː] .
Left hind . 2 .
左边 后 . 2 .

左后侧。2.

[left] [fɔː(r)] . [θriː] .
Left fore . 3 .
左边 前 . 3 .

左前。3.

[raɪt] [haɪnd] . [fɔːr] .
Right hind . 4 .
正确的 后 . 4 .

右后侧.4.

[raɪt] [fɔː(r)] .
Right fore .
正确的 前 .

右前。

[iːtʃ] [fʊt] ['kɒmz] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] ['ɑːftə(r)][ðə; ði][wʌn] [ðæt] [prɪ'siːdz] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət][æn; ən]['ɪntəv(ə)l]
Each foot comes to the ground after the one that precedes it at an interval
每个 脚 来 到 这 地面 后 这 一 那 之前 它 在 一个 间隔
[ɒv; əv][ə'baʊt][hɑːf][ðə; ði][taɪm] ['ɒkjupaɪd] ['teɪkɪŋ] [wʌn][step] .
of about half the time occupied taking one step .
的 关于 一半 这 时间 占领 采取 一 步 .

每只脚落地的时间大约是前一只脚落地时间的一半。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] [ðɪs] [ɪz] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['ɔːdə(r)][ɒv; əv] [sə'pɔːrts] : [-] [wʌn]
The result of this is that we have the following order of supports : [41] 1
这 结果 的 这 是 那 我们 有 这 下列的 命令 的 支持 : [-] 1
.
:
.

由此得出以下支持度顺序：[41]1.

[raɪt] [l'ætəɹəlz] ([raɪt] [fɔː(r)][ænd; ənd] [raɪt] [haɪnd]) . [ˌtuː'tuː] .
Right laterals (right fore and right hind) . 2 .
正确的 侧线 (正确的 前 和 正确的 后) . 2 .

右侧（右前肢和右后肢）。2.

[raɪt] [dai'ægənəl] ([raɪt] [fɔː(r)][ænd; ənd][left][haɪnd]) . [θriː] .
Right diagonals (right fore and left hind) . 3 .
正确的 对角线 (正确的 前 和 左边 后) . 3 .

3. 右斜肌（右前肢和左后肢）。

[left] [l'ætəɹəlz] . [fɔːr] .
Left laterals . 4 .
左边 侧线 . 4 .

左侧侧平举。4.

[left] [dai'ægənəl] .
Left diagonals .
左边 对角线 .

左斜线。

[æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] , [ə; eɪ] [hɔːs] [bɪ'gɪnz] [ðə; ði] [wɔːk] [wɪð] [ə; eɪ][fɔː(r)][leg] .
As a rule , a horse begins the walk with a fore leg .
作为 一个 规则 , 一个 马 开始 这 走 和 一个 前 腿 .

通常情况下，马走路时先迈出前腿。

([heɪz] .)
(Hayes .)
(海耶斯 .)

（海耶斯。）

[ðə; ði] [trɒt] . — [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['muːvmənt] [ɒv; əv] [tuː] [biːts] .
The Trot . — This is a movement of two beats .
这 小跑 . — 这 是 一个 移动 的 二 节拍 .

小跑——这是一个两拍的乐章。

[ðə; ði][daɪ'ægən(ə)l] [fiːt] [ɑː(r); ə(r)][ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .
The diagonal feet are on the ground at the same time .
这 对角线 脚 是 在 这 地面 在 这 相同的 时间 .

对角线上的两只脚同时着地。

[ðə; ði]['ɔːdə(r)][ɒv; əv] [sə'pɔːrts] [ɪz] : [wʌn] .

The	order	of	supports	is	:	1	.
这	命令	的	支持	是	:	1	.

支撑顺序为：1.

[raɪt] [daɪ'ægən(ə)l] . [ˌtuː'tuː] .

Right	diagonal	.	2	.
正确的	对角线	.	2	.

右对角线。2.

['məʊmənt][ɒv; əv] [sə'spenʃ(ə)n] . [θriː] .

Moment	of	suspension	.	3	.
片刻	的	暂停	.	3	.

悬停瞬间。3.

[left] [daɪ'ægən(ə)l] . [fɔːr] .

Left	diagonal	.	4	.
左边	对角线	.	4	.

左对角线.4.

['məʊmənt][ɒv; əv] [sə'spenʃ(ə)n] .

Moment	of	suspension	.
片刻	的	暂停	.

悬停的瞬间。

[ðə; ði] [peɪs] . — [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['muːvmənt] [ɒv; əv] [tuː] [biːts] , [laɪk][ðə; ði][trɒt] ,

The	Pace	.	—	This	is	a	movement	of	two	beats	,	like	the	trot	,
这	步伐	.	—	这	是	一个	移动	的	二	节拍	,	喜欢	这	小跑	,

步速——这是一种两拍的动作，类似于小跑。

[ɪk'sept] [ðə; ði] [sə'pɔːt] [ɪz][baɪ][ðə; ði][l'ætəɹəlz] [ɪn'sted] [ɒv; əv][ðə; ði][daɪ'ægənəl] .

except	the	support	is	by	the	laterals	instead	of	the	diagonals	.
除了	这	支持	是	经过	这	侧线	反而	的	这	对角线	.

只不过支撑结构是由侧向梁而不是对角梁提供的。

[ðə; ði]['ɔːdə(r)][ɒv; əv] [sə'pɔːrts] [ɪz] : [wʌn] .

The	order	of	supports	is	:	1	.
这	命令	的	支持	是	:	1	.

支撑顺序为：1.

[raɪt] ['lætərəl] . [ˌtuː'tuː] .

Right	lateral	.	2	.
正确的	侧	.	2	.

右侧。2.

['məʊmənt][ɒv; əv] [sə'spenʃ(ə)n] . [θriː] .

Moment	of	suspension	.	3	.
片刻	的	暂停	.	3	.

悬停瞬间。3.

[left] ['lætərəl] . [fɔːr] .

Left	lateral	.	4	.
左边	侧	.	4	.

左侧。4.

['məʊmənt][ɒv; əv] [sə'spenʃ(ə)n] . [-]

Moment	of	suspension	.	[	42	]
片刻	的	暂停	.	[	-	]

悬停瞬间。[42]

[ðə; ði] ['gæləp] . — [ðə; ði] ['gæləp][ɪz][æn; ən] [ˌʌnsɪ'metrɪkəl] [geɪt][ɒv; əv] [θriː] [biːts] .

The	Gallop	.	—	The	gallop	is	an	unsymmetrical	gait	of	three	beats	.
这	驰骋	.	—	这	驰骋	是	一个	不对称	步态	的	三	节拍	.

疾驰——疾驰是一种不对称的步态，每步有三拍。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [kɔːld] [ˌʌnsɪˈmetrɪkəl] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ðə; ði] [tuː] [frʌnt] [legz] [meɪk] [dɪˈsɪmɪlə(r)] [ˈmuːvmənts] ,

It	is	called	unsymmetrical	because	the	two	front	legs	make	dissimilar	movements	,
它	是	称为	不对称	因为	这	二	正面	腿	制作	不同的	移动	,

[ˈlaɪkwaɪz] [ðə; ði] [tuː] [haɪnd] .

likewise	the	two	hind	.
同样地	这	二	后	.

之所以称之为不对称，是因为两条前腿的运动方式不同，两条后腿的运动方式也不同。

[tuː] [ˈdɪfrənt] [ˌkɒmbɪˈneɪʃnz] [teɪk] [pleɪs] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] “ [ˈgæləp] [raɪt] ” [ænd; ənd] “

Two	different	combinations	take	place	,	which	are	called	“	gallop	right	”	and	“
二	不同的	组合	拿	地方	,	哪个	是	称为	“	驰骋	正确的	”	和	“

[ˈgæləp] [left] .

gallop	left	.
驰骋	左边	.

会出现两种不同的组合，分别称为“向右疾驰”和“向左疾驰”。

” [ðə; ði][ˈməʊmənt][ɒv; əv] [ˈteɪkɪŋ] [iːtʃ] [njuː] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [səˈpɔːt] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [biːt] .

”	The	moment	of	taking	each	new	point	of	support	is	called	a	beat	.
”	这	片刻	的	采取	每个	新的	观点	的	支持	是	称为	一个	打	.

“每次获得新的支撑点的瞬间称为一次节拍。”

[ɪn][ðə; ði][ˈgæləp] [raɪt] [ðə; ði] [pɔɪnts] [ɒv; əv] [səˈpɔːt] [ɑː(r); ə(r)][ˈteɪkən][ɪn][ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [ˈɔːdə(r)] : [wʌn]

In	the	gallop	right	the	points	of	support	are	taken	in	the	following	order	:	1
在	这	驰骋	正确的	这	积分	的	支持	是	已采取	在	这	下列的	命令	:	1

.

:
.

在疾驰中，支撑点按以下顺序选取：1.

[left] [haɪnd] .

Left	hind	.
左边	后	.

左后侧。

[ˌtuːˈtuː] . [left] [daɪˈægən(ə)l] ([left] [frʌnt] , [raɪt] [haɪnd]) . [θriː] .

2	.	Left	diagonal	(	left	front	,	right	hind	)	.	3	.
2	.	左边	对角线	(	左边	正面	,	正确的	后	)	.	3	.

2. 左侧对角线（左前，右后）。3.

[raɪt] [frʌnt] . [fɔːr] .

Right	front	.	4	.
正确的	正面	.	4	.

右前。4.

[ˈməʊmənt][ɒv; əv] [səˈspenʃ(ə)n] .

Moment	of	suspension	.
片刻	的	暂停	.

悬停的瞬间。

[ðə; ði][ˈgæləp] [left] [ɪz][æz; əz] [fˈɒləʊz] : [wʌn] .

The	gallop	left	is	as	follows	:	1	.
这	驰骋	左边	是	作为	跟随	:	1	.

左侧的疾驰如下：1.

[raɪt] [haɪnd] .

Right	hind	.
正确的	后	.

右后侧。

[ˌtuːˈtuː] . [raɪt] [daɪˈægən(ə)l] ([raɪt] [frʌnt] , [left] [haɪnd]) . [θriː] .

2	.	Right	diagonal	(	right	front	,	left	hind	)	.	3	.
2	.	正确的	对角线	(	正确的	正面	,	左边	后	)	.	3	.

2. 右对角线（右前，左后）。3.

[left] [frʌnt] . [fɔːr] .
Left front . 4 .
左边 正面 . 4 .

左前。4.

['məʊmənt][ɒv; əv] [sə'spenʃ(ə)n] .
Moment of suspension .
片刻 的 暂停 .

悬停的瞬间。

[ə; eɪ] [hɔːs] ['gæləpɪŋ] [raɪt] , [fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] ,
A horse galloping right , for instance ,
一个 马 疾驰 正确的 , 为了 实例 ,

例如，一匹向右疾驰的马。

[siːm] [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] [raɪt] [legz] ['ɔːlweɪz] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði][left] .
seems to have the right legs always in front of the left .
似乎 到 有 这 正确的 腿 总是 在 正面 的 这 左边 .

似乎右腿总是比左腿先伸。

[ðə; ði]['raɪdə(r)][kæn; kən] [tel] [baɪ] ['siːɪŋ] [ɪf] [ðə; ði] [raɪt] ['ʃəʊldə(r)] [ɪz] ['fɜːðə(r)] [əd'vɑːnst] [ðæn; ðən]
The rider can tell by seeing if the right shoulder is further advanced than
这 骑士 能 告诉 经过 看到 如果 这 正确的 肩膀 是 更远 先进的 比
[ðə; ði] [left] .
the left .
这 左边 .

骑手可以通过观察右肩是否比左肩更靠前来判断。

[ɪf] [ðə; ði] [hɔːs] ['gæləps] [raɪt] [ɪn] [frʌnt] [ænd; ənd] [left] [bɪ'haɪnd] ,
If the horse gallops right in front and left behind ,
如果 这 马 疾驰 正确的 在 正面 和 左边 在后面 ,

如果马向前奔跑时向右，向后奔跑时向左，

[ðə; ði]['raɪdə(r)][kæn; kən] [fiːl] [æn; ən][ʌn'juːʒuəl] [stɪf] ['muːvmənt] [bɪ'niːθ] [hɪm] . [-]
the rider can feel an unusual stiff movement beneath him . [43]
这 骑士 能 感觉 一个 异常 僵硬的 移动 下面 他 . [-]

骑手能感觉到身下有不寻常的僵硬动作。[43]

['tʃæptə(r)] [viː] .
CHAPTER V .
章 V .

第五章

['tʃeɪndʒɪz] [ɒv; əv][də'rekʃ(ə)n] .
Changes of Direction .
变化 的 方向 .

改变方向。

[ðə; ði] [hɔːs] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [muːv] ['fɔːwəd] [ænd; ənd][tuː; tə] [dɪ'kriːs] [ænd; ənd] [ɪn'kriːs] [geɪts]
The horse being able to move forward and to decrease and increase gaits
这 马 存在 有能力的 到 移动 向前 和 到 减少 和 增加 步态
[wɪð] ['riːznəbl] ['ækjərəsi] ,
with reasonable accuracy ,
和 合理的 准确性 ,

马匹能够向前移动，并且能够以相当高的准确度减速和加速，

['tʃeɪndʒɪz] [ɒv; əv][də'rekʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi] [ˌʌndə'teɪkən] .
changes of direction may be undertaken .
变化 的 方向 可能 是 已 .

可以改变方向。

[fɜːst] ['eksəsaɪz] . — [ðə; ði] [hɔːs] ['biːɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [wɔːk] , [fɔːs] [ðə; ði] [hɔːs] ['fɔːwəd] [wɪð] [bəuθ]
First **Exercise** **.** **—** **The** **horse** **being** **at** **the** **walk** **,** **force** **the** **horse** **forward** **with** **both**
第一的 锻炼 . — 这 马 存在 在 这 走 , 力量 这 马 向前 和 两个都
[legz] ,
legs **,**
腿 ,

第一项练习——马匹处于慢步状态，用双腿强迫马匹向前走。

[juːz][ðə; ði]['əʊpən][reɪn] , [ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi] [muːvz] [ɒf] [æt; ət][æn; ən]['æŋg(ə)l] [ə'bliːk] [tuː; tə][ðə; ði]
use **the** **open** **rein** **,** **and** **if** **he** **moves** **off** **at** **an** **angle** **oblique** **to** **the**
使用 这 打开 缰绳 , 和 如果 他 移动 离开 在 一个 角度 斜 到 这
[ə'rɪdʒən(ə)l][də'rekʃ(ə)n] ,
original **direction** **,**
原来的 方向 ,

使用松缰绳，如果他偏离原方向斜向移动，

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði][daɪ'vɜːdʒəns] [meɪ] [biː; bi] [smɔːl] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ˌsætɪs'fæktəri] .
although **the** **divergence** **may** **be** **small** **,** **it** **is** **satisfactory** **.**
虽然 这 发散 可能 是 小的 , 它 是 令人满意的 .

虽然偏差可能很小，但这是可以接受的。

['sekənd]
Second
第二

第二

['eksəsaɪzɪz] . — [ðə; ði] [hɔːs] ['biːɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [wɔːk] ,
Exercises **.** **—** **The** **horse** **being** **at** **the** **walk** **,**
练习 . — 这 马 存在 在 这 走 ,

练习——马匹处于慢步状态，

[juːz][ðə; ði] [raɪt] [ɔː(r)][left] [leg][tuː; tə][help] ['kæri] [ðə; ði] [hɔːntʃ] [ə'raʊnd][tuː; tə][ðə; ði][left][ɔː(r)] [raɪt]
use **the** **right** **or** **left** **leg** **to** **help** **carry** **the** **haunches** **around** **to** **the** **left** **or** **right**
使用 这 正确的 或者 左边 腿 到 帮助 携带 这 臀部 大约 到 这 左边 或者 正确的
;
;
;

用右腿或左腿帮助将臀部向左或向右移动；

[juːz][ðə; ði] [raɪt] [ɔː(r)][left] [reɪn][ɒv; əv] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [tɜːn] [ðə; ði] [hɔːs] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ɔː(r)][left]
use **the** **right** **or** **left** **rein** **of** **opposition** **to** **turn** **the** **horse** **to** **the** **right** **or** **left**
使用 这 正确的 或者 左边 缰绳 的 反对 到 转动 这 马 到 这 正确的 或者 左边
[ɪn][ə; eɪ][də'rekʃ(ə)n][ˌpɜːpən'dɪkjələ(r)][tuː; tə][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] .
in **a** **direction** **perpendicular** **to** **the** **original** **.**
在 一个 方向 垂直 到 这 原来的 .

使用右侧或左侧的反向缰绳，使马向右或向左转弯，方向与原方向垂直。

[ðə; ði][reɪn][ɒv; əv] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [ɪz] [juːst] [tuː; tə]['kɒmbæt][ðə; ði] [hɔːntʃ] [wɪð] [ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] .
The **rein** **of** **opposition** **is** **used** **to** **combat** **the** **haunches** **with** **the** **shoulder** **.**
这 缰绳 的 反对 是 用过的 到 战斗 这 臀部 和 这 肩膀 .

用反抗的缰绳来对抗肩膀上的后腿。

[ðə; ði] [hɔːs] [nɒt] [jet] ['nəʊɪŋ] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [prɪ'pɒndərənt] [juːz][ɒv; əv][wʌn][leg][ɒv; əv]
The **horse** **not** **yet** **knowing** **the** **meaning** **of** **the** **preponderant** **use** **of** **one** **leg** **of**
这 马 不是 然而 会心 这 意义 的 这 占优势 使用 的 一 腿 的
[ðə; ði]['raɪdə(r)] ,
the **rider** **,**
这 骑士 ,

马还不理解骑手主要使用一条腿的含义。

[ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] ['kɔmbətɪŋ] [ðə; ði] [-]
the shoulder combating the [44]
这 肩膀 对抗 这 [-]

肩膀对抗[44]

[hɔ:ntʃ] [wɪl] [meɪk] [ðə; ði] [hɔ:ntʃ] [swɪŋ] [ə'raʊnd] , [ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] [hɔ:s] ,
haunch will make the haunch swing around , and if the horse ,
臀部 将要 制作 这 臀部 摇摆 大约 , 和 如果 这 马 ,

后腿会使后腿摆动，如果马，

['evri] [taɪm] [hi:; hi] [ɪz] [ə'blaɪdʒd] [tu:; tə] [swɪŋ] [hɪz; ɪz] [hɔ:ntʃ] [baɪ] [ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] ,
every time he is obliged to swing his haunches by the rein of opposition ,
每一个 时间 他 是 有义务 到 摇摆 他的 臀部 经过 这 缰绳 的 反对 ,

每当他被迫在反对派的缰绳下摇摆臀部时，

[fi:lz] [ðə; ði] ['raɪdərz] [leg] [ɒn] [ðæt] [saɪd] ,
feels the rider's leg on that side ,
感觉 这 骑手的 腿 在 那 边 ,

感觉到骑手那一侧的腿，

[hi:; hi] [wɪl] [bɪ'gɪn] [tu:; tə] [ə'səʊsieɪt; ə'səʊʃieɪt] [ðə; ði] [ju:z] [ɒv; əv] [ðə; ði] [leg] [wɪð] [ðə; ði] ['swɪŋɪŋ] [ɒv; əv]
he will begin to associate the use of the leg with the swinging of
他 将要 开始 到 联系 这 使用 的 这 腿 和 这 摇摆 的
[ðə; ði] [hɔ:ntʃ] .
the haunches .
这 臀部 .

他会开始将腿部的使用与臀部的摆动联系起来。

[θɜ:d] ['eksəsaɪz] . — [æz; əz] [ðə; ði] [hɔ:s] [bɪ'gɪnz] [tu:; tə] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ju:z]
Third Exercise . — As the horse begins to understand the meaning of the use
第三 锻炼 . — 作为 这 马 开始 到 理解 这 意义 的 这 使用
[ɒv; əv] [wʌn] [leg] ,
of one leg ,
的 一 腿 ,

第三项练习——当马开始理解单腿的使用含义时，

['grædʒuəli] ['les(ə)n] [ðə; ði] [ju:z] [ɒv; əv] [ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [æz; əz] [æn; ən] ['əʊpən] [reɪn] ,
gradually lessen the use of the rein of opposition as an open rein ,
逐步地 减少 这 使用 的 这 缰绳 的 反对 作为 一个 打开 缰绳 ,

逐渐减少使用阻力缰绳，逐渐放开缰绳。

[ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'ti:] ['faɪnəli] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] [də'rekt] [reɪn] ,
until it finally becomes a direct rein ,
直到 它 最后 变成 一个 直接的 缰绳 ,

直到它最终变成直接缰绳，

[ju:st] ['əʊnli] [tu:; tə] [tɜ:n] [ðə; ði] [hed] ['slaɪtli] [ɪn] [ðə; ði] [nju:] [də'rekʃ(ə)n] .
used only to turn the head slightly in the new direction .
用过的 仅有的 到 转动 这 头 轻微地 在 这 新的 方向 .

仅用于将头部稍微转向新的方向。

[æz; əz] [ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] , [ɔ:(r)] ['əʊpən] [reɪn] , [ɪz] [dɪ'mɪnɪʃt] ,
As the rein of opposition , or open rein , is diminished ,
作为 这 缰绳 的 反对 , 或者 打开 缰绳 , 是 减少 ,

随着反对的力度减弱，或者说反对的开放程度降低，

[sə'pəʊzɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] [tu:; tə] [hæv; həv] [bi:n] [ðə; ði] [raɪt] [reɪn] ,
supposing it to have been the right rein ,
假如 它 到 有 到过 这 正确的 缰绳 ,

假设那条缰绳是正确的，

['grædʒuəli] [brɪŋ] ['ɪntuː] [pleɪ] [ðə; ði] [left] [reɪn] [ɒv; əv] [sə'pɔːt] [tuː; tə] [fɔːs] [ðə; ði] [fɔː(r)] ['kwɔːtəz] [tuː; tə]

gradually	bring	into	play	the	left	rein	of	support	to	force	the	fore	quarters	to
逐步地	带来	进入	玩	这	左边	缰绳	的	支持	到	力量	这	前	四分之一	到

[ðə; ði] [raɪt] [ɪn] [ðə; ði] [njuː] [də'rekʃ(ə)n] .

the	right	in	the	new	direction	.
这	正确的	在	这	新的	方向	.

逐渐施加左侧支撑力，迫使前躯向右侧的新方向移动。

[æz; əz] [tuː; tə] [ðə; ði] [legz] : [hæv; həv] [bəuθ] ['redi] [tuː; tə] [meɪn'teɪn] [ðə; ði] [ɪm'pʌlʃn] ,

As	to	the	legs	:	Have	both	ready	to	maintain	the	impulsion	,
作为	到	这	腿	:	有	两个都	准备好	到	维持	这	冲动	,

至于腿部：双腿要做好准备，以保持推进力。

[ænd; ənd] [iːtʃ] ['redi] [tuː; tə] [ækt] ['sɪŋgli] [ɪn] [keɪs] [ðə; ði] [haɪnd] [fiːt] [duː; də] [nɒt] ['fɒləʊ] [ɪn] [ðə; ði] [træk]

and	each	ready	to	act	singly	in	case	the	hind	feet	do	not	follow	in	the	track
和	每个	准备好	到	行为	单独	在	案件	这	后	脚	做	不是	跟随	在	这	追踪

[ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔː(r)] [fiːt] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ɒv; əv] [də'rekʃ(ə)n] .

of	the	fore	feet	in	making	the	change	of	direction	.
的	这	前	脚	在	制作	这	改变	的	方向	.

如果后脚在改变方向时没有跟随前脚的轨迹，则每只脚都随时准备单独行动。

[ðə; ði] [haɪnd] [legz] ['biːɪŋ] [ðə; ði] [prə'pelər] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mæksɪməm] [ɒv; əv] ['paʊə(r)] ['biːɪŋ] ['ɔːlweɪz]

The	hind	legs	being	the	propellers	,	and	the	maximum	of	power	being	always
这	后	腿	存在	这	螺旋桨	,	和	这	最大限度	的	力量	存在	总是

[dɪ'zaɪərəb(ə)l] ,

desirable	,
理想	,

后腿如同螺旋桨，而最大动力始终是人们所追求的。

[fɔː(r); fə(r)] ['pjʊəli] [mə'kænɪkl] ['riːz(ə)nz] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['paʊə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [haɪnd] [legz] [ɪz] [əb'teɪnd]

for	purely	mechanical	reasons	the	greatest	power	of	the	hind	legs	is	obtained
为了	纯粹	机械的	原因	这	最	力量	的	这	后	腿	是	获得

[wen] [ðeɪ] ['fɒləʊ] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [pɑːθ] [æz; əz] [ðə; ði] [fɔː(r)] [legz] ,

when	they	follow	in	the	same	path	as	the	fore	legs	,
什么时候	他们	跟随	在	这	相同的	小路	作为	这	前	腿	,

纯粹从机械角度来看，后腿运动时与前腿运动轨迹相同，才能获得最大的动力。

['djʊərɪŋ] [tɜːnz] . [-]

during	turns	.	[	45	]
期间	转弯	.	[	-	]

轮到自己时。[45]

([nəʊt] . — [ðə; ði] [θɜːd] ['eksəsaɪz] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [ˌʌndə'teɪkən] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [hɔːs] [hæz; həz]

(	Note	.	—	The	third	exercise	should	not	be	undertaken	until	the	horse	has
(	笔记	.	—	这	第三	锻炼	应该	不是	是	已	直到	这	马	有

[ə'kʌmplɪʃt] [məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['eksəsaɪzɪz] [ɒv; əv] ['lætərəl] [ˌekwɪ'teɪʃn] ,

accomplished	most	of	the	exercises	of	Lateral	Equitation	,
完成	最多	的	这	练习	的	侧	马术	,

（注：第三项练习应在马匹完成大部分横向骑术练习后才能进行。）

[ɪk'spleɪnd] [ɪn] ['fɒləʊɪŋ] ['tʃæptəz] .)

explained	in	following	chapters	.	)
解释	在	下列的	章节	.	)

（详见后续章节。）

[ə'baʊt] , ['sɜːklz] , ['fɪgəz] [ɒv; əv] [eɪt] , [ænd; ənd] ['sɜːpəntaɪn] [ɑː(r); ə(r)] ['eksəsaɪzɪz] , [nemd] [ɪn]

Abouts	,	circles	,	figures	of	eight	,	and	serpentines	are	exercises	,	named	in
关于	,	界	,	数据	的	八	,	和	蛇形	是	练习	,	命名	在

['ɔːdə(r)] [ɒv; əv] ['dɪfɪkəlti] ,

order	of	difficulty	,
命令	的	困难	,

绕圈、画圆、画八字、画蛇形都是练习动作，按难度递增的顺序命名。

[wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [ˌʌndə'teɪkən] [tuː; tə] [ə'kʌmplɪʃ] [ðə; ði] [seɪm] [rɪ'zʌlt] [æz; əz][ðə; ði] [ə'bʌv] ['eksəsaɪzɪz] ,

which	may	be	undertaken	to	accomplish	the	same	result	as	the	above	exercises	,
哪个	可能	是	已	到	完成	这	相同的	结果	作为	这	多于	练习	,

[wɪð] ['greɪtə(r)] [ɪg'zæktnəs] .

with	greater	exactness	.
和	更大的	精确	.

可以采取以下措施，以更精确的方式达到与上述练习相同的结果。

[ɔːl] [ðiːz] ['eksəsaɪzɪz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['præktɪst] [æt; ət][ðə; ði] [wɔːk] [ʌn'tɪl] [prə'fɪʃ(ə)nt] [bɪ'fɔː(r)] [ə'tempt]

All	these	exercises	should	be	practiced	at	the	walk	until	proficient	before	attempting
全部	这些	练习	应该	是	练习	在	这	走	直到	精通	前	尝试

[ðem; ðəm][æt; ət][ðə; ði] [sləʊ] [trɒt] .

them	at	the	slow	trot	.
他们	在	这	慢的	小跑	.

所有这些练习都应该先在步行状态下练习，直到熟练掌握后再尝试慢跑。

[ðə; ði]['raɪdə(r)][sɪts][ðə; ði] [sləʊ] [trɒt] .

The	rider	sits	the	slow	trot	.
这	骑士	坐着	这	慢的	小跑	.

骑手慢步小跑。

[ðə; ði] [ə'baʊt] [ɒn][ðə; ði] ['fɔːhænd] [æt; ət][ə; eɪ][hɔːlt] . — [wɪð] ['hɔːsɪz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)]['nætʃ(ə)rəli]

The	About	on	the	Forehand	at	a	Halt	.	—	With	horses	that	are	naturally
这	关于	在	这	正手	在	一个	停止	.	—	和	马匹	那	是	自然

[ɪm'pʌlsɪv] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [kən'tɪnjuəli] [in'devə] [tuː; tə] [fɔːdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] ,

impulsive	and	are	continually	endeavoring	to	forge	to	the	front	,
冲动	和	是	持续	努力	到	锻造	到	这	正面	,

前方停顿时的绕标动作——对于那些天性冲动、不断试图冲到前面的马匹来说，

[ə'baʊt] [ɒn][ðə; ði] ['fɔːhænd] [frɒm; frəm][ðə; ði][hɔːlt] [meɪ] [biː; bi] ['præktɪst] [æt; ət] [ðɪs] [steɪdʒ][ɒv; əv]

abouts	on	the	forehand	from	the	halt	may	be	practiced	at	this	stage	of
关于	在	这	正手	从	这	停止	可能	是	练习	在	这	阶段	的

[ðə; ði] ['treɪnɪŋ] .

the	training	.
这	训练	.

在这个训练阶段，可以练习从静止状态开始的正手旋转。

[wɪð] ['hɔːsɪz] [ɒv; əv][ɪg'zædʒəreɪtɪd] [ɪm'pʌlsɪvnəs] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] ['sʌmtaɪmz] [biː; bi] [ˌʌndə'teɪkən] ['ɜːlɪə(r)] .

With	horses	of	exaggerated	impulsiveness	it	may	sometimes	be	undertaken	earlier	.
和	马匹	的	夸张的	冲动	它	可能	有时	是	已	早些时候	.

对于性情过于冲动的马匹，有时可能会更早进行射精。

[ðə; ði]['eksəsaɪz] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] ['leɪtə(r)][fɔː(r); fə(r)] [les] [ɪm'pʌlsɪv] ['hɔːsɪz] .

The	exercise	should	come	later	for	less	impulsive	horses	.
这	锻炼	应该	来	之后	为了	较少的	冲动	马匹	.

对于性情不那么冲动的马匹，这项练习应该稍后进行。

[ðə; ði] ['muːvmənt] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [kəm'plitɪd] [baɪ] ['muːvɪŋ] [ðə; ði] [hɔːs] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði]

The	movement	should	always	be	completed	by	moving	the	horse	straight	to	the
这	移动	应该	总是	是	完全的	经过	移动	这	马	直的	到	这

[frʌnt] .

front	.
正面	.

动作的完成方式始终是让马匹笔直向前移动。

[ðə; ði] [ə'baʊt] [ɒn][ðə; ði] ['fɔːhænd] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [ə'baʊt] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd][leg][æz; əz][ə; eɪ]['pɪvət] ,

The	about	on	the	forehand	should	always	be	about	the	inside	leg	as	a	pivot	,
这	关于	在	这	正手	应该	总是	是	关于	这	里面	腿	作为	一个	枢	,

正手击球时，重心应该始终以内侧腿为支点。

[fɔː(r); fə(r)] ['ʌðəwaɪz] [ðə; ði] ['muːvmənt] [ɪz][ə; eɪ] ['retrəgreɪd] [wʌn][ænd; ənd] [tend] [tuː; tə] [pʊt] [ðə; ði]

for	otherwise	the	movement	is	a	retrograde	one	and	tends	to	put	the
为了	否则	这	移动	是	一个	逆行	一	和	倾向于	到	放	这

[hɔːs] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [bɪt] . [-]

horse	behind	the	bit	.	[	46	]
马	在后面	这	少量	.	[	-	]

否则，这种运动就是倒退的，而且往往会使马落后于马嚼子。[46]

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [ˌʌndə'stʊd] [ðæt] [æt; ət] [ðɪs] [steɪdʒ] [ɒv; əv] ['treɪnɪŋ] , [ðæt] [ɪz] ,

It	must	be	understood	that	at	this	stage	of	training	,	that	is	,
它	必须	是	理解	那	在	这	阶段	的	训练	,	那	是	,

必须明白，在训练的这个阶段，也就是说，

['djʊərɪŋ] ['lætərəl] [ˌekwɪ'teɪʃn] ([ɪk'spleɪnd] [ɒn] [peɪdʒ] -) , [ðə; ði] [ə'baʊt] [ɒn] [ðə; ði] ['fɔːhænd] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ]

during	lateral	equitation	(	explained	on	page	50	)	,	the	about	on	the	forehand	is	not	a
期间	侧	马术	(	解释	在	页	-	)	,	这	关于	在	这	正手	是	不是	一个

['fɪnɪʃt] ['muːvmənt] .

finished	movement	.
完成的	移动	.

在横向骑术中（第 50 页有解释），前肢的旋转不是一个完成的动作。

[ðə; ði] [eɪdz] [tuː; tə] [biː; bi] [juːst] [ɑː(r); ə(r)] : [tuː; tə] ['eksɪkjuːt] [æn; ən] [ə'baʊt] [ɒn] [ðə; ði] ['fɔːhænd] [tuː; tə]

The	aids	to	be	used	are	:	To	execute	an	about	on	the	forehand	to
这	艾滋病	到	是	用过的	是	:	到	执行	一个	关于	在	这	正手	到

[ðə; ði] [raɪt] ;

the	right	;
这	正确的	;

使用的辅助手段是：向右正手做转体；

[bəuθ] [legz] [tuː; tə] [ə'raʊz] [ɪm'pʌlʃn] ; [ðə; ði] [raɪt] [leg] [tuː; tə] [swɪŋ] [ðə; ði] [hɔːntʃ] ;

both	legs	to	arouse	impulsion	;	the	right	leg	to	swing	the	haunches	;
两个都	腿	到	引起	冲动	;	这	正确的	腿	到	摇摆	这	臀部	;

双腿蹬地以产生推进力；右腿蹬地以摆动臀部；

[ðə; ði] [raɪt] [reɪn] [ɒv; əv] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ðə; ði] [raɪt] [leg] ;

the	right	rein	of	opposition	to	assist	the	right	leg	;
这	正确的	缰绳	的	反对	到	协助	这	正确的	腿	;

右缰绳用于辅助右腿；

[ðə; ði] [left] [reɪn] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ðə; ði] [raɪt] [ɪn] [ɪts] ['sekənd] ['fʌŋkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [prɪ'ventɪŋ] [ðə; ði] [hɔːs]

the	left	rein	to	assist	the	right	in	its	second	function	of	preventing	the	horse
这	左边	缰绳	到	协助	这	正确的	在	它是	第二	功能	的	预防	这	马

[frɒm; frəm] ['muːvɪŋ] ['fɔːwəd] .

from	moving	forward	.
从	移动	向前	.

左缰绳辅助右缰绳发挥其第二个作用，即防止马匹向前移动。

[ðə; ði] [left] [leg] [ɪz] ['ɔːlweɪz] ['redi] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [hɔːs] [frɒm; frəm] ['bækɪŋ] .

The	left	leg	is	always	ready	to	prevent	the	horse	from	backing	.
这	左边	腿	是	总是	准备好	到	防止	这	马	从	后盾	.

左腿时刻准备着防止马后退。

[ə'baʊt] [ɒn] [ðə; ði] ['fɔːhænd] ([ˌdis'maunt]) . — [wɪð] [sʌm; səm] ['hɔːsɪz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [pə'tɪkjələli]

About	on	the	Forehand	(	Dismounted	)	.	—	With	some	horses	that	are	particularly
关于	在	这	正手	(	下马	)	.	—	和	一些	马匹	那	是	特别

['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [leg] [æz; əz] [æn; ən] [eɪd] ,

difficult	to	teach	the	use	of	the	leg	as	an	aid	,
难的	到	教	这	使用	的	这	腿	作为	一个	援助	,

关于前肢（下马）——对于一些特别难教的马匹，腿部辅助的使用，

[ˌdis'maunt] [wɜːk] [meɪ] [biː; bi] [ri'zɔːt] [tuː; tə] .
dismounted work may be resorted to .
下马 工作 可能 是 复原 到 .

可能需要下车作业。

[ʃɔːt] ['lesnz] ['əʊnli][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['gɪv(ə)n] .
Short lessons only should be given .
短的 课程 仅有的 应该 是 给定 .

只能进行短时授课。

['wɜːkɪŋ] [ɒn][ðə; ði][left][saɪd] ,
Working on the left side ,
在职的 在 这 左边 边 ,

在左侧工作，

[siːz] [ðə; ði][reɪnz][sɪks][ɔː(r)] [eɪt] ['ɪntʃɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði][bɪt][ɪn][ðə; ði][left][hænd] .
seize the reins six or eight inches from the bit in the left hand .
抢占 这 缰绳 六 或者 八 英寸 从 这 少量 在 这 左边 手 .

左手握住缰绳，距离马衔六到八英寸。

[stænd] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] [hɔːs] [ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði]['raɪdɪŋ] - [wɪp] [tʌtʃ] [hɪm][ɪn][rɪə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [gɜːθ]
Stand facing the horse and with the riding - whip touch him in rear of the girth
站立 面向 这 马 和 和 这 骑术 - 鞭 触碰 他 在 后部 的 这 周长
[weə(r)] [ðə; ði]['raɪdərz][leg] [wʊd] ['ɔːdnrəli] [kʌm] [wen] [juːst] [æz; əz][æn; ən][eɪd] .
where the rider's leg would ordinarily come when used as an aid .
在哪里 这 骑手的 腿 会 按说 来 什么时候 用过的 作为 一个 援助 .

面对马站立，用马鞭轻击马肚带后方，也就是骑手腿部通常用来辅助骑乘的位置。

[ɪn'kriːs] [ðə; ði] [fɔːs] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɪp] , [bɪ'gɪnɪŋ] [wɪð] [laɪt] [tæps] ,
Increase the force of the whip , beginning with light taps ,
增加 这 力量 的 这 鞭 , 开始 和 光 水龙头 ,

逐渐增加鞭子的力度，先从轻拍开始。

[ʌn'tɪl][ðə; ði] [hɔːs] [swɪŋz] [hɪz; ɪz] [hɔːntʃ] [ə'weɪ][frɒm; frəm][ðə; ði] [wɪp] .
until the horse swings his haunches away from the whip .
直到 这 马 摇摆 他的 臀部 离开 从 这 鞭 .

直到马儿用后腿躲开鞭子。

[ðə; ði][left][hænd] [prɪ'vents] [ðə; ði] [hɔːs] [-]
The left hand prevents the horse [47]
这 左边 手 阻止 这 马 [-]

左手阻止马[47]

['muːvɪŋ] ['aɪðə(r)] ['fɔːwəd] [ɔː(r)] ['bækwəd] .
moving either forward or backward .
移动 任何一个 向前 或者 落后 .

向前或向后移动。

[ɪf] [æt; ət][fɜːst][ðə; ði] [hɔːs] [feɪlz][tuː; tə] [muːv] [hɪz; ɪz] [hɔːntʃ] ,
If at first the horse fails to move his haunches ,
如果 在 第一的 这 马 失败 到 移动 他的 臀部 ,

如果马一开始无法移动后腿，

[hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] [ə'sɪstɪd] [ɪn] ['duːɪŋ] [səʊ][baɪ] ['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] [hed] ['slaɪtli] [tə'wɔːd] [ðə; ði][saɪd][ɒv; əv]
he may be assisted in doing so by bringing the head slightly toward the side of
他 可能 是 协助 在 正在做 所以 经过 带来 这 头 轻微地 朝向 这 边 的
[ðə; ði]['treɪnə(r)] .
the trainer .
这 教练 .

可以通过将他的头稍微向训练员的一侧移动来帮助他做到这一点。

[ðɪs] [ə'pəuz] [ðə; ði] [hed] [tu:; tə][ðə; ði] [hɔ:ntʃ] [ænd; ənd] [ə'sɪsts] [ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [wɪp] .

This	opposes	the	head	to	the	haunches	and	assists	the	action	of	the	whip	.
这	反对	这	头	到	这	臀部	和	助攻	这	行动	的	这	鞭	.

[-]
[48]
[-]

这样，头部与臀部相对，有助于鞭子的作用。[48]

['tʃæptə(r)] ['sɪksθ] .

CHAPTER	VI	.
章	六年级	.

第六章

['aʊtdɔ:(r)] [wɜ:k] .

Outdoor	Work	.
户外的	工作	.

户外工作。

[frɒm; frəm][ðə; ði]['məʊmənt][ðə; ði] [hɔ:s] [wɪl] [gəʊ] [streɪt] [ə'hed] ['aʊtdɔ:(r)] [wɜ:k] [ɪz][ɪn][sʌm; səm]

From	the	moment	the	horse	will	go	straight	ahead	outdoor	work	is	in	some
从	这	片刻	这	马	将要	去	直的	前方	户外的	工作	是	在	一些

[keɪsɪz][ə; eɪ] [nə'sesəti] [ænd; ənd][ɪn][ɔ:l][keɪsɪz][tu:; tə][ə; eɪ]['greɪtə(r)][ɔ:(r)] [les] [ɪk'stent][dɪ'zaɪərəb(ə)l] .

cases	a	necessity	and	in	all	cases	to	a	greater	or	less	extent	desirable	.
案例	一个	必要性	和	在	全部	案例	到	一个	更大的	或者	较少的	程度	理想	.

从马匹能够径直向前走的那一刻起，户外训练在某些情况下是必要的，在所有情况下或多或少都是可取的。

['hɔ:sɪz] [wɪtʃ] [tend][tu:; tə][get][bɪ'haɪnd][ðə; ði][bɪt][ɔ:(r)] [wɪtʃ] [du:; də][nɒt][let] [ðəm'selvz] [aʊt]

Horses	which	tend	to	get	behind	the	bit	or	which	do	not	let	themselves	out
马匹	哪个	趋向	到	得到	在后面	这	少量	或者	哪个	做	不是	让	他们自己	出去

[ʃʊd; ʃəd] ['fri:kwəntli] [hæv; həv][ˌaʊt'saɪd] [wɜ:k] ['ɔ:ltəˌneɪtɪd] [wɪð] [hɔ:l] [wɜ:k] .

should	frequently	have	outside	work	alternated	with	hall	work	.
应该	频繁地	有	外部	工作	交替	和	大厅	工作	.

容易躲避衔铁或不愿自行出门的马匹，应经常将室外训练与室内训练交替进行。

[ðə; ði] [hɔ:s] ['bi:ɪŋ] ['grædʒuəli]['edʒukeɪtɪd][tu:; tə][ə; eɪ] [gʊd] [fri:] [trɒt] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]['gɪv(ə)n][ðem; ðəm]

The	horse	being	gradually	educated	to	a	good	free	trot	should	be	given	them
这	马	存在	逐步地	受过教育	到	一个	好的	自由的	小跑	应该	是	给定	他们

[ˌaʊt'dɔ:z] ,

outdoors	,
户外	,

正在逐步训练能够流畅自由小跑的马应该放到户外进行训练。

[ə'laʊɪŋ] [taɪm] [ɪ'nʌf] [bɪ'twi:n] [trɒts][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [hɔ:s] [tu:; tə] [ə'sju:m] ['nɔ:m(ə)l] ['bri:ðɪŋ] .

allowing	time	enough	between	trots	for	the	horse	to	assume	normal	breathing	.
允许	时间	足够的	之间	小跑	为了	这	马	到	认为	普通的	呼吸	.

每次小跑之间要留出足够的时间，让马恢复正常呼吸。

['aʊtdɔ:(r)] [wɜ:k] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [pleɪs] [wɪð] ['nɔ:m(ə)l] ['hɔ:sɪz] [tu:] [deɪz] [ə; eɪ] [wi:k] .

Outdoor	work	should	take	place	with	normal	horses	two	days	a	week	.
户外的	工作	应该	拿	地方	和	普通的	马匹	二	天	一个	星期	.

每周应有两天时间让正常的马匹进行户外训练。

[ɔ:l] ['hɔ:sɪz] [ni:d] [freʃ] ['aʊtdɔ:(r)][eə(r)] [ə'keɪʒnəli] .

All	horses	need	fresh	outdoor	air	occasionally	.
全部	马匹	需要	新鲜的	户外的	空气	偶尔	.

所有马匹都需要偶尔呼吸新鲜的户外空气。

['hɔ:sɪz] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)][ɪn'klaɪnd][tu:; tə][bəʊlt][ɔ:(r)] [fɔ:dʒ] [ə'hed] [kən'tɪnjuəli] ,

Horses	that	are	inclined	to	bolt	or	forge	ahead	continually	,
马匹	那	是	倾斜	到	螺栓	或者	锻造	前方	持续	,

那些容易突然奔跑或不断向前冲的马匹

[ɔ:(r)] [ðəʊz] [ðæt] [θrəʊ] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [weɪt] [ɒn][ðə; ði] ['fɔ:hænd] ,
or **those** **that** **throw** **most** **of** **the** **weight** **on** **the** **forehand** **,**
或者 那些 那 扔 最多 的 这 重量 在 这 正手 ,

或者那些将大部分力量放在正手上的球员，

[ni:d] [mʌtʃ] [mɔ:(r)][hɔ:l] [wɜ:k] [ðæn; ðən]['aʊtdɔ:(r)] [wɜ:k] .
need **much** **more** **hall** **work** **than** **outdoor** **work** **.**
需要 很多 更多的 大厅 工作 比 户外的 工作 .

室内施工比室外施工要多得多。

[jʌŋ] ['hɔ:sɪz] [ɪ'speʃəli] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]['gɪv(ə)n] [trɒts] [ɒn] [sɒft] [graʊnd] .
Young **horses** **especially** **should** **be** **given** **trots** **on** **soft** **ground** **.**
年轻的 马匹 尤其 应该 是 给定 小跑 在 柔软的 地面 .

幼马尤其应该在松软的地面上进行慢跑练习。

[nəʊ] [hɔ:s] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['gæləp] [ɒn] [hɑ:d] [rəʊdz] . [-]
No **horse** **should** **be** **galloped** **on** **hard** **roads** **.** **[** **49** **]**
不 马 应该 是 疾驰 在 难的 道路 . [-]

任何马都不应该在坚硬的道路上奔跑。[49]

[sɒft] [graʊnd] [mi:nz] [tɜ:f] [ɔ:(r)][dɜ:t] [rəʊdz] , [nɒt] [plaʊ] [lænd][ɔ:(r)] [stəʊn] - [bɪlt] [rəʊdz] .
Soft **ground** **means** **turf** **or** **dirt** **roads** **,** **not** **plowed** **land** **or** **stone** **-** **built** **roads** **.**
柔软的 地面 方法 草皮 或者 污垢 道路 , 不是 犁过的 土地 或者 石头 - 建造 道路 .

松软的地面指的是草皮或泥路，而不是耕地或石砌道路。

[ðə; ði]['gæləp][ɪz] [ˌʌndə'teɪkən] [ˌaʊt'dɔ:z] ['əʊnli] [wen] [ðə; ði] [hɔ:s] [kæn; kən][bi:; bi] [meɪd] [tu:; tə] [li:d]
The **gallop** **is** **undertaken** **outdoors** **only** **when** **the** **horse** **can** **be** **made** **to** **lead**
这 驰骋 是 已 户外 仅有的 什么时候 这 马 能 是 制成 到 带领
[frɒm; frəm]['aɪðə(r)] [fʊt] .
from **either** **foot** **.**
从 任何一个 脚 .

只有当马匹能够用任意一只脚领跑时，才能在户外进行疾驰。

[baɪ]['gəʊɪŋ][ɪn] [peəz] ['nɜ:vəs] ['hɔ:sɪz] [du:; də][nɒt][fret] [waɪl] [ˌaʊt'dɔ:z] , [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [ðəʊ]
By **going** **in** **pairs** **nervous** **horses** **do** **not** **fret** **while** **outdoors** **,** **as** **much** **as** **though**
经过 去 在 对 紧张的 马匹 做 不是 烦恼 尽管 户外 , 作为 很多 作为 尽管
[ə'ləʊn] .
alone **.**
独自的 .

成对出行会让紧张的马在户外不那么焦躁不安，就像单独出行时一样。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['laɪkwaɪz] ['betə(r)][nɒt][tu:; tə] [meɪn'teɪn] [ə; eɪ][fɔ:'meɪʃ(ə)n] [ɪn][ræŋks] [waɪl] [ˌaʊt'dɔ:z] , ['eni] [mɔ:(r)]
It **is** **likewise** **better** **not** **to** **maintain** **a** **formation** **in** **ranks** **while** **outdoors** **,** **any** **more**
它 是 同样地 更好的 不是 到 维持 一个 形成 在 排名 尽管 户外 , 任何 更多的
[ðæn; ðən] ['nesəsəri] ,
than **necessary** **,**
比 必要的 ,

同样，在户外最好不要保持不必要的队列队形。

[ɪn]['ɔ:də(r)][tu:; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [nju:] ['hɔ:sɪz] [frɒm; frəm][ə'kwaɪərɪŋ][ðə; ði]['hæbɪt][ɒv; əv]['gəʊɪŋ][ɪn][ræŋks]
in **order** **to** **prevent** **the** **new** **horses** **from** **acquiring** **the** **habit** **of** **going** **in** **ranks**
在 命令 到 防止 这 新的 马匹 从 收购 这 习惯 的 去 在 排名
[ænd; ənd] [rɪ'fju:zɪŋ] [tu:; tə] [li:v] .
and **refusing** **to** **leave** **.**
和 拒绝 到 离开 .

为了防止新来的马养成列队行进、拒绝离开的习惯。

['djʊərɪŋ][ðə; ði][lɑ:st][pɑ:t][ɒv; əv]['aʊtdɔ:(r)]['eksəsaɪz][ðə; ði] [hɔ:s] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [wɔ:kt] [səʊ][ðæt][hi:; hi]

During	the	last	part	of	outdoor	exercise	the	horse	should	be	walked	so	that	he
期间	这	最后的	部分	的	户外的	锻炼	这	马	应该	是	步行	所以	那	他

[ɪz] [rɪ'tɜ:nd] [tu:; tə][ðə; ði]['steɪb(ə)l] ['bri:ðɪŋ] ['nɔ:məli] . [-]

is	returned	to	the	stable	breathing	normally	.	[	50	]
是	返回	到	这	稳定的	呼吸	通常情况下	.	[	-	]

在户外运动的最后阶段，应该让马步行返回马厩，以便它能正常呼吸。[50]

['tʃæptə(r)] [sevn] .

CHAPTER	VII	.
章	七	.

第七章

['sʌpl] ['eksəsaɪzɪz] [wɪð] ['bɒdi] [bent] .

Suppling	Exercises	With	Body	Bent	.
供应	练习	和	身体	弯曲	.

身体弯曲时的柔韧性练习。

['dɪfrənt] [kaɪndz][ɒv; əv] [ˌekwɪ'teɪʃn] . — [wen] , [fɔ:(r); fə(r)][ɪg'zɑ:mp(ə)l] ,

Different	Kinds	of	Equitation	.	—	When	,	for	example	,
不同的	种类	的	马术	.	—	什么时候	,	为了	例子	,

不同类型的马术——例如，当

[ðə; ði] [raɪt] [reɪn][ænd; ənd][left][leg][ɑ:(r); ə(r)] [ju:st] [tu:; tə] [ə'sɪst] [i:tʃ] ['ʌðə(r)][ɪn] ['mu:vɪŋ] [ðə; ði]

the	right	rein	and	left	leg	are	used	to	assist	each	other	in	moving	the
这	正确的	缰绳	和	左边	腿	是	用过的	到	协助	每个	其他	在	移动	这

[hɔ:ntʃ] ,

haunches	,
臀部	,

右缰绳和左腿相互配合，共同移动后躯。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kɔ:ld] ['lætərəl] [ˌekwɪ'teɪʃn] .

it	is	called	lateral	equitation	.
它	是	称为	侧	马术	.

这叫做横向骑术。

[wen] [ðə; ði][reɪnz] [pleɪs] [ðə; ði] ['fɔ:hænd] [ænd; ənd][ðə; ði][legz][ə'ləʊn][kən'trəʊl][ðə; ði]['haɪndˌhænd] ,

When	the	reins	place	the	forehand	and	the	legs	alone	control	the	hindhand	,
什么时候	这	缰绳	地方	这	正手	和	这	腿	独自的	控制	这	后手	,

当缰绳控制前肢，而后肢仅靠腿部控制时，

[æz; əz] , [fɔ:(r); fə(r)][ɪg'zɑ:mp(ə)l] , [ɪf] [ðə; ði][left][reɪn][ænd; ənd] [raɪt] [leg][ɑ:(r); ə(r)] [ju:st] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kɔ:ld]

as	,	for	example	,	if	the	left	rein	and	right	leg	are	used	,	it	is	called
作为	,	为了	例子	,	如果	这	左边	缰绳	和	正确的	腿	是	用过的	,	它	是	称为

[daɪ'ægən(ə)l] [ˌekwɪ'teɪʃn] .

diagonal	equitation	.
对角线	马术	.

例如，如果使用左缰和右腿，则称为对角骑术。

['lætərəl] [ˌekwɪ'teɪʃn] .

Lateral	Equitation	.
侧	马术	.

横向骑术。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [pɔɪnts] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [kən'sɪdəd] ['djʊərɪŋ][ðə; ði]['eksəsaɪzɪz][ɪn]['lætərəl] [ˌekwɪ'teɪʃn] :

The	following	points	should	be	considered	during	the	exercises	in	lateral	equitation	:
这	下列的	积分	应该	是	经过考虑的	期间	这	练习	在	侧	马术	:

[wʌn] .

1	.
1	.

在进行横向骑术练习时，应考虑以下几点：1.

[wʌn] [step] ['teɪkən] [kə'rektli] [ɪz][æt; ət][fɜ:st][ɔ:l] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ɪk'spektɪd] [ɔ:(r)][rɪ'kwaɪəd] . [ˌtu:'tu:] .

One	step	taken	correctly	is	at	first	all	that	should	be	expected	or	required	.	2	.
一	步	已采取	正确	是	在	第一的全部		那	应该	是	预期的	或者	必需的	.	2	.

一开始，唯一应该期望或要求的就是正确地迈出一步。2.

[æz; əz][ðə; ði] ['mu:vmənts] [ɑ:(r); ə(r)] [fə'ti:gɪŋ] , [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][æt; ət][nəʊ][taɪm][bi:; bi] [kən'tɪnju:d] [mɔ:(r)]

As	the	movements	are	fatiguing	,	they	should	at	no	time	be	continued	more
作为	这	移动	是	令人疲惫的	,	他们	应该	在	不	时间	是	持续	更多的

[ðæn; ðən][ə; eɪ][fju:] ['sekəndz; sɪ'kɒndz] . [θri:] .

than	a	few	seconds	.	3	.
比	一个	很少	秒	.	3	.

由于这些动作会让人疲劳，因此每次动作都不应持续超过几秒钟。3.

['hɔ:sɪz] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)] [stɪf] [ɒn][wʌn][pə'tɪkjələ(r)][saɪd][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['sʌpl] [baɪ]['eksəsaɪzɪz][tu:; tə] [ðæt]

Horses	that	are	stiff	on	one	particular	side	should	be	suppled	by	exercises	to	that
马匹	那	是	僵硬的	在	一	特别的	边	应该	是	供应	经过	练习	到	那

[saɪd] . [-] [fɔ:r] .

side	.	[	51	]	4	.
边	.	[	-	]	4	.

如果马匹某一侧肌肉僵硬，应该通过针对该侧的练习来使其变得灵活。[51]4.

[ðə; ði] [prɪ'si:dɪŋ] [ru:l] [ə'plaɪz] [tu:; tə][ɔ:l] [pɑ:ts] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɔ:s] [ɪk'sept] [ðə; ði] [nek] .

The	preceding	rule	applies	to	all	parts	of	the	horse	except	the	neck	.
这	前	规则	适用	到	全部	部分	的	这	马	除了	这	脖子	.

前述规则适用于马匹除颈部以外的所有部位。

[ɪf] [ðə; ði] [nek] [ɪz] [stɪf] [ɒn][ðə; ði] [raɪt] [saɪd] , ['sʌp(ə)l] [ˌaɪ 'ti:][baɪ]['eksəsaɪzɪz] ,

If	the	neck	is	stiff	on	the	right	side	,	supple	it	by	exercises	,
如果	这	脖子	是	僵硬的	在	这	正确的	边	,	柔软	它	经过	练习	,

如果右侧颈部僵硬，可以通过锻炼来放松它。

[æz; əz] “ ['ʃəʊldə(r)] [ɪn] ” ([si:] [bɪ'ləʊ]) , [ɒn][ðə; ði][left][hænd] .

as	“	Shoulder	In	”	(	see	below	)	,	on	the	left	hand	.
作为	“	肩膀	在	”	(	看	以下	)	,	在	这	左边	手	.

如“肩内式”（见下文），左手。

([kæpt] . [ʃɔ:t] .) [faɪv] .

(	Capt	.	Short	.	)	5	.
(	船长	.	短的	.	)	5	.

（肖特上尉）5.

[ðə; ði] ['mu:vmənts] [ɑ:(r); ə(r)][ɔ:l] [bɪ'gʌn] [æt; ət][ə; eɪ] [wɔ:k] [ænd; ənd] , [wen] [prə'fɪʃ(ə)nt] [ɪn][ðem; ðəm] ,

The	movements	are	all	begun	at	a	walk	and	,	when	proficient	in	them	,
这	移动	是	全部	开始	在	一个	走	和	,	什么时候	精通	在	他们	,

这些动作都是从步行开始的，当熟练掌握之后，

[ɑ:(r); ə(r)]['eksɪkju:tɪd][æt; ət][ə; eɪ] [sləʊ] [trɒt] . [sɪks] .

are	executed	at	a	slow	trot	.	6	.
是	执行	在	一个	慢的	小跑	.	6	.

以慢步进行。6.

[wen] [ðə; ði] ['mu:vmənts] [ɑ:(r); ə(r)]['eksɪkju:tɪd][ɒn][ə; eɪ]['sɜ:k(ə)l] ,

When	the	movements	are	executed	on	a	circle	,
什么时候	这	移动	是	执行	在	一个	圆圈	,

当动作在圆圈上进行时，

[weə(r)] [ðə; ði][fɔ:(r)] ['kwɔ:təz] [ɑ:(r); ə(r)][ɒn][wʌn] [sə'kʌmfərəns] [ænd; ənd][ðə; ði][haɪnd] ['kwɔ:təz] ['aɪðə(r)]

where	the	fore	quarters	are	on	one	circumference	and	the	hind	quarters	either
在哪里	这	前	四分之一	是	在	一	圆周	和	这	后	四分之一	任何一个

[ɒn][ə; eɪ]['lɑ:dʒə(r)][ɔ:(r)][ə; eɪ][smɔ:lə(r)] [sə'kʌmfərəns] ,

on	a	larger	or	a	smaller	circumference	,
在	一个	更大的	或者	一个	较小的	圆周	,

前躯位于一个圆周上，后躯位于更大或更小的圆周上，

[ðə; ði] [ɪˈfekt] , [bɪˈsaɪdz] [ˈbiːɪŋ] [wʌn][ɒv; əv] [ˈsʌpl] , [ɪz][æz; əz] [fˈɒləʊz] :

the	effect	,	besides	being	one	of	suppling	,	is	as	follows	:
这	影响	,	除了	存在	一	的	供应	,	是	作为	跟随	:

除了具有柔韧性之外，其效果还如下：

[wen] [ðə; ði] [hɔːntʃ] [ɑː(r); ə(r)][ɒn][ə; eɪ][smɔːlə(r)] [səˈkʌmfərəns] [ðə; ði] [hɔːs] [tend] [təˈwɔːd]

When	the	haunches	are	on	a	smaller	circumference	the	horse	tends	toward
什么时候	这	臀部	是	在	一个	较小的	圆周	这	马	倾向于	朝向

[kəˈlekʃ(ə)n] ,

collection	,
收藏	,

当后躯周长较小时，马匹往往会采取收缩姿势。

[hɪz; ɪz][haɪnd] [ˈkwɔːtəz] [tend][tuː; tə] [kʌm] [ʌp][ˈʌndə(r)][ðə; ði][ˈbɒdi] ,

his	hind	quarters	tend	to	come	up	under	the	body	,
他的	后	四分之一	趋向	到	来	向上	在下面	这	身体	,

他的后半身往往会向上翘起，

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [ˈmuːvmənt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [hɔːs] [ðæt] [ˈfɔːdʒɪz] [əˈhed] ;

and	it	is	a	good	movement	for	a	horse	that	forges	ahead	;
和	它	是	一个	好的	移动	为了	一个	马	那	锻造厂	前方	;

对于奋勇向前的马来说，这是一个好动作；

[wen] [ðə; ði][haɪnd] [ˈkwɔːtəz] [ɑː(r); ə(r)][ɒn][ə; eɪ]['sɜːk(ə)l][ɒv; əv]['greɪtə(r)] [səˈkʌmfərəns] [ðæn; ðən][ðə; ði]

when	the	hind	quarters	are	on	a	circle	of	greater	circumference	than	the
什么时候	这	后	四分之一	是	在	一个	圆圈	的	更大的	圆周	比	这

[fɔː(r)] [ˈkwɔːtəz] [ðə; ði] [hɔːs] [tend][tuː; tə][biː; bi] [fɔːst] [ʌp][ˈɪntuː][ðə; ði][bɪt][ænd; ənd][tuː; tə] [stretʃ]

fore	quarters	the	horse	tends	to	be	forced	up	into	the	bit	and	to	stretch
前	四分之一	这	马	倾向于	到	是	强制	向上	进入	这	少量	和	到	拉紧

[aʊt][bɪˈhaɪnd] ,

out	behind	,
出去	在后面	,

当后躯所处的圆周大于前躯时，马往往会被迫向上顶住衔铁，并向后伸展。

[hens] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ]['juːsf(ə)l] ['muːvmənt] [wɪð] ['slʌgɪʃ] ['hɔːsɪz] [ɔː(r)] ['hɔːsɪz] [ðæt] [tend][tuː; tə][get]

hence	it	is	a	useful	movement	with	sluggish	horses	or	horses	that	tend	to	get
因此	它	是	一个	有用	移动	和	迟缓	马匹	或者	马匹	那	趋向	到	得到

[bɪˈhaɪnd][ðə; ði][bɪt] . ['sɛvən] .

behind	the	bit	.	7	.
在后面	这	少量	.	7	.

因此，对于行动迟缓的马匹或容易躲避衔铁的马匹来说，这是一个很有用的动作。7.

[wen] ['eksɪkjuːtɪŋ] ['eni][ɒv; əv][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['eksəsaɪzɪz] ,

When	executing	any	of	the	following	exercises	,
什么时候	执行	任何	的	这	下列的	练习	,

在进行以下任何练习时，

[ɪf] [ðə; ði] [hɔːs] [feɪlz][tuː; tə] [rɪˈspɒnd] [tuː; tə][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][bəuθ][legz][ænd; ənd] [dʌz] [nɒt][gəʊ]

if	the	horse	fails	to	respond	to	the	action	of	both	legs	and	does	not	go
如果	这	马	失败	到	回应	到	这	行动	的	两个都	腿	和	做	不是	去

[ʌp]['ɪntuː][ðə; ði][bɪt] ,

up	into	the	bit	,
向上	进入	这	少量	,

如果马匹对骑手的双腿动作没有反应，也没有上前衔铁，

[siːs] [ðə; ði]['eksəsaɪz][æt; ət][wʌns] [-]

cease	the	exercise	at	once	[	52	]
停止	这	锻炼	在	一次	[	-	]

立即停止练习[52]

[ænd; ənd] [muːv] [streɪt] [ə'hed] [æt; ət][ə; eɪ][trɒt][ɔː(r)]['gæləp][ænd; ənd][duː; də][nɒt] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə]

and	move	straight	ahead	at	a	trot	or	gallop	and	do	not	return	to
和	移动	直的	前方	在	一个	小跑	或者	驰骋	和	做	不是	返回	到

[ðə; ði]['eksəsaɪz][ʌn'tɪl][ðə; ði] [hɔːs] [ɪz] [ə'gen] ['ɪntuː][ðə; ði][bɪt] .

the	exercise	until	the	horse	is	again	into	the	bit	.
这	锻炼	直到	这	马	是	再次	进入	这	少量	.

然后以小跑或疾驰的速度径直向前走，直到马再次衔住马嚼子后才返回练习。

[fɜːst] ['eksəsaɪz][ɪn] ['sʌpl] [ðə; ði] [hɔːntʃ] . — [ðɪs] ['les(ə)n] [kən'sɪsts][ɪn] [ə'baʊt] [ɒn][ðə; ði]

First	Exercise	in	Suppling	the	Haunches	.	—	This	lesson	consists	in	abouts	on	the
第一的	锻炼	在	供应	这	臀部	.	—	这	课	由	在	关于	在	这

['fɔːhænd] [waɪl] ['mɑːrtʃɪŋ] .

forehand	while	marching	.
正手	尽管	行军	.

第一个练习：后腿支撑。——本课内容为行进时前肢的摆动。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , ['mɑːrtʃɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [raɪt] [hænd] ,

For	example	,	marching	on	the	right	hand	,
为了	例子	,	行军	在	这	正确的	手	,

例如，向右行进，

[liːv] [ðə; ði] [træk] [ɒn][ə; eɪ][daɪ'ægən(ə)l] ([ə'bliːk]) [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][baɪ][ə; eɪ][hɑːf] [tɜːn]

leave	the	track	on	a	diagonal	(	oblique	)	and	return	to	it	by	a	half	turn
离开	这	追踪	在	一个	对角线	(	斜	)	和	返回	到	它	经过	一个	一半	转动

[tuː; tə][ðə; ði][left][ɪg'zæktɪd][baɪ][ə; eɪ]['veri] [prə'naʊnst] ['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][left][leg][ænd; ənd][left]

to	the	left	exacted	by	a	very	pronounced	action	of	the	left	leg	and	left
到	这	左边	索取	经过	一个	非常	发音	行动	的	这	左边	腿	和	左边

[reɪn] .

rein	.
缰绳	.

以对角线（斜线）离开赛道，然后通过左腿和左缰绳的明显动作向左转半圈返回赛道。

[ðɪs] ['strɒŋli] [mɑːkt] ['lætərəl] [ɪ'fekt] ['kæriz] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [hɔːntʃ] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] ; [ðæt] [ɪz]

This	strongly	marked	lateral	effect	carries	the	horse's	haunches	to	the	right	;	that	is
这	强烈	标记	侧	影响	携带	这	马匹	臀部	到	这	正确的	;	那	是

[tuː; tə] [seɪ] ,

to	say	,
到	说	,

这种明显的侧向效应使马的后躯向右移动；也就是说，

[ðə; ði] [hɔːs] [waɪl] [stɪl] ['geɪnɪŋ] [graʊnd] [jiːldz] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv][ðə; ði][leg] ([ænd; ənd][left]

the	horse	while	still	gaining	ground	yields	to	the	effect	of	the	leg	(	and	left
这	马	尽管	仍然	获得	地面	产量	到	这	影响	的	这	腿	(	和	左边

[reɪn]) ,

rein	)	,
缰绳	)	,

马匹在继续前进的同时，也屈服于腿部（和左侧缰绳）的作用。

[ænd; ənd] [ðʌs] [dɪ'skraɪbz] [ə; eɪ][hɑːf] [tɜːn] .

and	thus	describes	a	half	turn	.
和	因此	描述	一个	一半	转动	.

因此，它描述的是半圈旋转。

[ðə; ði] [seɪm] ['muːvmənt] [ɪz]['eksɪkjuːtɪd] [waɪl] ['mɑːrtʃɪŋ] [ɒn][ðə; ði][left][hænd][ænd; ənd][ðə; ði] [hɔːs]

The	same	movement	is	executed	while	marching	on	the	left	hand	and	the	horse
这	相同的	移动	是	执行	尽管	行军	在	这	左边	手	和	这	马

[ɪ'ventʃuəli] [swɪŋz] [ðə; ði] [hɔːntʃ] ['iːzəli] [ə'baʊt][ðə; ði] ['fɔːhænd] ,

eventually	swings	the	haunches	easily	about	the	forehand	,
最终	摇摆	这	臀部	容易地	关于	这	正手	,

在向左行进时，也会做出同样的动作，马最终会轻松地将后躯摆动到前肢周围。

[wɪ'ðaʊt] ['hɔːltɪŋ; 'hɒltɪŋ] , [wɪ'ðaʊt] ['straɪkɪŋ] [ðə; ði] ['fetlɒk] , [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['dɑːnsɪŋ] .

without	halting	,	without	striking	the	fetlocks	,	and	without	dancing	.
没有	停止	,	没有	引人注目	这	系部	,	和	没有	跳舞	.

不停顿，不击打系部，也不跳舞。

([nəʊts] - .)

(	Notes	d'Equitation	.	)
(	笔记	-	.	)

（马术笔记。）

[ðə; ði] [kə'mændz] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['eksəsaɪz] [ɑː(r); ə(r)] : [wʌn] .

The	commands	for	this	exercise	are	:	1	.
这	命令	为了	这	锻炼	是	:	1	.

本练习的命令如下：1.

[raɪt] [ə'bliːk] .

Right	oblique	.
正确的	斜	.

右斜肌。

[ˌtuː'tuː] . [mɑːtʃ] . [wʌn] .

2	.	March	.	1	.
2	.	行进	.	1	.

2. 3月1日

[ɒn] ['fɔːhænd] . [ˌtuː'tuː] .

On	forehand	.	2	.
在	正手	.	2	.

正手击球。2.

[hɑːf] [tɜːn] [ɪn] [rɪ'vɜːs] . [θriː] .

Half	turn	in	reverse	.	3	.
一半	转动	在	撤销	.	3	.

反向旋转半圈。3.

[mɑːtʃ] . [-]

March	.	[	53	]
行进	.	[	-	]

三月。[53]

“ [hɑːf] [tɜːn] ” [ænd; ənd] “ [rɪ'vɜːs] ” [kʊd; kəd] , [ɪn] [ðɪs] [keɪs] , [biː; bi] [ɪk'sprest] “ [left] [hɑːf] [tɜːn] ,

“	Half	turn	”	and	“	reverse	”	could	,	in	this	case	,	be	expressed	“	left	half	turn	,
“	一半	转动	”	和	“	撤销	”	可以	,	在	这	案件	,	是	表达	“	左边	一半	转动	,

在这种情况下，“半转”和“反向”可以表示为“向左转半圈”，

” [bʌt; bət] “ [ɪn] [rɪ'vɜːs] ” [hæz; həz] [pə'tɪkjələ(r)] [sɪg'nɪfɪkəns] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [tɜːmz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi]

”	but	“	in	reverse	”	has	particular	significance	,	and	the	terms	should	be
”	但	“	在	撤销	”	有	特别的	意义	,	和	这	条款	应该	是

[rɪ'teɪnd] [ɒn] [ðæt] [ə'kaʊnt] .

retained	on	that	account	.
保留	在	那	帐户	.

但“反过来”具有特殊的意义，因此应该保留这些术语。

[hɔːntʃ] [ɪn] . — [ðɪs] ['muːvmənt] [ɪz] [wʌn] [tuː; tə] [ɪg'zækt] [ə'biːdiəns] [tuː; tə] [wʌn] [leg] [waɪl] ['mɑːrtʃɪŋ]

Haunches	In	.	—	This	movement	is	one	to	exact	obedience	to	one	leg	while	marching
臀部	在	.	—	这	移动	是	一	到	精确的	服从	到	一	腿	尽管	行军

.

:

.

后腿内收——这个动作是为了在行军时使一条腿服从命令。

[ˌaɪ 'tiː] [kən'tɪnjuːz] [ðə; ði] ['sʌpl] [ɒv; əv][ðə; ði][haɪnd] ['kwɔːtəz] [ænd; ənd][kən'fəːmz][ðə; ði] [ə'biːdiəns]

It	continues	the	suppling	of	the	hind	quarters	and	confirms	the	obedience
它	继续	这	供应	的	这	后	四分之一	和	确认	这	服从

[tuː; tə][ðə; ði][leg] .

to	the	leg	.
到	这	腿	.

它继续增强后躯的柔韧性，并确认对腿部的服从性。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ˌʌndə'teɪkən] ['əʊnli] [wen] [ðə; ði] [hɔːs] [jiːldz] ['redɪli] [tuː; tə][ðə; ði][legz][ɪn]

It	should	be	undertaken	only	when	the	horse	yields	readily	to	the	legs	in
它	应该	是	已	仅有的	什么时候	这	马	产量	容易	到	这	腿	在

['priːviəs] ['eksəsaɪzɪz] .

previous	exercises	.
以前的	练习	.

只有当马匹在之前的训练中能够轻松响应腿部指令时，才应该进行这种训练。

['mɑːrtʃɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [raɪt] [hænd] , [juːz][ðə; ði][left][reɪn][ɒv; əv] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [ænd; ənd][ðə; ði][left][leg] .

Marching	on	the	right	hand	,	use	the	left	rein	of	opposition	and	the	left	leg	.
行军	在	这	正确的	手	,	使用	这	左边	缰绳	的	反对	和	这	左边	腿	.

右手向前走，用左缰绳和左腿进行对抗。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [ɪf] [ðə; ði] [hɔːs] [swɪŋz] [hɪz; ɪz] [hɔːntʃ] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði][left]

It	is	sufficient	if	the	horse	swings	his	haunches	to	the	right	so	that	the	left
它	是	充足的	如果	这	马	摇摆	他的	臀部	到	这	正确的	所以	那	这	左边

[haɪnd] [fʊt] [steps][ɒn][ə; eɪ][laɪn] ['pɑːsɪŋ] [θruː] [ðə; ði][prɪnts][ɒv; əv][ðə; ði] [raɪt] [fɔː(r)] [fʊt] .

hind	foot	steps	on	a	line	passing	through	the	prints	of	the	right	fore	foot	.
后	脚	步骤	在	一个	线	通过	通过	这	印刷	的	这	正确的	前	脚	.

只要马向右摆动后腿，使左后蹄踩在穿过右前蹄印的线上，就足够了。

[ðə; ði][left][reɪn][ɒv; əv] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [ə'sɪsts] [ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][left][leg] .

The	left	rein	of	opposition	assists	the	action	of	the	left	leg	.
这	左边	缰绳	的	反对	助攻	这	行动	的	这	左边	腿	.

左侧缰绳起到反作用，辅助左腿的动作。

[æt; ət][fɜːst][wʌn][step][ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə][dɪ'mɑːnd][æt; ət][ə; eɪ][taɪm] .

At	first	one	step	is	sufficient	to	demand	at	a	time	.
在	第一的	一	步	是	充足的	到	要求	在	一个	时间	.

一开始，一次提出一个要求就足够了。

[rɪ'piːt] [ðə; ði] ['muːvmənt] ['sevrəl] [taɪmz] , ['grædʒuəli] [dɪ'mɑːndɪŋ] [mɔː(r)][steps][ɪn][ðə; ði] [kə'rekt]

Repeat	the	movement	several	times	,	gradually	demanding	more	steps	in	the	correct
重复	这	移动	一些	时代	,	逐步地	要求	更多的	步骤	在	这	正确的

[pə'zɪʃ(ə)n] .

position	.
位置	.

重复该动作数次，逐渐增加以正确姿势迈出的步数。

['nevə(r)][dɪ'mɑːnd][ðə; ði] ['muːvmənt] , [æt; ət]['eni][wʌn][taɪm] ,

Never	demand	the	movement	,	at	any	one	time	,
绝不	要求	这	移动	,	在	任何	一	时间	,

任何时候都不要要求这种运动，

['əʊvə(r)][ə; eɪ]['greɪtə(r)] ['dɪstəns] [ðæn; ðən][ðə; ði] [lɒŋ] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['raɪdɪŋ] - [hɔːl] .

over	a	greater	distance	than	the	long	side	of	the	riding	-	hall	.
超过	一个	更大的	距离	比	这	长的	边	的	这	骑术	-	大厅	.

距离比骑术馆长边的距离还要长。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['kɔːʃnz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['keəfəli] [əb'zɜːvd] : [-] [wʌn] .

The	following	cautions	should	be	carefully	observed	:	[	54	]	1	.
这	下列的	警告	应该	是	小心	观察到	:	[	-	]	1	.

应仔细遵守以下注意事项：[54]1.

['nevə(r)][let][ðə; ði]['hɔ:rsɪz]['bɒdi][meɪk][æn; ən]['æŋg(ə)l][ɒv; əv][mɔ:(r)][ðæn; ðən] - [dɪ'gri:z][wɪð][ðə; ði]

Never	let	the	horse's	body	make	an	angle	of	more	than	45	degrees	with	the
绝不	让	这	马匹	身体	制作	一个	角度	的	更多的	比	-	学位	和	这

[ə'rɪdʒən(ə)l][də'rekʃ(ə)n] .

original	direction	.
原来的	方向	.

切勿让马的身体与原方向成超过 45 度的角度。

[tu:; tə][prɪ'vent][ðɪs] , [ju:z][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][leg] . [ˌtu:'tu:] .

To	prevent	this	,	use	the	inside	leg	.	2	.
到	防止	这	,	使用	这	里面	腿	.	2	.

为防止这种情况发生，请使用内侧腿。2.

['nevə(r)][let][ðə; ði][geɪt][dɪ'mɪnɪʃ] .

Never	let	the	gait	diminish	.
绝不	让	这	步态	减少	.

千万不要让步态减弱。

[tu:; tə][prɪ'vent][ðɪs] , [ju:z][bəuθ][legz][wen] ['nesəsəri][tu:; tə][dɪ'mɑ:nd][ɪm'pʌlʃn] . [θri:] .

To	prevent	this	,	use	both	legs	when	necessary	to	demand	impulsion	.	3	.
到	防止	这	,	使用	两个都	腿	什么时候	必要的	到	要求	冲动	.	3	.

为防止这种情况发生，必要时应双腿并用力蹬地发力。3.

[du:; də][nɒt][li:n][tu:; tə][ðə; ði][left][wen] ['mu:vɪŋ][tu:; tə][ðə; ði][raɪt] .

Do	not	lean	to	the	left	when	moving	to	the	right	.
做	不是	倾斜	到	这	左边	什么时候	移动	到	这	正确的	.

向右移动时不要向左倾斜。

[ðə; ði][weɪt][ɒv; əv][ðə; ði]['bɒdi][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]['slaɪtli][mɔ:(r)][ə'pɒn][ðə; ði][raɪt]['bʌtək][wen]

The	weight	of	the	body	should	be	slightly	more	upon	the	right	buttock	when
这	重量	的	这	身体	应该	是	轻微地	更多的	之上	这	正确的	臀部	什么时候

['mu:vɪŋ][tu:; tə][ðə; ði][raɪt] . [fɔ:r] .

moving	to	the	right	.	4	.
移动	到	这	正确的	.	4	.

向右移动时，身体的重量应该略微更多地落在右臀部上。4.

[du:; də][nɒt][let][ðə; ði][raɪt][reɪn][bi:; bi][slæk][wen] ['mu:vɪŋ][tu:; tə][ðə; ði][raɪt] .

Do	not	let	the	right	rein	be	slack	when	moving	to	the	right	.
做	不是	让	这	正确的	缰绳	是	松弛	什么时候	移动	到	这	正确的	.

向右移动时，不要让右侧缰绳松弛。

['ʃəʊldə(r)][ɪn] . — [ðɪs][ɪz][ə; eɪ]['sɪmələ(r)]['eksəsaɪz][tu:; tə] [hɔ:ntʃ][ɪn] , [bʌt; bət][mɔ:(r)]['dɪfɪkəlt]

Shoulder	In	.	—	This	is	a	similar	exercise	to	haunches	in	,	but	more	difficult
肩膀	在	.	—	这	是	一个	相似的	锻炼	到	臀部	在	,	但	更多的	难的

[ænd; ənd][mɔ:(r)]['ju:sf(ə)l] .

and	more	useful	.
和	更多的	有用	.

肩内收——这与臀部内收类似，但难度更高，也更有用。

[ðɪs]['mu:vmənt]['sʌp(ə)l][bəuθ]['fɔ:hænd][ænd; ənd]['haɪndˌhænd] .

This	movement	supples	both	forehand	and	hindhand	.
这	移动	补充剂	两个都	正手	和	后手	.

这个动作可以锻炼正手和反手的柔韧性。

[tu:; tə]['eksɪkju:t][ðə; ði]['mu:vmənt][wen]['mɑ:rtʃɪŋ][ɒn][ðə; ði][raɪt][hænd] :

To	execute	the	movement	when	marching	on	the	right	hand	:
到	执行	这	移动	什么时候	行军	在	这	正确的	手	:

右手行进时执行该动作：

[fɜ:st][ju:z][ðə; ði][raɪt]['əʊpən][reɪn][ænd; ənd][ðə; ði][left][reɪn][ɒv; əv][sə'pɔ:t] ,

First	use	the	right	open	rein	and	the	left	rein	of	support	,
第一的	使用	这	正确的	打开	缰绳	和	这	左边	缰绳	的	支持	,

首先使用右侧的开放式缰绳和左侧的支撑缰绳，

[ðə; ði][fɔ:(r)] ['kwɔ:təz] [ɑ:(r); ə(r)] [ðen] [mu:vd] [ɒf] [ðə; ði] [træk] [ænd; ənd][ðə; ði] [hed] [tɜ:nd] [tu:; tə][ðə; ði]

the	fore	quarters	are	then	moved	off	the	track	and	the	head	turned	to	the
这	前	四分之一	是	然后	已搬	离开	这	追踪	和	这	头	转向	到	这

[raɪt] ;

right	;
正确的	;

然后前躯离开轨道，头部转向右侧；

[ðə; ði] [raɪt] [leg][ɪz] [ðen] [ju:st] [tu:; tə] [pʊʃ] [ðə; ði] [mæs] [frɒm; frəm] [raɪt] [tu:; tə] [left] [ænd; ənd][ðə; ði]

the	right	leg	is	then	used	to	push	the	mass	from	right	to	left	and	the
这	正确的	腿	是	然后	用过的	到	推	这	大量的	从	正确的	到	左边	和	这

[left] [leg][tu:; tə] [rɪ'si:v] [ðə; ði] ['swɪŋɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɔ:ntʃ] [ænd; ənd][tu:; tə][kən'trəʊl][ðə; ði]

left	leg	to	receive	the	swinging	of	the	haunches	and	to	control	the
左边	腿	到	收到	这	摇摆	的	这	臀部	和	到	控制	这

[ɪm'pʌlʃn] . [-]

impulsion	.	[	55	]
冲动	.	[	-	]

然后，用右腿将重物从右推向左，用左腿接收臀部的摆动并控制推进力。[55]

['kɔ:ʃnz] [tu:; tə][bi:; bi] [əb'zɜ:vd] : [wʌn] .

Cautions	to	Be	Observed	:	1	.
警告	到	是	观察到	:	1	.

注意事项：1.

['djʊərɪŋ][ðə; ði][fɜ:st] ['lesnz] , ['ɑ:ftə(r)][ðə; ði][fɔ:(r)] ['kwɔ:təz] [hæv; həv] [bi:n] [mu:vd] [ɒf] [ðə; ði] [træk] ,

During	the	first	lessons	,	after	the	fore	quarters	have	been	moved	off	the	track	,
期间	这	第一的	课程	,	后	这	前	四分之一	有	到过	已搬	离开	这	追踪	,

在第一堂课上，在前四分之一的马匹被移出跑道之后，

[tu:; tə] [fə'sɪlɪteɪt] [ðə; ði] ['mu:vmənt] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [træk] , [ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] [reɪn] [meɪ] [bi:; bi] ['slaɪtli]

to	facilitate	the	movement	along	the	track	,	the	outside	rein	may	be	slightly
到	促进	这	移动	沿着	这	追踪	,	这	外部	缰绳	可能	是	轻微地

['əʊpənd] . [ˌtu:'tu:] .

opened	.	2	.
打开	.	2	.

为了便于沿赛道行进，可以稍微打开外侧缰绳。2.

[ðə; ði] [reɪnz] [prɪ'vent] [ðə; ði]['lætərəl] ['flekʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [nek] [æt; ət][ðə; ði] ['ʃəuldəz] [baɪ]['həʊldɪŋ]

The	reins	prevent	the	lateral	flexion	of	the	neck	at	the	shoulders	by	holding
这	缰绳	防止	这	侧	屈曲	的	这	脖子	在	这	肩膀	经过	保持

[ðə; ði] [hed] ['fɜ:mli] [bɪ'twi:n] [ðem; ðəm] . [θri:] .

the	head	firmly	between	them	.	3	.
这	头	牢牢	之间	他们	.	3	.

缰绳将马头牢牢地夹在中间，防止马的脖子在肩部向两侧弯曲。3.

[ðə; ði][fɔ:(r)] ['kwɔ:təz] [ɑ:(r); ə(r)] [sə'fɪʃntli] [rɪ'mu:vd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [træk] [ɪf] [ðə; ði][left][fɔ:(r)] [fʊt]

The	fore	quarters	are	sufficiently	removed	from	the	track	if	the	left	fore	foot
这	前	四分之一	是	足够	已移除	从	这	追踪	如果	这	左边	前	脚

[ænd; ənd] [raɪt] [haɪnd]['træv(ə)l] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [seɪm] [pɑ:θ] ['pærəlel] [tu:; tə][ðə; ði] [træk] . [-]

and	right	hind	travel	along	the	same	path	parallel	to	the	track	.	[	56	]
和	正确的	后	旅行	沿着	这	相同的	小路	平行线	到	这	追踪	.	[	-	]

如果左前蹄和右后蹄沿着与赛道平行的同一路径行进，则前躯与赛道之间有足够的距离。[56]

['tʃæptə(r)] [eɪtθ] .

CHAPTER	VIII	.
章	八	.

第八章

[daɪ'ægən(ə)l] [ˌekwɪ'teɪʃn] .

Diagonal	Equitation	.
对角线	马术	.

对角马术。

['eksəsaɪzɪz] [wɪð] ['bɒdi] [streɪt] .

Exercises	with	Body	Straight	.
练习	和	身体	直的	.

保持身体笔直的练习。

['dʒen(ə)rəl] [ruːlz] [fɔː(r); fə(r)][daɪ'ægən(ə)l] [ˌekwɪ'teɪʃn] : [wʌn] .

General	Rules	for	Diagonal	Equitation	:	1	.
一般的	规则	为了	对角线	马术	:	1	.

对角马术比赛的一般规则：1.

[pə'fekʃ(ə)n] [ɪz] [geɪnd] [wen] [ðə; ði]['bɒdi][ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] [frɒm; frəm][ðə; ði][pəʊl] [bæk] [ɪz][ɪn][ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] . [ˌtuː'tuː] .

Perfection	is	gained	when	the	body	of	the	horse	from	the	poll	back	is	in	a	straight	line	.	2	.
完美	是	获得	什么时候	这	身体	的	这	马	从	这	轮询	后退	是	在	一个	直的	线	.	2	.

1. 当马匹从颈背到背部的身体呈一条直线时，就达到了完美状态。

[ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [hed] [ɪz]['ɔːlweɪz] [tɜːnd] ['slaɪtli] [æt; ət][ðə; ði][pəʊl][tuː; tə][ɪ'neɪb(ə)l][hɪm][tuː; tə] [siː] [ɪn] [ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][hiː; hi][ɪz]['gəʊɪŋ] . [θriː] .

The	horse's	head	is	always	turned	slightly	at	the	poll	to	enable	him	to	see	in	the	direction	he	is	going	.	3	.
这	马匹	头	是	总是	转向	轻微地	在	这	轮询	到	使能够	他	到	看	在	这	方向	他	是	去	.	3	.

马的头总是略微偏向后颈，以便能够看到自己前进的方向。3.

[ðə; ði] [reɪnz] [set][ɔː(r)] [pleɪs] [ðə; ði] ['fɔːhænd] . [fɔːr] .

The	reins	set	or	place	the	forehand	.	4	.
这	缰绳	放	或者	地方	这	正手	.	4	.

缰绳用于固定或放置前手。4.

[ðə; ði] [legz] ['gʌv(ə)n][ðə; ði]['haɪndˌhænd] . [faɪv] .

The	legs	govern	the	hindhand	.	5	.
这	腿	治理	这	后手	.	5	.

腿部控制着后肢。5.

[ðə; ði] [griːn] [hɔːs] [ɪz]['nevə(r)] ['pæsɪdʒ] [də'rektli][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ɔː(r)][left] .

The	green	horse	is	never	passaged	directly	to	the	right	or	left	.
这	绿色的	马	是	绝不	已通过	直接地	到	这	正确的	或者	左边	.

绿马永远不会直接向右或向左移动。

[ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv] ['məʊʃn] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt][biː; bi][mɔː(r)][ðæn; ðən] - [dɪ'griːz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['æksɪs][ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] .

The	direction	of	motion	should	not	be	more	than	45	degrees	from	the	direction	of	the	axis	of	the	horse	.
这	方向	的	运动	应该	不是	是	更多的	比	-	学位	从	这	方向	的	这	轴	的	这	马	.

运动方向与马匹轴线方向的夹角不应超过 45 度。

[wɜːk] [ɒn] [tuː] [træks] . — [ðɪs] ['muːvmənt] [kən'sɪsts][ɪn] [dɪs'pleɪsɪŋ] [ðə; ði] [hɔːs] ['pærəlel][tuː; tə] [hɪm'self][ɪn][ə; eɪ][də'rekʃ(ə)n] [ə'bliːk] [tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['æksɪs] ,

Work	on	Two	Tracks	.	—	This	movement	consists	in	displacing	the	horse	parallel	to	himself	in	a	direction	oblique	to	that	of	his	axis	,
工作	在	二	轨道	.	—	这	移动	由	在	位移	这	马	平行线	到	他自己	在	一个	方向	斜	到	那	的	他的	轴	,

双轨运动——这种运动方式是指马匹沿与自身轴线倾斜的方向平行移动。

[ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd][haɪnd][legz] [dɪ'skraɪbɪŋ] [-]

the	front	and	hind	legs	describing	[	57	]
这	正面	和	后	腿	描述	[	-	]

描述前腿和后腿[57]

[fɔː(r)]['pærəlel] [træks] .

four	parallel	tracks	.
四	平行线	轨道	.

四条平行轨道。

[ðə; ði][ɪk'stɪəriə(r)] ['membəz] [krɒs] ['əʊvə(r)][ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)][wʌnz] .

The	exterior	members	cross	over	the	interior	ones	.
这	外部的	成员	叉	超过	这	内部的	一个	.

外部构件与内部构件交叉。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][eɪdz][ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [muːv] [ə; eɪ] [hɔːs] [ɒn] [tuː] [træks] [tuː; tə][ðə; ði]

The	following	are	the	aids	in	order	to	move	a	horse	on	two	tracks	to	the
这	下列的	是	这	艾滋病	在	命令	到	移动	一个	马	在	二	轨道	到	这

[raɪt] : [wʌn] .

right	:	1	.
正确的	:	1	.

以下是使马匹沿两条赛道向右移动所需的辅助手段：1.

[bəuθ][legz] , [ɪf] [sə'fɪʃ(ə)nt] [mə'mentəm] [ɪz][nɒt] [ɔːl'redi] [əb'teɪnd] ,

Both	legs	,	if	sufficient	momentum	is	not	already	obtained	,
两个都	腿	,	如果	充足的	势头	是	不是	已经	获得	,

双腿，如果尚未获得足够的动量，

[ʃʊd; ʃəd][send][ðə; ði] [hɔːs] [ʌp]['ɪntuː][ðə; ði][bɪt][tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [ˌɪndə'keʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði][reɪnz] .

should	send	the	horse	up	into	the	bit	to	receive	the	indications	of	the	reins	.
应该	发送	这	马	向上	进入	这	少量	到	收到	这	症状	的	这	缰绳	.

[ˌtuː'tuː] .

2	.
2	.

应该让马儿上扬衔铁，以便接收缰绳的指示。2.

[ðə; ði] [raɪt] [də'rekt][reɪn] [meɪks] [ðə; ði] [hɔːs] [lʊk] [tuː; tə][ðə; ði][saɪd] [tə'wɔːd] [wɪtʃ] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd]

The	right	direct	rein	makes	the	horse	look	to	the	side	toward	which	he	should
这	正确的	直接的	缰绳	制作	这	马	看	到	这	边	朝向	哪个	他	应该

[mɑːtʃ] ,

march	,
行进	,

正确的直接缰绳能使马看向它应该行进的方向。

[ænd; ənd][baɪ] ['θrəʊɪŋ] [ðə; ði] [weɪt] ['slaɪtli] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [bɪ'gɪnz] [ðə; ði] [dɪs'pleɪsmənt] [ɒv; əv]

and	by	throwing	the	weight	slightly	to	the	right	begins	the	displacement	of
和	经过	投掷	这	重量	轻微地	到	这	正确的	开始	这	位移	的

[ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv]['grævəti] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [raɪt] .

the	center	of	gravity	towards	the	right	.
这	中心	的	重力	向	这	正确的	.

将重物稍微向右抛出，重心就开始向右移动。

[ðə; ði] [left] [reɪn] [ɒv; əv] [sə'pɔːt] [ækts][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][æz; əz][ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ,

The	left	rein	of	support	acts	at	the	same	time	as	the	preceding	,
这	左边	缰绳	的	支持	行为	在	这	相同的	时间	作为	这	前	,

左侧支撑缰绳与前一个缰绳同时发挥作用。

[tuː; tə][ɪn'ʃʊə(r)][ðə; ði]['lætərəl] [dɪs'pleɪsmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɔːhænd] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [baɪ]['fɜːðə(r)]

to	insure	the	lateral	displacement	of	the	forehand	to	the	right	by	further
到	保证	这	侧	位移	的	这	正手	到	这	正确的	经过	更远

[dɪs'pleɪsɪŋ] [ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv]['grævəti] . [θriː] .

displacing	the	center	of	gravity	.	3	.
位移	这	中心	的	重力	.	3	.

通过进一步改变重心位置，确保正手击球向右侧发生横向位移。3.

[ðə; ði] [left] [leg] , [æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [bɪ'kʌmz] [prɪ'pɒndərənt] [ɪn]['ɔ:də(r)][tu:; tə][də'rekt][ðə; ði]

The	left	leg	,	at	this	moment	,	becomes	preponderant	in	order	to	direct	the
这	左边	腿	,	在	这	片刻	,	变成	占优势	在	命令	到	直接的	这

[hɔ:ntʃ] [tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] ,

haunches	to	the	right	,
臀部	到	这	正确的	,

此时，左腿发挥主导作用，引导臀部向右侧移动。

[waɪl] [ðə; ði] [raɪt] [leg][ækts] [ɪf] ['nesəsəri] [tu:; tə]['lɪmɪt][ðə; ði] [dɪs'pleɪsmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɔ:ntʃ] ,

while	the	right	leg	acts	if	necessary	to	limit	the	displacement	of	the	haunches	,
尽管	这	正确的	腿	行为	如果	必要的	到	限制	这	位移	的	这	臀部	,

必要时，右腿会发挥作用，限制臀部的位移。

[ænd; ənd][tu:; tə][ə'blaɪdʒ][ðə; ði] [hɔ:s] [tu:; tə] [meɪn'teɪn] [hɪz; ɪz][geɪt][ænd; ənd][tu:; tə][geɪn] [graʊnd] [tu:; tə]

and	to	oblige	the	horse	to	maintain	his	gait	and	to	gain	ground	to
和	到	必须	这	马	到	维持	他的	步态	和	到	获得	地面	到

[ðə; ði] [frʌnt] [æz; əz] [wel] [æz; əz][tu:; tə][ðə; ði][saɪd] . [fɔ:r] .

the	front	as	well	as	to	the	side	.	4	.
这	正面	作为	出色地	作为	到	这	边	.	4	.

并迫使马保持步态，向前和向侧方取得进展。4.

[ðə; ði] [si:t] [ɪz] [dɪs'pleɪst] [tə'wɔ:dz] [ðə; ði] [raɪt] [tu:; tə][eɪd][ðə; ði] ['hɔ:rsɪz] ['mu:vmənt] [tu:; tə] [ðæt] [saɪd] .

The	seat	is	displaced	towards	the	right	to	aid	the	horse's	movement	to	that	side	.
这	座位	是	流离失所	向	这	正确的	到	援助	这	马匹	移动	到	那	边	.

座椅向右偏移，以帮助马匹向右侧移动。

([di:] [seɪnt] - ['fæli] .) [-]

(	De	Saint	-	Phalle	.	)	[	58	]
(	德	圣	-	法勒	.	)	[	-	]

（圣法勒）[58]

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɑ:(r); ə(r)]['eksəsaɪzɪz][ɒn] [tu:] [træks] : [wʌn] .

The	following	are	exercises	on	two	tracks	:	1	.
这	下列的	是	练习	在	二	轨道	:	1	.

以下是两个方向的练习：1.

[ɒn] [tu:] [træks] , [hɔ:ntʃ] [ɪn] . — [ə; eɪ] [tu:] - [træk] ['mu:vmənt] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [træk] , [wɪð] [ðə; ði]

On	Two	Tracks	,	Haunches	In	.	—	A	two	-	track	movement	along	the	track	,	with	the
在	二	轨道	,	臀部	在	.	—	一个	二	-	追踪	移动	沿着	这	追踪	,	和	这

[hed] [tu:; tə][ðə; ði][wɔ:l] ,

head	to	the	wall	,
头	到	这	墙	,

双轨运动，弓背内收——沿着轨道进行双轨运动，头部贴近墙壁。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [hɔ:ntʃ] [mu:v] [ɒn][æn; ən][ˌɪn'saɪd] [træk] ,

in	which	the	haunches	move	on	an	inside	track	,
在	哪个	这	臀部	移动	在	一个	里面	追踪	,

其中臀部沿着内侧轨道移动，

[ðə; ði] [hɔ:s] ['bi:ɪŋ] [ɪn][ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n] [dɪ'skraɪbd] [ə'bʌv] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [wɜ:k] [ɒn] [tu:] [træks]

the	horse	being	in	the	position	described	above	for	the	work	on	two	tracks
这	马	存在	在	这	位置	描述	多于	为了	这	工作	在	二	轨道

[ænd; ənd] ['bi:ɪŋ] ['gʌvənd] [baɪ]['sɪmələ(r)][eɪdz] . [ˌtu:'tu:] .

and	being	governed	by	similar	aids	.	2	.
和	存在	受统治	经过	相似的	艾滋病	.	2	.

1.

[ɒn] [tu:] [træks] , [hɔ:ntʃ] [aʊt] . — [seɪm] [æz; əz] [ə'bʌv] ,

On	Two	Tracks	,	Haunches	Out	.	—	Same	as	above	,
在	二	轨道	,	臀部	出去	.	—	相同的	作为	多于	,

双轨并行，弓背外展。——同上。

[ɪk'sept] [ðə; ði] [kruːp] [ɪz][tuː; tə][ðə; ði] [wɔːl] [ænd; ənd][ðə; ði][fɔː(r)] ['kwɔːtəz] [muːv] [ɒn][æn; ən][ˌɪn'saɪd]
except **the** **croup** **is** **to** **the** **wall** **and** **the** **fore** **quarters** **move** **on** **an** **inside**
除了 这 哮吼 是 到 这 墙 和 这 前 四分之一 移动 在 一个 里面
[træk] ,
track **,**
追踪 ,

除了臀部贴着墙，前躯在内侧轨道上移动之外，

[ðə; ði][haɪnd] ['kwɔːtəz] [ɒn][ðə; ði] [træk] . [θriː] .
the **hind** **quarters** **on** **the** **track** **.** **3** **.**
这 后 四分之一 在 这 追踪 . 3 .

后腿在赛道上。3.

[ɒn] [tuː] [træks] [ɒn][ðə; ði][daɪ'ægən(ə)l] . — [ə; eɪ] ['muːvmənt] [ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [hɔːs] [muːvz] [ə'krɒs]
On **Two** **Tracks** **on** **the** **Diagonal** **.** **—** **A** **movement** **in** **which** **a** **horse** **moves** **across**
在 二 轨道 在 这 对角线 . — 一个 移动 在 哪个 一个 马 移动 穿过
[ðə; ði] [hɔːl] [ɒn][ðə; ði][daɪ'ægən(ə)l][ɒn] [tuː] [træks] . [fɔːr] .
the **hall** **on** **the** **diagonal** **on** **two** **tracks** **.** **4** **.**
这 大厅 在 这 对角线 在 二 轨道 . 4 .

在两条对角线上行进。——马匹在大厅内沿两条对角线轨道行进的动作。4.

[ɒn] [tuː] [træks] [ɒn][ə; eɪ]['sɜːk(ə)l] . — [dɪ'skraɪbd] [baɪ][ɪts] [neɪm] .
On **Two** **Tracks** **on** **a** **Circle** **.** **—** **Described** **by** **its** **name** **.**
在 二 轨道 在 一个 圆圈 . — 描述 经过 它是 姓名 .

在环形轨道上的两条轨道上——顾名思义。

[ðə; ði] [hɔːntʃ] ['biːɪŋ] [ɒn][ə; eɪ][smɔːlə(r)][ɔː(r)]['lɑːdʒə(r)]['sɜːk(ə)l][ðæn; ðən][ðə; ði][fɔː(r)] ['kwɔːtəz] .
The **haunches** **being** **on** **a** **smaller** **or** **larger** **circle** **than** **the** **fore** **quarters** **.**
这 臀部 存在 在 一个 较小的 或者 更大的 圆圈 比 这 前 四分之一 .

后腿所在的圆圈比前腿所在的圆圈小或大。

[ðə; ði] [seɪm] ['prɪnsəp(ə)lz] [ə'plaɪ] [ɪn] [iːtʃ] [keɪs] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [fɔː(r); fə(r)] [wɜːk] [ɒn] [tuː] [træks] .
The **same** **principles** **apply** **in** **each** **case** **as** **described** **for** **work** **on** **two** **tracks** **.**
这 相同的 原则 申请 在 每个 案件 作为 描述 为了 工作 在 二 轨道 .

每种情况都适用与在两条轨道上工作时所描述的相同的原则。

[kə'mændz] .
Commands **.**
命令 .

命令。

[fɔː(r); fə(r)] [fɜːst] ['eksəsaɪz] . — [wʌn] .
For **First** **Exercise** **.** **—** **1** **.**
为了 第一的 锻炼 . — 1 .

第一次练习——1.

[ɒn] [tuː] [træks] . [ˌtuː'tuː] .
On **two** **tracks** **.** **2** **.**
在 二 轨道 . 2 .

在两条轨道上。2.

[hɔːntʃ] [ɪn] .
Haunches **in** **.**
臀部 在 .

蹲下。

[θriː] . [mɑːtʃ] . [-]
3 **.** **March** **.** **[** **59** **]**
3 . 行进 . [-]

3月3日。[59]

[fɔː(r); fə(r)] ['sekənd] ['eksəsaɪz] . — [wʌn] .
For **Second** **Exercise** **.** **—** **1** **.**
为了 第二 锻炼 . — 1 .

第二练习——1.

[ɒn] [tuː] [træks] . [ˌtuː'tuː] .
On **two** **tracks** **.** **2** **.**
在 二 轨道 . 2 .

在两条轨道上。2.

[hɔːntʃ] [aʊt] .
Haunches **out** **.**
臀部 出去 .

露出后腿。

[θriː] . [mɑːtʃ] .
3 **.** **March** **.**
3 . 行进 .

3月3日

[fɔː(r); fə(r)] [θɜːd] ['eksəsaɪz] . — [wʌn] .
For **Third** **Exercise** **.** **—** **1** **.**
为了 第三 锻炼 . — 1 .

第三次练习——1.

[ɒn] [tuː] [træks] . [ˌtuː'tuː] .
On **two** **tracks** **.** **2** **.**
在 二 轨道 . 2 .

在两条轨道上。2.

[raɪt] [ə'bliːk] .
Right **oblique** **.**
正确的 斜 .

右斜肌。

[θriː] . [mɑːtʃ] .
3 **.** **March** **.**
3 . 行进 .

3月3日

[fɔː(r); fə(r)] [fɔːθ] ['eksəsaɪz] . — [wʌn] .
For **Fourth** **Exercise** **.** **—** **1** **.**
为了 第四 锻炼 . — 1 .

第四项练习——1.

[ɒn] [tuː] [træks] . [ˌtuː'tuː] .
On **two** **tracks** **.** **2** **.**
在 二 轨道 . 2 .

在两条轨道上。2.

[hɔːntʃ] [ɪn] ([ɔː(r)] [aʊt]) .
Haunches **in** **(** **or** **out** **)** **.**
臀部 在 (或者 出去) .

臀部向内（或向外）。

[θriː] . [mɑːtʃ] .
3 **.** **March** **.**
3 . 行进 .

3月3日

([fʊt] - [nəʊt] [tuː; tə] ['saumjuə] [nəʊts] .)
(**Foot** **-** **note** **to** **Saumur** **Notes** **.** **)**
(脚 - 笔记 到 索米尔 笔记 .)

（索米尔笔记的脚注。）

[əˈbaʊt] [ɒn] [ðə; ði] [ˈfɔːhænd] [æt; ət] [ə; eɪ] [hɔːlt] . — [tuː; tə] [ˈeksɪkjuːt] [ðɪs] [ˈmuːvmənt] [frɒm; frəm] [left]

About	on	the	Forehand	at	a	Halt	.	—	To	execute	this	movement	from	left
关于	在	这	正手	在	一个	停止	.	—	到	执行	这	移动	从	左边

[tuː; tə] [raɪt] [ðə; ði] [eɪdz] [ɑː(r); ə(r)] [æz; əz] [fˈɒləʊz] :

to	right	the	aids	are	as	follows	:
到	正确的	这	艾滋病	是	作为	跟随	:

正手停顿——要完成这个从左到右的动作，辅助工具如下：

[wʌn] . [ˈkæri] [ðə; ði] [weɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mæs] [ˈəʊvə(r)] [ðə; ði] [ˈʃəʊldəz] [baɪ] [ðə; ði] [ˈiːkwəl] [ˈækʃ(ə)n] [ɒv; əv]

1	.	Carry	the	weight	of	the	mass	over	the	shoulders	by	the	equal	action	of
1	.	携带	这	重量	的	这	大量的	超过	这	肩膀	经过	这	平等的	行动	的

[bəuθ] [legz] . [ˌtuːˈtuː] .

both	legs	.	2	.
两个都	腿	.	2	.

1. 利用双腿的平衡力量，将重物的重量扛到肩上。2.

[dʒʌst] [æz; əz] [ðə; ði] [hɔːs] [ɪz] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [muːv] [aʊt] ,

Just	as	the	horse	is	about	to	move	out	,
只是	作为	这	马	是	关于	到	移动	出去	,

就在马即将离开的时候，

[kləʊz] [ðə; ði] [ˈfɪŋgəz] [ɒn] [ðə; ði] [reɪnz] [ænd; ənd] [prɪˈvent] [ˈfɜːðə(r)] [ədˈvɑːns] .

close	the	fingers	on	the	reins	and	prevent	further	advance	.
关闭	这	手指	在	这	缰绳	和	防止	更远	进步	.

手指紧紧抓住缰绳，阻止马匹继续前进。

[θriː] . [juːz] [ðə; ði] [raɪt] [reɪn] [ɒv; əv] [səˈpɔːt] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] [weɪt] [əˈpɒn] [ðə; ði] [left] [ˈʃəʊldə(r)] .

3	.	Use	the	right	rein	of	support	to	bring	the	weight	upon	the	left	shoulder	.
3	.	使用	这	正确的	缰绳	的	支持	到	带来	这	重量	之上	这	左边	肩膀	.

[fɔːr] .

4	.
4	.

3. 利用右侧缰绳支撑，将重量转移到左肩上。4.

[juːz] [ðə; ði] [left] [dəˈrekt] [reɪn] [tuː; tə] [tɜːn] [ðə; ði] [ˈhɔːrsɪz] [hed] [tuː; tə] [ðə; ði] [left] [æt; ət] [ðə; ði] [pəʊl] . [faɪv] .

Use	the	left	direct	rein	to	turn	the	horse's	head	to	the	left	at	the	poll	.	5	.
使用	这	左边	直接的	缰绳	到	转动	这	马匹	头	到	这	左边	在	这	轮询	.	5	.

5. 使用左侧直接缰绳将马的头转向左侧的颈部。

[juːz] [ðə; ði] [left] [leg] [tuː; tə] [muːv] [ðə; ði] [hɔːntʃ] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt] . [-] [sɪks] .

Use	the	left	leg	to	move	the	haunches	to	the	right	.	[	60	]	6	.
使用	这	左边	腿	到	移动	这	臀部	到	这	正确的	.	[	-	]	6	.

用左腿将臀部向右移动。[60]6.

[ðə; ði] [raɪt] [leg] [rɪˈmeɪnz] [ˈredi] [tuː; tə] [meɪnˈteɪn] [ðə; ði] [ədˈvɑːnst] [pəˈzɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈsentə(r)]

The	right	leg	remains	ready	to	maintain	the	advanced	position	of	the	center
这	正确的	腿	遗迹	准备好	到	维持	这	先进的	位置	的	这	中心

[ɒv; əv] [ˈgrævəti] [ænd; ənd] [ˈlaɪkwaɪz] [tuː; tə] [ˈlɪmɪt] [ðə; ði] [ˈmuːvmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɔːntʃ] [tuː; tə] [ðæt]

of	gravity	and	likewise	to	limit	the	movement	of	the	haunches	to	that
的	重力	和	同样地	到	限制	这	移动	的	这	臀部	到	那

[saɪd] . [ˈsɛvən] .

side	.	7	.
边	.	7	.

右腿保持预备姿势，以维持重心前移的位置，并限制臀部向该侧移动。7.

[ðə; ði] [siːt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˈkærid] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə] [fəˈsɪlɪteɪt] [ðə; ði] [dɪsˈpleɪsmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði]

The	seat	should	be	carried	to	the	right	to	facilitate	the	displacement	of	the
这	座位	应该	是	携带	到	这	正确的	到	促进	这	位移	的	这

[hɔːntʃ] [tuː; tə] [ðæt] [saɪd] .

haunches	to	that	side	.
臀部	到	那	边	.

座椅应移至右侧，以便臀部向右侧移动。

[ə'baʊt] [ɒn][ðə; ði] [hɔ:ntʃ] . — [ðɪs] ['mu:vmənt] [ɪz][mɔ:(r)] ['dɪfɪkəlt] [ðæn; ðən][ðə; ði][ə'baʊt][ɒn][ðə; ði]

About	on	the	Haunches	.	—	This	movement	is	more	difficult	than	the	about	on	the
关于	在	这	臀部	.	—	这	移动	是	更多的	难的	比	这	关于	在	这

['fɔ:hænd] [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ˌʌndə'teɪkən] ['əʊnli]['ɑ:ftə(r)][ðə; ði] [wɜ:k] [ɒn] [tu:] [træks] [ɪz] [wel]

forehand	and	should	be	undertaken	only	after	the	work	on	two	tracks	is	well
正手	和	应该	是	已	仅有的	后	这	工作	在	二	轨道	是	出色地

[ˌʌndə'stʊd] .

understood	.
理解	.

后腿绕圈——这个动作比前腿绕圈更难，只有在充分理解了双轨运动之后才能进行。

[ðə; ði] ['mu:vmənt] [ɪz][fɜ:st] [tɔ:t] [baɪ] ['mu:vɪŋ] [ðə; ði] [hɔ:s] [ɒn] [tu:] [træks] [ɒn][ə; eɪ] [smɔ:l] ['sɜ:k(ə)l] ;

The	movement	is	first	taught	by	moving	the	horse	on	two	tracks	on	a	small	circle	;
这	移动	是	第一的	教授	经过	移动	这	马	在	二	轨道	在	一个	小的	圆圈	;

首先要教马匹沿着两条轨道在一个小圆圈上行进；

[fɔ:(r); fə(r)][ɪg'zɑ:mp(ə)l] , [tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] , [wɪð] [hɔ:ntʃ] [ɪn] .

for	example	,	to	the	right	,	with	haunches	in	.
为了	例子	,	到	这	正确的	,	和	臀部	在	.

例如，向右看，臀部内收。

['grædʒuəli] [dɪ'kri:s] [ðə; ði][daɪ'æmɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['sɜ:k(ə)l][æz; əz][ðə; ði] [hɔ:s] [bɪ'kʌmz] [prə'fɪʃ(ə)nt] .

Gradually	decrease	the	diameter	of	the	circle	as	the	horse	becomes	proficient	.
逐步地	减少	这	直径	的	这	圆圈	作为	这	马	变成	精通	.

随着马匹技术的提高，逐渐减小圆圈的直径。

[æz; əz][ðə; ði]['sɜ:k(ə)l] [bɪ'kʌmz] [smɔ:lə(r)] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][reɪn][səʊ] [ðæt] [ðə; ði]

As	the	circle	becomes	smaller	change	the	direction	of	the	rein	so	that	the
作为	这	圆圈	变成	较小的	改变	这	方向	的	这	缰绳	所以	那	这

[də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [pʊl] [ɪz] [tə'wɔ:d] [ðə; ði] [raɪt] [hɔ:ntʃ] [tu:; tə] [weɪt] [ðə; ði]['lætə(r)] [daʊn] .

direction	of	the	pull	is	toward	the	right	haunch	to	weight	the	latter	down	.
方向	的	这	拉	是	朝向	这	正确的	臀部	到	重量	这	后者	向下	.

当圆圈变小时，改变缰绳的方向，使拉力朝向右侧后躯，以压住右侧后躯。

['laɪkwaɪz] [ɪn'kri:s] [ðə; ði] ['preʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][left] [leg] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tu:; tə] [prɪ'vent]

Likewise	increase	the	pressure	of	the	left	leg	until	it	is	sufficient	to	prevent
同样地	增加	这	压力	的	这	左边	腿	直到	它	是	充足的	到	防止

['lɪt(ə)l][baɪ]['lɪt(ə)l]['eni] ['mu:vmənt] [ɒn][ðə; ði][pɑ:t][ɒv; əv][ðə; ði] [hɔ:ntʃ] .

little	by	little	any	movement	on	the	part	of	the	haunches	.
小的	经过	小的	任何	移动	在	这	部分	的	这	臀部	.

同样地，逐渐增加左腿的压力，直到足以阻止臀部的任何移动。

[ðə; ði]['sɜ:k(ə)l] [ðen] [ɪz]['faɪnəli] [dɪ'mɪnɪʃt] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['mu:vmənt] [ɪz] [ðæt] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sɜ:k(ə)l][ɒn]

The	circle	then	is	finally	diminished	so	that	the	movement	is	that	of	a	circle	on
这	圆圈	然后	是	最后	减少	所以	那	这	移动	是	那	的	一个	圆圈	在

[ðə; ði][pɑ:t][ɒv; əv][ðə; ði] ['fɔ:hænd] [ə'baʊt][ðə; ði] [raɪt] [haɪnd][leg][æz; əz][ə; eɪ] [-]

the	part	of	the	forehand	about	the	right	hind	leg	as	a	[	61	]
这	部分	的	这	正手	关于	这	正确的	后	腿	作为	一个	[	-	]

最后，圆周运动逐渐缩小，使得前手部分围绕右后腿做圆周运动，如[61]

['pɪvət] .

pivot	.
枢	.

枢。

[ɪf] [ðə; ði] ['mu:vmənt] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][ə'baʊt][ðə; ði][left][haɪnd][leg] , [ɔ:(r)][ˌaʊt'saɪd][leg] ,

If	the	movement	should	be	about	the	left	hind	leg	,	or	outside	leg	,
如果	这	移动	应该	是	关于	这	左边	后	腿	,	或者	外部	腿	,

如果动作的重心应该在左后腿或外侧腿上，

[æz; əz][ə; eɪ]['pɪvət] , [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] ['retrəgreɪd] ['muːvmənt] ,

as	a	pivot	,	it	becomes	a	retrograde	movement	,
作为	一个	枢	,	它	变成	一个	逆行	移动	,

作为转折点，它变成了一种逆行运动。

[wɪtʃ] [ɪz]['laɪəb(ə)l][tuː; tə][pʊt][ðə; ði] [hɔːs] [bɪ'haɪnd][ðə; ði][bɪt] .

which	is	liable	to	put	the	horse	behind	the	bit	.
哪个	是	容易	到	放	这	马	在后面	这	少量	.

这很可能会让马匹失去控制。

[ðə; ði]['gæləp] . — [ˌhɪətu'fɔː(r)] [ðə; ði]['gæləp][hæz; həz] [biːn] [ˌʌndə'teɪkən] ['mɪəli] [æz; əz][ə; eɪ] [miːnz]

The	Gallop	.	—	Heretofore	the	gallop	has	been	undertaken	merely	as	a	means
这	驰骋	.	—	此前	这	驰骋	有	到过	已	仅仅	作为	一个	方法

[ɒv; əv]['eksəsaɪz][tuː; tə] ['streŋ(k)θn] [ænd; ənd] [stretʃ] [aʊt][ðə; ði] [hɔːs] [ænd; ənd][tuː; tə] [tiːtʃ] [hɪm]

of	exercise	to	strengthen	and	stretch	out	the	horse	and	to	teach	him
的	锻炼	到	加强	和	拉紧	出去	这	马	和	到	教	他

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ɪn] ['bæləns ɪŋ] [hɪm'self][baɪ][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][hɪz; ɪz][legz] .

a	little	in	balancing	himself	by	the	use	of	his	legs	.
一个	小的	在	平衡	他自己	经过	这	使用	的	他的	腿	.

疾驰——此前疾驰仅仅是一种锻炼方式，目的是增强马的力量，伸展马的肌肉，并教会它如何用腿保持平衡。

[nəʊ] [ə'tenʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [peɪd] [æt; ət][fɜːst][tuː; tə][ðə; ði] [liːdz] ;

No	attention	was	paid	at	first	to	the	leads	;
不	注意力	曾是	有薪酬的	在	第一的	到	这	线索	;

起初并未重视这些线索；

['leɪtə(r)][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['lætərəl] [ˌekwɪ'teɪʃn] [wɒz; wəz] [juːst] [tuː; tə] ['pɑːʃəli] [ɪn'ʃʊə(r)][ðə; ði] [kə'rekt] [liːd] .

later	a	little	lateral	equitation	was	used	to	partially	insure	the	correct	lead	.
之后	一个	小的	侧	马术	曾是	用过的	到	部分	保证	这	正确的	带领	.

后来，稍微运用了一些横向骑术来部分确保正确的引导。

[ə; eɪ] [hɔːs] [ɪz] ['liːdɪŋ] [kə'rektli] [wen] [ðə; ði] [raɪt] [l'ætəɹəlz] ([raɪt] [frʌnt] [ænd; ənd] [raɪt] [haɪnd])

A	horse	is	leading	correctly	when	the	right	laterals	(	right	front	and	right	hind	)
一个	马	是	领导	正确	什么时候	这	正确的	侧线	(	正确的	正面	和	正确的	后	)

[ɑː(r); ə(r)][ɪn] [əd'vɑːns] [ɒv; əv][ðə; ði][left] [l'ætəɹəlz] ,

are	in	advance	of	the	left	laterals	,
是	在	进步	的	这	左边	侧线	,

当马的右侧腿（右前腿和右后腿）位于左侧腿之前时，马的牵引姿势是正确的。

[wen] ['tɜːnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] .

when	turning	to	the	right	.
什么时候	转弯	到	这	正确的	.

向右转时。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] “ ['liːdɪŋ] [raɪt] .

This	is	called	“	leading	right	.
这	是	称为	“	领导	正确的	.

这叫做“向右领先”。

” [ə; eɪ] [hɔːs] [ɪz] ['gæləpɪŋ] [ˌdɪsju'naɪtɪd] [wen] [hiː; hi][ɪz] ['gæləpɪŋ] [wʌn] [weɪ] [ɪn] [frʌnt] [ænd; ənd]

”	A	horse	is	galloping	disunited	when	he	is	galloping	one	way	in	front	and
”	一个	马	是	疾驰	分裂的	什么时候	他	是	疾驰	一	方式	在	正面	和

[ə'nʌðə(r)] [weɪ] [ɪn][rɪə(r)] .

another	way	in	rear	.
其他	方式	在	后部	.

“当一匹马向前奔跑，向后奔跑时，它就是在进行不协调的奔跑。”

[ɒn] [smɔːl] ['sɜːklz] [ɔː(r)] ['sʌd(ə)n] [tɜːnz] [ɒv; əv] [də'rekʃ(ə)n] [ə; eɪ] [hɔːs] [ɪz] ['laɪəb(ə)l] [tuː; tə] [fɔːl] [ɪf] [nɒt]

On	small	circles	or	sudden	turns	of	direction	a	horse	is	liable	to	fall	if	not
在	小的	界	或者	突然	转弯	的	方向	一个	马	是	容易	到	落下	如果	不是

['liːdɪŋ] [kə'rektli] .

leading	correctly	.
领导	正确	.

在小圈行驶或突然转弯时，如果牵引方式不正确，马匹容易摔倒。

[ðə; ði] [raɪt] [liːd] . — [tuː; tə] [rɪ'kwaɪə(r)] [ə; eɪ] [hɔːs] [tuː; tə] [liːd] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt] , [ðə; ði] [eɪdz]

The	Right	Lead	.	—	To	require	a	horse	to	lead	to	the	right	,	the	aids
这	正确的	带领	.	—	到	要求	一个	马	到	带领	到	这	正确的	,	这	艾滋病

[ɑː(r); ə(r)] : [wʌn] .

are	:	1	.
是	:	1	.

正确的引导——要让马向右引导，辅助手段有：1.

[weɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi] [tuː; tə] [ðə; ði] [left] ,

Weight	of	the	body	to	the	left	,
重量	的	这	身体	到	这	左边	,

身体重心偏向左侧，

[weɪt] [ɪn] [left] ['stɪrəp] [ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [weɪt] [daʊn] [ðə; ði] [left] [hɔːntʃ] . [-] [ˌtuː'tuː] .

weight	in	left	stirrup	in	order	to	weight	down	the	left	haunch	.	[	62	]	2	.
重量	在	左边	镫	在	命令	到	重量	向下	这	左边	臀部	.	[	-	]	2	.

2. 将重心放在左侧马镫上，以便压低左侧后腿。[62]

[juːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [left] [leg] [tuː; tə] [kɔːz] [ðə; ði] [hɔːntʃ] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪs'pleɪst] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt]

Use	of	the	left	leg	to	cause	the	haunches	to	be	displaced	to	the	right
使用	的	这	左边	腿	到	原因	这	臀部	到	是	流离失所	到	这	正确的

['kɒnsɪkwəntli] [ri'kwaiə] [ðə; ði] [raɪt] ['lætərəl] [tuː; tə] [pɑːs] [ðə; ði] [left] .

consequently	requiring	the	right	lateral	to	pass	the	left	.
最后	需要	这	正确的	侧	到	经过	这	左边	.

利用左腿使臀部向右移位，从而需要右侧横向移动越过左侧。

[θriː] . [juːz] [ðə; ði] [raɪt] [leg] [tuː; tə] [dʒɔɪn] [ɪts] ['ækʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [left] [tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði]

3	.	Use	the	right	leg	to	join	its	action	to	that	of	the	left	to	give	the
3	.	使用	这	正确的	腿	到	加入	它是	行动	到	那	的	这	左边	到	给	这

['nesəsəri] [ɪm'pʌlʃn] [ænd; ənd] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [hɔːntʃ] [ænd; ənd] [prɪ'vent] [ðeə(r)] ['biːɪŋ]

necessary	impulsion	and	to	receive	the	haunches	and	prevent	their	being
必要的	冲动	和	到	收到	这	臀部	和	防止	他们的	存在

[muːvd] [tuː] [fɑː(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt] .

moved	too	far	to	the	right	.
已搬	也	远的	到	这	正确的	.

3. 用右腿配合左腿的动作，以提供必要的推进力，并承受臀部的压力，防止臀部向右移动过远。

[ðə; ði] [hɔːs] ['biːɪŋ] ['drɪvn] [baɪ] [ðə; ði] [legz] [ʌp] ['ɪntuː] [ðə; ði] [bɪt] ,

The	horse	being	driven	by	the	legs	up	into	the	bit	,
这	马	存在	驱动	经过	这	腿	向上	进入	这	少量	,

马匹被缰绳牵引着，双腿向上伸入嚼子中。

[ɪz] [rɪ'siːvd] [baɪ] [ðə; ði] [reɪnz] [ɪn] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['mænə(r)] : [fɔːr] .

is	received	by	the	reins	in	the	following	manner	:	4	.
是	已收到	经过	这	缰绳	在	这	下列的	方式	:	4	.

缰绳的接收方式如下：4.

[raɪt] [reɪn] [ɒv; əv] [sə'pɔːt] [ig'zɔːtid] [ɪn] [ə; eɪ] [də'rekʃ(ə)n] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [left] ['ʃəʊldə(r)] [tuː; tə] [weɪt]

Right	rein	of	support	exerted	in	a	direction	toward	the	left	shoulder	to	weight
正确的	缰绳	的	支持	施加	在	一个	方向	朝向	这	左边	肩膀	到	重量

[ðə; ði] ['lætə(r)] ,

the	latter	,
这	后者	,

右侧缰绳向左肩方向施力，以支撑左肩的重量。

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [sləu] [daʊn] ;

for	it	must	be	slowed	down	;
为了	它	必须	是	减速	向下	;

因为必须放慢速度;

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ðɪs] ['muːvmənt] [friːz] [ðə; ði] [raɪt] ['ʃəʊldə(r)] [ænd; ənd] [ə'laʊz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə]

at	the	same	time	this	movement	frees	the	right	shoulder	and	allows	it	to
在	这	相同的	时间	这	移动	自由	这	正确的	肩膀	和	允许	它	到

[ɪk'stend][ɪt'self] .

extend	itself	.
延长	本身	.

同时，这个动作解放了右肩，使其能够伸展。

[ðə; ði] [hɔːs] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə] ['slaɪtli] [tɜːn] [ðə; ði] [hed] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [æt; ət][ðə; ði][pəʊl][ɪn]['ɔːdə(r)]

The	horse	is	made	to	slightly	turn	the	head	to	the	right	at	the	poll	in	order
这	马	是	制成	到	轻微地	转动	这	头	到	这	正确的	在	这	轮询	在	命令

[ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [siː] [ɪn][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz]['gəʊɪŋ] . [[wʌn]] [-] [faɪv] .

that	he	may	see	in	the	direction	in	which	he	is	going	.	[	1	]	[	63	]	5	.
那	他	可能	看	在	这	方向	在	哪个	他	是	去	.	[	1	]	[	-	]	5	.

为了让马能够看到自己前进的方向，需要让它稍微向右转动头部。[1][63]5.

[left] [də'rekt][reɪn] [kə'rɔbəˌreit] [ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [raɪt] [ænd; ənd] [kiːps] [ðə; ði] [nek] [streɪt]

Left	direct	rein	corroborates	the	action	of	the	right	and	keeps	the	neck	straight
左边	直接的	缰绳	证实	这	行动	的	这	正确的	和	保持	这	脖子	直的

.

:
.

左侧直接缰绳配合右侧缰绳的动作，保持颈部笔直。

([diː] [seɪnt] - ['fæli] .) [sɪks] .

(	De	Saint	-	Phalle	.	)	6	.
(	德	圣	-	法勒	.	)	6	.

（圣法勒）6.

[ɪf] [ðə; ði]['gæləp][ɪz]['teɪkən][frɒm; frəm][ðə; ði][trɒt] [waɪl] ['pəʊstɪŋ] ,

If	the	gallop	is	taken	from	the	trot	while	posting	,
如果	这	驰骋	是	已采取	从	这	小跑	尽管	发帖	,

如果在起跑时从慢步转为快步，

['raɪzɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [raɪt] [daɪ'ægən(ə)l] [ə'sɪsts] [ðə; ði] [raɪt] [liːd] .

rising	with	the	right	diagonal	assists	the	right	lead	.
上升	和	这	正确的	对角线	助攻	这	正确的	带领	.

沿右斜线上升有助于右侧领先。

['raɪzɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði][left][daɪ'ægən(ə)l] [ə'sɪsts] [ðə; ði][left] [liːd] .

Rising	from	the	left	diagonal	assists	the	left	lead	.
崛起	从	这	左边	对角线	助攻	这	左边	带领	.

从左侧斜上方起跳有助于左侧领先。

[wen] [pə'fekʃ(ə)n] [ɪz] [ə'teɪnd] , [ðə; ði] [hɔːs] [dʌz] [nɒt] [pə'septəbli] [swɪŋ] [hɪz; ɪz] [hɔːntʃ] [tuː; tə]

When	perfection	is	attained	,	the	horse	does	not	perceptibly	swing	his	haunches	to
什么时候	完美	是	已达到	,	这	马	做	不是	明显地	摇摆	他的	臀部	到

[ðə; ði] [raɪt] [ɔː(r)][left] . [[wʌn]]

the	right	or	left	.	[	1	]
这	正确的	或者	左边	.	[	1	]

当达到完美状态时，马的后腿不会明显地向左或向右摆动。[1]

[nəʊt] . — [fɔː(r); fə(r)] ['pærəgrɑːfs] [fɔːr][ænd; ənd][faɪv][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['pærəgrɑːfs] , ['ʃəʊɪŋ] [ə; eɪ]
Note . **—** **For** **paragraphs** **4** **and** **5** **the** **following** **paragraphs** , **showing** **a**
笔记 . — 为了 段落 4 和 5 这 下列的 段落 , 显示 一个
['meθəd] [ɒv; əv]['juːzɪŋ][ðə; ði][reɪnz] ,
method **of** **using** **the** **reins** ,
方法 的 使用 这 缰绳 ,

注：—对于第 4 段和第 5 段，以下段落将展示一种使用缰绳的方法，

[meɪ] [biː; bi] ['sʌbstɪtjuːtɪd] .
may **be** **substituted** .
可能 是 替代 .

可以替换。

[ðɪs] ['meθəd] [ɪz] [tɔːt] [baɪ][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][best] [ɔː'θɒrətiz] [ɪn]['aʊə(r)] ['sɜːvɪs] .
This **method** **is** **taught** **by** **some** **of** **the** **best** **authorities** **in** **our** **service** .
这 方法 是 教授 经过 一些 的 这 最好的 当局 在 我们的 服务 .

这种方法由我们部门一些最优秀的权威人士教授。

[ˌaɪ 'tiː] ['sɜːt(ə)nli] [kæn; kən][biː; bi] ['riːzənd] [aʊt][æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðæt] ['menʃ(ə)nd] [ə'bʌv] ,
It **certainly** **can** **be** **reasoned** **out** **as** **well** **as** **that** **mentioned** **above** ,
它 当然 能 是 有理智的 出去 作为 出色地 作为 那 提及 多于 ,

当然，这也可以像上面提到的那样进行推理。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][mɔː(r)] ['iːzi] [tuː; tə][pʊt][ɪn] ['præktɪs] [ænd; ənd][pɹədj'uːsɪz] [rɪ'zʌlts] [ɪn][ə; eɪ][ˌsaɪən'tɪfɪk]['mænə(r)] .
it **is** **more** **easy** **to** **put** **in** **practice** **and** **produces** **results** **in** **a** **scientific** **manner** .
它 是 更多的 简单的 到 放 在 实践 和 产 结果 在 一个 科学 方式 .
“ [wʌn] .
“ **1** **:**
“ 1 .

它更容易付诸实践，并且能够以科学的方式产生结果。“1.

[juːz][ðə; ði][left][də'rekt][reɪn][tuː; tə] [weɪt] [ðə; ði][left] ['ʃəʊldə(r)] .
Use **the** **left** **direct** **rein** **to** **weight** **the** **left** **shoulder** .
使用 这 左边 直接的 缰绳 到 重量 这 左边 肩膀 .

使用左侧缰绳将重心放在左肩上。

“ [ˌtuː'tuː] . [ɪg'zɜːt] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['preʃə(r)] [ɒn][ðə; ði] [raɪt] [reɪn][tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [hed] [frɒm; frəm] ['biːɪŋ]
“ **2** **.** **Exert** **sufficient** **pressure** **on** **the** **right** **rein** **to** **keep** **the** **head** **from** **being**
“ 2 . 发挥 充足的 压力 在 这 正确的 缰绳 到 保持 这 头 从 存在
[tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði][left] ,
turned **to** **the** **left** ,
转向 到 这 左边 ,

2. 对右侧缰绳施加足够的压力，防止马头向左转动。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːs] [meɪ] [siː] [weə(r)] [hiː; hi][ɪz]['gəʊɪŋ] ,
so **that** **the** **horse** **may** **see** **where** **he** **is** **going** ,
所以 那 这 马 可能 看 在哪里 他 是 去 ,

以便马能看清前进的方向。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [reɪz] [ðə; ði] [raɪt] [hænd] ['slaɪtli] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ɪn] ['laɪt(ə)nɪŋ] [ðə; ði]
and **at** **the** **same** **time** **raise** **the** **right** **hand** **slightly** **to** **assist** **in** **lightening** **the**
和 在 这 相同的 时间 增加 这 正确的 手 轻微地 到 协助 在 闪电 这
[weɪt] [ɒn][ðə; ði] [raɪt] ['ʃəʊldə(r)] ,
weight **on** **the** **right** **shoulder** ,
重量 在 这 正确的 肩膀 ,

同时略微抬起右手，以帮助减轻右肩的压力。

[ˌðeə'baɪ] [ə'sɪstɪŋ] [tuː; tə] [friː] [ˌaɪ 'tiː] . ” [-]
thereby **assisting** **to** **free** **it** **.** **”** **[** **64** **]**
从而 协助 到 自由的 它 . ” [-]

从而有助于将其释放。”[64]

['tʃæptə(r)] [ɪks] .
CHAPTER IX .
章 第九章 .

第九章

['bækɪŋ] .
Backing .
后盾 .

后盾。

[ðɪs] ['eksəsaɪz] [ɪz] [ə; eɪ] ['sʌpl] [wʌn] [fɔ:(r); fə(r)] [bæk] [ænd; ənd] [hɔ:ntʃ] ,
This exercise is a suppling one for back and haunches ,
这 锻炼 是 一个 供应 一 为了 后退 和 臀部 ,

这个练习可以增强背部和臀部的柔韧性。

[ænd; ənd] [ɪz] [ɪ'speʃəli] [ə'plɪkəb(ə)l] [tu:; tə] ['hɔ:sɪz] [hu:] [hæv; həv] ['dɪfɪkəlti] [ɪn] ['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] [haɪnd]
and is especially applicable to horses who have difficulty in bringing the hind
和 是 尤其 适用的 到 马匹 WHO 有 困难 在 带来 这 后
[legz] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['bɒdi] .
legs under the body .
腿 在下面 这 身体 .

尤其适用于后腿难以收拢到身体下方的马匹。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [æn; ən] ['eksəsaɪz] [wɪtʃ] [tu:; tə] [ðə; ði] [ˌʌn'skɪlfəl] [ɪz] ['deɪndʒərəs] ,
It is an exercise which to the unskillful is dangerous ,
它 是 一个 锻炼 哪个 到 这 不熟练的 是 危险的 ,

对于不熟练的人来说，这是一项危险的运动。

[æz; əz] [ˌaɪ 'ti:] [tend] [tu:; tə] [pʊt] [ə; eɪ] [hɔ:s] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [bɪt] .
as it tends to put a horse behind the bit .
作为 它 倾向于 到 放 一个 马 在后面 这 少量 .

因为它往往会使马匹失去控制。

[tu:; tə] [ðə; ði] ['skɪlf(ə)l] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ɒv; əv] [kɔ:s] [les] ['deɪndʒərəs] [jet] [ˌaɪ 'ti:] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [bi:; bi] [ˌʌndə'teɪkən]
To the skillful it is of course less dangerous yet it should not be undertaken
到 这 熟练 它 是 的 课程 较少的 危险的 然而 它 应该 不是 是 已
[baɪ] ['aɪðə(r)] [ʌn'tɪl] [ðɪs] [pɔɪnt] [ɪn] [ðə; ði] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɔ:s] [ɪz] [ri:tʃt] ,
by either until this point in the education of the horse is reached ,
经过 任何一个 直到 这 观点 在 这 教育 的 这 马 是 达到 ,

对于技术娴熟的人来说，这当然危险性较小，但即便如此，在马匹训练达到这个阶段之前，骑手和骑手都不应该进行这种训练。

[prə'vaɪdɪd] [hi:; hi] [bi:; bi] ['nɔ:m(ə)l] .
provided he be normal .
假如 他 是 普通的 .

前提是他身体正常。

[wɪð] ['hɔ:sɪz] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [həʊld] , [ɔ:(r)] [ɑ:(r); ə(r)] [kən'tɪnjuəli] ['bəʊltɪŋ] ,
With horses that are very difficult to hold , or are continually bolting ,
和 马匹 那 是 非常 难的 到 抓住 , 或者 是 持续 螺栓连接 ,

对于那些很难控制或总是乱跑的马匹，

['bækɪŋ] ['eksəsaɪzɪz] [meɪ] [bi:; bi] [ˌʌndə'teɪkən] ['ɜ:lɪə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['treɪnɪŋ] .
backing exercises may be undertaken earlier in the training .
后盾 练习 可能 是 已 早些时候 在 这 训练 .

背靠背练习可以在训练早期进行。

[ðə; ði] ['mu:vmənt] [meɪ] [bi:; bi] [ˌædvən'teɪdʒəsli] [tɔ:t] [,dis'maunt] [æt; ət] [fɜ:st] .
The movement may be advantageously taught dismounted at first .
这 移动 可能 是 有利地 教授 下马 在 第一的 .

该动作可以先下马进行教学，这样可能更有利。

['tiːtʃɪŋ] [ðə; ði] ['bækwəd] ['muːvmənt] , [,dis'maunt] : — [ðə; ði]['treɪnə(r)][stændz] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] [hɔːs]

Teaching	the	Backward	Movement	,	Dismounted	:	—	The	trainer	stands	facing	the	horse
教学	这	落后	移动	,	下马	:	一	这	教练	站立	面向	这	马

.

:

.

下马后退训练：——训练员面向马站立。

[hiː; hi] [teɪks] [ðə; ði][reɪnz][wʌn][ɪn] [iːtʃ] [hænd][ænd; ənd] ['slaɪtli] ['ləuə] [ðə; ði] [hed] [tuː; tə] [rɪ'liːv]

He	takes	the	reins	one	in	each	hand	and	slightly	lowers	the	head	to	relieve
他	需要	这	缰绳	一	在	每个	手	和	轻微地	下	这	头	到	缓解

[ðə; ði] [weɪt] [ɒn][ðə; ði][haɪnd] ['kwɔːtəz] .

the	weight	on	the	hind	quarters	.
这	重量	在	这	后	四分之一	.

他双手各握一根缰绳，微微低下头，以减轻后躯的压力。

[hiː; hi] [ðen] [meɪks] [ə; eɪ] [slaɪt] [-]

He	then	makes	a	slight	[	65	]
他	然后	制作	一个	轻微	[	-	]

然后他轻蔑地[65]

['muːvmənt] [wɪð] [hɪz; ɪz][hændz] [tə'wɔːdz] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['bɒdi] , [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə][prɪ'peə(r)][ðə; ði] [hɔːs]

movement	with	his	hands	towards	his	own	body	,	sufficient	to	prepare	the	horse
移动	和	他的	双手	向	他的	自己的	身体	,	充足的	到	准备	这	马

[tuː; tə] [muːv] ['fɔːwəd] .

to	move	forward	.
到	移动	向前	.

他的双手向自己的身体做出动作，足以让马做好前进的准备。

[æz; əz][ðə; ði] [hɔːs] [ɪz][ə'baʊt][tuː; tə] [muːv] [aʊt][ðə; ði]['treɪnə(r)] ['presɪz] [də'rektli] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [hɔːs]

As	the	horse	is	about	to	move	out	the	trainer	presses	directly	toward	the	horse
作为	这	马	是	关于	到	移动	出去	这	教练	出版社	直接地	朝向	这	马

[wɪð] [ðə; ði][bɪt][ʌn'tɪl][ðə; ði] [hɔːs] [teɪks] [ə; eɪ][step][tuː; tə][ðə; ði][rɪə(r)] .

with	the	bit	until	the	horse	takes	a	step	to	the	rear	.
和	这	少量	直到	这	马	需要	一个	步	到	这	后部	.

当马匹即将向前迈步时，驯马师用马衔直接向马匹施压，直到马匹向后迈出一步。

[wʌn] [step] [æt; ət] [fɜːst][ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] .

One	step	at	first	is	sufficient	.
一	步	在	第一的	是	充足的	.

先迈出一步就足够了。

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [fjuː] ['lesnz] [ɒv; əv] [ðɪs] , [ðə; ði]['treɪnə(r)] [steps] [tuː; tə][ðə; ði] [left] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs]

After	a	few	lessons	of	this	,	the	trainer	steps	to	the	left	side	of	the	horse
后	一个	很少	课程	的	这	,	这	教练	步骤	到	这	左边	边	的	这	马

,

,

,

经过几节课的练习后，驯马师走到马的左侧，

[wɪð] [ðə; ði][reɪnz][ɪn][ðə; ði][left][hænd] , [ðə; ði]['raɪdɪŋ] - [wɪp] [ɪn][ðə; ði] [raɪt] .

with	the	reins	in	the	left	hand	,	the	riding	-	whip	in	the	right	.
和	这	缰绳	在	这	左边	手	,	这	骑术	-	鞭	在	这	正确的	.

左手握缰绳，右手握马鞭。

[hiː; hi] ['stimjuleit] [ðə; ði][haɪnd] ['kwɔːtəz] [wɪð] [ə; eɪ] [laɪt] [tʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɪp] ,

He	stimulates	the	hind	quarters	with	a	light	touch	of	the	whip	,
他	刺激	这	后	四分之一	和	一个	光	触碰	的	这	鞭	,

他用鞭子轻轻抽打马的后腿，刺激它。

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði] [hɔːs] [stɑːrts][tuː; tə] [muːv] [hɪz; ɪz][haɪnd] ['kwɔːtəz] [ʌp]['ʌndə(r)][hɪz; ɪz]['bɒdi][hiː; hi]

and	as	the	horse	starts	to	move	his	hind	quarters	up	under	his	body	he
和	作为	这	马	开始	到	移动	他的	后	四分之一	向上	在下面	他的	身体	他

['ɜːrdʒɪz][hɪm][tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ][step][tuː; tə][ðə; ði][rɪə(r)][baɪ][ðə; ði] ['preʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][bɪt] .

urges	him	to	take	a	step	to	the	rear	by	the	pressure	of	the	bit	.
敦促	他	到	拿	一个	步	到	这	后部	经过	这	压力	的	这	少量	.

当马开始将后躯抬起到身体下方时，他通过马衔的压力催促它向后迈一步。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi] [teɪks] [ə; eɪ][step][ɔː(r)] [tuː] [æz; əz][dɪ'zaɪəd] , [hiː; hi] [liːdz] [hɪm] ['fɔːwəd] .

As	soon	as	he	takes	a	step	or	two	as	desired	,	he	leads	him	forward	.
作为	很快	作为	他	需要	一个	步	或者	二	作为	想要的	,	他	线索	他	向前	.

他按照要求迈出一两步后，就领着他继续前进。

['maʊntɪd] . — [wen] [ðə; ði] [hɔːs] [kæn; kən] [pə'fɔːm] [ðə; ði][lɑːst]['eksəsaɪz] [wel] , [maʊnt] [hɪm] .

Mounted	.	—	When	the	horse	can	perform	the	last	exercise	well	,	mount	him	.
安装	.	—	什么时候	这	马	能	履行	这	最后的	锻炼	出色地	,	山	他	.

骑乘——当马匹能够很好地完成最后一个练习时，就可以骑上它了。

[juːz][ðə; ði][eɪdz][rɪ'kwaɪəd][tuː; tə] [muːv] [ðə; ði] [hɔːs] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] ; [ðen] ,

Use	the	aids	required	to	move	the	horse	to	the	front	;	then	,
使用	这	艾滋病	必需的	到	移动	这	马	到	这	正面	;	然后	,

使用必要的辅助手段将马匹推到前面；然后，

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][ɪz][ə'baʊt][tuː; tə] [muːv] [aʊt] ,

just	as	he	is	about	to	move	out	,
只是	作为	他	是	关于	到	移动	出去	,

就在他即将搬出去的时候，

[ɪn'kriːs] [ðə; ði] ['preʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][reɪnz][ænd; ənd] [liːn] ['slaɪtli] [bæk] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [hɔːs] [steps]

increase	the	pressure	of	the	reins	and	lean	slightly	back	until	the	horse	steps
增加	这	压力	的	这	缰绳	和	倾斜	轻微地	后退	直到	这	马	步骤

[tuː; tə][ðə; ði][rɪə(r)] .

to	the	rear	.
到	这	后部	.

加大缰绳的压力，身体略微后倾，直到马向后迈步。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] [hɔːs] [æt; ət][fɜːst][hæz; həz]['teɪkən][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][step][tuː; tə][ðə; ði][rɪə(r)]

As	soon	as	the	horse	at	first	has	taken	a	single	step	to	the	rear
作为	很快	作为	这	马	在	第一的	有	已采取	一个	单身的	步	到	这	后部

[hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [muːvd] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] .

he	should	be	moved	straight	to	the	front	.
他	应该	是	已搬	直的	到	这	正面	.

马匹一旦向后迈出一步，就应该立即将其拉到前面。

['leɪtə(r)] ['sevrəl] [steps][tuː; tə][ðə; ði][rɪə(r)] [meɪ] [biː; bi][rɪ'kwaɪəd] , [bʌt; bət][ə; eɪ] ['muːvmənt] [tuː; tə][ðə; ði] [

Later	several	steps	to	the	rear	may	be	required	,	but	a	movement	to	the	[
之后	一些	步骤	到	这	后部	可能	是	必需的	,	但	一个	移动	到	这	[

-]

66	]
-	]

之后可能需要向后退几步，但向[66]方向移动

[frʌnt] ['ɔːlweɪz] [f'ɒləʊz] [ðə; ði][lɑːst][step] .

front	always	follows	the	last	step	.
正面	总是	跟随	这	最后的	步	.

前面的步骤总是跟在最后一步之后。

[ɪf] ['dɪfɪkəlti] [ɪz][æt; ət]['eni][taɪm] [ɪn'kaʊntəd] [ɪn]['muːvɪŋ][ðə; ði] [hɔːs] ['fɔːwəd] ['ɑːftə(r)][ðə; ði]

If	difficulty	is	at	any	time	encountered	in	moving	the	horse	forward	after	the
如果	困难	是	在	任何	时间	遭遇	在	移动	这	马	向前	后	这

['bækwəd] ['muːvmənt] ,

backward	movement	,
落后	移动	,

如果在马匹后退之后向前移动时遇到任何困难，

['bækɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [siːs] [æz; əz][æn; ən]['eksəsaɪz][ʌn'tɪl][ðə; ði] [hɔːs] [ɪz][sent][ʌp]['ɪntuː][ðə; ði][bɪt][ə'gen] .

backing	should	cease	as	an	exercise	until	the	horse	is	sent	up	into	the	bit	again	.
后盾	应该	停止	作为	一个	锻炼	直到	这	马	是	发送	向上	进入	这	少量	再次	.

停止后退训练，直到马匹再次接受衔铁为止。

[ɪf] [ðə; ði] [hɔːs] [sets] [hɪm'self] , [muːv] [hɪm] ['fɔːwəd] [ə; eɪ][step][ɔː(r)] [tuː] ,

If	the	horse	sets	himself	,	move	him	forward	a	step	or	two	,
如果	这	马	套	他自己	,	移动	他	向前	一个	步	或者	二	,

如果马儿站稳了，就牵着它往前走一两步。

[ænd; ənd][æz; əz][hiː; hi][ɪz] ['muːvɪŋ] [ɪg'zɜːt][ðə; ði][eɪdz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['bækwəd] ['muːvmənt] [ʌn'tɪl]

and	as	he	is	moving	exert	the	aids	for	the	backward	movement	until
和	作为	他	是	移动	发挥	这	艾滋病	为了	这	落后	移动	直到

[hiː; hi][əu'bei] .

he	obeys	.
他	服从	.

当他移动时，施加后退辅助，直到他服从为止。

['muːvɪŋ] [ə; eɪ] ['hɔːrsɪz] [hɔːntʃ] ['lætərəli] [wɪl] [help][tuː; tə] [prɪ'vent] [ə; eɪ] [hɔːs] [frɒm; frəm] ['setɪŋ]

Moving	a	horse's	haunches	laterally	will	help	to	prevent	a	horse	from	setting
移动	一个	马匹	臀部	横向	将要	帮助	到	防止	一个	马	从	环境

[hɪm'self][ænd; ənd] [rɪ'fjuːzɪŋ] [tuː; tə] [bæk] .

himself	and	refusing	to	back	.
他自己	和	拒绝	到	后退	.

左右移动马的后躯有助于防止马匹僵直并拒绝后退。

[ðɪs] ['eksəsaɪz][ʃʊd; ʃəd][nɒt][biː; bi] [rɪ'piːtɪd] ['ɒf(ə)n][ɪn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][deɪ] . [-]

This	exercise	should	not	be	repeated	often	in	a	single	day	.	[	67	]
这	锻炼	应该	不是	是	重复	经常	在	一个	单身的	天	.	[	-	]

一天内不应多次重复此练习。[67]

[pɑːt] [ˌaɪ 'aɪ] .

PART	II	.
部分	二	.

第二部分。

['tʃæptə(r)] [ai] .

CHAPTER	I	.
章	我	.

第一章

[ðə; ði] ['dʌb(ə)l] ['braɪd(ə)l] .

The	Double	Bridle	.
这	双倍的	辔	.

双缰绳。

[ðə; ði] [hɔːs] [ðæt] [kæn; kən] [pə'fɔːm] [sək'sesfəli] [ðə; ði] ['fɔːgəʊɪŋ] ['eksəsaɪzɪz] , [ðæt] [hæz; həz] [faʊnd]

The	horse	that	can	perform	successfully	the	foregoing	exercises	,	that	has	found
这	马	那	能	履行	成功地	这	前文	练习	,	那	有	成立

[hɪz; ɪz] ['bæləns] [waɪl] ['muːvɪŋ] ['fɔːwəd] ,

his	balance	while	moving	forward	,
他的	平衡	尽管	移动	向前	,

能够成功完成上述练习，并在前进过程中保持平衡的马匹，

[ðæt] [ɪz] ['i:zi] [tu:; tə][kən'trəʊl][baɪ][ðə; ði][eɪdz][æt; ət][ðə; ði] [wɔ:k] [ænd; ənd] [trɒt] ,

that	is	easy	to	control	by	the	aids	at	the	walk	and	trot	,
那	是	简单的	到	控制	经过	这	艾滋病	在	这	走	和	小跑	,

在行走和慢跑时，很容易通过辅助手段进行控制。

[ænd; ənd] [ðæt] [hæz; həz] ['lɜ:nɪd] [ðə; ði][ju:z][ɒv; əv][hɪz; ɪz][legz][ɪn] [ɐk'ɒmplɪʃɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] [wɔ:k] ,

and	that	has	learned	the	use	of	his	legs	in	accomplishing	a	good	walk	,
和	那	有	学习	这	使用	的	他的	腿	在	完成	一个	好的	走	,

并且已经学会了如何运用双腿行走。

[trɒt] , [ænd; ənd]['gæləp] , [ɪz] ['redi] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['dʌb(ə)l]['braɪd(ə)l] .

trot	,	and	gallop	,	is	ready	for	the	double	bridle	.
小跑	,	和	驰骋	,	是	准备好	为了	这	双倍的	辔	.

小跑和疾驰，已准备好接受双勒缰绳。

[ˌaɪ 'ti:] ['nɔ:məli] [teɪks] [ə'baʊt] [θri:] [mʌnθs] [tu:; tə] [ə'kʌmplɪʃ] [ðɪs] .

It	normally	takes	about	three	months	to	accomplish	this	.
它	通常情况下	需要	关于	三	几个月	到	完成	这	.

通常需要大约三个月的时间才能完成这项工作。

[ˌdefɪ'nɪʃ(ə)n] . — [ðə; ði]['dʌb(ə)l]['braɪd(ə)l][ɪz][wʌn] [wɪð] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][fɔ:(r)] [tʃi:k] [stræps] , [wɪtʃ]

Definition	.	—	The	double	bridle	is	one	with	usually	four	cheek	straps	,	which
定义	.	—	这	双倍的	辔	是	一	和	通常	四	脸颊	肩带	,	哪个

['fɑ:s(ə)n] ,

fasten	,
系	,

定义——双勒缰通常有四条颊带，用于固定、

[wʌn]['ɪntu:][ðə; ði] [aɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɜ:b] [bɪt][ðə; ði]['ʌðə(r)]['ɪntu:][ðə; ði] [rɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['snæfl] [bɪt] .

one	into	the	eye	of	the	curb	bit	the	other	into	the	ring	of	the	snaffle	bit	.
一	进入	这	眼睛	的	这	抑制	少量	这	其他	进入	这	戒指	的	这	衔铁	少量	.

一根缰绳穿过衔铁的环眼，另一根缰绳穿过勒衔的环眼。

[ðə; ði] [kɜ:b] [bɪt][ɪz]['nɪərə(r)][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hɔ:rsɪz] [maʊθ] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['snæfl] ,

The	curb	bit	is	nearer	the	front	of	the	horse's	mouth	than	the	snaffle	,
这	抑制	少量	是	更近	这	正面	的	这	马匹	嘴	比	这	衔铁	,

衔铁比普通衔铁更靠近马嘴的前部。

[ænd; ənd][ðə; ði] [kɜ:b] [tʃeɪn] ['laɪkwaɪz] ['pɑ:sɪz] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['snæfl] [bɪt] . [-]

and	the	curb	chain	likewise	passes	in	front	of	the	snaffle	bit	.	[	68	]
和	这	抑制	链	同样地	通过	在	正面	的	这	衔铁	少量	.	[	-	]

并且，衔铁链也从衔铁的前面经过。[68]

[ðə; ði] [sɪ'verəti] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɜ:b] [bɪt][ɪn'kri:sɪz; 'ɪŋkri:sɪz] — [wʌn] .

The	Severity	of	the	Curb	Bit	Increases	—	1	.
这	严重性	的	这	抑制	少量	增加	—	1	.

路缘石咬合力的严重程度增加——1.

[wɪð] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twi:n] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌpə(r)][ænd; ənd]['ləʊə(r)] ['brɑ:ntʃɪz] .

With	the	difference	between	the	length	of	the	upper	and	lower	branches	.
和	这	不同之处	之间	这	长度	的	这	上	和	降低	分支	.

[ˌtu:'tu:] .

2	.
2	.

1. 上下枝条长度之差。

[wɪð] [ðə; ði] ['taɪtnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɜ:b] [tʃeɪn] . [θri:] .

With	the	tightness	of	the	curb	chain	.	3	.
和	这	紧绷	的	这	抑制	链	.	3	.

3. 链条的松紧度。

[wɪð] [ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɔːt] . [fɔːr] .

With	the	height	of	the	port	.	4	.
和	这	高度	的	这	港口	.	4	.

4. 港口高度

[ˌɪnˈvɜːsli] [wɪð] [ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði]['kænənz] .

Inversely	with	the	size	of	the	canons	.
反之亦然	和	这	尺寸	的	这	教规	.

与大炮尺寸成反比。

([diː] [seɪnt] - ['fæli] .)

(	De	Saint	-	Phalle	.	)
(	德	圣	-	法勒	.	)

（德圣法勒。）

['bɪts] [wɪð] ['brɑːntʃɪz] ['sɪmələ(r)][ɪn][leŋkθ; leŋθ][tuː; tə][ðə; ði][juː] . [es] . [ˌregjuˈleɪʃ(ə)n][bɪt][ɑː(r); ə(r)] [əˈreɪndʒd]

Bits	with	branches	similar	in	length	to	the	U	.	S	.	regulation	bit	are	arranged
比特	和	分支	相似的	在	长度	到	这	U	.	S	.	规定	少量	是	安排

[bɪˈləʊ] [ɪn]['ɔːdə(r)][ɒv; əv]['maɪldnəs] : [wʌn] .

below	in	order	of	mildness	:	1	.
以下	在	命令	的	温和	:	1	.

与美国标准马衔长度相似的马衔，按温和程度排列如下：1.

[ðə; ði]['brəʊkən] [kɜːb] [bɪt] .

The	broken	curb	bit	.
这	破碎的	抑制	少量	.

破损的路沿石部分。

([laɪk] [ə; eɪ] ['snæfl] [bɪt] , [bʌt; bət] [wɪð] ['ʌpə(r)][ænd; ənd]['ləʊə(r)] ['brɑːntʃɪz] [ænd; ənd] [kɜːb] [tʃeɪn] .)

(	Like	a	snaffle	bit	,	but	with	upper	and	lower	branches	and	curb	chain	.	)
(	喜欢	一个	衔铁	少量	,	但	和	上	和	降低	分支	和	抑制	链	.	)

（类似于衔铁，但带有上下分支和链条。）

[ˌtuːˈtuː] . ['rʌbə(r)] - [ænd; ənd] ['leðə(r)] - ['kʌvəd] ['bɪts] . [θriː] .

2	.	Rubber	-	and	leather	-	covered	bits	.	3	.
2	.	橡皮	-	和	皮革	-	涵盖	比特	.	3	.

2. 橡胶和皮革包裹的衔铁。3.

[ðə; ði] [streɪt] [bɑː(r)][bɪt] . [fɔːr] .

The	straight	bar	bit	.	4	.
这	直的	酒吧	少量	.	4	.

直杆部分.4。

[ðə; ði][ˌregjuˈleɪʃ(ə)n][bɪt] .

The	regulation	bit	.
这	规定	少量	.

监管部分。

[kaɪndz] . — [ðə; ði] “ ['weɪməθ] ” [ɔː(r)] “ [pʌmp] ” [bɪt][ɪz][kwaɪt] [ˌjuːnɪˈvɜːsəli] [juːst] [fɔː(r); fə(r)]['pəʊləʊ] .

Kinds	.	—	The	“	Weymouth	”	or	“	Pump	”	bit	is	quite	universally	used	for	polo	.
种类	.	—	这	“	韦茅斯	”	或者	“	泵	”	少量	是	相当	普遍地	用过的	为了	马球	.

种类——“韦茅斯”或“泵”马衔在马球运动中应用非常广泛。

[waɪ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [kənˈsɪdəd] [ˌefɪˈkeɪʃəs] [fɔː(r); fə(r)]['pəʊləʊ] [ɪˈspeʃəli] [ɪz][nɒt] [nəʊn] .

Why	it	is	considered	efficacious	for	polo	especially	is	not	known	.
为什么	它	是	经过考虑的	有效的	为了	马球	尤其	是	不是	已知	.

尚不清楚为什么它被认为对马球运动特别有效。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [bɪt] , [ɪkˈsept] [ðə; ði][lɪps][ɑː(r); ə(r)]['laɪəb(ə)l][tuː; tə] [bɪˈkʌm] [pɪntʃt] .

It	is	a	good	bit	,	except	the	lips	are	liable	to	become	pinched	.
它	是	一个	好的	少量	,	除了	这	嘴唇	是	容易	到	变得	捏	.

这东西不错，就是嘴唇容易被夹到。

[ðə; ði] “ ['peləm] ” [ɪz][ə; eɪ][bɪt][prə'vaɪdɪd] [wɪð] [rɪŋz] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['snæfl] [reɪn][æt; ət][ðə; ði]

The	“	Pelham	”	is	a	bit	provided	with	rings	for	the	snaffle	rein	at	the
这	“	佩勒姆	”	是	一个	少量	假如	和	戒指	为了	这	衔铁	缰绳	在	这

['dʒʌŋkʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['kænən] [wɪð] [ðə; ði] ['brɑ:ntʃɪz] .

junction	of	the	canon	with	the	branches	.
交汇处	的	这	正典	和	这	分支	.

“佩勒姆”衔铁在主环与分叉的连接处设有用于连接勒缰的环。

[ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [kɜ:b] [reɪnz][ɒn] [ðɪs] [bɪt] [dʌz] [nɒt] [-]

The	action	of	the	curb	reins	on	this	bit	does	not	[	69	]
这	行动	的	这	抑制	缰绳	在	这	少量	做	不是	[	-	]

缰绳对这个衔铁的作用并不[69]

[prə'dju:s][ðə; ði] [seɪm] [ɪ'fekt] , [wen] [ðə; ði] ['snæfl] [reɪnz][ɑ:(r); ə(r)] [ju:st] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ,

produce	the	same	effect	,	when	the	snaffle	reins	are	used	at	the	same	time	,
生产	这	相同的	影响	,	什么时候	这	衔铁	缰绳	是	用过的	在	这	相同的	时间	,

同时使用衔铁缰绳也能产生同样的效果。

[æz; əz][ˌaɪ 'ti:] [dʌz] [ɒn][ə; eɪ] [kɜ:b] [bɪt] ,

as	it	does	on	a	curb	bit	,
作为	它	做	在	一个	抑制	少量	,

就像它在路沿石上那样，

[weə(r)] [ðə; ði] ['snæfl] [reɪnz][ɑ:(r); ə(r)] [ə'tætʃt] [tu:; tə][ə; eɪ] ['seprət] ['snæfl] [bɪt] .

where	the	snaffle	reins	are	attached	to	a	separate	snaffle	bit	.
在哪里	这	衔铁	缰绳	是	随附的	到	一个	分离	衔铁	少量	.

其中，衔铁缰绳连接到单独的衔铁上。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [ru:l] [tu:; tə] ['fɒləʊ] , [ðæt] [ɔ:l] ['kɒmplɪkeɪtɪd] ['bɪts][ɑ:(r); ə(r)] ['ju:sləs] ,

It	is	a	general	rule	to	follow	,	that	all	complicated	bits	are	useless	,
它	是	一个	一般的	规则	到	跟随	,	那	全部	复杂的	比特	是	无用	,

一般来说，所有复杂的部分都是无用的。

[ænd; ənd] [ðæt] [wɪð] [ə; eɪ] [wel] - [treɪnd] [hɔ:s] [ðə; ði]['maɪldɪst][bɪt] [ðæt] [wɪl] [ɪn'ʃʊə(r)] [ə'bi:diəns] [ɪz] [ðə; ði] [kə'rekt] [wʌn] .

and	that	with	a	well	-	trained	horse	the	mildest	bit	that	will	insure	obedience	is	the	correct	one	.
和	那	和	一个	出色地	-	受过训练	马	这	最温和	少量	那	将要	保证	服从	是	这	正确的	一	.

对于一匹训练有素的马来说，能够确保其服从的最温和的马嚼子才是正确的选择。

['ʃedju:l] [fɔ:(r); fə(r)] [ə'kʌstəm] [ðə; ði] [hɔ:s] [tu:; tə][ðə; ði] [kɜ:b] [bɪt] .

Schedule	for	Accustoming	the	Horse	to	the	Curb	Bit	.
日程	为了	习惯	这	马	到	这	抑制	少量	.

马匹适应衔铁的训练计划。

[ðə; ði] [reɪnz] [ɑ:(r); ə(r)] [held] [ɪn] [bəuθ] [hændz] , ['snæfl] [reɪnz] [ˌaʊt'saɪd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['fɪŋgəz] .

The	reins	are	held	in	both	hands	,	snaffle	reins	outside	the	little	fingers	.
这	缰绳	是	握住	在	两个都	双手	,	衔铁	缰绳	外部	这	小的	手指	.

缰绳由双手握住，衔铁缰绳置于小指外侧。

[wʌn] . [ju:z][ðə; ði] [kɜ:b] [bɪt] [wɪ'ðaʊt] [kɜ:b] [tʃeɪn] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [hɔ:s] [bɪ'kʌmz] [ə'kʌstəmd] [tu:; tə] [ˌaɪ 'ti:] .

1	.	Use	the	curb	bit	without	curb	chain	until	the	horse	becomes	accustomed	to	it	.
1	.	使用	这	抑制	少量	没有	抑制	链	直到	这	马	变成	习惯	到	它	.

1. 在马适应之前，不要使用带链条的衔铁。

[ˌtu:'tu:] . [ju:z][ðə; ði]['maɪldɪst][bɪt][ə'veɪləb(ə)l][ænd; ənd]['fɑ:s(ə)n][ðə; ði] [kɜ:b] [tʃeɪn] ['lu:sli] .

2	.	Use	the	mildest	bit	available	and	fasten	the	curb	chain	loosely	.
2	.	使用	这	最温和	少量	可用的	和	系	这	抑制	链	松散地	.

2. 使用最温和的钻头，并将链条松松地系好。

[æt; ət][fɜːst]['əʊnli] [muːv] [ɒn] [streɪt] [laɪnz] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [hɔːs] [teɪks] [ðə; ði][bɪt]['kwaɪətli] ,

At	first	only	move	on	straight	lines	until	the	horse	takes	the	bit	quietly	,
在	第一的	仅有的	移动	在	直的	线条	直到	这	马	需要	这	少量	悄悄	,

一开始只走直线，直到马安静地衔住缰绳为止。

[ðen] ['eksɪkjuːt]['sɪmp(ə)l]['eksəsaɪzɪz][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [hɔːs] [ɪz] [prə'fɪʃ(ə)nt] .

then	execute	simple	exercises	in	which	the	horse	is	proficient	.
然后	执行	简单的	练习	在	哪个	这	马	是	精通	.

然后进行一些马匹擅长的简单练习。

[ðiːz] ['eksəsaɪzɪz][æt; ət][fɜːst][ɑː(r); ə(r)] [bɪ'gʌn] [ɒn][ðə; ði] ['snæfl] [bɪt] .

These	exercises	at	first	are	begun	on	the	snaffle	bit	.
这些	练习	在	第一的	是	开始	在	这	衔铁	少量	.

这些练习一开始都是用衔铁进行的。

[θriː] . [juːz][ðə; ði][bɪt][best] [ə'dæptɪd][tuː; tə][ðə; ði] [hɔːs] ,

3	.	Use	the	bit	best	adapted	to	the	horse	,
3	.	使用	这	少量	最好的	改编	到	这	马	,

3. 使用最适合马匹的衔铁。

[ænd; ənd][set][ðə; ði] [kɜːb] [tʃeɪn] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði][bɪt][frɒm; frəm] ['fɔːlɪŋ] [θruː] . [-]

and	set	the	curb	chain	to	keep	the	bit	from	falling	through	.	[	70	]
和	放	这	抑制	链	到	保持	这	少量	从	坠落	通过	.	[	-	]

并设置链轮以防止钻头掉落。[70]

[wɜːk] ['meɪnli] [ɒn][ðə; ði] ['snæfl] [bɪt] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [hɔːs] [bɪ'kʌmz] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə][ðə; ði][bɪt]

Work	mainly	on	the	snaffle	bit	until	the	horse	becomes	accustomed	to	the	bit
工作	主要	在	这	衔铁	少量	直到	这	马	变成	习惯	到	这	少量

[ænd; ənd] [kɜːb] [tʃeɪn] .

and	curb	chain	.
和	抑制	链	.

主要使用衔铁进行训练，直到马匹习惯衔铁和下颚链。

[ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['muːvmənts] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [bɪ'gʌn] [æt; ət][fɜːst][æt; ət][ə; eɪ] [sləʊ] [geɪt] .

The	preceding	movements	should	be	begun	at	first	at	a	slow	gait	.
这	前	移动	应该	是	开始	在	第一的	在	一个	慢的	步态	.

上述动作应先以缓慢的步伐开始。

[juːz] . — [ðə; ði] [kɜːb] [bɪt][ɪz] [juːst] [praɪ'merəli] , [ɪn] ['treɪnɪŋ] , [tuː; tə]['ləʊə(r)][ðə; ði] [hed] , [tuː; tə][fleks]

Use	.	—	The	curb	bit	is	used	primarily	,	in	training	,	to	lower	the	head	,	to	flex
使用	.	—	这	抑制	少量	是	用过的	主要	,	在	训练	,	到	降低	这	头	,	到	弹性

[ðə; ði][dʒɔː] ,

the	jaw	,
这	颚	,

用途——衔铁主要用于训练中，目的是降低马头，屈伸下颚。

[ænd; ənd][tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði][nəʊz][ɪn] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] ['bɒdi] .

and	to	bring	the	nose	in	towards	the	body	.
和	到	带来	这	鼻子	在	向	这	身体	.

并将鼻子向身体方向收拢。

[ðə; ði] ['snæfl] [bɪt] ['reɪzɪz] [ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [sə'pɔːrts] [ðə; ði] [hɔːs] .

The	snaffle	bit	raises	the	head	and	supports	the	horse	.
这	衔铁	少量	提高	这	头	和	支持	这	马	.

衔铁可以抬起马头，支撑马匹。

[ə; eɪ] [kɜːb] [bɪt] [wɪl] [nɒt] [stɒp] [ə; eɪ] [hɔːs] [ðæt] [meɪks] [ʌp][hɪz; ɪz][maɪnd][tuː; tə][bəʊlt] .

A	curb	bit	will	not	stop	a	horse	that	makes	up	his	mind	to	bolt	.
一个	抑制	少量	将要	不是	停止	一个	马	那	制作	向上	他的	头脑	到	螺栓	.

如果一匹马下定决心要狂奔，勒缰绳也阻止不了他。

[ə; eɪ] [kɜːb] [bɪt] ['rʌfli] [juːst] [meɪ] [kɔːz] [ə; eɪ] [hɔːs] [tuː; tə] [meɪk] [ʌp] [hɪz; ɪz] [maɪnd] [tuː; tə] [bəʊlt] .

A	curb	bit	roughly	used	may	cause	a	horse	to	make	up	his	mind	to	bolt	.
一个	抑制	少量	大致	用过的	可能	原因	一个	马	到	制作	向上	他的	头脑	到	螺栓	.

粗暴使用衔铁可能会导致马匹挣脱缰绳狂奔。

[ə; eɪ] “ [hɑːd] [maʊθ] ” [ɪz] ['ɒf(ə)n] [ə; eɪ] ['tendə(r)] [maʊθ] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] [hɑːd] [hændz] .

A	“	hard	mouth	”	is	often	a	tender	mouth	accustomed	to	hard	hands	.
一个	“	难的	嘴	”	是	经常	一个	投标	嘴	习惯	到	难的	双手	.

“硬嘴”往往是娇嫩的嘴唇习惯了粗暴的双手。

[ðə; ði] [kɜːb] [bɪt] “ ['gæðəz] ” [ðə; ði] [hɔːs] . — [ə; eɪ] [hɔːs] [ɪz] ['gæðəd] [wen] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd]

The	Curb	Bit	“	Gathers	”	the	Horse	.	—	A	horse	is	gathered	when	his	head	and
这	抑制	少量	“	聚集	”	这	马	.	—	一个	马	是	聚集	什么时候	他的	头	和

[nek] [ɑː(r); ə(r)] [wel] [reɪzd] ,

neck	are	well	raised	,
脖子	是	出色地	提高	,

衔铁的作用是“控制”马匹的姿态。——当马的头颈抬得很高时，就表示它处于控制状态。

[ðə; ði] [frʌnt] [laɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [feɪs] ['nɪəli] ['vɜːtɪk(ə)l] ,

the	front	line	of	the	face	nearly	vertical	,
这	正面	线	的	这	脸	几乎	垂直的	,

面部前缘近乎垂直，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [dʒɔː] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['dʒʌŋkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [nek] [æt; ət] [ðə; ði] [pəʊl]

and	the	jaw	and	the	junction	of	the	head	and	neck	at	the	poll
和	这	颚	和	这	交汇处	的	这	头	和	脖子	在	这	轮询

['fleksəb(ə)l] .

flexible	.
灵活的	.

下颌和头部与颈部的连接处（颈部）灵活。

[ə; eɪ] [hɔːs] [ɪn] [ə; eɪ] [steɪt] [ɒv; əv] “ [kə'lekʃ(ə)n] ” [ɪz] [ɪn] [ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ə'beɪ] ,

A	horse	in	a	state	of	“	collection	”	is	in	a	position	to	obey	,
一个	马	在	一个	状态	的	“	收藏	”	是	在	一个	位置	到	服从	,

处于“收缩”状态的马能够服从指令。

[tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌtməʊst] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [ˌkeɪpə'bɪləti] , ['eni] [dɪ'mɑːndz] [ðə; ði] [eɪdz] [meɪ] [gɪv] . [-]

to	the	utmost	of	his	capability	,	any	demands	the	aids	may	give	.	[	71	]
到	这	极致	的	他的	能力	,	任何	需求	这	艾滋病	可能	给	.	[	-	]

尽其所能，满足助手们提出的任何要求。[71]

[ə; eɪ] [hɔːs] [ɪz] [ɪn] “ [kə'lekʃ(ə)n] ” [wen] [hiː; hi] [ɪz] ['gæðəd] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [haɪnd] [legz] [ɑː(r); ə(r)] [wel]

A	horse	is	in	“	collection	”	when	he	is	gathered	and	his	hind	legs	are	well
一个	马	是	在	“	收藏	”	什么时候	他	是	聚集	和	他的	后	腿	是	出色地

[ʌp] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['bɒdi] .

up	under	the	body	.
向上	在下面	这	身体	.

当马匹蜷缩起来，后腿高高抬起收在身体下方时，它就处于“收缩”状态。

[wen] [ə; eɪ] [hɔːs] [ɪz] [kə'lektɪd] , [ðə; ði] ['raɪdə(r)] ,

When	a	horse	is	collected	,	the	rider	,
什么时候	一个	马	是	集	,	这	骑士	,

当马匹被牵走时，骑手

[baɪ] ['hævɪŋ] [əʊ'mɪtɪd] ['bendɪŋ] [ðə; ði] [nek] [nɪə(r)] [ðə; ði] ['ʃəuldəz] ['djʊərɪŋ] ['treɪnɪŋ] ,

by	having	omitted	bending	the	neck	near	the	shoulders	during	training	,
经过	拥有	省略	弯曲	这	脖子	靠近	这	肩膀	期间	训练	,

由于训练过程中没有弯曲肩膀附近的颈部，

[hæz; həz] [ðə; ði] [nek] [fɜːm] [ɒn] [ðə; ði] ['ʃəuldəz] [ænd; ənd] [nɒt] ['fleksəb(ə)l] [ɔː(r)] “ ['rʌbə(r)] - [nekt] .

has	the	neck	firm	on	the	shoulders	and	not	flexible	or	“	rubber	-	necked	.
有	这	脖子	公司	在	这	肩膀	和	不是	灵活的	或者	“	橡皮	-	颈部	.

颈部与肩部连接牢固，没有弹性或“橡胶脖子”。

" [hens] [ðə; ði]['raɪdə(r)][ækts][ɒn][ðə; ði] [nek] [θruː] [ðə; ði] [maʊθ] [ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] ['ʃəuldəz]

"	Hence	the	rider	acts	on	the	neck	through	the	mouth	and	on	the	shoulders
"	因此	这	骑士	行为	在	这	脖子	通过	这	嘴	和	在	这	肩膀

[θruː] [ðə; ði] [nek] .

through	the	neck	.
通过	这	脖子	.

因此，骑手通过嘴部作用于马的颈部，通过颈部作用于马的肩部。

[ðə; ði][haɪnd] ['kwɔːtəz] [baɪ] ['biːɪŋ] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [hɔːs] [baɪnd] [ðəm'selvz] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɔːhænd] .

The	hind	quarters	by	being	under	the	horse	bind	themselves	to	the	forehand	.
这	后	四分之一	经过	存在	在下面	这	马	绑定	他们自己	到	这	正手	.

后躯位于马身下方，与前躯紧密相连。

[ðə; ði]['raɪdə(r)] [ðen] [baɪ] ['æktɪŋ] [ɒn][ðə; ði] ['fɔːhænd] [ækts] ['laɪkwaɪz] [ə'pɒn][ðə; ði][haɪnd] ['kwɔːtəz] .

The	rider	then	by	acting	on	the	forehand	acts	likewise	upon	the	hind	quarters	.
这	骑士	然后	经过	表演	在	这	正手	行为	同样地	之上	这	后	四分之一	.

骑手通过对前肢的动作，进而对后肢也产生作用。

[ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] ['bɒdi] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] , [ɪf] ['prɒpəli] [kə'lektɪd] , [æn; ən][ˌenə'dʒetɪk]

The	entire	body	of	the	horse	should	be	,	if	properly	collected	,	an	energetic
这	全部的	身体	的	这	马	应该	是	,	如果	适当地	集	,	一个	精力充沛

[ænd; ənd] [hɑː'məʊniəs] [həʊl] .

and	harmonious	whole	.
和	和谐	所有的	.

如果姿势正确，马的整个身体应该是一个充满活力、和谐的整体。

[ðə; ði] [hɔːs] [ɪz] " [ɪn][hænd] ,

The	horse	is	"	in	hand	,
这	马	是	"	在	手	,

马匹已"控制住"，

" [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hɪz; ɪz][dʒɔː][ɪz]['fleksəb(ə)l][ænd; ənd][hiː; hi] [jiːldz] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪ'fekts] [ɒv; əv][ðə; ði][bɪt] .

"	because	his	jaw	is	flexible	and	he	yields	to	the	effects	of	the	bit	.
"	因为	他的	颚	是	灵活的	和	他	产量	到	这	效果	的	这	少量	.

因为他的下颚灵活，容易受到马嚼子的影响。

[ðə; ði] [hɔːs] [ɪz] [laɪt] [ɔː(r)]['hændi] ,

The	horse	is	light	or	handy	,
这	马	是	光	或者	便利	,

这匹马轻便灵活。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][ɪz] ['bæləns] [baɪ][kən'tɪnjuəl] ['treɪnɪŋ] [ænd; ənd][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hɪz; ɪz]['sentə(r)][ɒv; əv]

because	he	is	balanced	by	continual	training	and	because	his	center	of
因为	他	是	均衡	经过	持续的	训练	和	因为	他的	中心	的

['grævəti][ɪz] ['iːkwəli] [nɪə(r)][bəuθ] [frʌnt] [ænd; ənd][haɪnd] ['kwɔːtəz] ;

gravity	is	equally	near	both	front	and	hind	quarters	;
重力	是	同样地	靠近	两个都	正面	和	后	四分之一	;

因为他通过持续训练保持了平衡，而且他的重心靠近前肢和后肢的距离也大致相同；

[hens] [ðə; ði]['prɒpə(r)] ['muːvmənt] [ɒn][ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['raɪdə(r)] [wɪl] [dɪ'stɜːb] [ðɪs] ['bæləns] [ɪn]

hence	the	proper	movement	on	the	part	of	the	rider	will	disturb	this	balance	in
因此	这	恰当的	移动	在	这	部分	的	这	骑士	将要	打扰	这	平衡	在

['eni] [də'rekʃ(ə)n] [dɪ'zaɪəd] .

any	direction	desired	.
任何	方向	想要的	.

因此，骑手的适当动作可以朝任何想要的方向打破这种平衡。

[ðə; ði]['raɪdə(r)][æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] ,

The	rider	at	this	point	,
这	骑士	在	这	观点	,

此时的骑手

['biːɪŋ] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][get][ðə; ði][haɪnd][legz][ʌp]['ʌndə(r)][ðə; ði] [hɔːs] ,

being	supposed	to	be	able	to	get	the	hind	legs	up	under	the	horse	,
存在	据称	到	是	有能力的	到	得到	这	后	腿	向上	在下面	这	马	,

应该能够将后腿抬到马身下方，

[mʌst; məst] [lɜːn] [tuː; tə]['gæðə(r)][hɪm] . [-]

must	learn	to	gather	him	.	[	72	]
必须	学习	到	收集	他	.	[	-	]

必须学会聚集他。[72]

[tuː; tə]['gæðə(r)][ðə; ði] [hɔːs] [ɪn'vɒlvz] : [wʌn] .

To	gather	the	horse	involves	:	1	.
到	收集	这	马	涉及	:	1	.

召集马匹需要：1.

[də'rekt] ['flekʃn] ([ðə; ði] ['flekʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][dʒɔː][ænd; ənd] [hed] [ɪn][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]

Direct	flexion	(	the	flexion	of	the	jaw	and	head	in	the	direction	of	the
直接的	屈曲	(	这	屈曲	的	这	颚	和	头	在	这	方向	的	这

['æksɪs][ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] .)

axis	of	the	horse	.	)
轴	的	这	马	.	)

直接屈曲（下颌和头部沿马匹轴线方向的屈曲）。

[ˌtuː'tuː] . ['lætərəl] ['flekʃn] ([ðə; ði] ['flekʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [nek] [æt; ət][ðə; ði][pəʊl][ɪn][ə; eɪ][də'rekʃ(ə)n]

2	.	Lateral	flexion	(	the	flexion	of	the	neck	at	the	poll	in	a	direction
2	.	侧	屈曲	(	这	屈曲	的	这	脖子	在	这	轮询	在	一个	方向

[ˌpɜːpən'dɪkjələ(r)][tuː; tə][ðə; ði]['æksɪs][ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs]) .

perpendicular	to	the	axis	of	the	horse	)	.
垂直	到	这	轴	的	这	马	)	.

2. 侧屈（颈部在头顶处沿垂直于马轴线的方向弯曲）。

[də'rekt] ['flekʃn] . — [də'rekt] ['flekʃn] [ɪz][ðə; ði] [kən'seʃ(ə)n] [ðə; ði] [hed] [ænd; ənd]['ləʊə(r)][dʒɔː][ɒv; əv]

Direct	Flexion	.	—	Direct	flexion	is	the	concession	the	head	and	lower	jaw	of
直接的	屈曲	.	—	直接的	屈曲	是	这	让步	这	头	和	降低	颚	的

[ðə; ði] [hɔːs] [meɪk] [ɪn][ðə; ði]['vɜːtɪk(ə)l] [pleɪn] [ɒv; əv][ðə; ði]['æksɪs] ,

the	horse	make	in	the	vertical	plane	of	the	axis	,
这	马	制作	在	这	垂直的	飞机	的	这	轴	,

直接屈曲——直接屈曲是指马的头部和下颌在轴线垂直平面上发生的屈曲。

[ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] [wen] [ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][reɪnz] [ə'rests] [ðə; ði][ɪk'stenʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]

of	the	horse	when	the	action	of	the	reins	arrests	the	extension	of	the
的	这	马	什么时候	这	行动	的	这	缰绳	逮捕	这	扩大	的	这

[nek] .

neck	.
脖子	.

当缰绳的动作阻止马的脖子伸展时，马就会这样。

[ðə; ði] ['gɪvɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [nek] [ɪz][kən'faɪnd][tuː; tə][ðə; ði]['ʌpə(r)] ['pɔːʃənz] ;

The	giving	of	the	neck	is	confined	to	the	upper	portions	;
这	给予	的	这	脖子	是	受限	到	这	上	部分	;

颈部的给予仅限于上部；

[ðə; ði] [frʌnt] [laɪn][ɒv; əv][ðə; ði] [feɪs] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə] [ə'prəʊtʃ] [ə; eɪ]['vɜːtɪk(ə)l][laɪn][ænd; ənd][ðə; ði] [hed]

the	front	line	of	the	face	is	made	to	approach	a	vertical	line	and	the	head
这	正面	线	的	这	脸	是	制成	到	方法	一个	垂直的	线	和	这	头

[ɪz] [meɪd] [tuː; tə] [meɪk] [ɪn][æn; ən]['ɔːlməʊst] [ˌɪmpə'septəbl] ['mænə(r)][ə; eɪ] ['muːvmənt] [ə'næləgəs] [tuː; tə]

is	made	to	make	in	an	almost	imperceptible	manner	a	movement	analogous	to
是	制成	到	制作	在	一个	几乎	难以察觉的	方式	一个	移动	类似的	到

[ə; eɪ][nɒd] .

a	nod	.
一个	点头	.

脸部前线被拉近到垂直线，头部被拉近到几乎难以察觉的点头动作。

[ðə; ði] ['gɪvɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][dʒɔ:][kən'sɪsts][ɪn]['əʊpənɪŋ][ðə; ði] [maʊθ] , ['kɔ:zɪŋ] [kəm'pli:t] [ə'bændən]

The	giving	of	the	jaw	consists	in	opening	the	mouth	,	causing	complete	abandon
这	给予	的	这	颚	由	在	开幕	这	嘴	,	导致	完全的	放弃

[ɒv; əv][ðə; ði][bɪt] ,

of	the	bit	,
的	这	少量	,

松口是指张开嘴，使马完全放弃衔铁。

['fɒləʊd] [ɪ'mi:diətli] [baɪ][ðə; ði]['kləʊzɪŋ][ɒv; əv][ðə; ði] [maʊθ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['teɪkɪŋ] [ʌp][ɒv; əv]

followed	immediately	by	the	closing	of	the	mouth	and	the	taking	up	of
随后	立即地	经过	这	结束	的	这	嘴	和	这	采取	向上	的

['kɒntækt] [wɪð] [ðə; ði][bɪt] [ə'gen] .

contact	with	the	bit	again	.
接触	和	这	少量	再次	.

随后立即闭上嘴，重新与马衔接触。

[tu:; tə][fleks][ðə; ði][dʒɔ:][ɪn][də'rekt] ['flekʃn] , [fɜ:st] [stɑ:t] [ðə; ði] [hɔ:s] ['ɪntu:][ə; eɪ] [wɔ:k] .

To	flex	the	jaw	in	direct	flexion	,	first	start	the	horse	into	a	walk	.
到	弹性	这	颚	在	直接的	屈曲	,	第一的	开始	这	马	进入	一个	走	.

要使马的下颌直接屈曲，首先要让马开始慢步走。

['nevə(r)][let][ðə; ði][geɪt] ['slækən] ['djʊərɪŋ] ['flekʃn] .

Never	let	the	gait	slacken	during	flexion	.
绝不	让	这	步态	放松	期间	屈曲	.

屈膝时，步态绝不能松弛。

[kləʊz] [ðə; ði][legz] .

Close	the	legs	.
关闭	这	腿	.

双腿并拢。

[wen] [ðə; ði] [hɔ:s] [gəʊz] [ʌp]['ɪntu:][ðə; ði][bɪt] ,

When	the	horse	goes	up	into	the	bit	,
什么时候	这	马	去	向上	进入	这	少量	,

当马匹咬住衔铁时，

[kləʊz][wʌn][hænd][ɒn][wʌn] ['snæfl] [reɪn] ([ɪf] [ðə; ði] ['mu:vmənt] [ɪz] [-]

close	one	hand	on	one	snaffle	rein	(	if	the	movement	is	[	73	]
关闭	一	手	在	一	衔铁	缰绳	(	如果	这	移动	是	[	-	]

一只手握住一根缰绳（如果动作是[73]

[dʌn] [wɪð] [ə; eɪ] ['snæfl] [bɪt]) , [ɔ:(r)][kləʊz][ðə; ði][hænd][ɒn][bəuθ] [kɜ:b] [reɪnz] .

done	with	a	snaffle	bit	)	,	or	close	the	hand	on	both	curb	reins	.
完毕	和	一个	衔铁	少量	)	,	或者	关闭	这	手	在	两个都	抑制	缰绳	.

使用衔铁），或者双手紧握缰绳。

[du:; də][nɒt] [meɪk] [ðə; ði] ['preʃə(r)] [ɒv; əv] [lɒŋ] [dju'reɪʃn] [ɪf] [rɪ'zɪstəns] [ɪz] [ɪn'kaʊntəd] .

Do	not	make	the	pressure	of	long	duration	if	resistance	is	encountered	.
做	不是	制作	这	压力	的	长的	期间	如果	反抗	是	遭遇	.

如果遇到阻力，不要长时间施加压力。

[ɔ:l'tɜ:nət] [ðə; ði]['ækʃ(ə)n] , [fɜ:st][baɪ] [rɪ'li:sɪŋ] , [ðen] [ɪn'kri:sɪŋ] [ðə; ði] ['preʃə(r)] .

Alternate	the	action	,	first	by	releasing	,	then	increasing	the	pressure	.
备用	这	行动	,	第一的	经过	发布	,	然后	增加	这	压力	.

交替进行，先释放压力，然后增加压力。

[ðɪs] [ɪz][mɔ:(r)] [ʌn'kʌmftəb(ə)l] [tu:; tə][ðə; ði] [hɔ:s] [ðæn; ðən] [kən'tɪnju:d] ['preʃə(r)] , [ænd; ənd][hi:; hi]

This	is	more	uncomfortable	to	the	horse	than	continued	pressure	,	and	he
这	是	更多的	不舒服	到	这	马	比	持续	压力	,	和	他

[wɪl] [su:n] [ji:ld] .

will	soon	yield	.
将要	很快	屈服	.

这比持续施压更让马感到不舒服，它很快就会屈服。

[ðə; ði] [hed] [ɪz] [flekst] [ɪn][də'rekt] ['flekʃn] [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][set] [wɪð] [ðə; ði] [frʌnt] [laɪn][ɒv; əv][ðə; ði]

The	head	is	flexed	in	direct	flexion	so	that	it	is	set	with	the	front	line	of	the
这	头	是	弯曲	在	直接的	屈曲	所以	那	它	是	放	和	这	正面	线	的	这

[feɪs] ['nɪəli] ['vɜːtɪk(ə)l][baɪ][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][bəuθ] [kɜːb] [reɪnz] .

face	nearly	vertical	by	the	action	of	both	curb	reins	.
脸	几乎	垂直的	经过	这	行动	的	两个都	抑制	缰绳	.

通过拉动两根缰绳，使马头呈直接屈曲姿势，使面部前线几乎垂直。

[ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [nek] [ɑː(r); ə(r)] [reɪzd] [baɪ][ðə; ði] ['snæfl] [bɪt] , [ʃʊd; ʃəd] [ðeɪ] [biː; bi]['ləʊərd; 'laʊərd]

The	head	and	neck	are	raised	by	the	snaffle	bit	,	should	they	be	lowered
这	头	和	脖子	是	提高	经过	这	衔铁	少量	,	应该	他们	是	降低

[tuː] [mʌtʃ] .

too	much	.
也	很多	.

如果马的头颈下垂过多，衔铁会将其抬起。

['lætərəl] ['flekʃn] . — ['lætərəl] ['flekʃn] [ɪz][ə; eɪ] [kən'seʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [nek] [meɪk]

Lateral	Flexion	.	—	Lateral	flexion	is	a	concession	which	the	head	and	neck	make
侧	屈曲	.	—	侧	屈曲	是	一个	让步	哪个	这	头	和	脖子	制作

[baɪ] ['tɜːnɪŋ] [ðə; ði] [hed] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ɔː(r)][tuː; tə][ðə; ði][left] [wen] [æn; ən] [ə'pəʊzɪŋ] ['ækʃ(ə)n]

by	turning	the	head	to	the	right	or	to	the	left	when	an	opposing	action
经过	转弯	这	头	到	这	正确的	或者	到	这	左边	什么时候	一个	反对	行动

[ɒv; əv][ðə; ði][reɪnz] [stɒps] [æn; ən][ɪk'stenʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [nek] .

of	the	reins	stops	an	extension	of	the	neck	.
的	这	缰绳	停止	一个	扩大	的	这	脖子	.

侧屈——侧屈是指当缰绳的相反作用阻止颈部伸展时，头部和颈部向右或向左转动头部所作出的让步。

[ðə; ði][dʒɔː] [gɪvz] [ɪn]['lætərəl] ['flekʃn] [æz; əz][ɪn][də'rekt] ['flekʃn] .

The	jaw	gives	in	lateral	flexion	as	in	direct	flexion	.
这	颚	给予	在	侧	屈曲	作为	在	直接的	屈曲	.

下颌在侧屈时与在正屈时一样会发生屈曲。

[ðə; ði] [nek] [gɪvz] [baɪ] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [hed] [meɪk] [ə; eɪ] [tɜːn] [ɒv; əv][ə; eɪ]['kwɔːtə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ]['sɜːk(ə)l]

The	neck	gives	by	making	the	head	make	a	turn	of	a	quarter	of	a	circle
这	脖子	给予	经过	制作	这	头	制作	一个	转动	的	一个	四分之一	的	一个	圆圈

[tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ɔː(r)][left][æt; ət][ðə; ði][pəʊl] .

to	the	right	or	left	at	the	poll	.
到	这	正确的	或者	左边	在	这	轮询	.

颈部的弯曲是通过使头部在颈部向右或向左转动四分之一圆来实现的。

['lætərəl] ['flekʃn] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][diˈmɑːnd, -'mænd] , [ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] , [æt; ət][ðə; ði] [wɔːk] .

Lateral	flexion	should	be	demanded	,	in	the	beginning	,	at	the	walk	.
侧	屈曲	应该	是	要求	,	在	这	开始	,	在	这	走	.

在行走初期，应该要求进行侧屈运动。

[tuː; tə][əb'teɪn] [ˌaɪ 'tiː] , [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] , [fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] : [fɜːst] ,

To	obtain	it	,	to	the	right	,	for	example	:	first	,
到	获得	它	,	到	这	正确的	,	为了	例子	:	第一的	,

要获得它，例如向右：首先，

[rɪ'zɪstəns] [mʌst; məst][biː; bi] ['ɒfəd] [baɪ][ðə; ði] [raɪt] [də'rekt][reɪn] , [wɪtʃ] [liːdz] [ðə; ði] [hed] ['ɪntuː]

resistance	must	be	offered	by	the	right	direct	rein	,	which	leads	the	head	into
反抗	必须	是	提供	经过	这	正确的	直接的	缰绳	,	哪个	线索	这	头	进入

[ðə; ði] [dɪ'zaɪəd] [pə'zɪʃ(ə)n] ;

the	desired	position	;
这	想要的	位置	;

必须通过正确的直接缰绳施加阻力，引导马头达到理想的位置；

[ðə; ði] [-]

the	[	74	]
这	[	-	]

[left] [reɪn] [ðen] [ækts][tuː; tə]['lɪmɪt] [ðɪs] ['muːvmənt] [ænd; ənd][tuː; tə] [wɜːk] [tə'geðə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [raɪt]

left	rein	then	acts	to	limit	this	movement	and	to	work	together	with	the	right
左边	缰绳	然后	行为	到	限制	这	移动	和	到	工作	一起	和	这	正确的

[reɪn][tuː; tə][əb'teɪn][ðə; ði] [kən'seʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][dʒɔː] .

rein	to	obtain	the	concession	of	the	jaw	.
缰绳	到	获得	这	让步	的	这	颚	.

左缰绳的作用是限制这种运动，并与右缰绳配合，使下颚放松。

['flekʃn] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ˌdis'maunt] , [ɪf] ['æbsəluːtli] [ɪm'pɒsəb(ə)l][ɒv; əv][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] ['maʊntɪd] .

Flexion	may	be	made	dismounted	,	if	absolutely	impossible	of	execution	mounted	.
屈曲	可能	是	制成	下马	, 如果		绝对地	不可能的	的	执行	安装	.

如果骑乘状态下绝对无法完成屈曲动作，则可以下马进行。

[də'rekt] ['flekʃn] [ˌdis'maunt] . — [stænd][ɒn][ðə; ði][nɪə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] .

Direct	Flexion	Dismounted	.	—	Stand	on	the	near	side	of	the	horse	.
直接的	屈曲	下马	.	—	站立	在	这	靠近	边	的	这	马	.

直接屈曲下马——站在马的近侧。

[teɪk] [ðə; ði] ['snæfl] [reɪnz] [ɒf] [ðə; ði] [nek] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [hed] [ænd; ənd][həʊld][ðem; ðəm][ə; eɪ]

Take	the	snaffle	reins	off	the	neck	over	the	horse's	head	and	hold	them	a
拿	这	衔铁	缰绳	离开	这	脖子	超过	这	马匹	头	和	抓住	他们	一个

[fjuː] ['ɪntʃɪz] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [hed] [wɪð] [ðə; ði] [left] [hænd] .

few	inches	in	front	of	his	head	with	the	left	hand	.
很少	英寸	在	正面	的	他的	头	和	这	左边	手	.

将衔铁缰绳从马脖子上取下，越过马头，用左手握住缰绳，放在马头前方几英寸处。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

现代马匹训练方法(Horse Training by Modern Methods)
第3/3页

[ɜːdʒ] [ðə; ði] [hɔːs] ['fɔːwəd] ['ɪntuː][ə; eɪ] [wɔːk] [ænd; ənd] [reɪz] [ðə; ði] [hed] ['slaɪtli] [tuː; tə][ðə; ði]['prɒpə(r)]
Urge **the** **horse** **forward** **into** **a** **walk** **and** **raise** **the** **head** **slightly** **to** **the** **proper**
敦促 这 马 向前 进入 一个 走 和 增加 这 头 轻微地 到 这 恰当的
[ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] ['snæfl] [reɪnz] .
elevation **with** **the** **snaffle** **reins** **.**
海拔 和 这 衔铁 缰绳 .

用衔铁缰绳催促马匹向前走，并稍微抬起马头至合适的高度。

[wen] [ðə; ði] [hɔːs] [muːvz] [aʊt][æt; ət][ðə; ði] [wɔːk] ,
When **the** **horse** **moves** **out** **at** **the** **walk** **,**
什么时候 这 马 移动 出去 在 这 走 ,

当马开始慢步走时，

[teɪk] [ðə; ði] [kɜːb] [reɪnz][ɪn][ðə; ði] [raɪt] [hænd][ænd; ənd] [ə'sɪməleɪt] [ðə; ði] ['muːvmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]
take **the** **curb** **reins** **in** **the** **right** **hand** **and** **assimilate** **the** **movement** **of** **the**
拿 这 抑制 缰绳 在 这 正确的 手 和 吸收 这 移动 的 这
[reɪnz][æz; əz] [ðəʊ] ['fleksɪŋ][ðə; ði][dʒɔː] ['maʊntɪd] .
reins **as** **though** **flexing** **the** **jaw** **mounted** **.**
缰绳 作为 尽管 弯曲 这 颚 安装 .

右手握住缰绳，模仿缰绳的动作，就像骑在马上的马的下颚一样。

[duː; də][nɒt][let][ðə; ði] [hɔːs] ['slækən] [spiːd] [ɔː(r)] , [æt; ət]['eni][kɒst] , [bæk] [ʌp] .
Do **not** **let** **the** **horse** **slacken** **speed** **or** **,** **at** **any** **cost** **,** **back** **up** **.**
做 不是 让 这 马 放松 速度 或者 , 在 任何 成本 , 后退 向上 .

无论如何，都不要让马减速或后退。

['lætərəl] ['flekʃn] [ˌdis'maunt] . — [stænd][ɒn][ðə; ði][nɪə(r)][saɪd] , [wɪð] [ðə; ði] ['snæfl] [reɪn][held][æz; əz]
Lateral **Flexion** **Dismounted** **.** **—** **Stand** **on** **the** **near** **side** **,** **with** **the** **snaffle** **rein** **held** **as**
侧 屈曲 下马 . — 站立 在 这 靠近 边 , 和 这 衔铁 缰绳 握住 作为
[fɔː(r); fə(r)][də'rekt] ['flekʃn] .
for **direct** **flexion** **.**
为了 直接的 屈曲 .

侧屈下马——站在马的近侧，握住衔铁缰绳，如同进行直接屈曲训练一样。

['eksɪkjuːt][də'rekt] ['flekʃn] [ænd; ənd] [wen] [pə'fɔːmd] [liːd] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [hed] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt]
Execute **direct** **flexion** **and** **when** **performed** **lead** **the** **horse's** **head** **to** **the** **right**
执行 直接的 屈曲 和 什么时候 执行 带领 这 马匹 头 到 这 正确的
[wɪð] [ə; eɪ] ['snæfl] [reɪn] ,
with **a** **snaffle** **rein** **,**
和 一个 衔铁 缰绳 ,

进行直接屈曲训练，训练时用衔铁缰绳将马头向右引导。

[ɪn'kriːsɪŋ] [ðə; ði] ['preʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [raɪt] [kɜːb] [reɪn] ['slaɪtli] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [hed] [ɪz] [tɜːnd] [tuː; tə]
increasing **the** **pressure** **of** **the** **right** **curb** **rein** **slightly** **until** **the** **head** **is** **turned** **to**
增加 这 压力 的 这 正确的 抑制 缰绳 轻微地 直到 这 头 是 转向 到
[ðə; ði] [raɪt] [æt; ət][ðə; ði][pəʊl] .
the **right** **at** **the** **poll** **.**
这 正确的 在 这 轮询 .

稍微增加右侧缰绳的压力，直到马的头颈向右转。

[duː; də][nɒt][let][ðə; ði] [hɔːs] [muːv] ['bækwəd] , [-]
Do **not** **let** **the** **horse** **move** **backward** **,** **[** **75** **]**
做 不是 让 这 马 移动 落后 , [-]

不要让马向后移动[75]

[nɔː(r)][let][ðə; ði] [nek] [fleks][ɪn][rɪə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][pəʊl] .

nor	let	the	neck	flex	in	rear	of	the	poll	.
也不	让	这	脖子	弹性	在	后部	的	这	轮询	.

也不要让颈部向后弯曲。

[ðə; ði]['mæksɪməm] ['muːvmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [hed] [ɪz]['əʊvə(r)][æn; ən][ɑːk][ɒv; əv][ə; eɪ]['sɜːk(ə)l][ɒv; əv] -

The	maximum	movement	of	the	head	is	over	an	arc	of	a	circle	of	90
这	最大限度	移动	的	这	头	是	超过	一个	弧	的	一个	圆圈	的	-

[dɪ'griːz] . [-]

degrees	.	[	76	]
学位	.	[	-	]

头部的最大运动范围是圆周运动 90 度。[76]

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ] .

CHAPTER	II	.
章	二	.

第二章

[ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ɒv; əv] [liːd] [æt; ət][ðə; ði]['gæləp] .

The	Change	of	Lead	at	the	Gallop	.
这	改变	的	带领	在	这	驰骋	.

疾驰中的换腿。

[ðɪs] ['muːvmənt] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [ˌʌndə'teɪkən] [wen] [ðə; ði] [hɔːs] [ɪz]['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði]

This	movement	is	to	be	undertaken	when	the	horse	is	capable	of	taking	the
这	移动	是	到	是	已	什么时候	这	马	是	有能力的	的	采取	这

[dɪ'zaɪəd] [liːd] [frɒm; frəm][ə; eɪ][trɒt][ɒn][ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] .

desired	lead	from	a	trot	on	a	straight	line	.
想要的	带领	从	一个	小跑	在	一个	直的	线	.

当马匹能够从直线慢步中做出所需的前导步时，就可以进行此动作。

[wʌn] . [pʊt][ðə; ði] [hɔːs] [ɒn][ə; eɪ]['sɜːk(ə)l][ɒv; əv] [lɑːdʒ] ['reɪdiəs] , [æt; ət][ə; eɪ]['gæləp] .

1	.	Put	the	horse	on	a	circle	of	large	radius	,	at	a	gallop	.
1	.	放	这	马	在	一个	圆圈	的	大的	半径	,	在	一个	驰骋	.

1. 让马在一个半径很大的圆周上飞奔。

[liːv] [ðə; ði]['sɜːk(ə)l][baɪ][ə; eɪ][laɪn]['pærəlel][tuː; tə][ðə; ði][daɪ'ægən(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['raɪdɪŋ] - [hɔːl]

Leave	the	circle	by	a	line	parallel	to	the	diagonal	of	the	riding	-	hall
离开	这	圆圈	经过	一个	线	平行线	到	这	对角线	的	这	骑术	-	大厅

[ænd; ənd] [fɔːm] [ə'nʌðə(r)] [lɑːdʒ]['sɜːk(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [hænd] ,

and	form	another	large	circle	to	the	opposite	hand	,
和	形式	其他	大的	圆圈	到	这	对面的	手	,

从与骑马厅对角线平行的直线离开圆圈，向另一侧形成另一个大圆圈。

['kiːpɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [liːd] [æt; ət][ðə; ði]['gæləp][æz; əz][ɒn][ðə; ði][fɜːst]['sɜːk(ə)l] .

keeping	the	same	lead	at	the	gallop	as	on	the	first	circle	.
保持	这	相同的	带领	在	这	驰骋	作为	在	这	第一的	圆圈	.

保持与第一圈相同的领先优势。

['gæləpɪŋ] [ɒn][ðə; ði]['sekənd]['sɜːk(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [seɪm] [liːd] [æz; əz][ɒn][ðə; ði][fɜːst][ɪz] ['gæləpɪŋ] “

Galloping	on	the	second	circle	with	the	same	lead	as	on	the	first	is	galloping	”
疾驰	在	这	第二	圆圈	和	这	相同的	带领	作为	在	这	第一的	是	疾驰	“

[fɔːls] .

false	.
错误的	.

以与第一圈相同的领先优势在第二圈奔跑是"假"奔跑。

" [bɪ'saɪdz] ['ləʊərɪŋ] [ðə; ði] [kru:p] [ænd; ənd] ['bælənsɪŋ] [ðə; ði] [hɔ:s] , [ðə; ði] [fɔ:ls] [li:d] [im'pres, 'impres]

"	**Besides**	**lowering**	**the**	**croup**	**and**	**balancing**	**the**	**horse**	**,**	**the**	**false**	**lead**	**impresses**
"	除了	降低	这	哮吼	和	平衡	这	马	,	这	错误的	带领	令人印象深刻

[ðə; ði][eɪdz][ə'pɒn][ðə; ði] [hɔ:s] ,

the	**aids**	**upon**	**the**	**horse**	**,**
这	艾滋病	之上	这	马	,

"除了降低马的臀部和保持马的平衡外，假起步还能让骑手对马匹施加辅助动作。"

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][tu:; tə] [meɪn'teɪn] [ə; eɪ] [fɔ:ls] [li:d] [ðə; ði][eɪdz] [ju:st] [ɒn][ðə; ði][fɜ:st]['sɜ:k(ə)l][mʌst; məst][bi:; bi]

because	**to**	**maintain**	**a**	**false**	**lead**	**the**	**aids**	**used**	**on**	**the**	**first**	**circle**	**must**	**be**
因为	到	维持	一个	错误的	带领	这	艾滋病	用过的	在	这	第一的	圆圈	必须	是

[mɔ:(r)] ['strɒŋli] [ju:st] [ɒn][ðə; ði]['sekənd] . [ˌtu:'tu:] .

more	**strongly**	**used**	**on**	**the**	**second**	**.**	**2**	**.**
更多的	强烈	用过的	在	这	第二	.	2	.

因为要保持虚假领先，第一个圆圈中使用的辅助手段必须在第二个圆圈中更加有力地使用。2.

['gæləp][ðə; ði] [hɔ:s] [ɒn][ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] , ['li:dɪŋ] [raɪt] .

Gallop	**the**	**horse**	**on**	**a**	**straight**	**line**	**,**	**leading**	**right**	**.**
驰骋	这	马	在	一个	直的	线	,	领导	正确的	.

让马沿直线疾驰，朝右前进。

[brɪŋ] [hɪm] [daʊn] [tu:; tə][ə; eɪ][trɒt] , ['pri:viəsli] ['hævɪŋ] [tʃeɪndʒd] [ðə; ði][eɪdz][tu:; tə]['gæləp] [left] ,

Bring	**him**	**down**	**to**	**a**	**trot**	**,**	**previously**	**having**	**changed**	**the**	**aids**	**to**	**gallop**	**left**	**,**
带来	他	向下	到	一个	小跑	,	之前	拥有	已更改	这	艾滋病	到	驰骋	左边	,

让他慢步走，之前已经把辅助指令改为向左疾驰。

[wɪtʃ] [ə'sɪsts] [ɪn] ['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] [hɔ:s] [-]

which	**assists**	**in**	**bringing**	**the**	**horse**	**[**	**77**	**]**
哪个	助攻	在	带来	这	马	[	-	]

这有助于将马匹带过来[77]

[tu:; tə][ðə; ði][trɒt][ænd; ənd] [pri'pɛəz] [ðə; ði] [wei] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][nekst] [mu:v] .

to	**the**	**trot**	**and**	**prepares**	**the**	**way**	**for**	**the**	**next**	**move**	**.**
到	这	小跑	和	准备	这	方式	为了	这	下一个	移动	.

小跑起来，为下一步行动做好准备。

[æz; əz] [su:n] [æz; əz][ðə; ði][trɒt][ɪz]['teɪkən] , [ɪn'kri:s] [ðə; ði][eɪdz][ɒv; əv]['gæləp][left] ,

As	**soon**	**as**	**the**	**trot**	**is**	**taken**	**,**	**increase**	**the**	**aids**	**of**	**gallop**	**left**	**,**
作为	很快	作为	这	小跑	是	已采取	,	增加	这	艾滋病	的	驰骋	左边	,

一旦进入慢步，就增加向左侧疾驰的辅助力度。

[ɪn'kri:s] [ðə; ði] [ɪm'pʌlʃn] , [ænd; ənd][send][ðə; ði] [hɔ:s] ['ɪntu:]['gæləp][left] ,

increase	**the**	**impulsion**	**,**	**and**	**send**	**the**	**horse**	**into**	**gallop**	**left**	**,**
增加	这	冲动	,	和	发送	这	马	进入	驰骋	左边	,

加大推力，让马向左侧疾驰。

[wɪð] ['əʊnli][ə; eɪ] [fju:] [steps][ɒv; əv][ðə; ði][trɒt] [ˌɪntə'vi:nɪŋ] [bɪ'twi:n] ['gæləps] .

with	**only**	**a**	**few**	**steps**	**of**	**the**	**trot**	**intervening**	**between**	**gallops**	**.**
和	仅有的	一个	很少	步骤	的	这	小跑	介入	之间	疾驰	.

疾驰之间只穿插着几步慢跑。

['grædʒuəli] , [æz; əz][ðə; ði] [hɔ:s] [bɪ'kʌmz] [prə'fɪʃ(ə)nt] , [dɪ'kri:s] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [steps]['teɪkən]

Gradually	**,**	**as**	**the**	**horse**	**becomes**	**proficient**	**,**	**decrease**	**the**	**number**	**of**	**steps**	**taken**
逐步地	,	作为	这	马	变成	精通	,	减少	这	数字	的	步骤	已采取

[æt; ət][ðə; ði][trɒt] . [θri:] .

at	**the**	**trot**	**.**	**3**	**.**
在	这	小跑	.	3	.

随着马匹逐渐熟练，逐渐减少小跑的步数。3.

[wen] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [trɒt] [rɪ'kwaɪəd] [bɪ'twiːn] ['tʃeɪndʒɪz] [ɒv; əv] [liːd] [ɪz] ['hɑːdli] [mɔː(r)] [ðæn; ðən]

When	the	amount	of	trot	required	between	changes	of	lead	is	hardly	more	than
什么时候	这	数量	的	小跑	必需的	之间	变化	的	带领	是	几乎	更多的	比

[ə; eɪ] ['slækən] [ɒv; əv] [spiːd] ,

a	slackening	of	speed	,
一个	松弛	的	速度	,

当换脚之间所需的慢步幅度仅仅相当于速度的减缓时，

[ɔː(r)] “ [hɑːf] [hɔːlt] , ” [meɪk] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['sɜːk(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt] [æt; ət] [ðə; ði] ['gæləp] , ['liːdɪŋ] [raɪt] .

or	“	half	halt	,	”	make	a	large	circle	to	the	right	at	the	gallop	,	leading	right	.
或者	“	一半	停止	,	”	制作	一个	大的	圆圈	到	这	正确的	在	这	驰骋	,	领导	正确的	.

或者“半停”，以疾驰之势向右画一个大圈，朝右行进。

[liːv] [ðə; ði] ['sɜːk(ə)l] [ɒn] [ðə; ði] [daɪ'ægən(ə)l] , [æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] , [ænd; ənd] [meɪk] [ə'nʌðə(r)] ['sɜːk(ə)l] [tuː; tə]

Leave	the	circle	on	the	diagonal	,	as	before	,	and	make	another	circle	to
离开	这	圆圈	在	这	对角线	,	作为	前	,	和	制作	其他	圆圈	到

[ðə; ði] [left] ,

the	left	,
这	左边	,

像之前一样，保持对角线上的圆不变，然后在左边再画一个圆。

['həʊldɪŋ] [ðə; ði] [raɪt] [liːd] .

holding	the	right	lead	.
保持	这	正确的	带领	.

保持领先优势。

[tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [eɪdz] , [waɪl] [ɒn] [ðə; ði] ['sekənd] ['sɜːk(ə)l] , [tuː; tə] ['gæləp] [left] , [wɪ'ðaʊt] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə]

Change	the	aids	,	while	on	the	second	circle	,	to	gallop	left	,	without	coming	to
改变	这	艾滋病	,	尽管	在	这	第二	圆圈	,	到	驰骋	左边	,	没有	未来	到

[ðə; ði] [trɒt] ,

the	trot	,
这	小跑	,

在第二个圆圈处改变辅助方式，向左疾驰，不要转为慢步。

[ænd; ənd] [fɔːs] [ðə; ði] [hɔːs] ['ɪntuː] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ɒv; əv] [liːd] . [fɔːr] .

and	force	the	horse	into	the	change	of	lead	.	4	.
和	力量	这	马	进入	这	改变	的	带领	.	4	.

并强迫马匹改变前导腿。4.

[wen] [ðə; ði] [hɔːs] [kæn; kən] [ə'kʌmplɪʃ] [ðə; ði] [ə'bʌv] ,

When	the	horse	can	accomplish	the	above	,
什么时候	这	马	能	完成	这	多于	,

当马能够做到以上几点时，

[ə'tempt] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ɒv; əv] [eɪdz] [ænd; ənd] [fɔːs] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ɒv; əv] [liːd] [ɒn] [ðə; ði] [streɪt] [laɪn]

attempt	the	change	of	aids	and	force	the	change	of	lead	on	the	straight	line
试图	这	改变	的	艾滋病	和	力量	这	改变	的	带领	在	这	直的	线

[wɪ'ðaʊt] [dɪ'mɪnɪʃɪŋ] [ðə; ði] [geɪt] .

without	diminishing	the	gait	.
没有	减少	这	步态	.

尝试改变辅助方式，并在不降低步态的情况下，在直线上强制改变前导腿。

[ðə; ði] [ə'bʌv] ['muːvmənts] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ə'kʌmplɪʃ] ['smuːðli] [ænd; ənd] [kə'rektli] .

The	above	movements	are	very	difficult	to	accomplish	smoothly	and	correctly	.
这	多于	移动	是	非常	难的	到	完成	顺利	和	正确	.

以上动作很难流畅、正确地完成。

[ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ɒv; əv][eɪdz][mʌst; məst][nɒt][biː; bi] [əˈkʌmplɪʃt] [ˈrʌfli] [ænd; ənd][ðə; ði][eɪdz]

The	change	of	aids	must	not	be	accomplished	roughly	and	the	aids
这	改变	的	艾滋病	必须	不是	是	完成	大致	和	这	艾滋病

[mʌst; məst][biː; bi] [juːst] [wɪð] [ˈəʊnli][ðə; ði] [ɪnˈtensəti] [rɪˈkwaɪəd][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [liːd] ,

must	be	used	with	only	the	intensity	required	to	change	the	lead	,
必须	是	用过的	和	仅有的	这	强度	必需的	到	改变	这	带领	,

更换助跑器时切不可粗暴操作，使用助跑器的力度也只能达到更换助跑器所需的强度。

[ˌðeəˈbaɪ] [nɒt] [ˈfɔːsɪŋ] [ðə; ði] [hɔːs] [tuː; tə] [ɪnˈkriːs] [ɒv; əv] [spiːd] . [-]

thereby	not	forcing	the	horse	to	increase	of	speed	.	[	78	]
从而	不是	强制	这	马	到	增加	的	速度	.	[	-	]

因此不会迫使马匹加快速度。[78]

[pɑːt] [θriː] .

PART	III	.
部分	三、	.

第三部分

[ˈtʃæptə(r)] [aɪ] .

CHAPTER	I	.
章	我	.

第一章

[ˈdʒʌmpɪŋ] .

Jumping	.
跳	.

跳跃。

[ˈdʒʌmpɪŋ][ɪz][æn; ən][ˈeksəsaɪz] [wɪtʃ] [wen] [ˈprɒpəli] [ˌʌndəˈteɪkən] [ɪz][məʊst] [ɪnˈstrʌktɪv] [ænd; ənd]

Jumping	is	an	exercise	which	when	properly	undertaken	is	most	instructive	and
跳	是	一个	锻炼	哪个	什么时候	适当地	已	是	最多	有指导意义的	和

[prəˈdʌktɪv] [ɒv; əv] [gʊd] [rɪˈzʌlts] [tuː; tə][bəuθ][mæn][ænd; ənd] [hɔːs] .

productive	of	good	results	to	both	man	and	horse	.
生产力	的	好的	结果	到	两个都	男人	和	马	.

跳跃是一项运动，如果方法得当，对人和马都非常有益，能带来良好的效果。

[ˈmekənɪzəm] [ɒv; əv][ðə; ði][dʒʌmp][fɔː(r); fə(r)] [haɪt] .

Mechanism	of	the	Jump	for	Height	.
机制	的	这	跳	为了	高度	.

跳跃高度的机制。

([ˈdʒʌmpɪŋ][frɒm; frəm][ðə; ði]['gæləp] [left] .) [wʌn] .

(	Jumping	from	the	Gallop	Left	.	)	1	.
(	跳	从	这	驰骋	左边	.	)	1	.

（从左侧疾驰跳跃。）1.

[æz; əz][ðə; ði][left][fɔː(r)] [fʊt] [ɪz][əˈbaʊt][tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [graʊnd] ,

As	the	left	fore	foot	is	about	to	leave	the	ground	,
作为	这	左边	前	脚	是	关于	到	离开	这	地面	,

当左前脚即将离地时，

[dʒʌst][bɪˈfɔː(r)][ðə; ði]['məʊmənt][ɒv; əv] [səˈspenʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['gæləp] , [ðə; ði][leg] , [ɪˈspeʃəli] [ðə; ði]

just	before	the	moment	of	suspension	of	the	gallop	,	the	leg	,	especially	the
只是	前	这	片刻	的	暂停	的	这	驰骋	,	这	腿	,	尤其	这

['fetlɒk] [dʒɔɪnt] , [ɪz] ['streɪt(ə)nd] . [ˌtuːˈtuː] .

fetlock	joint	,	is	straightened	.	2	.
系节	联合的	,	是	拉直	.	2	.

在奔跑即将停止的瞬间，腿部，特别是系关节，会伸直。2.

[ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [nek] [ɑː(r); ə(r)] ['elɪveɪtɪd] .

The	head	and	neck	are	elevated	.
这	头	和	脖子	是	升高	.

头部和颈部抬高。

[ðə; ði] [ə'bʌv] ['muːvmənt] ['reɪzɪz] [ðə; ði] ['fɔːhænd] . [θriː] .

The	above	movement	raises	the	forehand	.	3	.
这	多于	移动	提高	这	正手	.	3	.

上述动作抬高了正手。3.

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði][left] [fʊt] [ɪz] [reɪzd] [ðə; ði] [tuː] [haɪnd][legz][ɑː(r); ə(r)] [brɔːt] [ʌp][tuː; tə][ə; eɪ] [pleɪs]

Just	as	the	left	foot	is	raised	the	two	hind	legs	are	brought	up	to	a	place
只是	作为	这	左边	脚	是	提高	这	二	后	腿	是	带来	向上	到	一个	地方

[ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [ə'baʊt] [weə(r)] [ðə; ði][left][fɔː(r)] [fʊt] [wɒz; wəz] . [-] [fɔːr] .

on	the	ground	about	where	the	left	fore	foot	was	.	[	79	]	4	.
在	这	地面	关于	在哪里	这	左边	前	脚	曾是	.	[	-	]	4	.

左脚抬起的同时，两条后腿也抬到地面上，位置大约在左前脚所在的位置。[79]4.

[ðə; ði][haɪnd][legz][ɑː(r); ə(r)] ['streɪt(ə)nd] [aʊt] .

The	hind	legs	are	straightened	out	.
这	后	腿	是	拉直	出去	.

后腿伸直。

[djuː] [tuː; tə][ðə; ði][lɑːst] ['muːvmənt] , [ðə; ði] [hɔːs] [kəm'pliːtli] [liːvz] [ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [teɪks]

Due	to	the	last	movement	,	the	horse	completely	leaves	the	ground	and	takes
到期的	到	这	最后的	移动	,	这	马	完全地	树叶	这	地面	和	需要

[ðə; ði]['ɒbstək(ə)l] ,

the	obstacle	,
这	障碍	,

由于最后的动作，马完全离开了地面并越过了障碍物。

[wɪð] [fɔː(r)][ænd; ənd][haɪnd][legz] [bent] . [faɪv] .

with	fore	and	hind	legs	bent	.	5	.
和	前	和	后	腿	弯曲	.	5	.

前腿和后腿弯曲。5.

[ðə; ði] [hɔːs] [lændz][ɒn][ðə; ði][left][fɔː(r)] [fʊt] , [legz] [streɪt] . [sɪks] .

The	horse	lands	on	the	left	fore	foot	,	legs	straight	.	6	.
这	马	土地	在	这	左边	前	脚	,	腿	直的	.	6	.

马匹左前蹄着地，四肢伸直。6.

[ðə; ði] [raɪt] [fɔː(r)] [fʊt] , [leg] [streɪt] , [ɪz] [ðen] [brɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] [sə'pɔːt] . ['sɛvən] .

The	right	fore	foot	,	leg	straight	,	is	then	brought	to	the	support	.	7	.
这	正确的	前	脚	,	腿	直的	,	是	然后	带来	到	这	支持	.	7	.

然后将右前脚伸直，放在支撑物上。7.

[ðə; ði][left][fɔː(r)] [fʊt] [ɪz] [pɪkt] [ʌp] . [eit] .

The	left	fore	foot	is	picked	up	.	8	.
这	左边	前	脚	是	挑选	向上	.	8	.

抬起左前脚。8.

[ðə; ði] [raɪt] [fɔː(r)] [fʊt] [ɪz] [pɪkt] [ʌp][ænd; ənd] [ˌsɪm(ə)l'teɪniəsli] [ðə; ði][left][haɪnd] ['kɒmz] [tuː; tə][ðə; ði]

The	right	fore	foot	is	picked	up	and	simultaneously	the	left	hind	comes	to	the
这	正确的	前	脚	是	挑选	向上	和	同时地	这	左边	后	来	到	这

[graʊnd] . [naɪn] .

ground	.	9	.
地面	.	9	.

右前蹄抬起，同时左后蹄落地。9.

[ðə; ði] [raɪt] [haɪnd] ['kɒmz] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .

The	right	hind	comes	to	the	ground	.
这	正确的	后	来	到	这	地面	.

右后腿落地。

[ðə; ði] [hɔːs] [ðen] [ɪz] ['gæləpɪŋ] [raɪt] ['ɑːftə(r)] ['lændɪŋ] .

The	horse	then	is	galloping	right	after	landing	.
这	马	然后	是	疾驰	正确的	后	降落	.

马落地后立刻开始奔跑。

[ðə; ði] [hɔːs] [liːps] [frɒm; frəm][ə; eɪ][trɒt][frɒm; frəm][wʌn] [frʌnt] [leg][ænd; ənd][bəuθ][haɪnd][legz] .

The	horse	leaps	from	a	trot	from	one	front	leg	and	both	hind	legs	.
这	马	跳跃	从	一个	小跑	从	一	正面	腿	和	两个都	后	腿	.

马儿从慢步跃起，前腿一蹬，后腿一蹬。

[ðə; ði] [liːp] [ɪz][mɔː(r)] ['dɪfɪkəlt] ,

The	leap	is	more	difficult	,
这	飞跃	是	更多的	难的	,

这一跃更加困难。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɒsəb(ə)l][æt; ət][ə; eɪ][trɒt][tuː; tə][get][bəuθ][haɪnd][legz][saɪd][baɪ][saɪd][ʌp]['ʌndə(r)]

as	it	is	impossible	at	a	trot	to	get	both	hind	legs	side	by	side	up	under
作为	它	是	不可能的	在	一个	小跑	到	得到	两个都	后	腿	边	经过	边	向上	在下面

[ðə; ði]['bɒdi][tuː; tə] “ [teɪk] [ɒf] .

the	body	to	“	take	off	.
这	身体	到	“	拿	离开	.

因为在小跑时，不可能将两条后腿并排抬到身体下方“起跑”。

” [frɒm; frəm][ðə; ði][wɔːk][ænd; ənd][hɔːlt] , [ðə; ði] [hɔːs] [ɪn]['dʒʌmpɪŋ][fɜːst] [rɪrz] , [ðen] ['streitən]

”	From	the	walk	and	halt	,	the	horse	in	jumping	first	rears	,	then	straightens
”	从	这	走	和	停止	,	这	马	在	跳	第一的	后部	,	然后	伸直

[aʊt][hɪz; ɪz][haɪnd][legz] .

out	his	hind	legs	.
出去	他的	后	腿	.

“从行走和停止，马在跳跃时首先会扬起前蹄，然后伸直后腿。

[æz; əz]['dʒʌmpɪŋ][fɔː(r); fə(r)] [haɪt] [æt; ət][ə; eɪ]['gæləp][ɪz][ðə; ði] ['iːzɪɪst] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [hɔːs] ,

As	jumping	for	height	at	a	gallop	is	the	easiest	for	a	horse	,
作为	跳	为了	高度	在	一个	驰骋	是	这	最容易	为了	一个	马	,

对于马来说，疾驰时跳跃高度是最容易的，

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz] [ɪn'kaʊntəd] [ə'plai] ['iːkwəli] [-]

and	as	the	principles	encountered	apply	equally	[	80	]
和	作为	这	原则	遭遇	申请	同样地	[	-	]

并且遇到的原则同样适用[80]

[wel] [tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)][geɪts] , [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [dɪ'dʌkʃnz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði]

well	to	the	other	gaits	,	the	following	deductions	are	made	from	the
出色地	到	这	其他	步态	,	这	下列的	扣除	是	制成	从	这

['mekənɪzəm] [æt; ət][ðə; ði]['gæləp] ,

mechanism	at	the	gallop	,
机制	在	这	驰骋	,

与其他步态相比，从疾驰的机制可以得出以下推论：

[æz; əz] [ɪk'spleɪnd] [ɪn] ['priːviəs] ['pærəgrɑːfs] .

as	explained	in	previous	paragraphs	.
作为	解释	在	以前的	段落	.

如前几段所述。

[frɒm; frəm] ['pærəgrɑːf] [wʌn] :

From	Paragraph	1	:
从	段落	1	:

第一段：

[æz; əz][ðə; ði] ['dɪstəns] [frɒm; frəm][ðə; ði][dʒʌmp][tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [ðə; ði][left][leg] [liːvz] [ðə; ði]

As	the	distance	from	the	jump	to	the	place	where	the	left	leg	leaves	the
作为	这	距离	从	这	跳	到	这	地方	在哪里	这	左边	腿	树叶	这

[graʊnd] [ɪz][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌtməʊst] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːs] ,

ground	is	of	the	utmost	importance	to	the	horse	,
地面	是	的	这	极致	重要性	到	这	马	,

对于马来说，从跳跃点到左腿离地位置的距离至关重要。

[hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [əˈlaʊd] [tuː; tə] [geɪdʒ] [hɪz; ɪz] [straɪd] [waɪl] [əˈprəʊtʃɪŋ] [ðə; ði][dʒʌmp] .

he	should	be	allowed	to	gauge	his	stride	while	approaching	the	jump	.
他	应该	是	允许	到	测量	他的	步幅	尽管	接近	这	跳	.

应该允许他在接近跳跃点时调整步幅。

[frɒm; frəm] [ˈpærəgrɑːf] [ˌtuːˈtuː] : [æz; əz][ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [nek] [ɑː(r); ə(r)] [reɪzd] [tuː; tə] [əˈsɪst] [ɪn]

From	Paragraph	2	:	As	the	head	and	neck	are	raised	to	assist	in
从	段落	2	:	作为	这	头	和	脖子	是	提高	到	协助	在

[ˈreɪzɪŋ] [ðə; ði][fɔː(r)] [ˈkwɔːtəz] ,

raising	the	fore	quarters	,
提高	这	前	四分之一	,

第二段：当头部和颈部抬起以帮助抬起前躯时，

[ðə; ði][ˈraɪdərz][ˈbɒdi] [ʃʊd; ʃəd][nɒt] [liːn] [ˈfɔːwəd] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌpɜːpənˈdɪkjələ(r)] , [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [wʊd]

the	rider's	body	should	not	lean	forward	of	the	perpendicular	,	for	this	would
这	骑手的	身体	应该	不是	倾斜	向前	的	这	垂直	,	为了	这	会

[ˈhɪndə(r)][ðə; ði] [ˈmuːvmənt] .

hinder	the	movement	.
阻碍	这	移动	.

骑手的身体不应向前倾斜超过垂直方向，否则会阻碍运动。

[æz; əz][ðə; ði] [ˈhɔːrsɪz] [ˈɒbdʒɪkt; əbˈdʒekt][ɪz][tuː; tə] [ˈlaɪtn] [ðə; ði][fɔː(r)] [ˈkwɔːtəz] ,

As	the	horse's	object	is	to	lighten	the	fore	quarters	,
作为	这	马匹	目的	是	到	减轻	这	前	四分之一	,

由于马的目的是减轻前躯的重量，

[ˌaɪ ˈtiː] [fˈɒləʊz] [ðæt] [greɪt] [spiːd] [ɪz][ə; eɪ] [ˈdetrɪmənt] [tuː; tə][ə; eɪ] [hɔːs] [ɪn][ˈdʒʌmpɪŋ] ,

it	follows	that	great	speed	is	a	detriment	to	a	horse	in	jumping	,
它	跟随	那	伟大的	速度	是	一个	损害	到	一个	马	在	跳	,

由此可见，速度过快对跳跃中的马匹来说是不利的。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][mɔː(r)] [spiːd] [ðə; ði][mɔː(r)] [weɪt] [əˈpɒn][ðə; ði] [ˈfɔːhænd] .

for	the	more	speed	the	more	weight	upon	the	forehand	.
为了	这	更多的	速度	这	更多的	重量	之上	这	正手	.

速度越快，正手击球的力度就越大。

[ˈreɪzɪŋ] [ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [nek] [niˈsesi,teit, nə-] [ˈleŋkθənɪŋ] [ðə; ði][reɪnz][æt; ət][ðə; ði]['məʊmənt]

Raising	the	head	and	neck	necessitates	lengthening	the	reins	at	the	moment
提高	这	头	和	脖子	需要	延长	这	缰绳	在	这	片刻

[ɒv; əv][ɪkˈstenʃ(ə)n] ,

of	extension	,
的	扩大	,

抬起马的头颈时，需要在伸展的瞬间拉长缰绳。

[ɔː(r)] [ˈletɪŋ] [ðem; ðəm][slaɪd] [θruː] [ðə; ði] [ˈfɪŋgəz] .

or	letting	them	slide	through	the	fingers	.
或者	出租	他们	滑动	通过	这	手指	.

或者任由它们从指缝间滑落。

[ˌaɪ ˈtiː] [fˈɒləʊz] [ðen] , [ðæt] ,

It	follows	then	,	that	,
它	跟随	然后	,	那	,

由此可知，

[æz; əz][ə; eɪ] [fɔːls] [ˈmuːvmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][hænd] [wɪð] [ə; eɪ][sɪˈvɪə(r)][bɪt] [ˈkɔːzɪz] [ˈgreɪtə(r)][ˈɪndʒəri]

as	a	false	movement	of	the	hand	with	a	severe	bit	causes	greater	injury
作为	一个	错误的	移动	的	这	手	和	一个	严重	少量	原因	更大的	受伤

[ðæn; ðən][wʌn] [wɪð] [ə; eɪ] [ˈsnæfl] [bɪt] ,

than	one	with	a	snaffle	bit	,
比	一	和	一个	衔铁	少量	,

使用重型衔铁时，手部的错误动作比使用普通衔铁时造成的伤害更大。

[ə; eɪ] ['snæfl] [bɪt][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [ɪn]['dʒʌmpɪŋ] [ʌn'tɪl] [prə'fɪʃ(ə)nsi] [ɪz] [əb'teɪnd] . [-]

a	snaffle	bit	should	be	used	in	jumping	until	proficiency	is	obtained	.	[	81	]
一个	衔铁	少量	应该	是	用过的	在	跳	直到	熟练程度	是	获得	.	[	-	]

在跳跃训练中，应使用衔铁，直到熟练掌握为止。[81]

[frɒm; frəm] ['pærəgrɑːf] [θriː] : [tuː; tə] [fə'sɪlɪteɪt] [ðə; ði] ['brɪŋɪŋ] [wel] [ʌp]['ʌndə(r)][ðə; ði]['bɒdi] [ɒv; əv][ðə; ði]

From	Paragraph	3	:	To	facilitate	the	bringing	well	up	under	the	body	of	the
从	段落	3	:	到	促进	这	带来	出色地	向上	在下面	这	身体	的	这

[haɪnd][leg] ,

hind	leg	,
后	腿	,

第三段：为了便于将东西抬高到后腿下方，

[ðə; ði]['raɪdərz][legz][mʌst; məst][biː; bi] ['kærid] [bæk] .

the	rider's	legs	must	be	carried	back	.
这	骑手的	腿	必须	是	携带	后退	.

骑手的双腿必须向后抬起。

[frɒm; frəm] ['pærəgrɑːf] [faɪv] :

From	Paragraph	5	:
从	段落	5	:

摘自第5段：

[ðə; ði] [weɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['raɪdərz]['bɒdi][mʌst; məst][set][tuː; tə][ðə; ði][rɪə(r)][tuː; tə] [ə'sɪst] [ðə; ði] [hɔːs]

The	weight	of	the	rider's	body	must	set	to	the	rear	to	assist	the	horse
这	重量	的	这	骑手的	身体	必须	放	到	这	后部	到	协助	这	马

[baɪ] ['laɪt(ə)nɪŋ] [ðə; ði][ləʊd][ɒn][ðə; ði] ['fɔːhænd] [waɪl] ['lændɪŋ] .

by	lightening	the	load	on	the	forehand	while	landing	.
经过	闪电	这	加载	在	这	正手	尽管	降落	.

骑手的重心必须后移，以帮助马匹减轻落地时前肢的负荷。

[ɪf] [ə; eɪ][sɪ'vɪə(r)][bɪt][ɔː(r)][ə; eɪ][hɑːd][hænd] [pul] [ðə; ði] [hed] [ɪn][ænd; ənd][bendz][ðə; ði] [nek] [waɪl]

If	a	severe	bit	or	a	hard	hand	pulls	the	head	in	and	bends	the	neck	while
如果	一个	严重	少量	或者	一个	难的	手	拉	这	头	在	和	弯曲	这	脖子	尽管

[ðə; ði] [hɔːs] [ɪz][ɪn] [ðɪs] [pə'zɪʃ(ə)n] ,

the	horse	is	in	this	position	,
这	马	是	在	这	位置	,

如果用过重的衔铁或用力过猛的手拉住马的头，使马处于这种姿势时颈部弯曲，

[baɪ] ['kræmpɪŋ] [ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [ɒv; əv][ðə; ði] [nek] [ðə; ði] [hɔːs] [ɪz] [prɪ'ventɪd] [frɒm; frəm] ['stretʃɪŋ]

by	cramping	the	muscles	of	the	neck	the	horse	is	prevented	from	stretching
经过	抽筋	这	肌肉	的	这	脖子	这	马	是	阻止	从	伸展

[hɪz; ɪz][legz][tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [tuː; tə][ɪn'ʃʊə(r)][ə; eɪ] [seɪf] ['lændɪŋ] .

his	legs	to	the	front	to	insure	a	safe	landing	.
他的	腿	到	这	正面	到	保证	一个	安全的	降落	.

通过收缩马的颈部肌肉，可以防止马向前伸展双腿，从而确保安全着陆。

[frɒm; frəm] ['pærəgrɑːf] ['sɛvən] :

From	Paragraph	7	:
从	段落	7	:

摘自第7段：

[ɪf] [ðə; ði]['raɪdərz] [weɪt] [ɪz] ['fɔːwəd] [ɔː(r)][hiː; hi][ɪz] [θrəʊn] [ə'pɒn][ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [nek] [waɪl] [ðə; ði]

If	the	rider's	weight	is	forward	or	he	is	thrown	upon	the	horse's	neck	while	the
如果	这	骑手的	重量	是	向前	或者	他	是	抛掷	之上	这	马匹	脖子	尽管	这

[hɔːs] [ɪz] ['lændɪŋ] ,

horse	is	landing	,
马	是	降落	,

如果骑手的重心前倾，或者在马匹落地时被甩到马的脖子上，

[ðə; ði]['ekstrə] [weɪt] [ɒn][ðə; ði] ['fɔ:hænd] [prɪ'vents] [ðə; ði][fɔ:(r)][leg] ['bi:ɪŋ] [pɪkt] [ʌp][ænd; ənd]

the	extra	weight	on	the	forehand	prevents	the	fore	leg	being	picked	up	and
这	额外的	重量	在	这	正手	阻止	这	前	腿	存在	挑选	向上	和

['kɔ:zɪz] ['əʊvə(r)] - ['ri:tʃɪŋ] .

causes	over	-	reaching	.
原因	超过	-	到达	.

正手击球时额外的重量会妨碍前腿抬起，导致过度伸展。

[ɪk'stri:m] [spi:d] [hæz; həz][ðə; ði] [seɪm] [ɪ'fekt] [wɪð] [ðə; ði] [seɪm] [rɪ'zʌlt] .

Extreme	speed	has	the	same	effect	with	the	same	result	.
极端	速度	有	这	相同的	影响	和	这	相同的	结果	.

极速行驶会产生同样的效果，导致同样的结果。

[frɒm; frəm] ['pærəgrɑ:fs] [eit][ænd; ənd][naɪn] :

From	Paragraphs	8	and	9	:
从	段落	8	和	9	:

摘自第8段和第9段：

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [si:n] [ðæt] [ðə; ði] [hɔ:s] [ɪz] ['gæləpɪŋ] [wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [li:d] ['ɑ:ftə(r)] ['lændɪŋ] .

It	is	seen	that	the	horse	is	galloping	with	the	other	lead	after	landing	.
它	是	已见	那	这	马	是	疾驰	和	这	其他	带领	后	降落	.

可以看到，马落地后正用另一只前蹄疾驰。

[ɪn]['dʒʌmpɪŋ][ɪn][ðə; ði]['raɪdɪŋ] - [hɔ:l][keə(r)][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['eksəd] [æt; ət][ðə; ði]['kɔ:nə(r)] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði]

In	jumping	in	the	riding	-	hall	care	should	be	exercised	at	the	corner	beyond	the
在	跳	在	这	骑术	-	大厅	关心	应该	是	锻炼	在	这	角落	超过	这

[dʒʌmp] [ɪf] [æt; ət][ðə; ði]['gæləp] ,

jump	if	at	the	gallop	,
跳	如果	在	这	驰骋	,

在马术馆进行跳跃时，如果马匹处于疾驰状态，则在跳跃后的拐角处应格外小心。

[fɔ:(r); fə(r)] , [ɪf] ['gæləpɪŋ] [kə'rektli] [æt; ət][ðə; ði] [stɑ:t] , [ðə; ði] [hɔ:s] [ɪz] ['gæləpɪŋ] [fɔ:ls] ['ɑ:ftə(r)][ðə; ði]

for	,	if	galloping	correctly	at	the	start	,	the	horse	is	galloping	false	after	the
为了	,	如果	疾驰	正确	在	这	开始	,	这	马	是	疾驰	错误的	后	这

[dʒʌmp] . [-]

jump	.	[	82	]
跳	.	[	-	]

因为，如果起跑时跑得正确，那么跳跃之后马的跑姿就是错误的。[82]

['ti:tʃɪŋ] [ðə; ði] [hɔ:s] [tu:; tə][dʒʌmp] . — [pleɪs] [ə; eɪ][bɑ:(r)][ə'pɒn][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [li:d] [ðə; ði]

Teaching	the	Horse	to	Jump	.	—	Place	a	bar	upon	the	ground	and	lead	the
教学	这	马	到	跳	.	—	地方	一个	酒吧	之上	这	地面	和	带领	这

[hɔ:s] ['əʊvə(r)][ˌaɪ 'ti:][æt; ət][ə; eɪ][wɔ:k] .

horse	over	it	at	a	walk	.
马	超过	它	在	一个	走	.

训练马匹跳跃——在地上放置一根横杆，牵着马慢慢地越过它。

[wen] [ðə; ði] [hɔ:s] ['eksɪkju:ts] [ðɪs] ['mu:vmənt] [kə'rektli] ,

When	the	horse	executes	this	movement	correctly	,
什么时候	这	马	执行	这	移动	正确	,

当马匹正确地完成这个动作时，

[reɪz] [ðə; ði][bɑ:(r)][tu:; tə][ə'baʊt] [tu:] [fi:t] [ænd; ənd][dʒʌmp][ðə; ði] [hɔ:s] [ə'pɒn][ðə; ði] [lʌndʒ] .

raise	the	bar	to	about	two	feet	and	jump	the	horse	upon	the	longe	.
增加	这	酒吧	到	关于	二	脚	和	跳	这	马	之上	这	朗格	.

将横杆抬高到大约两英尺，然后让马跳上长缰绳。

[tuː; tə][dʒʌmp][ə; eɪ] [hɔːs] [ɒn][ðə; ði] [lʌndʒ] . — [fɜːst] [ɪn'strʌkt] [ðə; ði] [hɔːs] [sə'fɪʃntli] [ə'pɒn][ðə; ði]

To	Jump	a	Horse	on	the	Longe	.	—	First	instruct	the	horse	sufficiently	upon	the
到	跳	一个	马	在	这	朗格	.	—	第一的	指示	这	马	足够	之上	这

[lʌndʒ] [ʌn'tɪl][hiː; hi] [gəʊz] ['iːkwəli] [wel] [ɒn]['aɪðə(r)][hænd] .

longe	until	he	goes	equally	well	on	either	hand	.
朗格	直到	他	去	同样地	出色地	在	任何一个	手	.

训练马匹在长缰绳上跳跃——首先要充分训练马匹在长缰绳上，直到它左右两侧都能跳得很好。

[ə'prəʊtʃ] [ðə; ði][dʒʌmp] , [ðə; ði] [hɔːs] ['sɜːklɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [lʌndʒ] [ɒn][ðə; ði] [left] [hænd] , [fɔː(r); fə(r)]

Approach	the	jump	,	the	horse	circling	on	the	longe	on	the	left	hand	,	for
方法	这	跳	,	这	马	盘旋	在	这	朗格	在	这	左边	手	,	为了

['ɪnstəns] .

instance	.
实例	.

例如，接近跳跃点，马匹在左侧的牵引绳上绕圈。

[ðə; ði]['treɪnə(r)][həʊldz][ðə; ði] [lʌndʒ] [ɪn][ðə; ði] [left] [hænd][səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [ə'laʊd] [tuː; tə]

The	trainer	holds	the	longe	in	the	left	hand	so	that	it	can	be	allowed	to
这	教练	持有	这	朗格	在	这	左边	手	所以	那	它	能	是	允许	到

[rʌn] [aʊt] [wɪð] [iːz] ;

run	out	with	ease	;
跑步	出去	和	舒适	;

训练员用左手握住长绳，以便让长绳轻松放出；

[ðə; ði] [lʌndʒɪŋ] - [wɪp] [ɪz][held][ɪn][ðə; ði] [raɪt] [hænd] .

the	longeing	-	whip	is	held	in	the	right	hand	.
这	长寿	-	鞭	是	握住	在	这	正确的	手	.

长鞭握在右手上。

['sɜːk(ə)l][ðə; ði] [hɔːs] [nɪə(r)][ðə; ði][dʒʌmp][ʌn'tɪl][ðə; ði] [hɔːs] [gəʊz]['kwaɪətli] .

Circle	the	horse	near	the	jump	until	the	horse	goes	quietly	.
圆圈	这	马	靠近	这	跳	直到	这	马	去	悄悄	.

在跳跃点附近绕着马转一圈，直到马安静下来。

[ðə; ði] ['sɜːklz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] ['slaɪtli] [ɪn][rɪə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][dʒʌmp] .

The	circles	are	made	slightly	in	rear	of	the	jump	.
这	界	是	制成	轻微地	在	后部	的	这	跳	.

圆圈的位置略微靠后，在跳跃点之后。

[wen] [ðə; ði] [hɔːs] [ɪz]['kwaɪət] ,

When	the	horse	is	quiet	,
什么时候	这	马	是	安静的	,

当马安静下来的时候，

[muːv] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði][dʒʌmp] [wɪl] [ˌɪntə'sept] [ðə; ði]['sɜːk(ə)l][ðə; ði] [hɔːs] [ɪz] ['meɪkɪŋ] .

move	so	that	the	jump	will	intercept	the	circle	the	horse	is	making	.
移动	所以	那	这	跳	将要	截距	这	圆圈	这	马	是	制作	.

移动位置，使跳跃动作能够拦截马匹正在画的圆圈。

[æz; əz][ðə; ði] [hɔːs] [ə'prəʊtʃɪz] [ðə; ði][dʒʌmp][ðə; ði]['treɪnə(r)] , [wɪð] [ðə; ði] [lʌndʒ] ['feəli] [tɔːt] ,

As	the	horse	approaches	the	jump	the	trainer	,	with	the	longe	fairly	taut	,
作为	这	马	方法	这	跳	这	教练	,	和	这	朗格	相当	紧绷	,

当马接近障碍时，训练员将缰绳拉得相当紧，

['laɪkwaɪz] [ə'prəʊtʃɪz] [ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði][bɑː(r)] ['nɪərɪst] [hɪm] ,

likewise	approaches	the	end	of	the	bar	nearest	him	,
同样地	方法	这	结尾	的	这	酒吧	最近的	他	,

同样地，他也走向离他最近的吧台尽头。

['kiːpɪŋ] [ðə; ði] [lʌndʒɪŋ] - [wɪp] [held][ɪn][rɪə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] .

keeping	the	longeing	-	whip	held	in	rear	of	the	horse	.
保持	这	长寿	-	鞭	握住	在	后部	的	这	马	.

将鞭子握在马的后方。

[ɜːdʒ] [ðə; ði] [hɔːs] [wɪð] [ðə; ði] [wɪp] , [ɪf] ['nesəsəri] , [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [dʒʌmps] .

Urge	**the**	**horse**	**with**	**the**	**whip**	**,**	**if**	**necessary**	**,**	**until**	**he**	**jumps**	**.**
敦促	这	马	和	这	鞭	, 如果		必要的	,	直到	他	跳跃	.

必要时用鞭子催促马匹，直到它跳跃为止。

['ɑːftə(r)] ['teɪkɪŋ] [ɒf] ,

After	**taking**	**off**	**,**
后	采取	离开	,

起飞后，

[let] [ðə; ði] [lʌndʒ] [rʌn] [θruː] [ðə; ði] ['fɪŋgəz] [səʊ] [æz; əz] [nɒt] [tuː; tə] [jæŋk] [ðə; ði] [hɔːs] [ɔː(r)] [brɪŋ] [-

let	**the**	**longe**	**run**	**through**	**the**	**fingers**	**so**	**as**	**not**	**to**	**yank**	**the**	**horse**	**or**	**bring**	**[**	**83**
让	这	朗格	跑步	通过	这	手指	所以	作为	不是	到	扬克	这	马	或者	带来	[	-

]

]

]

让长绳从指间滑过，以免拉扯马匹或使马匹[83]

[hɪm]

him
他

他

[ʌp]

up
向上

向上

[ʃɔːt] .

short	**.**
短的	.

短的。

[wen] [ðə; ði] [hɔːs] [dʌz] [wel] , [stɒp] [hɪm] [ænd; ənd] [kə'res] [hɪm] [ɔː(r)] [gɪv] [hɪm] ['kærəts] [ɔː(r)] [əʊts] .

When	**the**	**horse**	**does**	**well**	**,**	**stop**	**him**	**and**	**caress**	**him**	**or**	**give**	**him**	**carrots**	**or**	**oats**	**.**
什么时候	这	马	做	出色地	,	停止	他	和	抚摸	他	或者	给	他	胡萝卜	或者	燕麦	.

当马匹表现良好时，停下来抚摸它，或者给它胡萝卜或燕麦。

['dʒʌmpɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [bɪ'gʌn] [æt; ət] [fɜːst] [æt; ət] [ðə; ði] [wɔːk] , [ðen] [æt; ət] [ðə; ði] [trɒt] [ænd; ənd]

Jumping	**should**	**be**	**begun**	**at**	**first**	**at**	**the**	**walk**	**,**	**then**	**at**	**the**	**trot**	**and**
跳	应该	是	开始	在	第一的	在	这	走	,	然后	在	这	小跑	和

['gæləp] .

gallop	**.**
驰骋	.

跳跃训练应该先从慢步开始，然后是小跑和疾驰。

[ðə; ði] [hɔːs] ['dʒʌmpɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fɜːst] [taɪm] ['geɪdʒɪz] [hɪz; ɪz] [straɪd] [mɔː(r)] ['iːzəli] [æt; ət] [ðə; ði]

The	**horse**	**jumping**	**for**	**the**	**first**	**time**	**gauges**	**his**	**stride**	**more**	**easily**	**at**	**the**
这	马	跳	为了	这	第一的	时间	仪表	他的	步幅	更多的	容易地	在	这

[wɔːk] .

walk	**.**
走	.

第一次跳跃的马在慢步时更容易判断自己的步幅。

[ə; eɪ] [bɑː(r)] [meɪ] [biː; bi] [pleɪst] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [fiːt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [graʊnd] [ɪn] [ðə; ði] ['əʊpənɪŋ] [ɒv; əv]

A	**bar**	**may**	**be**	**placed**	**two**	**or**	**three**	**feet**	**from**	**the**	**ground**	**in**	**the**	**opening**	**of**
一个	酒吧	可能	是	放置	二	或者	三	脚	从	这	地面	在	这	开幕	的

[ðə; ði] [kə'rɑːl] [fens] ,

the	**corral**	**fence**	**,**
这	围栏	栅栏	,

在畜栏围栏的开口处，可以离地两到三英尺放置一根横杆。

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

etc	**:**	**,**
ETC	.	,

ETC。,

[səʊ] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['hɔːsɪz] [ðæt] [hæv; həv] [biːn] [wɜːkt] [æt; ət] ['dʒʌmpɪŋ] [ɒn] [ðə; ðɪ] [lʌndʒ] [meɪ] [biː; bi] [ðʌs]

so	**that**	**the**	**horses**	**that**	**have**	**been**	**worked**	**at**	**jumping**	**on**	**the**	**longe**	**may**	**be**	**thus**
所以	那	这	马匹	那	有	到过	工作	在	跳	在	这	朗格	可能	是	因此

[ˌɪntə'septɪd] [baɪ] [æn; ən] ['iːzi] [dʒʌmp] [ɒn] [ðeə(r)] [weɪ] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [kə'rɑːl] [ɔː(r)] [tuː; tə] [sʌm; səm] [sʌtʃ]

intercepted	**by**	**an**	**easy**	**jump**	**on**	**their**	**way**	**to**	**the**	**corral**	**or**	**to**	**some**	**such**
截获	经过	一个	简单的	跳	在	他们的	方式	到	这	围栏	或者	到	一些	这样的

[pleɪs] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'zaɪərəs] [ɒv; əv] ['gəʊɪŋ] .

place	**to**	**which**	**they**	**are**	**desirous**	**of**	**going**	**.**
地方	到	哪个	他们	是	渴望	的	去	.

这样，经过长缰绳跳跃训练的马匹，在前往畜栏或它们想去的地方的路上，就可以通过一个简单的跳跃来拦截。

[ə; eɪ] [mæn] [wɪð] [ə; eɪ] [lʌndʒɪŋ] - [wɪp] [stændz] ['redi] [tuː; tə] [ɜːdʒ] [ɒn] ['eni] [ðæt] [rɪ'fjuːz] .

A	**man**	**with**	**a**	**longeing**	**-**	**whip**	**stands**	**ready**	**to**	**urge**	**on**	**any**	**that**	**refuse**	**.**
一个	男人	和	一个	长寿	-	鞭	站立	准备好	到	敦促	在	任何	那	拒绝	.

一名手持长鞭的男子随时准备驱赶任何拒绝服从的人。

[ðɪs] [dʒʌmp] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [stɪf] [ænd; ənd] [helps] [tuː; tə] [prɪ'peə(r)] ['hɔːsɪz] [fɔː(r); fə(r)] ['aʊtdɔː(r)] ['dʒʌmpɪŋ] .

This	**jump**	**should**	**be**	**stiff**	**and**	**helps**	**to**	**prepare**	**horses**	**for**	**outdoor**	**jumping**	**.**
这	跳	应该	是	僵硬的	和	帮助	到	准备	马匹	为了	户外的	跳	.

这个障碍应该比较硬朗，有助于让马匹为户外跳跃做好准备。

['raɪdɪŋ] [ðə; ðɪ] [hɔːs] ['əʊvə(r)] [ðə; ðɪ] [dʒʌmp] . — [ðə; ðɪ] [hɔːs] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [dʒʌmp] [wɪð]

Riding	**the**	**Horse**	**Over**	**the**	**Jump**	**.**	**—**	**The**	**horse**	**being**	**able**	**to**	**jump**	**with**
骑术	这	马	超过	这	跳	.	—	这	马	存在	有能力的	到	跳	和

[sə'fɪʃ(ə)nt] ['ækjərəsi] ,

sufficient	**accuracy**	**,**
充足的	准确性	,

骑马越过障碍——马匹能够足够准确地跳跃，

[ɒn] [ðə; ðɪ] [lʌndʒ] , [ɪz] ['maʊntɪd] .

on	**the**	**longe**	**,**	**is**	**mounted**	**.**
在	这	朗格	,	是	安装	.

在长椅上，安装着。

[fɜːst] , [hiː; hi] [ɪz] ['rɪdn] ['əʊvə(r)] [ðə; ðɪ] [bɑː(r)] [ɒn] [ðə; ðɪ] [graʊnd] ,

First	**,**	**he**	**is**	**ridden**	**over**	**the**	**bar**	**on**	**the**	**ground**	**,**
第一的	,	他	是	骑	超过	这	酒吧	在	这	地面	,

首先，他被骑过地上的横杆，

[ðen] ['əʊvə(r)] [ðə; ðɪ] [bɑː(r)] ['grædʒuəli] [reɪzd] [tuː; tə] [suːt] [ðə; ðɪ] [hɔːs] .

then	**over**	**the**	**bar**	**gradually**	**raised**	**to**	**suit**	**the**	**horse**	**.**
然后	超过	这	酒吧	逐步地	提高	到	套装	这	马	.

然后逐渐抬高横杆，使其适应马匹。

[ɒn] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [hɔːs] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [dʒʌmp] [ðə; ðɪ] ['fɒləʊɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'senʃ(ə)l] [pɔɪnts] [tuː; tə]

On	**taking**	**a**	**horse**	**up**	**to**	**the**	**jump**	**the**	**following**	**are**	**essential**	**points**	**to**
在	采取	一个	马	向上	到	这	跳	这	下列的	是	基本的	积分	到

[rɪ'membə(r)] : [-] [wʌn] .

remember	**:**	**[**	**84**	**]**	**1**	**.**
记住	:	[	-	]	1	.

带马匹参加跳跃比赛时，需要记住以下几点：[84]1.

[ðə; ði]['raɪdə(r)][mʌst; məst] [meɪk] [ʌp][hɪz; ɪz][maɪnd] [ðæt] [hiː; hi][ɪz]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [hɔːs]

The	rider	must	make	up	his	mind	that	he	is	going	to	make	the	horse
这	骑士	必须	制作	向上	他的	头脑	那	他	是	去	到	制作	这	马

[dʒʌmp] . [ˌtuː'tuː] .

jump	.	2	.
跳	.	2	.

骑手必须下定决心让马跳跃。2.

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv] ['kɒnfɪdəns] [ɪn][hɪz; ɪz] ['bæləns] [ænd; ənd][nɒt]['stɪf(ə)n][hɪz; ɪz]['mʌs(ə)lz] . [θriː] .

He	must	have	confidence	in	his	balance	and	not	stiffen	his	muscles	.	3	.
他	必须	有	信心	在	他的	平衡	和	不是	变硬	他的	肌肉	.	3	.

他必须对自己的平衡有信心，并且不要僵硬肌肉。3.

[hiː; hi][mʌst; məst] [ɪn'kriːs] [ðə; ði][grɪp] [wɪð] [hɪz; ɪz] [niːz] [ænd; ənd][ðə; ði] [kɑːvz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][legz]

He	must	increase	the	grip	with	his	knees	and	the	calves	of	his	legs
他	必须	增加	这	紧握	和	他的	膝盖	和	这	小牛	的	他的	腿

[ænd; ənd] [kiːp] [hɪz; ɪz][hændz] [ləʊ] . [fɔːr] .

and	keep	his	hands	low	.	4	.
和	保持	他的	双手	低的	.	4	.

他必须用膝盖和小腿肌肉增加抓握力，并保持双手位置较低。4.

[ðə; ði]['raɪdə(r)][mʌst; məst][hæv; həv][ðə; ði] [hɔːs] [wel] [ɪn][hænd][ænd; ənd][mʌst; məst][rɪ'membə(r)] [ðæt]

The	rider	must	have	the	horse	well	in	hand	and	must	remember	that
这	骑士	必须	有	这	马	出色地	在	手	和	必须	记住	那

[ɪf] [ə; eɪ] [hɔːs] [ə'tempts] [tuː; tə][slɪp][aʊt][tuː; tə][ðə; ði][left] ,

if	a	horse	attempts	to	slip	out	to	the	left	,
如果	一个	马	尝试	到	滑	出去	到	这	左边	,

骑手必须牢牢控制住马匹，并且要记住，如果马匹试图向左侧滑行，

[ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði] [raɪt] [reɪn] , [tuː; tə] [tɜːn] [ðə; ði] [hed] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] ,

the	use	of	the	right	rein	,	to	turn	the	head	to	the	right	,
这	使用	的	这	正确的	缰绳	,	到	转动	这	头	到	这	正确的	,

使用右缰绳，使马头向右转动。

[helps] [ðə; ði] [hɔːs] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə][ðə; ði][left][baɪ] ['friːɪŋ] [ðə; ði][left] ['ʃəʊldə(r)] .

helps	the	horse	to	go	to	the	left	by	freeing	the	left	shoulder	.
帮助	这	马	到	去	到	这	左边	经过	释放	这	左边	肩膀	.

通过释放左肩，帮助马向左移动。

[ðə; ði][reɪn][ɒv; əv] [sə'pɔːt] [ɪz][ðə; ði][wʌn] [wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][juːst] ,

The	rein	of	support	is	the	one	which	should	be	used	,
这	缰绳	的	支持	是	这	一	哪个	应该	是	用过的	,

应该使用的正是支持的力量。

[tə'geðə(r)] [wɪð] [wɪtʃ'evə(r)] [leg] [wɪl] ['streɪtn] [ðə; ði] [hɔːs] [səʊ] [ðæt] [hiː; hi][ɪz][ˌpɜːpən'dɪkjələ(r)][tuː; tə]

together	with	whichever	leg	will	straighten	the	horse	so	that	he	is	perpendicular	to
一起	和	任何	腿	将要	拉直	这	马	所以	那	他	是	垂直	到

[hɪz; ɪz][dʒʌmp] .

his	jump	.
他的	跳	.

同时，用能够使马匹伸直身体、与跳跃方向垂直的那条腿来辅助。

['hɔːsɪz] [ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)] ['iːzəli] [kən'trəʊld] [ɪn][ðə; ði]['raɪdɪŋ] - [hɔːl] , [bʌt; bət][dʒʌmp] [wɪð] [mɔː(r)]

Horses	are	more	easily	controlled	in	the	riding	-	hall	,	but	jump	with	more
马匹	是	更多的	容易地	受控	在	这	骑术	-	大厅	,	但	跳	和	更多的

['friːdəm] [ˌaʊt'dɔːz] .

freedom	outdoors	.
自由	户外	.

马匹在室内骑乘更容易控制，但在室外跳跃则更加自由。

['aʊtdɔː(r)] ['dʒʌmpɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['teɪkən] [ʌp] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðə; ði] [hɔːs] [lɜːrnz] [tuː; tə] [dʒʌmp]

Outdoor	**jumping**	**should**	**be**	**taken**	**up**	**as**	**soon**	**as**	**the**	**horse**	**learns**	**to**	**jump**
户外的	跳	应该	是	已采取	向上	作为	很快	作为	这	马	学习	到	跳

['mɒdərətli] [wel] [ˌɪn'dɔːz] .

moderately	**well**	**indoors**	**.**
中等程度	出色地	室内	.

当马匹在室内能够较好地跳跃后，就应该开始进行室外跳跃训练。

[wɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [faʊnd] [ɪn] - [krɒs] - ['kʌntri] [wɜːk] ,

Wings	**are**	**not**	**found**	**in**	**'**	**cross**	**-**	**country**	**work**	**,**
翅膀	是	不是	成立	在	-	叉	-	国家	工作	,

越野工作中找不到翅膀。

[hens] [ə; eɪ] [truːp] [hɔːs] [huːz] ['treɪnɪŋ] [ɪz] ['fɪtɪŋ] [hɪm] [fɔː(r); fə(r)] [dʒʌst] [sʌtʃ] [wɜːk] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt]

hence	**a**	**troop**	**horse**	**whose**	**training**	**is**	**fitting**	**him**	**for**	**just**	**such**	**work**	**should**	**not**
因此	一个	部队	马	谁	训练	是	配件	他	为了	只是	这样的	工作	应该	不是

[biː; bi] [meɪd] [dɪ'pendənt] [ə'pɒn] [ðem; ðəm] [baɪ] [ðeə(r)] [juːz] [ɪn] [ðə; ði] ['raɪdɪŋ] - [hɔːl] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] . [-

be	**made**	**dependent**	**upon**	**them**	**by**	**their**	**use**	**in**	**the**	**riding**	**-**	**hall**	**all**	**the**	**time**	**.**	**[**	**85**
是	制成	依赖	之上	他们	经过	他们的	使用	在	这	骑术	-	大厅	全部	这	时间	.	[	-

]

]

]

因此，训练有素的军马不应因为经常在马术馆里训练而依赖它们。[85]

['dʒʌmpɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [bredθ] . — [ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [mɔː(r)] ['dɪfɪkəlt] [dʒʌmp] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ə; eɪ] [njuː] [hɔːs] ,

Jumping	**for**	**Breadth**	**.**	**—**	**This**	**is**	**a**	**more**	**difficult**	**jump**	**to**	**teach**	**a**	**new**	**horse**	**,**
跳	为了	宽度	.	—	这	是	一个	更多的	难的	跳	到	教	一个	新的	马	,

宽阔跳跃——对于新马来说，这是一个比较难教的跳跃动作。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [ɪz] [mɔː(r)] ['fɪəf(ə)l] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [dɪtʃ] [ðæn; ðən] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [fens] .

because	**he**	**is**	**more**	**fearful**	**of**	**a**	**ditch**	**than**	**of**	**a**	**fence**	**.**
因为	他	是	更多的	可怕	的	一个	沟	比	的	一个	栅栏	.

因为他更害怕沟渠而不是栅栏。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['neɪtʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dʒʌmp] , [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] ['əʊnli] [biː; bi] [tɔːt] [ˌaʊt'dɔːz] .

From	**the**	**nature**	**of**	**the**	**jump**	**,**	**it**	**can**	**only**	**be**	**taught**	**outdoors**	**.**
从	这	自然	的	这	跳	,	它	能	仅有的	是	教授	户外	.

从跳跃动作本身的特性来看，它只能在户外教授。

[ðə; ði] ['meθəd] [ɒv; əv] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪz] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [fɔː(r); fə(r)] ['dʒʌmpɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [haɪt] .

The	**method**	**of**	**instruction**	**is**	**the**	**same**	**as**	**for**	**jumping**	**for**	**height**	**.**
这	方法	的	操作说明	是	这	相同的	作为	为了	跳	为了	高度	.

训练方法与跳高训练相同。

[æz; əz] [ðə; ði] [mə'mentəm] [ə'kwaɪəd] [baɪ] [spiːd] [ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] ['bɒdi] [ə'krɒs]

As	**the**	**momentum**	**acquired**	**by**	**speed**	**is**	**essential**	**to**	**carry**	**the**	**horse's**	**body**	**across**
作为	这	势头	获得	经过	速度	是	基本的	到	携带	这	马匹	身体	穿过

[æn; ən] ['əʊpən] [dɪtʃ] ,

an	**open**	**ditch**	**,**
一个	打开	沟	,

由于速度带来的动量对于马匹跨越开阔的沟渠至关重要，

['greɪtə(r)] [spiːd] [ɪz] ['nesəsəri] [ðæn; ðən] [ɪn] ['dʒʌmpɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [haɪt] .

greater	**speed**	**is**	**necessary**	**than**	**in**	**jumping**	**for**	**height**	**.**
更大的	速度	是	必要的	比	在	跳	为了	高度	.

比起跳跳高，速度需要更快。

[ɪk'sesɪv] [spiːd] , [haʊ'evə(r)] ,

Excessive	**speed**	**,**	**however**	**,**
过多的	速度	,	然而	,

然而，速度过快

[səʊ] [weɪts] [daʊn] [ðə; ði] ['fɔːhænd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] ['dɪfɪkəlt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [hɔːs] [tuː; tə] [reɪz]

so	weights	down	the	forehand	that	it	becomes	difficult	for	the	horse	to	raise
所以	重量	向下	这	正手	那	它	变成	难的	为了	这	马	到	增加

[hɪz; ɪz] ['fɔːhænd] [sə'fɪʃntli] [tuː; tə][klɪə(r)][ðə; ði] [dɪtʃ] .

his	forehand	sufficiently	to	clear	the	ditch	.
他的	正手	足够	到	清除	这	沟	.

这样一来，马的前肢就承受了过多的重量，导致马很难抬起前肢来越过沟渠。

[kən'kluːʒn] .

CONCLUSION	.
结论	.

结论。

[ɔːl'ðəʊ] [ɔːl] ['hɔːsɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['dɪfrənt] [wʌn][frɒm; frəm][ə'nʌðə(r)] , [ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] [ruːlz] ['dʒen(ə)rəli]

Although	all	horses	are	different	one	from	another	,	the	preceding	rules	generally
虽然	全部	马匹	是	不同的	一	从	其他	,	这	前	规则	一般来说

[ə'plai] .

apply	.
申请	.

虽然每匹马都各不相同，但上述规则总体上适用。

[ðə; ði]['raɪdə(r)] [huː] [ə'priːʃieɪts] [ðə; ði] [niːdz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [hɔːs] [ɪz][ðə; ði][wʌn][məʊst] ['laɪkli] [tuː; tə]

The	rider	who	appreciates	the	needs	of	his	horse	is	the	one	most	likely	to
这	骑士	WHO	感谢	这	需求	的	他的	马	是	这	一	最多	可能	到

[sək'siːd] [ɪn] ['treɪnɪŋ] .

succeed	in	training	.
成功	在	训练	.

懂得体谅马匹需求的骑手最有可能在训练中取得成功。

[tuː; tə] ['meni] ,

To	many	,
到	许多	,

对许多人来说，

[ðə; ði][ɪk'spendɪtʃə(r)][ɒv; əv][sɪks] [mʌnθs] [ɪn] ['treɪnɪŋ] [truːp] ['hɔːsɪz] [baɪ] [ðiːz] ['meθədz] [siːm]

the	expenditure	of	six	months	in	training	troop	horses	by	these	methods	seems
这	支出	的	六	几个月	在	训练	部队	马匹	经过	这些	方法	似乎

[ʌn'nesəsəri; ʌn'nesɪsəri][ænd; ənd] [ɪm'præktɪkəbl] .

unnecessary	and	impracticable	.
不必要	和	不切实际	.

用这些方法训练军马需要花费六个月的时间，这似乎既不必要也不切实际。

[wɪð] [ɪk'spɪərɪənst] [men][ænd; ənd][ə'miːnəb(ə)l] [-]

With	experienced	men	and	amenable	[	86	]
和	经验丰富的	男人	和	易于相处	[	-	]

有经验的男士和随和的人[86]

['hɔːsɪz] [ðə; ði][taɪm] [meɪ] [biː; bi] ['slaɪtli] [rɪ'djuːst] .

horses	the	time	may	be	slightly	reduced	.
马匹	这	时间	可能	是	轻微地	减少	.

马匹所需时间可能会略有缩短。

[ə; eɪ] [hɔːs] ['kænɒt] [biː; bi] ['hʌrid] , [ænd; ənd] ['slɪpʃɒd] , ['keələs] ['treɪnɪŋ] [ɪz]['ɒf(ə)n] [wɜːs] [ðæn; ðən]

A	horse	cannot	be	hurried	,	and	slipshod	,	careless	training	is	often	worse	than
一个	马	不能	是	慌忙	,	和	草率	,	粗心	训练	是	经常	更糟	比

[nʌn] .

none	.
没有任何	.

马不能操之过急，草率、粗心的训练往往比不训练更糟糕。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [faʊnd] [ɪn'taɪəli] ['præktɪkl] [tuː; tə] ['fɒləʊ] [aʊt] [ðɪs] [kɔːs] [wɪð] [ɪn'lɪstɪd]

As	it	has	been	found	entirely	practical	to	follow	out	this	course	with	enlisted
作为	它	有	到过	成立	完全	实际的	到	跟随	出去	这	课程	和	入伍

[men][ɒn][ˌriː'maunt][æt; ət][ə; eɪ][ˌredʒɪ'ment(ə)l][pəʊst] ,

men	on	remounts	at	a	regimental	post	,
男人	在	重新装车	在	一个	团级	邮政	,

事实证明，在团部哨所对骑兵进行补给训练是完全可行的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [həʊpt] [ðæt] ['hevi] , [hɑːd] - ['geɪtɪd] ,

it	is	to	be	hoped	that	heavy	,	hard	-	gaited	,
它	是	到	是	希望	那	重的	,	难的	-	步态	,

希望那些沉重、步履蹒跚的.....

[ʌn'kʌmftəb(ə)l] ['hɔːsɪz] [tuː; tə][raɪd] [wɪl] [suːn] [ˌdɪsə'pɪə(r)] [frɒm; frəm][ðə; ði][ræŋks] .

uncomfortable	horses	to	ride	will	soon	disappear	from	the	ranks	.
不舒服	马匹	到	骑	将要	很快	消失	从	这	排名	.

骑乘不舒服的马匹很快就会被淘汰。

['æriən] .

Arion	.
阿里翁	.

阿里翁。

[ðə; ði] [haɪɪst] - [praɪst] [ə'merɪkən] ['trɒtə(r)] .

The	highest	-	priced	American	trotter	.
这	最高	-	定价	美国人	步态	.

价格最高的美国快步马。

['pɜːrtʃəst] [baɪ][dʒeɪ] . ['mælkəm] [fɔːbz] , ['bɒstən] , [mæs] . , [fɔː(r); fə(r)] $125 , - .

Purchased	by	J	.	Malcolm	Forbes	,	Boston	,	Mass	.	,	for	$125	,	000	.
购买	经过	J	.	马尔科姆	福布斯	,	波士顿	,	大量的	.	,	为了	$125	,	-	.

由马萨诸塞州波士顿的 J. Malcolm Forbes 以 125,000 美元购得。

[naʊ] [əʊnd] [baɪ][em] . ['dʌbljuː] . ['sævɪdʒ] , [ˌmɪni'æpəlɪs] , [mɪn] .

Now	owned	by	M	.	W	.	Savage	,	Minneapolis	,	Minn	.
现在	拥有	经过	M	.	W	.	野蛮的	,	明尼阿波利斯	,	明尼苏达州	.

现归 MW Savage 所有，位于明尼苏达州明尼阿波利斯市。

['æriən][həʊldz][ðə; ði] [fɑːstɪst] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [θriː] - [jɪə(r)] - [əʊld][kəʊlt][ɒv; əv][ˌtuː'tuː] . 10½

Arion	holds	the	fastest	record	for	a	three	-	year	-	old	colt	of	2	.	10½
阿里翁	持有	这	最快	记录	为了	一个	三	-	年	-	老的	小马	的	2	.	10½

. [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [baɪ] ['kɜːtəsi] [ɒv; əv]['mɪstə(r)] . ['sævɪdʒ] .

.	Illustration	by	courtesy	of	Mr	.	Savage	.
.	插图	经过	礼貌	的	先生	.	野蛮的	.

Arion保持着三岁小马驹的最快纪录，成绩为2.10½秒。插图由Savage先生提供。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神